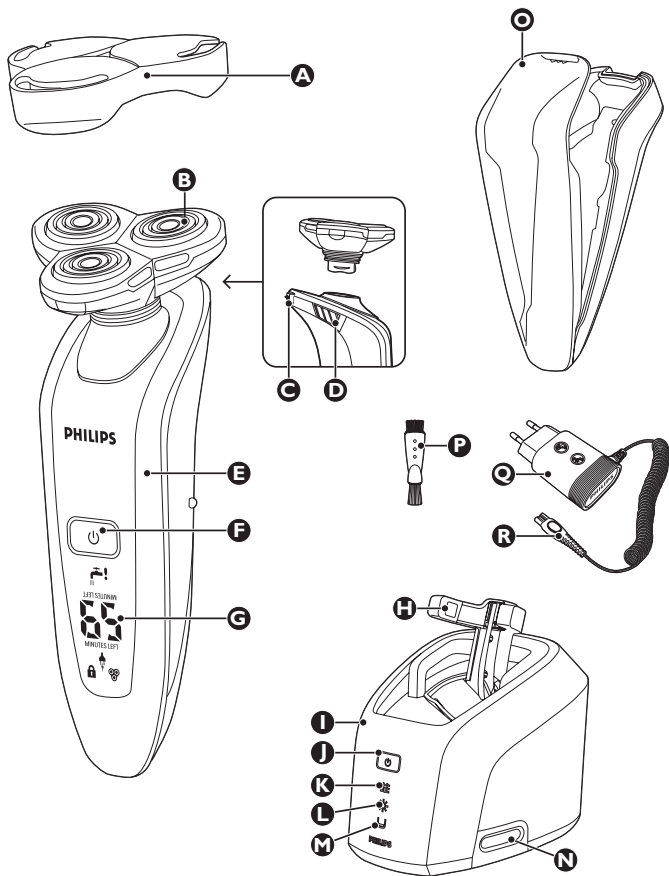
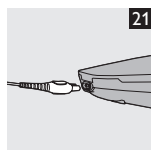
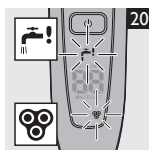
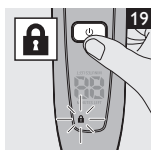
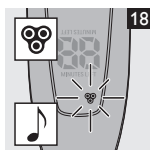
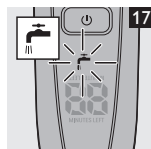
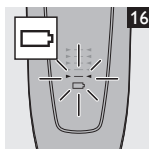
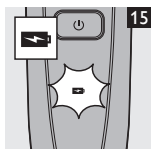
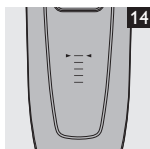
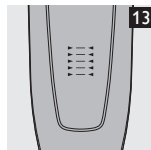
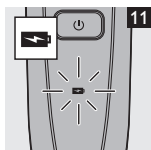
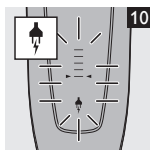
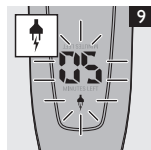
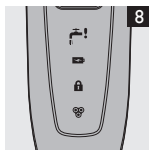
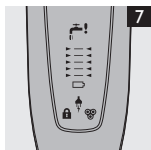
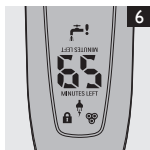
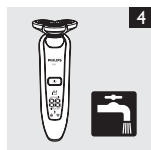
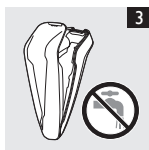
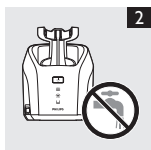
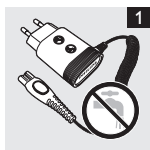






ENGLISH	6
БЪЛГАРСКИ	22
ČEŠTINA	40
EESTI	56
HRVATSKI	71
MAGYAR	87
ҚАЗАҚША	103
LIETUVIŠKAI	121
LATVIEŠU	137
POLSKI	152
ROMÂNĂ	168
РУССКИЙ	185
SLOVENSKY	203
SLOVENŠČINA	219
SRPSKI	234
УКРАЇНСЬКА	250

Introduction

Thank you for buying this Philips shaver. Please read this user manual, as it contains information about the wonderful features of this shaver as well as some tips to make shaving easier and more enjoyable.

Important

Read this user manual carefully before you use the shaver; the Jet Clean System and the Power Pod. Save the user manual for future reference.

Danger

- Make sure the adapter does not get wet (Fig. 1).

Warning

- Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- These appliances are not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliances.

Caution

- Do not use the shaver; the Jet Clean System, the Power Pod or the adapter if it is damaged.
- Charge and store the shaver at a temperature between 5°C and 35°C.
- Always put the protection cap on the shaver to protect the shaving heads when you are travelling.
- Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.
- Only use the adapter supplied.
- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.

- Only use the Jet Clean System with the original HQ200 cleaning fluid.
- Never immerse the Jet Clean System in water nor rinse it under the tap. (Fig. 2)
- Use and store the Jet Clean System at a temperature between 5°C and 35°C.
- Always place the Jet Clean System on a stable, level and horizontal surface to prevent leakage.
- Empty the cleaning chamber and clean it thoroughly by rinsing it with hot tap water every 15 days.
- Always place the Jet Clean System on a fluid-resistant surface.
- The Jet Clean System thoroughly cleans but does not disinfect your shaver; therefore do not share the shaver with others.
- The cleaning chamber of the Jet Clean System is not dishwasher-proof.
- When the Jet Clean System is ready for use, do not move it to prevent leakage of cleaning fluid.
- Never immerse the Power Pod in water; nor rinse it under the tap (Fig. 3).

Compliance with standards

- The shaver complies with the internationally approved IEC safety regulations and can be safely cleaned under the tap (Fig. 4).
- These Philips appliances comply with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliances are safe to use based on scientific evidence available today.

General

- The adapter transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.
- Noiselevel: Lc= 64 dB(A)

Overview (Fig. 5)

- A** Protection cap
- B** Shaving unit
- C** Trimmer
- D** Trimmer on/off slide

8 ENGLISH

- E** Shaver (RQ1090/RQ1062/RQ1060/RQ1052/RQ1050)
- F** Shaver on/off button
- G** Display
- H** Shaver holder
- I** Jet Clean System (RQ1005/RQ1000)
- J** Jet Clean System on/off button
- K** Cleaning symbol
- L** Drying symbol
- M** 'Cleaning chamber empty' symbol
- N** Cleaning chamber
- O** Power Pod
- P** Cleaning brush
- Q** Adapter
- R** Small plug

The display

Before you use the shaver for the first time, remove the protective foil from the display.

The five shaver types (RQ1090, RQ1062, RQ1060, RQ1052 and RQ1050) have different displays, which are shown in the figures below.

- RQ1090 (Fig. 6)
- RQ1062/RQ1060 (Fig. 7)
- RQ1052/RQ1050 (Fig. 8)

Charging

- Charging takes approx. 1 hour.
- When you place the shaver in the Jet Clean System or in the Power Pod, the display automatically switches off after approx. 5 hours.

RQ1090

- When the shaver is charging, the minutes indication and the plug symbol flash (Fig. 9).
- The shaving minutes increase until the shaver is fully charged.

RQ1062/RQ1060

- When the shaver is charging, the plug symbol flashes. (Fig. 10)

- First the arrowheads of the bottom charge level flash, then the arrowheads of the second level flash, and so on until the shaver is fully charged.

RQ1052/RQ1050

- When the shaver is charging, the battery symbol flashes blue. (Fig. 11)

Battery fully charged

RQ1090

- When the battery is fully charged, the minutes indication is visible on the display and the plug symbol disappears from the display. (Fig. 12)

RQ1062/RQ1060

- When the battery is fully charged, all arrowheads and all charge level lights light up blue continuously and the plug symbol disappears from the display (Fig. 13).
- When you remove the shaver from the Jet Clean System or the Power Pod, the arrowheads of the top charge level light up blue to indicate that the battery is full (Fig. 14).

RQ1052/RQ1050

- When the battery is fully charged, the battery symbol lights up blue continuously. (Fig. 15)

Battery low

RQ1090

- When the battery is almost empty (when there are only 5 or fewer shaving minutes left), the minutes indication and the plug symbol start to flash (Fig. 9).
- When you switch off the shaver, the shaving minutes and the plug symbol continue to flash for a few more seconds. You hear a beep when there are no minutes left.

RQ1062/RQ1060

- When the battery is almost empty (when there are only 5 or fewer shaving minutes left), the battery symbol flashes red and the arrowheads of the bottom charge level flash blue. (Fig. 16)

10 ENGLISH

- When you switch off the shaver, the battery symbol and the arrowheads of the bottom charge level continue to flash for a few seconds.

RQ1052/RQ1050

- When the battery is almost empty (when there are only 5 or fewer shaving minutes left), the battery symbol lights up red. (Fig. 11)
- When you switch off the shaver, the battery symbol starts to flash for a few seconds.

Remaining battery capacity

RQ1090

- The remaining battery capacity is indicated by the number of shaving minutes shown on the display. (Fig. 12)

RQ1062/RQ1060

- The remaining battery capacity is indicated by the flashing arrowheads of a particular charge level (Fig. 14)

Clean shaver

For optimal shaving performance, we advise you to clean the shaver after every use.

- The tap symbol flashes to remind you to clean the shaver (Fig. 17).

Note: The displays of types RQ1062, RQ1060, RQ1052 and RQ1050 look different but show the same indication.

Replace shaving unit

For maximum shaving performance, we advise you to replace the shaving unit every two years.

- To remind you to replace the shaving unit, the shaving unit symbol flashes (all types) and you hear a beep when you switch off the shaver (RQ1090 only). This happens at the end of 7 successive shaves to remind you to replace the shaving unit. (Fig. 18)

Note: The displays of types RQ1062, RQ1060, RQ1052 and RQ1050 look different but show the same indication.

Travel lock

You can lock the shaver when you are going to travel. The travel lock prevents the shaver from being switched on by accident.

Activating the travel lock

- 1** Press the on/off button for 3 seconds to enter the travel lock mode (Fig. 19).
- ▶ The lock symbol appears on the display (all types) and you hear a beep (RQ1090 only) to indicate that the travel lock has been activated.

Note: The displays of types RQ1062, RQ1060, RQ1052 and RQ1050 look different but show the same indication.

Deactivating the travel lock

- 1** Press the on/off button for 3 seconds.
- ▶ The motor starts running to indicate that the travel lock has been deactivated.

The shaver is now ready for use again.

Note: When you place the shaver in the plugged-in Power Pod or Jet Clean System, the travel lock is automatically deactivated.

Blocked shaving heads

- If the shaving heads are blocked, the shaving unit symbol and the tap symbol with exclamation mark flash. In this case, the motor cannot run because the shaving heads are soiled or damaged. (Fig. 20)

Note: The displays of types RQ1062, RQ1060, RQ1052 and RQ1050 look different but show the same indication.

- When this happens, you have to clean the shaving unit or replace it.
- The shaving unit symbol and the tap symbol with exclamation mark continue to flash until you unblock the shaving heads.

Charging

Charging takes approx. 1 hour.

12 ENGLISH

A fully charged shaver has a shaving time of up to 65 minutes, which is enough for approx. 21 shaves.

The actual shaving time is calculated by the shaver. If you have a heavy beard, the shaving time may be less than 65 minutes. The shaving time may also vary over time, depending on your shaving behaviour and beard type.

Quick charge

After the shaver has charged for 5 minutes, it contains enough energy for one shave.

Charging in the Power Pod

- 1** Put the small plug in the Power Pod (Fig. 21).
- 2** Put the adapter in the wall socket.
- 3** Pull at the top of the lid (1) and remove it (2) (Fig. 22).
- 4** First insert the top of the shaver into the Power Pod (1) and then press the bottom part into the Power Pod (2) (Fig. 23).

Note: The shaver cannot be placed in the Power Pod when the protection cap is on the shaving unit.

- ▶ The display shows that the shaver is charging (see chapter 'The display').

Charging in the Jet Clean System

- 1** Put the small plug in the Jet Clean System.
- 2** Put the adapter in the wall socket.
- 3** Place the shaver upside down in the holder with the display pointing towards the front of the Jet Clean System (Fig. 24).

Note: RQ1090, RQ1062, RQ1060 only: when you turn the shaver upside down, the indications on the display are also turned upside down so you can still see the remaining battery capacity.

- 4** Press the shaver tightly into the holder to lock it into place (Fig. 25).

Note: The shaver cannot be placed in the Jet Clean System when the protection cap is on the shaving unit.

- The display shows that the shaver is charging (see chapter 'The display').

Using the shaver

Shaving

- 1** Press the on/off button once to switch on the shaver.
 - The display lights up for a few seconds.
- 2** Move the shaving heads over your skin. Make both straight and circular movements (Fig. 26).
 - Shaving on a dry face gives the best results.
 - Your skin may need 2 or 3 weeks to get accustomed to the Philips shaving system.
- 3** Press the on/off button once to switch off the shaver.
 - The display lights up for a few seconds and then shows the remaining battery capacity (RQ1090/RQ1062/RQ1060 only).

Trimming

You can use the trimmer to groom your sideburns and moustache.

- 1** Pull the shaving unit off the shaver (Fig. 27).
- 2** Press the on/off button once to switch on the shaver.
 - The display lights up for a few seconds.
- 3** Press the trimmer slide forwards to slide out the trimmer (Fig. 28).
- 4** You can now start trimming.
- 5** Press the trimmer slide backwards to retract the trimmer.
- 6** Press the on/off button once to switch off the shaver.
 - The display lights up for a few seconds and then shows the remaining battery capacity (RQ1090/RQ1062/RQ1060 only).

- 7** Insert the lug of the shaving unit into the slot in the top of the shaver (1). Then press the shaving unit downwards (2) to attach it to the shaver ('click') (Fig. 29).

Cleaning and maintenance

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

- The best and most hygienic way to clean the shaver is in the Jet Clean System. You can also rinse the shaver under the tap or clean it with the brush supplied.
- Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.
- Clean the shaver after every shave for optimal shaving performance.
- You can clean the outside of the shaver with a damp cloth.
- Regular cleaning guarantees better shaving performance.

Cleaning the shaving unit in the Jet Clean System

The Jet Clean System has three cleaning programs: the eco program, the normal program and the intensive program. The shaver automatically chooses the appropriate cleaning program.

Preparing the Jet Clean System for use

Fill the cleaning chamber before first use.

- 1** Put the small plug in the Jet Clean System.
- 2** Put the adapter in the wall socket.
 - ▶ The holder automatically moves to the highest position.
- 3** Simultaneously press the release buttons on both sides of the cleaning chamber (1). Then lift the Jet Clean System off the cleaning chamber (2). (Fig. 30)
 - ▶ The cleaning chamber remains behind.
- 4** Unscrew the cap from the bottle with cleaning fluid and remove the airtight seal.

- 5** Fill the cleaning chamber with HQ200 cleaning fluid up to the MAX indication (Fig. 31).
- 6** Place the Jet Clean System back onto the cleaning chamber (Fig. 32).

Make sure the release buttons click back into place.

Using the Jet Clean System

- 1** Place the shaver in the holder.
 - ▶ The display shows that the shaver is charging (see chapter 'The display') (Fig. 33).
- 2** Press the on/off button on the Jet Clean System to start the cleaning program. (Fig. 34)
 - ▶ The shaver display stops showing the charging indication.
 - ▶ The cleaning light starts to flash and the shaver is automatically lowered into the cleaning fluid (Fig. 35).
 - ▶ The cleaning light flashes throughout the cleaning program, which takes 4 to 6 minutes, depending on the cleaning program.
 - ▶ During the first phase of the cleaning program, the shaver automatically switches on and off several times and moves up and down.
 - ▶ During the second phase of the cleaning program, the shaver is placed in the drying position, indicated by a flashing drying symbol. This phase takes approx. 2 hours. The shaver stays in this position until the end of the program. (Fig. 36)
 - ▶ After the cleaning program, the charging indication appears on the shaver display (see chapter 'The display').

Note: If you press the on/off button of the Jet Clean System during the cleaning program, the program aborts and resets. In this case, the cleaning or drying light stops flashing and the holder returns to its starting position.

Note: If you remove the adapter from the wall socket during the cleaning program, the program aborts. The holder remains in its current position. When you put the adapter back into the wall socket, the holder moves to the highest position.

16 ENGLISH

- When the fluid level drops below the minimum level, the cleaning light and the 'cleaning chamber empty' symbol start to flash and the holder returns to its starting position (Fig. 37).
- If you use the washing machine to clean your shaver every day, you need to refill the cleaning chamber approx. every 15 days.

Cleaning the Jet Clean System

- 1** Simultaneously press the release buttons on both sides of the Jet Clean System (1). Then lift the Jet Clean System off the cleaning chamber (2). (Fig. 30)
- 2** The cleaning chamber remains behind.

- 2** Pour any remaining cleaning fluid out of the cleaning chamber. (Fig. 38)

You can simply pour the cleaning fluid down the sink.

- 3** Rinse the cleaning chamber under the tap (Fig. 39).

The cleaning chamber is not dishwasher-proof.

- 4** Fill the cleaning chamber with HQ200 cleaning fluid up to the MAX indication (Fig. 31).

- 5** Place the Jet Clean System back onto the cleaning chamber. (Fig. 32)

Make sure the release buttons click back into place.

- You can clean the Jet Clean System with a moist cloth.
- Clean the cleaning chamber every 15 days.

Cleaning the shaving unit under the tap

- 1** Switch off the shaver.
- 2** Pull open the three shaving heads one by one (Fig. 40).
- 3** Rinse all three shaving heads and all three hair chambers under a hot tap for 30 seconds. (Fig. 41)

Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.

- 4 Carefully shake off excess water and leave the shaving heads open to let the shaving unit dry completely.

Never dry the shaving unit with a towel or tissue, as this may damage the shaving heads.

Cleaning the shaving unit with the brush supplied

- 1 Switch off the shaver.
- 2 Pull open the three shaving heads one by one (Fig. 40).
- 3 Clean the shaving heads and the hair chambers with the brush supplied (Fig. 42).
- 4 Close the shaving heads.

Cleaning the trimmer with the brush supplied

Clean the trimmer every time you have used it.

- 1 Switch off the shaver.
- 2 Press the trimmer slide forwards to slide out the trimmer (Fig. 28).
- 3 Clean the trimmer with the short-bristled side of the brush supplied. Brush up and down along the trimmer teeth. (Fig. 43)
- 4 Switch the shaver on and off and repeat step 3.
- 5 Press the trimmer slide backwards to retract the trimmer.

Tip: For optimal trimmer performance, lubricate the trimmer teeth with a drop of sewing machine oil every six months.

Storage

There are two ways to store the shaver or to take it with you when you travel:

- put the shaver in the Power Pod or in the Jet Clean system. Make sure the protection cap is not on the shaving unit.
- slide the protection cap onto the shaving unit to prevent damage to the shaving heads (Fig. 44).

Replacement

Replace the shaving unit when the shaving unit symbol appears on the display. Replace a damaged shaving unit right away.

For maximum shaving performance, we advise you to replace the shaving unit every two years.

Only replace the shaving unit with an original RQ10 Philips **arcitec** Shaving Unit.

1 Pull the old shaving unit off the shaver (Fig. 27).

2 Insert the lug of the new shaving unit into the slot in the top of the shaver (1). Then press the shaving unit downwards (2) to attach it to the shaver ('click') (Fig. 29).

Ordering parts

The following parts are available:

- HQ8500 adapter
- RQ10 Philips **arcitec** Shaving Unit
- HQ110 Philips Shaving Head Cleaning Spray
- HQ200 Philips Cleaning Fluid

Environment

- Do not throw away the appliances with the normal household waste at the end of their life, but hand them in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 45).
- The built-in rechargeable shaver battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard or hand in the shaver at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.

Disposal of the shaver battery

Only remove the battery when you discard the shaver. Make sure the battery is completely empty when you remove it.

- 1** Remove the shaver from the Power Pod or the Jet Clean System.
- 2** Let the shaver run until it stops.
- 3** Pull the shaving unit off the shaver.
- 4** Undo the 2 screws on the back of the shaver. (Fig. 46)
- 5** Insert a screwdriver between the front and back panel to open the shaver. (Fig. 47)
- 6** Remove the side panels (Fig. 48).
- 7** Unscrew the 3 screws on the inside of the shaver and remove the back cover (Fig. 49).
- 8** Pull the wires out of the motor unit and remove the battery (Fig. 50).

Be careful, the battery strips are sharp.

Do not put the shaver back into the plugged-in Power Pod or Jet Clean System after you have removed the battery.

Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Guarantee restrictions

The shaving heads (cutters and guards) are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

Frequently asked questions

- 1 Why doesn't the shaver shave as well as it used to?**
 - The Jet Clean System may not have cleaned the shaver properly, because the cleaning fluid in the cleaning chamber is soiled or the

cleaning fluid level is too low. Clean the shaver thoroughly before you continue shaving. If necessary, clean and refill the cleaning chamber (see chapter 'Cleaning and maintenance').

- The shaving heads may be damaged or worn. Replace the shaving unit (see chapter 'Replacement').

2 Why doesn't the shaver work when I press the on/off button?

- The battery may be empty. Recharge the battery (see chapter 'Charging').
- The travel lock may be activated. Press the on/off button for 3 seconds to deactivate the travel lock.
- The shaving unit is soiled or damaged to such an extent that the motor cannot run. In this case, the shaving unit symbol, the tap symbol and the exclamation mark flash. When this happens, you have to clean the shaving unit or replace it.
- The temperature of the shaver may be too high. In this case, the shaver does not work and the exclamation mark on the display flashes. As soon as the temperature of the shaver has dropped sufficiently, you can switch on the shaver again.

3 Why isn't the shaver entirely clean after I cleaned it in the Jet Clean System?

- The cleaning fluid in the cleaning chamber may be soiled. Empty and rinse the cleaning chamber.
- The cleaning fluid level may be too low. If the fluid volume in the cleaning chamber drops below the minimum level during the cleaning program, the program aborts. The cleaning light and the 'cleaning chamber empty' symbol flash at intervals and the holder returns to its starting position. Refill the cleaning chamber with cleaning fluid up to the MAX indication (see chapter 'Cleaning and maintenance').
- You may have used another cleaning fluid than the original Philips cleaning fluid. Only use HQ200 cleaning fluid.

4 Why doesn't the Jet Clean System work when I press the on/off button?

- The Jet Clean System may not be connected to the mains. Put the small plug into the Jet Clean System and put the adapter in the wall socket.
- There may not be an electrical connection between the Jet Clean System and the shaver. Press the shaver tightly into the holder to lock it into place.

5 Why does the operating time of the Jet Clean System vary?

- The Jet Clean System has three cleaning programs: the eco program, the normal program and the intensive program. Each of these programs has a different operating time. The shaver automatically chooses the appropriate cleaning program.

6 Why is the shaver not fully charged after I charged it in the Power Pod/Jet Clean System?

- You may not have placed the shaver in the Power Pod/Jet Clean System properly. Make sure you press the shaver until it locks into place.

Увод

Благодарим ви, че купихте тази самобръсначка Philips. Прочетете внимателно това ръководство за експлоатация, тъй като то съдържа информация за прекрасните функции на тази самобръсначка, а също и някои съвети, които ще направят бръсненето ви по-бързо и по-приятно.

Важно

Преди да използвате самобръсначката, системата Jet Clean и зарядната поставка, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация. Запазете го за справка в бъдеще.

Опасност

- Внимавайте щепселът да не се мокри (фиг. 1).

Предупреждение

- Внимавайте с горещата вода. Винаги проверявайте дали водата не е прекалено гореща, за да предпазите ръцете си от изгаряне.
- В адаптера има трансформатор. Не отрязвайте адаптера, за да го замените с друг щепсел, тъй като това носи опасност.
- Тези уреди не са предназначени за ползване от хора (включително деца) с намалени физически възприятия или умствени недъзи или без опит и познания, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уредите.
- Наглеждайте децата, за да не си играят с уредите.

Внимание

- Не използвайте самобръсначката, системата Jet Clean, зарядната поставка или адаптера, ако са повредени.
- Зареждайте и съхранявайте самобръсначката при температури от 5°C до 35°C.
- За да предпазите бръснените глави при пътуване, винаги поставяйте предпазната капачка на самобръсначката.

- Никога не използвайте за почистване на уреда фибро гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.
- Използвайте само включения в комплекта адаптер.
- С оглед на предотвратяване на злополука, винаги заменяйте повредения адаптер само с оригинален такъв.
- Използвайте системата Jet Clean само с оригиналната почистваща течност HQ200.
- Никога не потапяйте системата Jet Clean във вода и не я плакнете с течаща вода. (фиг. 2)
- Използвайте и съхранявайте системата Jet Clean при температури между 5°C и 35°C.
- Поставете системата Jet Clean винаги върху стабилна, равна и хоризонтална повърхност, за да предотвратите разливане.
- През 15 дни изпразвайте почистващата камера и я изплаквайте обилно с гореща течаща вода.
- Винаги поставяйте системата Jet Clean върху устойчива на течности повърхност.
- Системата Jet Clean измива щателно, но не дезинфектира самобръсначката, така че не давайте самобръсначката ви да се ползва от други хора.
- Почистващата камера на системата Jet Clean не може да се почиства в съдомиялна машина.
- Когато системата Jet Clean е готова за употреба, не я местете, за да предотвратите разливане на течността.
- Никога не потапяйте зарядната поставка във вода и не я плакнете с течаща вода (фиг. 3).

Съответствие със стандартите

- Уредът съответства на международно одобрената нормативна уредба за безопасност IEC и може да се почиства безопасно под чешмата (фиг. 4).
- Тези уреди Philips са в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребяват правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредите са безопасни за използване според наличните досега научни факти.

Общи положения

- Адаптерът преобразува 100-240 волта в безопасно ниско напрежение под 24 волта.
- Ниво на шума: $L_c = 64 \text{ dB(A)}$

Общ преглед (фиг. 5)

- A** Предпазна капачка
- B** Бръснещ блок
- C** Машинка за подстригване
- D** Плъзгач вкл./изкл. на приставката за подстригване
- E** Самобръсначка (RQ1090/RQ1062/RQ1060/RQ1052/RQ1050)
- F** Бутон за вкл./изкл. на самобръсначката
- G** Дисплей
- H** Поставка на самобръсначката
- I** Система Jet Clean (RQ1005/RQ1000)
- J** Бутон за вкл./изкл. на системата Jet Clean
- K** Символ на почистване
- L** Символ на сушене
- M** Символ "празна почистваща камера"
- N** Почистваща камера
- O** Зарядна поставка
- P** Четка за почистване
- Q** Адаптер
- R** Малък жак

Дисплеят

Преди да използвате самобръсначката за пръв път, махнете предпазното фолио от дисплея.

Петте модела самобръсначки (RQ1090, RQ1062, RQ1060, RQ1052 и RQ1050) имат различни дисплеи, които са показани на фигурите по-долу.

- RQ1090 (фиг. 6)
- RQ1062/RQ1060 (фиг. 7)
- RQ1052/RQ1050 (фиг. 8)

Зареждане

- Зареждането отнема около 1 час.
- Когато поставите самобръсначката в системата Jet Clean или в зарядната поставка, дисплеят се изключва автоматично след около 5 часа.

RQ1090

- Когато самобръсначката се зарежда, мигат индикаторите на минутите и символът на щепсел (фиг. 9).
- Минутите за бръснене нарастват, докато самобръсначката се зареди напълно.

RQ1062/RQ1060

- Когато самобръсначката се зарежда, мига символът на щепсел. (фиг. 10)
- Първи започват да мигат стрелките на най-долното ниво на заряда, след тях започват да мигат стрелките на второто ниво и т.н., докато самобръсначката се зареди напълно.

RQ1052/RQ1050

- Когато самобръсначката се зарежда, символът на батерия мига в синьо. (фиг. 11)

Напълно заредена батерия

RQ1090

- Когато батерията е напълно заредена, на дисплея се виждат индикаторите на минутите, а символът на щепсел изчезва. (фиг. 12)

RQ1062/RQ1060

- Когато батерията е напълно заредена, всички стрелки и всички нива на заряда светят непрекъснато в синьо, а символът на щепсел изчезва от дисплея (фиг. 13).
- Когато махнете самобръсначката от системата Jet Clean или от зарядната поставка, стрелките на най-горното ниво на заряда светват в синьо, за да укажат, че батерията е заредена докрай (фиг. 14).

RQ1052/RQ1050

- Когато батерията е напълно заредена, символът на батерия свети непрекъснато в синьо. (фиг. 15)

Изтощена батерия

RQ1090

- Когато батерията е почти изтощена (когато остават само 5 или по-малко минути за бръснене), индикаторите на минутите и символът на щепсел започват да мигат (фиг. 9).
- Когато изключите самобръсначката, минутите за бръснене и символът на щепсел ще продължат да мигат още няколко секунди. Ще чуете кратък звуков сигнал, когато няма повече останали минути.

RQ1062/RQ1060

- Когато батерията е почти изтощена (когато остават само 5 или по-малко минути за бръснене), символът на батерия започва да мига в червено, а стрелките на най-долното ниво на заряда мигат в синьо. (фиг. 16)
- Когато изключите самобръсначката, символът на батерия и стрелките на най-долното ниво на заряда продължават да мигат още няколко секунди.

RQ1052/RQ1050

- Когато батерията е почти изтощена (когато остават само 5 или по-малко минути за бръснене), символът на батерия светва червено. (фиг. 11)
- Когато изключите самобръсначката, символът на батерия започва да мига за няколко секунди.

Оставащ заряд на батерията

RQ1090

- Оставащият в батерията заряд се обозначава с броя минути за бръснене, показани на дисплея. (фиг. 12)

RQ1062/RQ1060

- Оставащият в батерията заряд се обозначава с мигащи стрелки на съответното ниво на заряда (фиг. 14).

Почистете самобръсначката

За да постигнете оптимална работа на уреда при бръснене, препоръчваме ви да почиствате самобръсначката след всяка употреба.

- Символът на чешма мига, за да ви напомня да почистите самобръсначката (фиг. 17).

Забележка: Дисплеите на моделите RQ1062, RQ1060, RQ1052 и RQ1050 изглеждат различно, но индикацията им е една и съща.

Заменете бръснещия блок.

За да постигнете оптимална работа на уреда при бръснене, препоръчваме ви да подменяте бръснещите глави на всеки две години.

- За да ви напомня да подмените бръснещия блок, мига символът на бръснеш блок (при всички модели) и чувате кратък звуков сигнал при изключване на самобръсначката (само при RQ1090). Това се случва след 7 поредни бръснения, за да ви напомня да подмените бръснещия блок. (фиг. 18)

Забележка: Дисплеите на моделите RQ1062, RQ1060, RQ1052 и RQ1050 изглеждат различно, но индикацията им е една и съща.

Заклучване при пътуване

Можете да заключите самобръсначката, когато ви предстои да пътувате. Заклучването при пътуване предпазва самобръсначката от случайно включване.

Задействане на заключването при пътуване

- 1** Задръжете бутона вкл./изкл. натиснат за 3 секунди, за да влезете в режим на заключване при пътуване (фиг. 19).
- ▶ На дисплея се появява символът на ключ (при всички модели) и чувате кратък звуков сигнал (само при RQ1090), за да се покаже, че заключването при пътуване е активирано.

Забележка: Дисплеите на моделите RQ1062, RQ1060, RQ1052 и RQ1050 изглеждат различно, но индикацията им е една и съща.

Освобождаване на заключването при пътуване

- 1** Задръжете бутона вкл./изкл. натиснат за 3 секунди.
- ▶ Електромоторът се завърта, за да покаже, че заключването при пътуване е деактивирано.

Сега самобръсначката е отново готова за използване.

Забележка: Когато поставите самобръсначката във включената в мрежата система Jet Clean или зарядна поставка, заключването при пътуване автоматично се деактивира.

Блокирани бръснещи глави

- Ако бръснещите глави са блокирани, мигат символите на бръснач блок и чешма с удивителен знак. В този случай моторът не може да работи, тъй като бръснещите глави са задръстени или повредени. (фиг. 20)

Забележка: Дисплеите на моделите RQ1062, RQ1060, RQ1052 и RQ1050 изглеждат различно, но индикацията им е една и съща.

- Когато това се случи, трябва да почистите или подмените бръснещия блок.
- Символите на бръснач блок и чешма с удивителен знак продължават да мигат, докато не деблокирате бръснещите глави.

Зареждане

Зареждането отнема около 1 час.

Напълно заредената самобръсначка разполага с 65 минути автономна работа, което е достатъчно за прибл. 21 бръснения. Действителното време за бръснене се изчислява от самобръсначката. Ако сте с по-твърда и гъста брада, времето за бръснене може да е по-малко от 65 минути. То може да се изменя с течение на времето в зависимост от начина ви на бръснене и типа на брадата ви.

Бързо зареждане

След като самобръсначката се е зареждала в продължение на 5 минути, тя разполага с достатъчно заряд за едно бръснене.

Зареждане в зарядната поставка

- 1** Включете малкия жак в зарядната поставка (фиг. 21).
- 2** Включете адаптера в контакта.
- 3** Издърпайте горната част на капачката (1) и я махнете (2) (фиг. 22).
- 4** Първо вмъкнете в зарядната поставка горната част на самобръсначката (1), а след това натиснете в нея и долната (2) (фиг. 23).

Забележка: Самобръсначката не може да се постави в зарядната поставка, ако предпазната капачка е на бръснещия блок.

- ▶ Дисплеят показва, че самобръсначката се зарежда (вж. главата “Дисплеят”).

Зареждане в системата Jet Clean

- 1** Включете малкия жак в системата Jet Clean.
- 2** Включете адаптера в контакта.
- 3** Поставете обърната обратно самобръсначката в държача, като дисплеят да е насочен към предната част на системата Jet Clean (фиг. 24).

Забележка: Само за RQ1090, RQ1062, RQ1060: когато обърнете самобръсначката обратно, индикаторите на дисплея също се обръщат обратно, за да можете да виждате оставащия в батерията заряд.

- 4** Натиснете силно самобръсначката в държача, докато щракне на мястото си (фиг. 25).

Забележка: Самобръсначката не може да се постави в системата Jet Clean, ако предпазната капачка е на бръснещия блок.

- ▶ Дисплеят показва, че самобръсначката се зарежда (вж. главата “Дисплеят”).

Използване на самобръсначката

Бръснене

- 1** Натиснете еднократно бутона вкл./изкл., за да включите самобръсначката.
 - ▶ Дисплеят светва за няколко секунди.
- 2** Движете бръснешите глави по кожата си. Правете едновременно праволинейни и кръгови движения (фиг. 26).
 - Най-добри резултати се получават при бръснене на суха кожа.
 - На кожата ви може би ще са необходими 2 или 3 седмици, за да свикне със системата за бръснене Philips.
- 3** Натиснете еднократно бутона вкл./изкл., за да изключите самобръсначката.
 - ▶ Дисплеят светва за няколко секунди, след което се показва оставащият заряд в батерията (само за RQ1090/RQ1062/RQ1060).

Подстригване

Можете да ползвате машинката за подстригване, за да оформите бакенбардите и мустаците.

- 1** Извадете бръснешия блок от самобръсначката (фиг. 27).
- 2** Натиснете еднократно бутона вкл./изкл., за да включите самобръсначката.
 - ▶ Дисплеят светва за няколко секунди.
- 3** Натиснете напред плъзгача на приставката за подстригване, за да я извадите (фиг. 28).
- 4** Сега можете да започнете подстригването.
- 5** Натиснете назад плъзгача на приставката за подстригване, за да я приберете.
- 6** Натиснете еднократно бутона вкл./изкл., за да изключите самобръсначката.

- Д Дисплеят светва за няколко секунди, след което се показва оставащият заряд в батерията (само за RQ1090/RQ1062/RQ1060).
- 7** Вмъкнете издатината на бръснещия блок в жлеба отгоре на самобръсначката (1). След това натиснете бръснещия блок надолу (2), за да го закрепите към самобръсначката (с щракване) (фиг. 29).

Почистване и поддръжка

Никога не използвайте за почистване на уреда фибро гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.

- Най-добрият и хигиеничен начин за почистване на самобръсначката е със системата Jet Clean. Също така можете да почиствате самобръсначката с изплакване с течаща вода или с приложената четка.
- Внимавайте с горещата вода. Винаги проверявайте дали водата не е прекалено гореща, за да предпазите ръцете си от изгаряне.
- За постигане на най-добри резултати почиствайте самобръсначката след всяко бръснене.
- Външната страна на самобръсначката можете да почистите с влажна кърпа.
- Редовното почистване гарантира по-ефикасно бръснене.

Почистване на бръснещия блок в системата Jet Clean

Системата Jet Clean има три програми за почистване: икономична, нормална и интензивна. Самобръсначката автоматично избира необходимата програма за почистване.

Подготовка на системата Jet Clean за употреба

Преди първото използване напълнете почистващата камера.

- 1** Включете малкия жак в системата Jet Clean.
- 2** Включете адаптера в контакта.
- Д Поставката автоматично се придвижва в най-горно положение.

- 3** Натиснете едновременно бутоните за освобождаване от двете страни на почистващата камера (1). След това повдигнете системата Jet Clean от почистващата камера (2). (фиг. 30)
 - Д Почистващата камера остава назад.
- 4** Развинтете капачката от бутилката с миеща течност и махнете вакуумиращата лепенка.
- 5** Напълнете почистващата камера с миеща течност HQ200 до обозначението MAX (фиг. 31).
- 6** Поставете системата Jet Clean обратно върху почистващата камера (фиг. 32).

Внимавайте бутоните за освобождаване да щракнат на местата си.

Използване на системата Jet Clean

- 1** Поставете самобръсначката в носача.
 - Д Дисплеят показва, че самобръсначката се зарежда (вж. главата “Дисплеят”) (фиг. 33).
- 2** Натиснете бутона за вкл./изкл. на системата Jet Clean, за да започне действието на програмата за почистване. (фиг. 34)
 - Д Дисплеят на самобръсначката преустановява показването на индикатора за зареждане.
 - Д Индикаторът за почистване започва да мига и самобръсначката автоматично се потапя в почистващата течност (фиг. 35).
 - Д Индикаторът за почистване мига през цялото време на програмата за почистване, която отнема от 4 до 6 минути в зависимост от избраната програма.
 - Д През първата част на процеса на почистване самобръсначката на няколко пъти автоматично се включва и изключва и се движи нагоре-надолу.
 - Д През втората част на процеса на почистване самобръсначката се поставя в положение за изсушаване, което е показано с мигащ символ на изсушаване. Тази втора част трае около 2 часа. Самобръсначката остава в това положение до края на програмата. (фиг. 36)

- След изпълнението на програмата за почистване на дисплея на самобърсначката се появява индикаторът за зареждане (вж. главата “Дисплеят”).

Забележка: Ако натиснете бутона за вкл./изкл. на системата Jet Clean по време на изпълнението на програмата за почистване, програмата прекъсва и се връща в първоначално състояние. В такъв случай индикаторът за почистване или изсушаване спира да мига и държачът се връща в началното си положение.

Забележка: Ако по време на изпълнение на програмата за почистване извадите адаптера от контакта, програмата спира. Поставката остава в текущото си положение. Когато адаптерът отново се включи в контакта, поставката се придвижва в най-горно положение.

- Когато нивото на течността спадне под минималното, индикаторът за почистване и символът “празна почистваща камера” започват да мигат и държачът се връща в начално си положение (фиг. 37).
- Ако използвате машинката за почистване ежедневно, ще е нужно да напълвате почистващата камера припл. на всеки 15 дни.

Почистване на системата Jet Clean

- 1** Натиснете едновременно бутоните за освобождаване от двете страни на системата Jet Clean (1). След това повдигнете системата Jet Clean от почистващата камера (2). (фиг. 30)
- Почистващата камера остава назад.

- 2** Излейте останалата почистваща течност от почистващата камера. (фиг. 38)

Можете просто да излеете почистващата течност в мивката.

- 3** Изплакнете почистващата камера с течаща вода (фиг. 39).

Почистващата камера не може да се мие в съдомиялна машина.

- 4** Напълнете почистващата камера с миеша течност HQ200 до обозначението MAX (фиг. 31).
- 5** Поставете системата Jet Clean обратно върху почистващата камера. (фиг. 32)

Внимавайте бутоните за освобождаване да щракнат на местата си.

- Можете да почиствате системата Jet Clean с влажна кърпа.
- Почиствайте почистващата камера на всеки 15 дни.

Почистване на бръснещия блок с течаща вода

- 1** Изключете самобръсначката.
- 2** Отворете една след друга трите бръснещи глави с издърпване (фиг. 40).
- 3** Промийте трите бръснещи глави и трите отделения за косми под чешмата за 30 секунди. (фиг. 41)

Внимавайте с горещата вода. Винаги проверявайте дали водата не е прекалено гореща, за да предпазите ръцете си от изгаряне.

- 4** Внимателно изтръскайте остатъците от вода и оставете бръснещите глави отворени, за да се изсуши напълно бръснещият блок.

Никога не подсушавайте бръснещия блок с кърпа за баня или хартиени салфетки, защото това може да повреди бръснещите глави.

Почистване на бръснещия блок с предоставената четка

- 1** Изключете самобръсначката.
- 2** Отворете една след друга трите бръснещи глави с издърпване (фиг. 40).
- 3** Почистете с четката от комплекта бръснещите глави и камерите за косми (фиг. 42).
- 4** Затворете бръснещите глави.

Почистване на приставката за подстригване с предоставената четка

Почиствайте машинката за подстригване след всяка употреба.

- 1** Изключете самобръсначката.

- 2** Натиснете напред плъзгача на приставката за подстригване, за да я извадите (фиг. 28).
- 3** Почистете приставката за подстригване с късите косми на четката от комплекта. Четкайте нагоре и надолу успоредно на зъбите на приставката. (фиг. 43)
- 4** Включете и изключете самобръсначката и повторете стъпка 3.
- 5** Натиснете назад плъзгача на приставката за подстригване, за да я приберете.

Съвет: С оглед на оптимален режим на работа смазвайте зъбците на приставката за подстригване с капка фино машинно масло (за шевни машини) на всеки шест месеца.

Съхранение

Има два начина да прибирате самобръсначката или да я носите с вас при пътуване:

- сложете самобръсначката в зарядната поставка или в системата Jet Clean. Внимавайте предпазната капачка да не е на бръснещия блок.
- поставете предпазната капачка на бръснещия блок, за да избегнете повреди на бръснещите глави (фиг. 44).

Замяна

Сменете бръснещия блок, когато на дисплея се появи символът на бръснеш блок.. Повреден бръснеш блок подменяйте веднага. За да постигнете оптимална работа на уреда при бръснене, препоръчваме ви да подменяте бръснещите глави на всеки две години.

Подменяйте бръснещия блок само с оригинален бръснеш блок RQ10 Philips **arcitec**.

- 1** Извадете стария бръснеш блок от самобръсначката (фиг. 27).
- 2** Вмъкнете издатината на новия бръснеш блок в жлеба отгоре на самобръсначката (1). След това натиснете бръснещия блок

надолу (2), за да го закрепите към самобръсначката (с щракване) (фиг. 29).

Поръчване на части

Предлагат се следните части:

- Адаптер HQ8500
- Бръснеш блок RQ10 Philips **arcitec**
- Спрей за почистване HQ110 Philips Shaving Head Cleaning Spray.
- Течност за почистване HQ200 Philips

Опазване на околната среда

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда (фиг. 45).
- Вградената акумулаторна батерия съдържа вещества, които замърсяват околната среда. Винаги изваждайте батерията, преди да изхвърлите уреда и да го предадете в официален пункт за събиране. Изхвърляйте батерията в официален пункт за събиране на батерии. Ако имате проблеми при изваждане на батерията, можете също да занесете самобръсначката в сервизен център на Philips. Там служителите ще извадят батерията и ще я изхвърлят по начин, опазващ околната среда.

Изхвърляне на батерията на самобръсначката

Изваждайте батерията само когато ще изхвърляте самобръсначката. Трябва да сте сигурни, че батерията е напълно изтощена, когато я изваждате.

- 1** Извадете самобръсначката от зарядната поставка или от системата Jet Clean.
- 2** Оставете самобръсначката да работи, докато спре.
- 3** Извадете бръснешния блок от самобръсначката.
- 4** Развийте двата винта на гърба на самобръсначката. (фиг. 46)

- 5** Вмъкнете отвертка между предния и задния панел, за да отворите самобръсначката. (фиг. 47)
- 6** Отворете страничните панели (фиг. 48).
- 7** Развийте трите винта във вътрешността на самобръсначката и отворете задния капак (фиг. 49).
- 8** Издърпайте проводниците от задвижващия блок и извадете батерията (фиг. 50).

Внимавайте, планките на батерията са остри.

Не слагайте повече самобръсначката в зарядната поставка или в системата Jet Clean, след като батерията е вече извадена.

Гаранция и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от сервизно обслужване или информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес **www.philips.com** или се обърнете към Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна (телефонния му номер ще намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips.

Гаранционни ограничения

Условията на международната гаранция не важат за бръснещите глави (ножове и предпазители), тъй като те подлежат на изхабяване.

Често задавани въпроси

- 1** **Защо самобръсначката вече не бръсне толкова добре, колкото преди?**
 - Възможно е системата Jet Clean да не е почистила добре самобръсначката, понеже почистващата течност в камерата е замърсена или нивото ѝ е твърде ниско. Почистете добре самобръсначката, преди да продължите с бръсенето. При

необходимост почистете и напълнете почистващата камера (вж. раздел "Почистване и поддръжка").

- Вероятно бръснещите глави са повредени или износени. Подменете бръснещия блок (вж. раздел "Замяна").

2 **Защо самобръсначката не се включва, когато натисна бутона за вкл./изкл.?**

- Вероятно батерията е изтощена. Заредете батерията (вж. раздел "Зареждане").
- Вероятно се е активирало заключването при пътуване. Задръжте бутона вкл./изкл. натиснат за 3 секунди, за да деактивирате заключването при пътуване.
- Бръснещият блок е задръстен или повреден до такава степен, че моторът не може да работи. В такъв случай мигат символите на бръснач блок, чешма и удивителен знак. Когато това се случи, трябва да почистите или подмените бръснещия блок.
- Температурата на самобръсначката може да е твърде висока. В такъв случай самобръсначката не работи и на дисплея мига удивителният знак. Когато температурата на самобръсначката спадне достатъчно, можете да я включите отново.

3 **Защо самобръсначката не е напълно почистена, след като вече я почистих в системата Jet Clean?**

- Вероятно почистващата течност в камерата е замърсена. Изпразнете и изплакнете почистващата камера.
- Възможно е нивото на почистващата течност да е твърде ниско. Ако по време на почистване то спадне под минималното, процесът се прекратява. Индикаторът за почистване и символът "празна почистваща камера" мигат на интервали, а държачът се връща в началното си положение. Напълнете отново почистващата камера с почистваща течност до обозначението MAX (вж. раздел "Почистване и поддръжка").
- Може би сте използвали друга почистваща течност, а не оригиналната на Philips. Използвайте само почистваща течност HQ200.

4 **Защо системата Jet Clean не се включва, когато натисна бутона за вкл./изкл.?**

- Вероятно системата Jet Clean не е включена към захранването. Включете малкия щекер в системата Jet Clean, а захранващия щепсел - в контакта.
- Вероятно няма електрическа връзка между системата Jet Clean и самобръсначката. Натиснете силно самобръсначката в държача, докато щракне на мястото си.

5 **Защо продължителността на действието на системата Jet Clean е различна?**

- Системата Jet Clean има три програми за почистване: икономична, нормална и интензивна. Всяка от тях е с различна продължителност на изпълнение. Самобръсначката автоматично избира необходимата програма за почистване.

6 **Защо самобръсначката не е достатъчно заредена, след като я заредих в зарядната поставка / системата Jet Clean?**

- Възможно е да не сте поставили добре самобръсначката в зарядната поставка / системата Jet Clean. Убедете се, че сте натиснали достатъчно самобръсначката, докато се намести на мястото си.

Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili holicí strojek od společnosti Philips. V této uživatelské příručce naleznete informace o jeho úžasných funkcích i několik tipů, díky nimž bude vaše holení snazší a radostnější.

Důležité

Před použitím holicího strojeku, systému Jet Clean a kazety Power Pod si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Dbejte na to, aby adaptér nenavlnul (Obr. 1).

Výstraha

- Při použití horké vody buďte opatrní. Vždy předem zkontrolujte, zda není voda příliš horká, abyste si neopažili ruce.
- Adaptér obsahuje transformátor. Proto tento adaptér nikdy nenahrazujte jinou zástrčkou, protože by mohla vzniknout nebezpečná situace.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými a duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístroji manipulovat, pokud nebyly o používání přístrojů předem instruovány nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístroji nehrály děti.

Upozornění

- Nepoužívejte holicí strojek, systém Jet Clean, kazetu Power Pod ani adaptér, pokud jsou poškozené.
- Holicí strojek nabíjejte a skladujte při teplotě od 5° C do 35° C.
- Před cestováním vždy nasadte na holicí strojek ochranný kryt, aby byly chráněny holicí hlavy.
- K čištění přístroje nikdy nepoužívejte kovové žínky, abrazivní čisticí prostředky ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.
- Používejte výhradně dodaný adaptér.
- Pokud byl poškozen adaptér, musí být vždy nahrazen originálním typem, abyste předešli možnému nebezpečí.

- Systém Jet Clean lze používat pouze s originální čisticí kapalinou HQ200.
- Systém Jet Clean neponořujte do vody ani jej neoplachujte pod tekoucí vodou. (Obr. 2)
- Systém Jet Clean používejte a skladujte při teplotě od 5 do 35 °C.
- Systém Jet Clean vždy pokládejte na stabilní a vodorovný povrch, aby nedocházelo k úniku kapaliny.
- Vždy po 15 dnech vyprázdněte čisticí komoru a důkladně ji vypláchněte horkou vodou z vodovodu.
- Umístěte systém Jet Clean jen na povrchu, jež je odolný proti tekutinám.
- Systém Jet Clean důkladně čistí strojek, ale nedezinfikuje jej, proto holicí strojek nepřijívejte.
- Čisticí komoru systému Jet Clean nelze mýt v myčce na nádobí.
- Pokud je systém Jet Clean připraven k použití, nepohybujte s ním, aby nedošlo k úniku čisticí kapaliny.
- Kazetu Power Pod neponořujte do vody ani ji neoplachujte pod tekoucí vodou (Obr. 3).

Soulad s normami

- Holicí strojek odpovídá mezinárodně schváleným bezpečnostním předpisům IEC a lze jej bezpečně čistit pod tekoucí vodou (Obr. 4).
- Tyto přístroje společnosti Philips odpovídají všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud jsou správně používány v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jejich použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Obecné informace

- Adaptér transformuje 100 V až 240 V na bezpečné nízké napětí nižší než 24 V.
- Hladina hluku: $L_c = 64 \text{ dB (A)}$

Přehled (Obr. 5)

- A** Ochranný kryt
- B** Holicí jednotka
- C** Zastřihovač
- D** Posuvné tlačítko pro zapínání/vypínání zastřihovače

- E** Holicí strojek (RQ1090/RQ1062/RQ1060/RQ1052/RQ1050)
- F** Tlačítko pro zapnutí/vypnutí
- G** Displej
- H** Držák holicího strojku
- I** Systém Jet Clean (RQ1005/RQ1000)
- J** Tlačítko pro zapnutí/vypnutí systému Jet Clean
- K** Symbol čištění
- L** Symbol sušení
- M** Symbol „Čisticí komora prázdná“
- N** Čisticí komora
- O** Kazeta Power Pod
- P** Čisticí kartáč
- Q** Adaptér
- R** Malá zástrčka

Displej

Před prvním použitím holicího strojku sejměte z displeje ochrannou fólii. Pět rozdílných typů holicích strojků (RQ1090, RQ1062, RQ1060, RQ1052 a RQ1050) má různé displeje (viz následující obrázky).

- RQ1090 (Obr. 6)
- RQ1062/RQ1060 (Obr. 7)
- RQ1052/RQ1050 (Obr. 8)

Nabíjení

- Nabíjení trvá přibližně 1 hodinu.
- Při umístění holicího strojku do systému Jet Clean nebo do kazety Power Pod se displej přibližně po pěti hodinách automaticky vypne.

RQ1090

- Při nabíjení holicího strojku bliká počet minut a symbol zástrčky (Obr. 9).
- Počet minut holení se zvyšuje až do úplného nabití strojku.

RQ1062/RQ1060

- Při nabíjení holicího strojku bliká symbol zástrčky. (Obr. 10)

- Nejdříve blikají šipky na nejnižší úrovni nabití, potom šipky na druhé úrovni a postupně na dalších úrovních, dokud není holicí strojek plně nabitý.

RQ1052/RQ1050

- Při nabíjení holicího strojku modře bliká symbol baterie. (Obr. 11)

Akumulátor plně nabit

RQ1090

- Jakmile je akumulátor plně nabitý, zobrazí se na displeji počet minut a zmizí z něj symbol zástrčky. (Obr. 12)

RQ1062/RQ1060

- Jakmile je akumulátor plně nabitý, všechny šipky a všechny úrovně nabití svítí modře a z displeje zmizí symbol zástrčky (Obr. 13).
- Při vyjmutí holicího strojku ze systému Jet Clean nebo z kazety Power Pod se modře rozsvítí šipky v horní úrovni nabití, což označuje, že je akumulátor plně nabitý (Obr. 14).

RQ1052/RQ1050

- Jakmile je akumulátor plně nabitý, symbol baterie nepřetržitě modře svítí. (Obr. 15)

Vybitý akumulátor

RQ1090

- Jakmile je akumulátor téměř vybitý (pokud zbývá méně než pět minut holení), začne blikat počet minut a symbol zástrčky (Obr. 9).
- Po vypnutí holicího strojku bude počet minut holení a symbol zástrčky dále blikat ještě několik sekund. Jakmile vyprší všechny minuty, uslyšíte pípnutí.

RQ1062/RQ1060

- Jakmile je akumulátor téměř vybitý (pokud zbývá méně než pět minut holení), symbol baterie bliká červeně a šipky na dolní úrovni nabití blikají modře. (Obr. 16)
- Po vypnutí holicího strojku bude symbol baterie společně se šipkami na dolní úrovni nabití dále blikat ještě několik sekund.

RQ1052/RQ1050

- Jakmile je akumulátor téměř vybitý (pokud zbývá méně než pět minut holení), symbol baterie bude svítit červeně. (Obr. 11)
- Po vypnutí holicího strojek bude symbol baterie několik sekund blikat.

Zbývajících kapacita akumulátoru

RQ1090

- Zbývajících kapacita akumulátoru je označena počtem minut holení na displeji. (Obr. 12)

RQ1062/RQ1060

- Zbývajících kapacita akumulátoru je označena blikajícími šipkami úrovně nabití (Obr. 14).

Čištění holicího strojek

Aby byl zajištěn optimální výkon při holení, doporučujeme po každém použití holicí strojek vyčistit.

- Na to, že je načas holicí strojek vyčistit, vás upozorní blikající symbol kohoutku (Obr. 17).

Poznámka: Displeje typů RQ1062, RQ1060, RQ1052 a RQ1050 vypadají rozdílně, zobrazují se však na nich stejné symboly.

Výměna holicí jednotky

Aby byl zajištěn maximální holicí výkon, doporučujeme holicí jednotku vyměnit každé dva roky.

- Na nutnost výměny holicí jednotky vás upozorní blikající symbol holicí jednotky (všechny typy) a po vypnutí holicího strojek uslyšíte pípnutí (pouze model RQ1090). K tomuto připomenutí dojde na konci sedmi následných holení. (Obr. 18)

Poznámka: Displeje typů RQ1062, RQ1060, RQ1052 a RQ1050 vypadají rozdílně, zobrazují se však na nich stejné symboly.

Cestovní zámek

Před cestováním lze holicí strojek uzamknout. Cestovní zámek zabraňuje náhodnému zapnutí holicího strojek.

Aktivace cestovního zámku

- 1** Režim cestovního zámku aktivujete podržením tlačítka pro zapnutí/vypnutí po dobu tří sekund (Obr. 19).
- Na displeji se zobrazí symbol zámku (všechny typy). Aktivace cestovního zámku je také oznámena pípnutím (pouze model RQ1090).

Poznámka: Displeje typů RQ1062, RQ1060, RQ1052 a RQ1050 vypadají rozdílně, zobrazují se však na nich stejné symboly.

Deaktivace cestovního zámku

- 1** Podržte tlačítka zapnutí/vypnutí po dobu 3 sekund.
- Je spuštěn motor, což označuje, že byl cestovní zámek deaktivován. Nyní je holicí strojek opět připraven k použití.

Poznámka: Cestovní zámek je automaticky deaktivován po umístění holicího strojku do připojené kazety Power Pod nebo systému Jet Clean.

Blokované holicí hlavy

- Pokud jsou holicí hlavy blokové, bliká symbol holicí jednotky a symbol kohoutku s vykřičníkem. V takovém případě nelze motor spustit, protože holicí hlavy jsou znečištěny nebo poškozeny. (Obr. 20)

Poznámka: Displeje typů RQ1062, RQ1060, RQ1052 a RQ1050 vypadají rozdílně, zobrazují se však na nich stejné symboly.

- Pokud k tomu dojde, je potřeba holicí jednotku vyčistit nebo ji vyměnit.
- Symbol holicí jednotky a symbol kapajícího kohoutku s vykřičníkem budou blikat, dokud holicí hlavy neodblokuje.

Nabíjení

Nabíjení trvá přibližně 1 hodinu.

Plně nabitý holicí strojek umožňuje holení po dobu až 65 minut, což stačí přibližně na 21 holení.

Holicí strojek vypočítává skutečnou dobu holení. Pokud budete holit delší vouse, bude celková doba holení pravděpodobně kratší než 65 minut.

Doba holení se také může v průběhu doby měnit, a to v závislosti na způsobu holení a typu vousů, které budete holit.

Rychlé nabíjení

Po pěti minutách nabíjení je kapacita akumulátoru holicího strojku dostatečná pro jedno holení.

Nabíjení v kazetě Power Pod

- 1** Zasuňte malou zástrčku do kazety Power Pod (Obr. 21).
- 2** Zasuňte adaptér do zásuvky.
- 3** Zatáhněte za horní část krytky (1) a sejměte ji (2) (Obr. 22).
- 4** Do kazety Power Pod vložte nejdříve horní část holicího strojku (1) a potom zatlačte a vložte do kazety Power Pod i jeho dolní část(2) (Obr. 23).

Poznámka: Holicí strojek nelze do kazety Power Pod umístit, pokud je na něm ochranná krytka.

- ▶ Na displeji se zobrazí informace o tom, že se holicí strojek nabíjí (viz kapitola „Displej“).

Nabíjení v systému Jet Clean

- 1** Zasuňte malou zástrčku do systému Jet Clean.
- 2** Zasuňte adaptér do zásuvky.
- 3** Umístěte holicí strojek do držáku dolní stranou vzhůru s displejem směřujícím k přední straně systému Jet Clean (Obr. 24).

Poznámka: Pouze model RQ1090,RQ1062,RQ1060: Při otočení holicího strojku dolní stranou vzhůru se přepne i označení na displeji, bez problémů tak dokážete na displeji přečíst zbývající kapacitu akumulátoru.

- 4** Zatlačte holicí strojek pevně do držáku, aby v něm byl bezpečně zajištěn (Obr. 25).

Poznámka: Holicí strojek nelze umístit do systému Jet Clean v případě, že je na holicí jednotce nasazena ochranná krytka.

- Na displeji se zobrazí informace o tom, že se holicí strojek nabíjí (viz kapitola „Displej“).

Používání holicího strojku

Holení

- 1** Stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí holicí strojek zapněte.
 - Displej se na několik sekund rozsvítí.
- 2** Pohybuje holicími hlavami po pokožce a provádějte při tom přímé i krouživé pohyby (Obr. 26).
 - Pokud je pokožka suchá, dosáhnete při holení nejlepších výsledků.
 - Mějte na paměti, že pokožka potřebuje 2 až 3 týdny na to, aby přivykla novému způsobu holení.
- 3** Stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí holicí strojek vypněte.
 - Displej se na několik sekund rozsvítí a zobrazí zbývající kapacitu akumulátoru (pouze u RQ1090/RQ1062/RQ1060).

Zastříhování

Zastříhovač lze použít k úpravě kotlet a kníru.

- 1** Sejměte z holicího strojku holicí jednotku (Obr. 27).
- 2** Stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí holicí strojek zapněte.
 - Displej se na několik sekund rozsvítí.
- 3** Stiskněte posuvné tlačítko zastříhovače směrem dopředu, a tím zastříhovač vysuňte (Obr. 28).
- 4** Nyní můžete začít se zastříhováním.
- 5** Zastříhovač zasunete stisknutím posuvného tlačítka zpět.
- 6** Stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí holicí strojek vypněte.
 - Displej se na několik sekund rozsvítí a zobrazí zbývající kapacitu akumulátoru (pouze u RQ1090/RQ1062/RQ1060).
- 7** Vložte výstupek holicí jednotky do zářezu v horní části holicího strojku (1). Potom zatlačením směrem dolů (2) připojte holicí jednotku k holicímu strojeku (ozve se „klapnutí“) (Obr. 29).

Čištění a údržba

K čištění přístroje nikdy nepoužívejte kovové žinky, abrazivní čisticí prostředky ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.

- Nejlepší a nehygieničtější způsob čištění holicího strojeku zajišťuje systém Jet Clean. Holicí strojek lze čistit i pod tekoucí vodou nebo pomocí dodaného kartáčku.
- Při použití horké vody buďte opatrní. Vždy předem zkontrolujte, zda není voda příliš horká, abyste si neopařili ruce.
- Čistěte holicí strojek po každém holení, aby byl zajištěn optimální výkon holení.
- Vnější povrch holicího strojeku čistěte pouze navlhčeným hadříkem.
- Pravidelné čištění zajistí lepší výsledky při holení.

Čištění holicí jednotky v systému Jet Clean

Systém Jet Clean má tři čisticí programy: úsporný (eco) program, normální program a intenzivní program. Holicí strojek automaticky volí odpovídající program čištění.

Příprava systému Jet Clean před použitím

Před prvním použitím naplňte čisticí komoru.

- 1** Zasuňte malou zástrčku do systému Jet Clean.
- 2** Zasuňte adaptér do zásuvky.
 ▶ Držák se automaticky přesune do nejvyšší polohy.
- 3** Stiskněte současně obě uvolňovací tlačítka na stranách čisticí komory (1). Poté vyjměte systém Jet Clean z čisticí komory (2). (Obr. 30)
 ▶ Čisticí komora zůstane, jak je.
- 4** Odšroubujte víčko z lahvičky s čisticí kapalinou a odstraňte neprodyšné těsnění.
- 5** Komoru naplňte čisticí kapalinou HQ200 až po značku MAX (Obr. 31).
- 6** Systém Jet Clean nasadte zpět na čisticí komoru (Obr. 32).

Ujistěte se, že uvolňovací tlačítka zaklapla zpět.

Použití systému Jet Clean

- 1** Umístěte holicí strojek do držáku.
 - Na displeji se zobrazí informace o tom, že se holicí strojek nabíjí (viz kapitola „Displej“) (Obr. 33).
- 2** Stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí na systému Jet Clean spustíte program čištění. (Obr. 34)
 - Na displeji holicího stroju se přestane zobrazovat kontrolka nabíjení.
 - Kontrolka čištění začne blikat a holicí strojek se automaticky ponoří do čisticí kapaliny (Obr. 35).
 - V průběhu celého čištění bliká kontrolka programu čištění, jenž v závislosti na programu trvá čtyři až šest minut.
 - Během první fáze programu čištění se holicí strojek několikrát automaticky zapne a vypne a přesune se nahoru a dolů.
 - Během druhé fáze programu čištění se holicí strojek umístí do polohy pro sušení, která je označena blikajícím symbolem sušení. Tato fáze trvá přibližně dvě hodiny. Holicí strojek zůstane v této pozici až do konce programu. (Obr. 36)
 - Po dokončení programu čištění se na displeji holicího stroju zobrazí kontrolka nabíjení (viz kapitola „Displej“).

Poznámka: Pokud v průběhu čisticího programu stisknete tlačítko pro zapnutí/vypnutí systému Jet Clean, je program přerušen a vynulován. V takovém případě přestane kontrolka čištění nebo sušení blikat a držák se vrátí do počáteční pozice.

Poznámka: Pokud během čištění dojde k vytažení zástrčky adaptéru ze zásuvky, program čištění se přeruší. Držák zůstává v aktuální poloze. Po opětovném připojení zástrčky adaptéru do zásuvky se držák přesune do nejvyšší polohy.

- Pokud hladina čisticí kapaliny klesne pod minimální úroveň, začne blikat kontrolka čištění a symbol „Čisticí komora prázdná“ a držák se vrátí do výchozí polohy (Obr. 37).
- Při každodenním používání čističky je třeba čisticí komoru vždy přibližně po 15 dnech doplnit.

Čistění systému Jet Clean

- 1** Stiskněte současně obě uvolňovací tlačítka na stranách systému Jet Clean (1). Poté vyjměte systém Jet Clean z čisticí komory (2). (Obr. 30)

► Čisticí komora zůstane, jak je.

- 2** Vylijte z čisticí komory zbytky čisticí kapaliny. (Obr. 38)
Čisticí kapalinu lze jednoduše vylít do výlevky.

- 3** Opláchněte čisticí komoru pod tekoucí vodou (Obr. 39).

Čisticí komoru nelze mýt v myčce na nádobí.

- 4** Komoru naplňte čisticí kapalinou HQ200 až po značku MAX (Obr. 31).

- 5** Nasadte systém Jet Clean zpět na čisticí komoru. (Obr. 32)

Ujistěte se, že uvolňovací tlačítka zaklapla zpět.

- Systém Jet Clean čistěte pouze navlhčeným hadříkem.
- Čisticí komoru čistěte vždy po 15 dnech.

Čištění holicí jednotky pod tekoucí vodou

- 1** Vypněte holicí strojek.

- 2** Tahem otevřete postupně všechny tři holicí hlavy (Obr. 40).

- 3** Všechny tři holicí hlavy a všechny tři prostory pro odstřižené vousy oplachujte pod tekoucí horkou vodou po dobu alespoň 30 sekund. (Obr. 41)

Při použití horké vody buďte opatrní. Vždy předem zkontrolujte, zda není voda příliš horká, abyste si neopařili ruce.

- 4** Zbylou vodu důkladně vyčreptejte a holicí hlavy nechejte otevřené, aby mohla holicí jednotka zcela vyschnout.

Holicí jednotku nikdy nesušte ručníkem nebo jinou tkaninou, vyvarujete se tak poškození holicích hlav.

Čištění holicí jednotky dodaným kartáčkem

- 1** Vypněte holicí strojek.

- 2** Tahem otevřete postupně všechny tři holicí hlavy (Obr. 40).
- 3** Holicí hlavy a prostor pro odstřižené vousy vyčistíte pomocí dodaného kartáčku (Obr. 42).
- 4** Zavřete holicí hlavy.

Čištění zastříhovače dodaným kartáčkem

Zastříhovač vyčistíte po každém použití.

- 1** Vypněte holicí strojek.
- 2** Stiskněte posuvné tlačítko zastříhovače směrem dopředu, a tím zastříhovač vysuňte (Obr. 28).
- 3** Zastříhovač čistíte dodaným kartáčkem stranou s krátkými štětinami. Čistíte ho kartáčkem ve směru zubů nahoru a dolů. (Obr. 43)
- 4** Holicí strojek zapněte a vypněte a opakujte krok 3.
- 5** Zastříhovač zasunete stisknutím posuvného tlačítka zpět.

Tip: Aby byl zajištěn optimální výkon při zastříhování, kápněte na zuby zastříhovače jednou za šest měsíců kapku oleje na šicí stroje.

Skladování

Holicí strojek lze skladovat nebo použít pro cestování dvěma způsoby:

- holicí strojek umístíte do kazety Power Pod nebo do systému Jet Clean. Přesvědčte se, zda není na holicí jednotce nasazena ochranná krytka.
- na holicí jednotku nasuňte ochrannou krytku, aby nedošlo k poškození holicích hlav (Obr. 44).

Výměna

Jakmile se na displeji zobrazí symbol holicí jednotky, holicí jednotku vyměňte. Poškozenou holicí jednotku vyměňte hned.

Aby byl zajištěn maximální holicí výkon, doporučujeme holicí jednotku vyměnit každé dva roky.

Holicí jednotku nahradte pouze originální holicí jednotkou RQ10 Philips **arcitec**.

- 1** Starou holicí jednotku sejměte z holicího strojek (Obr. 27).
- 2** Vložte výstupek nové holicí jednotky do zářezu v horní části holicího strojek (1). Potom zatlačením směrem dolů (2) nasadte holicí jednotku na holicí strojek (ozve se „klapnutí“) (Obr. 29).

Objednávání dílů

Lze objednat následující díly:

- Adaptér HQ8500
- Holicí jednotka RQ10 Philips **arcitec**
- Čisticí sprej na holicí hlavy Philips HQ110
- Čisticí tekutina HQ200 Philips

Životní prostředí

- Až přístroje doslouží, nevyhazujte je do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte je do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 45).
- Vestavěný akumulátor holicího strojek obsahuje látky, které mohou škodit životnímu prostředí. Před likvidací holicího strojek nebo jeho odevzdáním na určeném sběrném místě z něj vždy vyjměte akumulátor. Akumulátor odevzdejte na určeném sběrném místě pro akumulátory. Nedaří-li se vám akumulátor vyjmout, můžete zařízení zanešt do servisního střediska společnosti Philips. Zaměstnanci střediska akumulátor vyjmou a zajistí jeho bezpečnou likvidaci.

Likvidace akumulátoru holicího strojek

Akumulátor z přístroje vyjměte pouze tehdy, až budete holicí strojek likvidovat. Budete-li akumulátor vyjímat, ujistěte se, že je zcela vybitý.

- 1** Vyjměte holicí strojek z kazety Power Pod nebo ze systému Jet Clean.
- 2** Nechejte holicí strojek v provozu tak dlouho, dokud se nezastaví.
- 3** Sejměte z holicího strojek holicí jednotku.

- 4** Odšroubujte dva šrouby na zadní straně holicího strojek. (Obr. 46)
 - 5** Vložte šroubovák mezi přední a zadní panel a otevřete holicí strojek. (Obr. 47)
 - 6** Sejměte boční panely (Obr. 48).
 - 7** Odšroubujte tři šrouby na vnitřní straně holicího strojek a sejměte zadní kryt (Obr. 49).
 - 8** Vytáhněte dráty z jednotky motoru a vyjměte akumulátor (Obr. 50).
- Pozor, pásy od akumulátoru jsou ostré.

Po vyjmutí akumulátoru nedávejte holicí strojek znovu do zapojeného systému Jet Clean nebo kazety Power Pod.

Záruka a servis

Pokud budete potřebovat servis, informace nebo pokud dojde k potížím, navštivte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo na střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips.

Omezení záruky

Na holicí hlavy (nožové věnce a ochranné korunky) se nevztahují podmínky mezinárodní záruky, neboť podléhají opotřebení.

Nejčastější dotazy

- 1 Proč holicí strojek neholí tak dobře jako dřív?**
 - Systém Jet Clean možná správně nevyčistil holicí strojek, protože čisticí kapalina v čisticí komoře je znečištěná nebo hladina čisticí kapaliny je příliš nízká. Než budete pokračovat v holení, holicí strojek důkladně vyčistěte. Pokud je třeba, vyčistěte a znovu naplňte čisticí komoru (viz kapitola „Čištění a údržba“).
 - Holicí hlavy mohou být poškozené nebo opotřebované. Vyměňte holicí jednotku (viz kapitola „Výměna“).

2 Proč se holicí strojek po stisknutí tlačítka pro zapnutí/vypnutí nezapne?

- Akumulátor může být vybitý. Nabijte akumulátor (viz kapitola „Nabíjení“).
- Je možné, že je aktivován cestovní zámek. Cestovní zámek deaktivujete podržením tlačítka pro zapnutí/vypnutí po dobu tří sekund.
- Holicí jednotka je znečištěná nebo poškozená do té míry, že motor nelze spustit. V takovém případě začne na displeji blikat symbol holicí jednotky, symbol kohoutku a vykřičník. Pokud k tomu dojde, je třeba holicí jednotku vyčistit nebo vyměnit.
- Je možné, že holicí strojek má příliš vysokou teplotu. V takovém případě holicí strojek nefunguje a na displeji bliká vykřičník. Jakmile teplota holicího strojku dostatečně klesne, můžete strojek znovu zapnout.

3 Proč není holicí strojek po vyčištění v systému Jet Clean dokonale čistý?

- Čisticí kapalina v čisticí komoře je zřejmě znečištěná. Vyprázdněte čisticí komoru a vypláchněte ji.
- Hladina čisticí kapaliny může být příliš nízká. Pokud objem kapaliny v čisticí komoře klesne během programu čištění pod minimální úroveň, program se přeruší. Kontrolka čištění a symbol „Čisticí komora prázdná“ začnou v pravidelných intervalech blikat a držák se vrátí do výchozí polohy. Komoře naplňte čisticí kapalinou až po značku MAX (viz kapitola „Čištění a údržba“).
- Je možné, že jste použili jinou čisticí tekutinu než originální čisticí tekutinu Philips. Používejte pouze čisticí tekutinu HQ200.

4 Proč se systém Jet Clean po stisknutí tlačítka pro zapnutí/vypnutí nezapne?

- Systém Jet Clean možná není připojený k síti. Zastrčte malou zástrčku přístroje do systému Jet Clean a zástrčku adaptéru do síťové zásuvky.
- Je možné, že chybí elektrické spojení mezi systémem Jet Clean a holicím strojkem. Holicí strojek zatlačte pevně do držáku, aby v něm byl bezpečně zajištěn.

5 Proč se doba provozu systému Jet Clean mění?

- Systém Jet Clean má tři programy čištění: úsporný (eco) program, normální program a intenzivní program. Každý z těchto programů má jinou dobu provozu. Holicí strojek automaticky volí odpovídající čisticí program.

6 Proč není holicí strojek po nabíjení v kazetě Power Pod nebo v systému Jet Clean plně nabíť?

- Je možné, že jste holicí strojek neumístili do kazety Power Pod nebo do systému Jet Clean správně. Zatlačte holicí strojek pevně do držáku, aby v něm byl bezpečně zajištěn (a ozvalo se „klapnutí“).

Sissejuhatus

Oleme tänulikud, et ostsite Philipsi pardli. Palun lugege seda pardli oivalisi omadusi tutvustav kasutusjuhend läbi. Sellest leiate ka näpunäiteid, kuidas raseerimist kergemaks ja nauditavamaks teha.

Tähelepanu

Lugege seda kasutusjuhendit enne pardli, Jet Clean süsteemi ja Power Pod'i kasutamist hoolikalt. Hoidke kasutusjuhend edaspidiseks lugemiseks alles.

Oht

- Veenduge, et adapter märjaks ei saaks (Jn 1).

Hoiatus:

- Olge tulise veega ettevaatlik. Kontrollige, et vesi ei oleks liiga tuline, vastasel korral võite põletushaavu saada.
- Adapteris on voolumuundur. Ärge lõigake adapterit ära selle asendamiseks mõne teise pistikuga. See võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- Neid seadmeid ei tohiks füüsiliste puuetega, tunde- ja vaimuhäiretega isikud (kaasa arvatud lapsed) nii kogemuste kui ka teadmiste puudumise tõttu seni kasutada, kuni nende ohutuse eest vastutav isik neid ei valva või pole seadme kasutamise kohta juhiseid andnud.
- Jälgige, et lapsed oleks järelvalve all ning ei saaks seadmetega mängida.

Ettevaatust

- Ärge kasutage kahjustatud pardlit, Jet Clean süsteemi, Power Pod'i või adapterit.
- Laadige ja hoidke seadet temperatuurivahemikus 5 °C kuni 35 °C.
- Lõikepeade kaitseks reisimisel katke pardlipea kaitsva kattega.
- ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks küürimiskäsnu, abrasiivseid puhastusvahendeid ega ka sööbivaid vedelikke nagu bensiini või atsetooni.
- Kasutage ainult komplektisolevat adapterit.
- Kui adapter on vigastatud, vahetage see alati ainult originaalmudeli vastu, vältimaks ohtlikke olukordi.

- Kasutage Jet Clean süsteemi ainult originaalse HQ200 puhastusvedelikuga.
- Ärge kunagi kastke Jet Clean süsteemi vette ega loputage seda kraani all. (Jn 2)
- Kasutage ja hoidke seadet temperatuurivahemikus 5 °C kuni 35 °C.
- Pange Jet Clean süsteem lekkimise ärahoidmiseks alati kindlale, tasasele ja horisontaalsele pinnale.
- Tühjendage puhastuskamber ja puhastage seda hoolikalt, loputades kuuma kraanivee all iga 15 päeva järel.
- Pange Jet Clean süsteem alati veekindlale alusele.
- Jet Clean süsteem küll peseb pardli hoolikalt puhtaks, kuid ei desinfitseeri seda. Seepärast ärge andke pardlit teistele kasutada.
- Jet Clean süsteemi puhastuskamber pole nõudepesumasinas pestav.
- Ärge kasutusvalmis Jet Clean süsteemi pesuvedeliku lekkimise ärahoidmiseks teise kohta paigutage.
- Ärge kunagi kastke Power Podi vette ega loputage seda kraani all (Jn 3).

Vastavus standarditele

- Seade vastab rahvusvaheliselt tunnustatud IEC ohutusnormidele ja seda võib ohutult pesta voolava vee all (Jn 4).
- Need Philipsi seadmed vastavad kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadmeid käsitletakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on neid tänapäeval käibele olevate teaduslike teooriate järgi ohutu kasutada.

Üldist teavet

- Adapter muundab 100–240 voldise pinget ohutuks vähem kui 24-voldiseks pingeks.
- Müratase: $L_c = 64 \text{ dB(A)}$

Ülevaade (Jn 5)

- A** Kaitsev kate
- B** Pardlipea
- C** Piirel
- D** Piirli sisse-välja lükkamise liugur
- E** Pardel (RQ1090/RQ1062/RQ1060/RQ1052/RQ1050)

- F** Pardli sisse-välja lüliti nupp
- G** Ekraan
- H** Pardlihoidja
- I** Jet Clean süsteem (RQ1005/RQ1000)
- J** Jet Clean süsteemi sisse-välja lüliti nupp
- K** Puhastamissümbol
- L** Kuivatamissümbol
- M** Sümbol „Puhastuskamber tühi”
- N** Puhastuskamber
- O** Power Pod
- P** Puhastusharjake
- Q** Adapter
- R** Väike pistik

Ekraan

Enne pardli esmakasutamist eemaldage ekraanilt kaitsekile.

Viiel pardlitüübil (RQ1090, RQ1062, RQ1060, RQ1052 ja RQ1050) on erinevad ekraanid, mis on allpool toodud joonistel näidatud.

- RQ1090 (Jn 6)
- RQ1062/RQ1060 (Jn 7)
- RQ1052/RQ1050 (Jn 8)

Laadimine

- Laadimine kestab umbes ühe tunni.
- Kui panete pardli Jet Clean süsteemi või Power Pod'i, lülitub ekraan umbes viie tunni pärast automaatselt välja.

RQ1090

- Pardli laadimise ajal vilguvad minuti näit ja pistiku sümbol (Jn 9).
- Raseerimisminutite näit suureneb seni, kuni pardli aku on täis laetud.

RQ1062/RQ1060

- Pardli laadimise ajal vilgub pistiku sümbol. (Jn 10)
- Kõigepealt hakkavad vilkuma alumise taseme noolepead, seejärel teise taseme noolepead jne, kuni pardel on täis laetud.

RQ1052/RQ1050

- Pardli laadimise ajal vilgub pistiku sümbol siniselt. (Jn 11)

Aku on täis laetud

RQ1090

- Täislaetud akuga kuvatakse minutite näit ekraanile ja pistiku sümbol kaob ekraanilt. (Jn 12)

RQ1062/RQ1060

- Täislaetud aku korral hakkavad kõik noolepead ja laadimise tasemete märgised pidevalt siniselt põlema ja pistiku sümbol kaob ekraanilt (Jn 13).
- Pardli Jet Clean süsteemist või Power Pod´ist väljavõtmisel hakkavad ülemise laadimistaseme noolepead siniselt põlema, tähistades seda et aku on täis (Jn 14).

RQ1052/RQ1050

- Täislaetud aku korral hakkab aku sümbol pidevalt siniselt põlema. (Jn 15)

Aku on tühi

RQ1090

- Kui aku on peaaegu tühjaks saanud (kui järgi on jäänud viis või vähem raseerimisminutit), hakkavad minutite näidik ja pistiku sümbol vilkuma (Jn 9).
- Kui lülitate pardli välja, jäävad raseerimisminutite näidik ja pistiku sümbol mõneks sekundiks vilkuma. Kui järgi pole jäänud ühtki minutit, kuulete helisignaali.

RQ1062/RQ1060

- Kui aku on peaaegu tühjaks saanud (kui järgi on jäänud viis või vähem raseerimisminutit), hakkavad aku sümbol punaselt ja alumise laadimistaseme noolepead siniselt vilkuma. (Jn 16)
- Kui lülitate pardli välja, jäävad aku sümbol ja alumise laadimistaseme noolepead mõneks sekundiks vilkuma.

RQ1052/RQ1050

- Kui aku on peaaegu tühjaks saanud (kui järgi on jäänud viis või vähem raseerimisminutit), hakkab aku sümbol punaselt põlema. (Jn 11)
- Kui lülitate pardli välja, jääb aku sümbol mõneks sekundiks vilkuma.

Aku jääkmahtuvus

RQ1090

- Aku jääkmahtuvus kuvatakse ekraanile raseerimisminutite kujul. (Jn 12)

RQ1062/RQ1060

- Aku jääkmahtuvust näidatakse vastavatel tasemetel vilkuvate noolepeadega (Jn 14).

Pardli puhastamine

Optimaalse raseerimisjõudluse tagamiseks soovitame pardlit pärast igat kasutuskorda puhastada.

- Pardli puhastamise meeldetuletusena hakkab kraani sümbol vilkuma (Jn 17).

Märkus: RQ1062, RQ1060, RQ1052 ja RQ1050 tüüpi ekraanide väljanägemine on erinev, kuid neile kuvatavad kujutised on samad.

Pardlipea asendamine

Maksimaalse raseerimisjõudluse saavutamiseks soovitame pardlipea vahetada iga kahe aasta tagant.

- Pardlipea vahetamise meeldetuletuseks hakkab ekraanil pardlipea sümbol vilkuma (kõikidel tüüpidel) ja pardli väljalülitamisel kuulete helisignaali (ainult mudel RQ1090). Pardlipea vahetamise meeldetuletust korratakse seitsme järjestikuse raseerimiskorra järel. (Jn 18)

Märkus: RQ1062, RQ1060, RQ1052 ja RQ1050 tüüpi ekraanide väljanägemine on erinev, kuid neile kuvatavad kujutised on samad.

Reisilukk

Reisile minnes võite pardli lukustada. Reisilukk hoiab ära pardli juhusliku sisselülitamise.

Reisluku aktiveerimine

- 1** Reisluku režiimi sisenemiseks vajutage kolme sekundi jooksul sisse-välja lüliti nupule (Jn 19).
- Ekraanile (igat tüüpi) kuvatakse luku sümbol ja te kuulete helisignaali (ainult RQ1090), mis tähistab reisluku aktiveerimist.

Märkus: RQ1062, RQ1060, RQ1052 ja RQ1050 tüüpi ekraanide väljanägemine on erinev, kuid neile kuvatavad kujutised on samad.

Reisluku deaktiveerimine

- 1** Vajutage kolme sekundi jooksul sisse-välja lüliti nupule.
- Reisluku deaktiveerimise tähistamiseks hakkab mootor tööle. Pardel on nüüd kasutusvalmis.

Märkus: Kui te asetate pardli elektrivõrku ühendatud Power Pod'i või Jet Clean süsteemi, deaktiveeritakse reislukk automaatselt.

Blokeeritud lõikepead

- Lõikepeade blokeerimise korral hakkavad pardlipäa sümbol ja hüüumärk koos veekraani sümboliga vilkuma. Sellisel juhul ei saa mootor lõikepeade ummistumise või kahjustumise tõttu pöörelda. (Jn 20)

Märkus: RQ1062, RQ1060, RQ1052 ja RQ1050 tüüpi ekraanide väljanägemine on erinev, kuid neile kuvatavad kujutised on samad.

- Kui see peaks juhtuma, siis peaksite pardlipäa puhastama või asendama.
- Pardlipäa sümbol ja hüüumärk koos kraani sümboliga jätkavad vilkumist seni, kuni lõikepead on ummistusest vabastatud.

Laadimine

Laadimine kestab umbes ühe tunni.

Täislaetud pardli raseerimisaeg ulatub kuni 65 minutini, mis on piisav umbes 21 raseerimiskorraks.

Pardel arvestab tegeliku raseerimisaja. Kui teil on suur habe, siis raseerimisaeg võib 65 minutist väiksem olla. Aja jooksul võib raseerimisaeg kõikuda sõltuvalt te raseerimisharjumusest ja habeme tüübist.

Kiirlaadimine

Pärast 5-minutist laadimist on pardlis üheks raseerimiskorraks piisavalt energiat.

Power Podis laadimine

- 1** Sisestage väike pistik Power Podi (Jn 21).
- 2** Ühendage adapter seinakontakti.
- 3** Tõmmake kaant otsast (1) ja võtke see küljest ära (2) (Jn 22).
- 4** Esmalt sisestage pardli ülemine ots Power Podi (1) ja seejärel vajutage pardli alumine osa Power Podi (2) (Jn 23).

Märkus: pardlit ei ole võimalik Power Podi sisestada, kui pardlipea kaitsekate on küljes.

- Ekraanile kuvatakse, et pardlit hakati laadima (vt pt „Ekraan”).

Laadimine Jet Clean süsteemis

- 1** Sisestage väike pistik Jet Clean süsteemi.
- 2** Ühendage adapter seinakontakti.
- 3** Pange pardel hoidjasse ülemise otsaga allapoole, nii et ekraan oleks suunatud Jet Clean süsteemi esipaneeli poole (Jn 24).

Märkus: Ainult mudelid RQ1090, RQ1062 ja RQ1060 – kui te pöörate pardli ülemise otsaga allapoole, kuvatakse ka ekraani näidud pööratud asendis, nii et saate ikkagi aku jääkmahtuvust jälgida.

- 4** Vajutage pardel tihedalt hoidjasse, nii et see oma kohale lukustuks (Jn 25).

Märkus: Pardlit ei ole võimalik Power Pod'i sisestada, kui pardlipea kaitsekate on küljes.

- Ekraanile kuvatakse, et pardlit hakati laadima (vt pt „Ekraan”).

Pardli kasutamine

Raseerimine

- 1** Pardli sisselülitamiseks vajutage sisse-välja lüliti nupule.

➤ Ekraan läheb mõneks sek heledaks.

2 Liigutage lõikepäid mööda nahka. Tehke nii sirgeid kui ka ringikujulisi liigutusi (Jn 26).

- Parima tulemuse saate siis, kui raseerite kuiva nahka.
- Teie nahal võib Philips süsteemiga harjumiseks kuluda 2-3 nädalat.

3 Pardli väljalülitamiseks vajutage kord sisse-välja lüliti nupule.

➤ Ekraan läheb mõneks sekundiks heledaks ja seejärel kuvatakse ekraanile aku jääkmahtuvus (ainult mudelid RQ1090/RQ1062/RQ1060).

Piiramine

Täppispiirliit võite kasutada põskhabeme ja vuntside kujundamiseks.

1 Tõmmake pardlipea pardli küljest ära (Jn 27).

2 Pardli sisselülitamiseks vajutage sisse-välja lüliti nupule.

➤ Ekraan läheb mõneks sek heledaks.

3 Piirli väljalükkamiseks libistage piirli liugur ettepoole (Jn 28).

4 Nüüd võite hakata habet piirama.

5 Piirli sissetõmbamiseks lükake liugur tahapoole.

6 Pardli väljalülitamiseks vajutage kord sisse-välja lüliti nupule.

➤ Ekraan läheb mõneks sekundiks heledaks ja seejärel kuvatakse ekraanile aku jääkmahtuvus (ainult mudelid RQ1090/RQ1062/RQ1060).

7 Lükake pardlipea nukk pardli (1) ülemises osas olevasse süvendisse. Pardlipea kinnitamiseks pardli külge suruge seda allapoole (2), kuni kuulete klõpsatust (Jn 29).

Puhastamine ja hooldus

ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks küürimiskäsnu, abrasiivseid puhastusvahendeid ega ka sööbivaid vedelikke nagu bensiini või atsetooni.

- Parim ja hügieenilisem viis on puhastada pardlit Jet Clean süsteemis. Ka võite pardlit loputada kraani all või puhastada seda komplektisoleva harjakesega.
- Olge tulise veega ettevaatlik. Kontrollige, et vesi ei oleks liiga tuline, vastasel korral võite põletushaavu saada.
- Optimaalse raseerimisjõudluse tagamiseks puhastage pardlit pärast igit kasutamiskorda.
- Pardli välispinda võite puhastada niiske lapiga.
- Seadme regulaarne puhastamine tagab parema raseerimistulemuse.

Pardlipea puhastamine Jet Clean süsteemis

Jet Clean süsteem omab kolme puhastusprogrammi: ökonoomset, tavalist ja intensiivset programmi. Pardel valib automaatselt sobiva puhastusprogrammi.

Jet Clean süsteemi kasutamiseks ettevalmistamine

Enne esmakasutamist täitke puhastuskamber.

- 1** Sisestage väike pistik Jet Clean süsteemi.
- 2** Ühendage adapter seinakontakti.
 - Hoidja liigub automaatselt kõige kõrgemasse positsiooni.
- 3** Vajutage samaaegselt puhastuskambri mõlemal küljel asuvatele vabastusnuppudele (1). Seejärel tõstke Jet Clean süsteem puhastuskambrist välja (2). (Jn 30)
 - Pange puhastuskamber kõrvale.
- 4** Keerake pesemisvedeliku pudelilt mõõdukork ära ja eemaldage õhukindel tihend.
- 5** Täitke puhastuskamber HQ200 pesuvedelikuga kuni MAX-märgendini (Jn 31).
- 6** Lükake Jet Clean süsteem uuesti puhastuskambrisse tagasi (Jn 32). Veenduge, et vabastusnupud on oma kohale klõpsanud.

Jet Clean süsteemi kasutamine

- 1** Pange pardel hoidjasse.

- Ekraanile kuvatakse, et pardlit hakati laadima (vt pt „Ekraan”) (Jn 33).
- 2** Puhastusprogrammi startimiseks vajutage Jet Clean süsteemi sisse-välja lüliti nupule. (Jn 34)
 - Laadimise sümbol kustutatakse pardli ekraanilt.
 - Puhastamise märgutuli hakkab vilkuma ja pardel kastetakse automaatselt puhastusvedelikku (Jn 35).
 - Puhastamise märgutuli vilgub kogu puhastusprogrammi toimimise vältel, mille kestus on 4–6 minutit, sõltuvalt puhastusprogrammist.
 - Puhastusprogrammi esimese faasi kestel lülitub pardel mõned korrad automaatselt sisse-välja ja liigub üles-alla.
 - Puhastusprogrammi teise faasi ajal pannakse pardel kuivatusasendisse, mida tähistatakse vilkuva kuivamise sümboliga. Selle faasi kestus on umbes kaks tundi. Pardel jääb sellesse asendisse programmi lõpuni. (Jn 36)
 - Pärast puhastusprogrammi lõppemist kuvatakse ekraanile laadimise näidik (vt pt „Ekraan”).

Märkus: Kui te vajutate puhastusprogrammi toimimise ajal Jet Clean süsteemi sisse-välja lüliti nupule, seisatakse ja lähtestatakse programm. Sellisel juhumil puhastamise või kuivatamise märgutuli lõpetab vilkumise ja hoidja naaseb algasendisse.

Märkus: Kui te tõmbate adapteri puhastamisprogrammi ajal seinakontaktist välja, seisatakse programm. Hoidja jääb asendisse, kus ta oli. Kui te lükkate adapteri seinakontakti tagasi, liigub hoidja kõige kõrgemasse asendisse.

- Kui vedeliku tase langeb allapoole minimaalset taset, hakkavad ekraanil vilkuma puhastamise märgutuli ja „Puhastuskamber tühi” sümbol ja hoidja naaseb algasendisse (Jn 37).
- Kui kasutate pesemismasinat oma pardli puhastamiseks iga päev, peaksite puhastuskambri umbes iga 15 päeva järel uuesti täitma.

Jet Clean süsteemi kasutamine

- 1** Vajutage samaaegselt Jet Clean süsteemi (1) mõlemal küljel asuval vabastusnupule. Seejärel tõstke Jet Clean süsteem puhastuskambri (2) välja. (Jn 30)
- Pange puhastuskamber kõrvale.

2 Kallake allesjäänud puhastusvedelik puhastuskambrist välja. (Jn 38)
Puhastusvedeliku võite lihtsalt valamusse kallata.

3 Loputage puhastuskamber kraani all puhtaks (Jn 39).

Puhastamiskambrit ei tohi nõudepesumasinas pesta.

4 Täitke puhastuskamber HQ200 pesuvedelikuga kuni MAX-märgendini (Jn 31).

5 Lükake Jet Clean süsteem uuesti puhastuskambrisse tagasi. (Jn 32)
Veenduge, et vabastusnupud on oma kohale klõpsanud.

- Jet Clean süsteemi võite puhastada märja lapiga.
- Puhastage puhastuskambrit iga 15 päeva tagant.

Pardlipea puhastamine kraani all

1 Lülitage pardel välja.

2 Tõmmake kolm lõikepead üksteise järel lahti (Jn 40).

3 Loputage kõiki kolme lõikepead ja kolme karvakambrit 30 sekundit kraani all kuuma veega. (Jn 41)

Olge tulise veega ettevaatlik. Kontrollige, et vesi ei oleks liiga tuline, vastasel korral võite põletushaavu saada.

4 Raputage hoolikalt liigne vesi minema ja jätke lõikepead avatuks, kuni pardlipea on täiesti kuiv.

Ärge kunagi kasutage paberist käterätte või salvrätikuid, sest need võivad rikkuda lõikepäid.

Pardlipea puhastamine komplektisoleva harjakesega

1 Lülitage pardel välja.

2 Tõmmake kolm lõikepead üksteise järel lahti (Jn 40).

3 Puhastage lõikepäid ja karvakambreid komplektisoleva harjakesega (Jn 42).

4 Sulgege lõikepead.

Piirli puhastamine kaasasoleva harjakesega

Puhastage piirliit pärast iga kasutamist.

- 1** Lülitage pardel välja.
- 2** Piirli väljalükkamiseks libistage piirli liugur ettepoole (Jn 28).
- 3** Puhastage piirliit komplektisoleva harjakese lühikarvalise poolega. Puhastamiseks tehke piki piirli hambaid üles-alla liigutusi. (Jn 43)
- 4** Lülitage pardel sisse-välja ja korrake kolmandat sammu.
- 5** Piirli sissetõmbamiseks lükake liugur tahapoole.

Näpunäide: Piirli optimaalse jõudluse tagamiseks määrige piirli hambaid iga kuue kuu tagant tilga õmblusmasinaõliga.

Hoiustamine

Pardli hoidmiseks või reisile kaasa võtmiseks on kaks viisi:

- pange pardel Power Pod alusele või Jet Clean süsteemi. Veenduge, et pardel oleks ilma kaitsekatteta.
- lõikepeade kahjustamise ärahoidmiseks pange kaitsekate pardlipeale (Jn 44).

Asendamine

Asendage pardlipea pärast seda, kui ekraanile kuvatakse pardlipea sümbol. Kahjustatud pardlipea asendage viivitamatult.

Maksimaalse raseerimisjõudluse saavutamiseks soovitame pardlipea vahetada iga kahe aasta tagant.

Asendage pardlipea originaalse Philipsi **arcitec** pardlipeaga RQ10.

- 1** Tõmmake pardlipea pardli küljest ära (Jn 27).
- 2** Lükake pardlipea nukk pardli (1) ülemises osas olevasse süvendisse. Pardlipea kinnitamiseks pardli külge suruge seda allapoole (2), kuni kuulete klõpsatust (Jn 29).

Osade tellimine

Saadaval on järgmised osad:

- Adapter HQ8500
- Philipsi **arcitec** pardlipea RQ10
- Philipsi HQ110 piserdusvedelik löikepeade puhastamiseks
- Philipsi puhastusvedelik HQ200.

Keskkond

- Tööea lõpus ei tohi seadmeid tavalise olmeprügi hulka visata. Seade tuleb käidelda ametlikus kogumispunktis. Seda tehes aitate keskkonda säästa (Jn 45).
- Sisseehitatud laetav pardli aku sisaldab keskkonda saastavaid aineid. Enne pardli kasutusest kõrvaldamist või ametlikus kogumispunktis käitlemist peate alati akud seadmest eemaldama. Akud tuleb utiliseerimiseks ametlikku akude kogumispunkti viia. Kui Te ei suuda akut ise eemaldada, võite seadme Philipsi hoolduskeskusesse viia. Keskuse personal eemaldab aku seadmest ja utiliseerib selle keskkonda ohustamata.

Pardliaku utiliseerimine

Võtke akud seadmest ära ainult pardli kasutusest kõrvaldamisel.
Veenduge selles, et akud oleksid eemaldamisel täiesti tühjad.

- 1** Võtke pardel Power Pod´ist või Jet Clean süsteemist välja.
- 2** Laske seadmel seiskumiseni töötada.
- 3** Tõmmake pardlipea pardli küljest ära.
- 4** Keerake kaks pardli tagaküljel olevat kruvi lahti. (Jn 46)
- 5** Pardli avamiseks lükake kruvikeeraja esi- ja tagapaneeli vahele. (Jn 47)
- 6** Võtke külgpaneelid ära (Jn 48).
- 7** Keerake kolm pardli sees olevat kruvi lahti ja eemaldage tagumine paneel (Jn 49).
- 8** Tõmmake juhtmed mootorisektsioonist välja ja eemaldage akud (Jn 50).

Ettevaatust, aku klemmidribade ääred on väga teravad.

Ärge pange eemaldatud akudega pardlit sisselülitatud Power Pod'i või Jet Clean süsteemi.

Garantii ja teenindus

Kui vajate hooldust, esitada infopäringuid või on probleeme, külastage palun Philipsi veebisaiti **www.philips.com** või pöörduge oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusesse (telefoninumbri leiате garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge Philipsi toodete kohaliku müügiesindaja poole.

Garantiipiirangud

Lõikepeade (nii lõiketerade kui ka suunajate) asendamine pole rahvusvahelise garantiitingimustega reguleeritud, sest need on kuluvad osad.

Korduma kippuvad küsimused

1 Miks pardel ei aja habet nii nagu tavaliselt?

- Võib-olla pole Jet Clean süsteem pardli korralikult puhtaks teinud, sest puhastuskambri puhastusvedelik on saastunud või on puhastusvedeliku tase liiga madal. Puhastage pardlit hoolikalt enne raseerimise jätkamist. Vajaduse korral puhastage ja täitke puhastuskamber uuesti (vt pt „Puhastamine ja hooldus”).
- Võib-olla on lõikepead kahjustunud või kulunud. Asendage lõikepead (vt pt „Asendamine”).

2 Miks ei hakka pardel tööle, kui ma vajutan sisse-välja lüliti nupule?

- Võib-olla on aku tühjaks saanud. Laadige aku (vt pt „Laadimine”).
- Võib-olla on reisilukk aktiveeritud. Vajutage kolme sekundi jooksul sisse-välja lüliti nupule reisiluku deaktiveerimiseks.
- Pardlipea on sellisel määral ummistunud või kahjustunud, et mootor ei saa pöörelda. Sellisel juhul hakkavad pardlipea ja kraani sümbol ning hüüumärk vilkuma. Kui see juhtub, peate pardlipea puhastama või asendama.

- Võib-olla on pardli temperatuur liiga kõrge. Sellisel juhul pardel ei saa töötada ning ekraanil hakkab hüüumärk vilkuma. Niipea kui pardli temperatuur oluliselt alaneb, võite pardli uuesti sisse lülitada.

3 Miks pole pardel pärast Jet Clean süsteemis puhastamist täiesti puhas?

- Võib-olla on puhastusvedelik puhastuskambris saastunud. Tühjendage ja loputage puhastuskamber.
- Võib-olla on puhastusvedeliku tase liiga madal. Kui puhastusprogrammi täitmise ajal langeb puhastuskambri vedeliku tase allapoole miinimumtaset, katkestatakse puhastusprogramm. Puhastamise märgutuli hakkab katkendlikult vilkuma ja hoidja naaseb oma algasendisse. Täitke puhastuskamber puhastusvedelikuga kuni MAX-märgendini (vt pt „Puhastamine ja hooldus”).
- Võib-olla olete kasutanud originaalse Philipsi puhastusvedeliku asemel mõnda muud puhastusvedelikku. Kasutage ainult HQ200 puhastusvedelikku.

4 Miks ei hakka pardel tööle, kui ma vajutan sisse-välja lüliti nupule?

- Võib-olla pole Jet Clean süsteem elektrivõrguga ühendatud. Sisestage väike lüliti Jet Clean süsteemi ja adapter seinakontakti.
- Võib-olla pole Jet Clean süsteemi ja pardli vahel elektrilist ühendust. Vajutage pardel tugevamini hoidjasse, kuni see paigale lukustub.

5 Miks on Jet Clean süsteemi toimimisaeg muutuv?

- Jet Clean süsteem omab kolme puhastusprogrammi: ökonoomset, tavalist ja intensiivset programmi. Igat programmi täidetakse erineva ajaga. Pardel valib automaatselt sobiva puhastusprogrammi.

6 Miks pole pardel täiesti laetud pärast Power Pod´is või Jet Clean süsteemis laadimist?

- Võib-olla pole te pardli korralikult Power Pod´i või Jet Clean süsteemi kinnitanud. Veenduge, et olete pardli kuni lukustumiseni oma kohale vajutanud.

Uvod

Hvala vam na kupnji aparata za brijanje tvrtke Philips. Pročitajte ovaj korisnički priručnik jer se u njemu nalaze informacije o praktičnim funkcijama aparata za brijanje te savjeti za jednostavnije i ugodnije brijanje.

Važno

Prije upotrebe aparata za brijanje, sustava Jet Clean i punjača Power Pod pažljivo pročitajte korisnički priručnik. Korisnički priručnik spremite za buduće potrebe.

Opasnost

- Pazite da se adapter za napajanje ne navlaži (Sl. 1).

Upozorenje

- Budite oprezni s vrućom vodom. Uvijek pazite da voda ne bude prevruća kako biste izbjegli zadobivanje opekline na rukama.
- Adapter sadrži transformator. Nikada ne zamjenjujte adapter nekim drugim jer je to opasno.
- Ovi aparati nisu namijenjeni osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Djecu je potrebno nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom.

Oprez

- Nemojte koristiti oštećeni aparat za brijanje, sustav Jet Clean, punjač Power Pod niti adapter.
- Aparat puniti i odlaziti na temperaturi između 5°C i 35°C.
- Prilikom putovanja na aparat za brijanje obavezno stavite zaštitni poklopac kako biste zaštitili glave za brijanje.
- Za čišćenje aparata nikada nemojte koristiti spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.
- Koristite samo adapter isporučen s aparatom.
- Ako je adapter oštećen, uvijek ga zamijenite originalnim kako biste izbjegli potencijalno opasne situacije.

- Sustav Jet Clean koristite samo s originalnom tekućinom za čišćenje HQ200.
- Sustav Jet Clean nemojte nikada uranjati u vodu niti ispirati pod mlazom vode. (Sl. 2)
- Sustav Jet Clean koristite i odlažite na temperaturi između 5°C i 35°C.
- Sustav Jet Clean uvijek stavljajte na stabilnu, ravnu i vodoravnu površinu kako biste spriječili curenje tekućine.
- Komoru za čišćenje ispraznite i temeljito očistite ispiranjem pod mlazom vruće vode svakih 15 dana.
- Sustav Jet Clean obavezno stavite na površinu koja je otporna na tekućine.
- Sustav Jet Clean vaš aparat za brijanje čisti temeljito, no ne dezinficira ga, stoga aparat nemojte dijeliti s drugim osobama.
- Komora za čišćenje u sustavu Jet Clean nije prikladna za pranje u stroju za pranje posuđa.
- Kad je sustav Jet Clean spreman za uporabu, nemojte ga pomicati kako ne bi došlo do curenja tekućine za čišćenje.
- Punjač Power Pod nemojte nikada uranjati u vodu niti ispirati pod mlazom vode (Sl. 3).

Sukladnost sa standardima

- Aparat je proizveden u skladu s međunarodnim IEC sigurnosnim normama i može se sigurno čistiti pod mlazom vode (Sl. 4).
- Ovi proizvodi tvrtke Philips sukladni su svim standardima koji se odnose na elektromagnetska polja (EMF). Ako aparatom rukujete ispravno i u skladu s uputama iz ovog priručnika, prema dosada dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za uporabu.

Opće informacije

- Adapter za napajanje pretvara napon od 100 - 240 V u siguran niski napon manji od 24 V.
- Razina buke: $L_c = 64$ dB (A)

Pregled (Sl. 5)

- A** Zaštitni poklopac
- B** Jedinica za brijanje

- C** Trimer
- D** Prekidač za uključivanje/isključivanje trimera
- E** Aparat za brijanje (RQ1090/RQ1062/RQ1060/RQ1052/RQ1050)
- F** Gumb za uključivanje/isključivanje aparata za brijanje
- G** Zaslon
- H** Držač aparata za brijanje
- I** Sustav Jet Clean (RQ1005/RQ1000)
- J** Gumb za uključivanje/isključivanje sustava Jet Clean
- K** Simbol za čišćenje
- L** Simbol za sušenje
- M** Simbol za praznu komoru za čišćenje
- N** Komora za čišćenje
- O** Power Pod
- P** Četka za čišćenje
- Q** Adapter
- R** Mali utikač

Zaslon

Prije prve uporabe aparata za brijanje sa zaslona skinite zaštitnu foliju. Svaka od pet vrsta aparata za brijanje (RQ1090, RQ1062, RQ1060, RQ1052 i RQ1050) ima različit zaslon, a svi zaslone prikazani su niže.

- RQ1090 (Sl. 6)
- RQ1062/RQ1060 (Sl. 7)
- RQ1052/RQ1050 (Sl. 8)

Punjenje

- Punjenje traje približno 1 sat.
- Kada aparat za brijanje postavite u sustav Jet Clean ili na Power Pod, nakon približno 5 sati zaslon će se automatski isključiti.

RQ1090

- Prilikom punjenja aparata za brijanje treperit će oznaka za minute i simbol utikača (Sl. 9).
- Trajanje brijanja u minutama povećava se sve dok se aparat za brijanje potpuno ne napuni.

RQ1062/RQ1060

- Prilikom punjenja aparata za brijanje treperit će simbol utikača. (Sl. 10)
- Prvo će strelice donje razine napunjenosti početi treperiti, zatim one na drugoj razini i tako dalje sve dok se aparat za brijanje potpuno ne napuni.

RQ1052/RQ1050

- Prilikom punjenja aparata za brijanje simbol za bateriju treperi plavo. (Sl. 11)

Baterija je potpuno napunjena

RQ1090

- Kada se baterija potpuno napuni, na zaslonu se prikazuje oznaka za minute, dok simbol utikača na njemu više nije prikazan. (Sl. 12)

RQ1062/RQ1060

- Kada se baterija potpuno napuni, sve strelice i sve razine napunjenosti zasvijetlit će plavo, a simbol utikača će nestati sa zaslona (Sl. 13).
- Kada aparat za brijanje uklonite sa sustava Jet Clean ili punjača Power Pod, strelice najviše razine zasvijetlit će plavo, što označava da je baterija puna (Sl. 14).

RQ1052/RQ1050

- Kada se baterija potpuno napuni, simbol za bateriju počinje svijetliti plavo. (Sl. 15)

Baterija pri kraju

RQ1090

- Kada je baterija gotovo prazna (kada trajanje brijanja iznosi samo 5 minuta ili manje), oznaka za minute i simbol utikača počinju treperiti (Sl. 9).
- Kada aparat za brijanje isključite, trajanje brijanja u minutama i simbol utikača treperit će još nekoliko sekundi. Kada više ne bude dostupnih minuta, čut ćete zvučni signal.

RQ1062/RQ1060

- Kada je baterija gotovo prazna (kada trajanje brijanja iznosi samo 5 minuta ili manje), simbol baterije treperi crveno, a strelice donje razine napunjenosti trepere plavo. (Sl. 16)
- Kada aparat za brijanje isključite, simbol za bateriju i strelice donje razine nastaviti će treperiti nekoliko sekundi.

RQ1052/RQ1050

- Kada je baterija gotovo prazna (kada trajanje brijanja iznosi samo 5 minuta ili manje), simbol za bateriju svijetli crveno. (Sl. 11)
- Kada aparat za brijanje isključite, simbol za bateriju treperiti će nekoliko sekundi.

Preostali kapacitet baterija

RQ1090

- Preostali kapacitet baterije prikazan je na zaslonu trajanjem brijanja u minutama. (Sl. 12)

RQ1062/RQ1060

- Preostali kapacitet baterije prikazan je strelicama određene razine napunjenosti koje trepere (Sl. 14)

Čišćenje aparata za brijanje

Za učinkovitije brijanje aparat očistite nakon svake uporabe.

- Simbol slavine treperiti će kao podsjetnik da aparat treba očistiti (Sl. 17).

Napomena: Zasloni modela RQ1062, RQ1060, RQ1052 i RQ1050 izgledaju drugačije, no i na njima se prikazuje isti simbol.

Zamjena jedinice za brijanje

Za učinkovitije brijanje jedinicu za brijanje zamijenite svake dvije godine.

- Kao podsjetnik da jedinicu za brijanje treba zamijeniti, simbol jedinice za brijanje treperi (svi modeli) i prilikom isključivanja aparata čuje se zvučni signal (samo RQ1090). To će se dogoditi nakon 7 uzastopnih brijanja kao podsjetnik da jedinicu za brijanje treba zamijeniti. (Sl. 18)

Napomena: Zasloni modela RQ1062, RQ1060, RQ1052 i RQ1050 izgledaju drugačije, no i na njima se prikazuje isti simbol.

Putno zaključavanje

Aparat za brijanje možete zaključati kada putujete. Takvo zaključavanje sprečava slučajno uključivanje aparata.

Aktiviranje putnog zaključavanja

- 1** Za uključivanje putnog zaključavanja gumb za uključivanje/isključivanje držite pritisnutim 3 sekunde (Sl. 19).
- Na zaslonu se prikazuje simbol zaključavanja (svi modeli) i čuti ćete zvučni signal (samo RQ1090) koji označava da je putno zaključavanje aktivirano.

Napomena: Zasloni modela RQ1062, RQ1060, RQ1052 i RQ1050 izgledaju drugačije, no i na njima se prikazuje isti simbol.

Deaktiviranje putnog zaključavanja

- 1** Gumb za uključivanje/isključivanje držite pritisnutim 3 sekunde.
- Motor se pokreće kako bi ukazao na deaktivaciju putnog zaključavanja.

Aparat za brijanje je sada spreman za korištenje.

Napomena: Putno zaključavanje automatski se deaktivira kada aparat za brijanje postavite na uključen punjač Power Pod ili sustav Jet Clean.

Blokada glava za brijanje

- Ako su glave za brijanje blokirane, simbol jedinice za brijanje i simbol slavine trepere s uskličnikom. Motor se u tom slučaju ne može pokrenuti jer su glave za brijanje zaprljane ili oštećene. (Sl. 20)

Napomena: Zasloni modela RQ1062, RQ1060, RQ1052 i RQ1050 izgledaju drugačije, no i na njima se prikazuje isti simbol.

- U tom slučaju jedinicu za brijanje trebate očistiti ili zamijeniti.
- Simbol jedinice za brijanje i simbol slavine s uskličnikom trepere sve dok ne odblokirate glave za brijanje.

Punjenje

Punjenje traje približno 1 sat.

Trajanje brijanja za potpuno napunjen aparat za brijanje iznosi do 65 minuta, što je dovoljno za približno 21 brijanje.

Stvarno trajanje brijanja izračunava aparat. Ako imate gustu bradu, trajanje brijanja može biti kraće od 65 minuta. Trajanje se može promijeniti i s vremenom, ovisno o tome koliko se često brijete i kakva je vaša brada.

Brzo punjenje

Energija koju aparat dobije nakon 5 minuta punjenja dovoljna je za jedno brijanje.

Punjenje pomoću punjača Power Pod

- 1** Mali utikač uključite u Power Pod (Sl. 21).
- 2** Adapter priključite u zidnu utičnicu.
- 3** Povucite gornju stranu poklopca (1) i skinite ga (2) (Sl. 22).
- 4** Prvo u Power Pod (1) umetnite gornju stranu aparata za brijanje, a zatim pritisnite donju stranu i umetnite je u Power Pod (2) (Sl. 23).

Napomena: Aparat za brijanje se u Power Pod ne može umetnuti kada se na jedinici za brijanje nalazi zaštitni poklopac.

- ▶ Na zaslonu je prikazano kako je u tijeku punjenje aparata (pogledajte poglavlje “Zaslon”).

Punjenje u sustavu Jet Clean

- 1** Mali utikač uključite u sustav Jet Clean.
- 2** Adapter priključite u zidnu utičnicu.
- 3** Aparat za brijanje naopako postavite u držač, tako da zaslon bude okrenut prema prednjoj strani sustava Jet Clean (Sl. 24).

Napomena: Samo RQ1090, RQ1062, RQ1060: kada aparat za brijanje okrenete naopako, oznake na zaslonu također će se okrenuti tako da i dalje možete očitati napunjenost baterije.

- 4** Aparat za brijanje čvrsto utisnite u držač kako bi sjeo na mjesto (Sl. 25).

Napomena: Aparat za brijanje se u sustav Jet Clean ne može umetnuti kada se na jedinici za brijanje nalazi zaštitni poklopac.

- ▶ Na zaslonu je prikazano kako je u tijeku punjenje aparata (pogledajte poglavlje “Zaslon”).

Korištenje aparata za brijanje

Brijanje

- 1** Jednom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili aparat za brijanje.
 - ▶ Zaslon će svijetliti nekoliko sekundi.
- 2** Ravnim i kružnim pokretima prelazite glavama za brijanje preko kože (Sl. 26).
 - Najbolje rezultate daje brijanje suhe kože.
 - Koži će možda trebati 2 ili 3 tjedna da se privikne na Philips sustav za brijanje.
- 3** Jednom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste isključili aparat za brijanje.
 - ▶ Zaslon će se uključiti na nekoliko sekundi i prikazati napunjenost baterije (samo RQ1090/RQ1062/RQ1060).

Podrezivanje

Trimer možete koristiti za podrezivanje zalizaka i brkova.

- 1** Jedinicu za brijanje skinite s aparata (Sl. 27).
- 2** Jednom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili aparat za brijanje.
 - ▶ Zaslon će svijetliti nekoliko sekundi.
- 3** Za izvlačenje trimera klizač trimera pomaknite prema naprijed (Sl. 28).
- 4** Sada možete početi s podrezivanjem.

- 5** Za uvlačenje trimera klizač trimera pomaknite prema natrag.
- 6** Jednom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste isključili aparat za brijanje.
- Zaslon će se uključiti na nekoliko sekundi i prikazati napunjenost baterije (samo RQ1090/RQ1062/RQ1060).
- 7** Jezičac jedinice za brijanje umetnite u utor na aparatu za brijanje (1). Zatim jedinicu za brijanje pritisnite prema dolje (2) kako bi se pričvrstila na aparat ("klik") (Sl. 29).

Čišćenje i održavanje

Za čišćenje aparata nikada nemojte koristiti spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.

- Najbolji način čišćenja aparata za brijanje, koji ujedno osigurava i najviši stupanj higijene, jest čišćenje u sustavu Jet Clean. Aparat za brijanje možete i isprati pod mlazom vode ili ga očistiti četkom koja se nalazi u kompletu.
- Budite oprezni s vrućom vodom. Uvijek pazite da voda ne bude prevruća kako biste izbjegli zadobivanje opekline na rukama.
- Za najbolje rezultate brijanja aparat očistite nakon svakog brijanja.
- Vanjske dijelove aparata za brijanje obrišite vlažnom krpom.
- Redovito čišćenje jamči bolje rezultate prilikom brijanja.

Čišćenje jedinice za brijanje u sustavu Jet Clean

Sustav Jet Clean ima tri programa za čišćenje: ekološki program, uobičajeni program i intenzivni program. Aparat za brijanje će automatski odabrati odgovarajući program za čišćenje.

Priprema sustava Jet Clean za uporabu

Prije prve upotrebe napunite komoru za čišćenje.

- 1** Mali utikač uključite u sustav Jet Clean.
- 2** Adapter priključite u zidnu utičnicu.
- Držač se automatski pomiče u najviši položaj.

- 3** Istovremeno pritisnite gumbе za otpuštanje s obje strane komore za čišćenje (1) i zatim sustav Jet Clean podignite s komore za čišćenje (2). (Sl. 30)
 - Komora za čišćenje ostaje.
- 4** Odvrnite čep za doziranje s boce s tekućinom za čišćenje i skinite hermetički zatvoren čep.
- 5** Komoru za čišćenje napunite HQ200 tekućinom za čišćenje do oznake MAX (Sl. 31).
- 6** Sustav Jet Clean vratite na komoru za čišćenje (Sl. 32).

Pazite da gumbi za otpuštanje sjednu na mjesto.

Korištenje sustava Jet Clean

- 1** Aparat za brijanje postavite na držač.
 - Na zaslonu je prikazano kako je u tijeku punjenje aparata (pogledajte poglavlje “Zaslon”) (Sl. 33).
- 2** Program za čišćenje pokrenite pritiskom gumba za uključivanje/isključivanje na sustavu Jet Clean. (Sl. 34)
 - Na zaslonu aparata za brijanje više se ne prikazuje oznaka punjenja.
 - Indikator čišćenja počinje treperiti, a aparat za brijanje automatski se spušta u tekućinu za čišćenje (Sl. 35).
 - Indikator čišćenja treperi tijekom cijelog programa za čišćenje koji traje 4 do 6 minuta, ovisno o samom programu.
 - Tijekom prve faze programa za čišćenje aparat za brijanje automatski se nekoliko puta uključuje i isključuje te se pomiče prema gore i prema dolje.
 - Tijekom druge faze programa za čišćenje aparat za brijanje postavlja se u položaj za sušenje, na što ukazuje simbol sušenja koji treperi. Ova faza traje približno 2 sata. Aparat za brijanje u ovom će položaju ostati do završetka programa. (Sl. 36)
 - Nakon programa čišćenja, na zaslonu aparata za brijanje prikazuje se oznaka punjenja (pogledajte poglavlje “Zaslon”).

Napomena: Ako gumb za uključivanje/isključivanje na sustavu Jet Clean pritisnete tijekom programa čišćenja, program će se prekinuti i ponovo

postaviti. Indikator čišćenja ili sušenja u tom će slučaju prestati treperiti, a držač će se vratiti na početni položaj.

Napomena: Ako tijekom programa za čišćenje adapter isključite iz zidne utičnice, program će se prekinuti. Držač će ostati u svom trenutnom položaju. Kada adapter ponovo uključite u zidnu utičnicu, držač će se pomaknuti na najviši položaj.

- Kada se razina tekućine spusti ispod minimalne razine, indikator čišćenja i simbol prazne komore za čišćenje počinje treperiti, a držač se vraća na početni položaj (Sl. 37).
- Ako sustav za čišćenje svakodnevno koristite za čišćenje aparata za brijanje, komoru za čišćenje trebate puniti otprilike svakih 15 dana.

Čišćenje sustava Jet Clean

1 Istovremeno pritisnite gumbе za otpuštanje s obje strane sustava Jet Clean (1). Zatim sustav Jet Clean podignite s komore za čišćenje (2). (Sl. 30)

► Komora za čišćenje ostaje.

2 Preostalu tekućinu za čišćenje izlijte iz komore za čišćenje. (Sl. 38)
Tekućinu za čišćenje možete jednostavno izliti u odvod.

3 Komoru za čišćenje isperite pod mlazom vode (Sl. 39).

Komora za čišćenje ne može se prati u stroju za pranje posuđa.

4 Komoru za čišćenje napunite HQ200 tekućinom za čišćenje do oznake MAX (Sl. 31).

5 Sustav Jet Clean vratite na komoru za čišćenje. (Sl. 32)

Pazite da gumbi za otpuštanje sjednu na mjesto.

- Sustav Jet Clean očistite vlažnom krpom.
- Komoru za čišćenje očistite svakih 15 dana.

Čišćenje jedinice za čišćenje pod mlazom vode

1 Isključite aparat za brijanje.

2 Tri glave za brijanje povlačenjem otvorite jednu po jednu (Sl. 40).

- 3** Sve tri glave za brijanje i sve tri komore za dlačice ispirite pod mlazom vruće vode 30 sekundi. (Sl. 41)

Budite oprezni s vrućom vodom. Uvijek pazite da voda ne bude prevruća kako biste izbjegli zadobivanje opekлина na rukama.

- 4** Pažljivo otresite višak vode i glave za brijanje ostavite otvorenima kako bi se jedinica za brijanje potpuno osušila.

Nikada nemojte sušiti jedinicu za brijanje frotirskim ili papirnatim ručnikom jer to može oštetiti glave za brijanje.

Čišćenje jedinice za brijanje isporučenom četkom

- 1** Isključite aparat za brijanje.
- 2** Tri glave za brijanje povlačenjem otvorite jednu po jednu (Sl. 40).
- 3** Glave za brijanje i komore za dlačice očistite isporučenom četkom (Sl. 42).
- 4** Zatvorite glave za brijanje.

Čišćenje trimera isporučenom četkom

Očistite trimmer nakon svake uporabe.

- 1** Isključite aparat za brijanje.
- 2** Za izvlačenje trimera klizač trimera pomaknite prema naprijed (Sl. 28).
- 3** Trimer očistite onom stranom četke na kojoj se nalaze kraće dlačice. Zupce trimera četkom priđite u smjeru gore-dolje. (Sl. 43)
- 4** Uključite aparat za brijanje, zatim ga ponovo isključite i ponovite korak 3.
- 5** Za uvlačenje trimera klizač trimera pomaknite prema natrag.

Savjet: Za najbolje rezultate zupce trimera svakih šest mjeseci podmažite jednom kapi strojnog ulja.

Spremanje

Postoje dva načina na koja možete odložiti aparat, odnosno spremiti ga kad putujete:

- aparat za brijanje postavite na Power Pod ili na sustav Jet Clean. Zaštitni poklopac obavezno skinite s jedinice za brijanje.
- zaštitni poklopac postavite na jedinicu za brijanje kako se glave za brijanje ne bi oštetile (Sl. 44).

Zamjena dijelova

Jedinicu za brijanje zamijenite kada se na zaslonu prikaže simbol jedinice za brijanje. Oštećenu jedinicu za brijanje zamijenite odmah.

Za učinkovitije brijanje jedinicu za brijanje zamijenite svake dvije godine. Jedinicu za brijanje mijenjajte isključivo originalnom jedinicom za brijanje RQ10 Philips **arcitec**.

1 Staru jedinicu za brijanje skinite s aparata (Sl. 27).

2 Jezičac nove jedinice za brijanje umetnite u utor na aparatu za brijanje (1). Zatim jedinicu za brijanje pritisnite prema dolje (2) kako bi se pričvrstila na aparat ("klik") (Sl. 29).

Naručivanje dijelova

Dostupni su sljedeći dijelovi:

- Adapter HQ8500
- Jedinica za brijanje RQ10 Philips **arcitec**
- Sprej za čišćenje glava za brijanje Philips HQ110.
- Tekućina za čišćenje Philips HQ200

Zaštita okoliša

- Aparate koji se više ne mogu koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 45).
- Ugrađena baterija koja se može puniti sadrži tvari štetne za okoliš. Obavezno izvadite bateriju prije odlaganja aparata u otpad i predajte na službenom mjestu za sakupljanje otpada. Bateriju predajte na službenom mjestu za odlaganje baterija. Ako imate problema

prilikom vađenja baterije, možete odnijeti aparat u ovlaštenu Philips servisni centar, gdje će izvaditi bateriju umjesto vas i odložiti je na ekološki prihvatljivom odlagalištu.

Odlaganje baterije aparata za brijanje

Bateriju vadite samo prilikom bacanja aparata. Prije no što je izvadite, povjerite je li baterija potpuno prazna.

- 1** Aparat za brijanje skinite s punjača Power Pod ili sustava Jet Clean.
- 2** Ostavite aparat da radi dok se ne zaustavi.
- 3** Jedinicu za brijanje skinite s aparata.
- 4** Odvijte 2 vijka koja se nalaze na stražnjoj strani aparata za brijanje. (Sl. 46)
- 5** Odvijač umetnite između prednje i stražnje ploče i otvorite aparat za brijanje. (Sl. 47)
- 6** Skinite bočne ploče (Sl. 48).
- 7** Odvijte 3 vijka koja se nalaze na unutarnjem dijelu aparata za brijanje i skinite stražnju ploču (Sl. 49).
- 8** Izvucite žice iz jedinice motora i izvadite bateriju (Sl. 50).

Budite oprezni, stranice baterija su vrlo oštre.

Nakon što izvadite bateriju, aparat za brijanje nemojte vraćati na uključeni punjač Power Pod ili sustav Jet Clean.

Jamstvo i servis

U slučaju da vam je potreban servis ili informacija ili imate neki problem, posjetite web-stranicu tvrtke Philips, www.philips.com, ili se obratite centru za korisnike tvrtke Philips u svojoj državi (broj telefona nalazi se u priloženom jamstvu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisnike, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips.

Ograničenja jamstva

Uvjeti međunarodnog jamstva ne pokrivaju glave za brijanje (rezače i štitnike) jer su one podložne trošenju.

Često postavljana pitanja

1 Zašto aparat za brijanje više ne radi učinkovito kao prije?

- Sustav Jet Clean možda nije ispravno očistio aparat za brijanje jer je tekućina za čišćenje u komori za čišćenje prljava ili je razina tekućine za čišćenje preniska. Temeljito očistite aparat za brijanje prije no što nastavite s brijanjem. Ako je potrebno, očistite i napunite komoru za čišćenje (pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje").
- Glave za brijanje možda su oštećene ili istrošene. Zamijenite jedinicu za brijanje (pogledajte poglavlje "Zamjena dijelova").

2 Zašto se aparat za brijanje ne uključuje kad pritisnem gumb za uključivanje/isključivanje?

- Baterija je možda prazna. Napunite bateriju (pogledajte poglavlje "Punjenje").
- Možda je aktivirano putno zaključavanje. Za deaktivaciju putnog zaključavanja gumb za uključivanje/isključivanje držite pritisnutim 3 sekunde.
- Jedinica za brijanje je toliko zaprljana ili oštećena da se motor ne može pokrenuti. U tom će slučaju treperiti simbol jedinice za brijanje, simbol slavine i uskličnik. Kada se to dogodi, jedinicu za brijanje morate očistiti ili je zamijeniti.
- Temperatura aparata za brijanje možda je previsoka. U tom slučaju aparat za brijanje neće raditi, a na zaslonu će treperiti uskličnik. Aparat za brijanje možete ponovo uključiti čim se njegova temperatura dovoljno spusti.

3 Zašto aparat za brijanje nakon čišćenja u sustavu Jet Clean nije potpuno čist?

- Možda je tekućina za čišćenje u komori za čišćenje prljava. Ispraznite komoru za čišćenje i isperite je pod mlazom vode.
- Možda je razina tekućine za čišćenje preniska. Ako se razina tekućine u komori za čišćenje spusti ispod najmanje razine tijekom programa

za čišćenje, program se prekida. Indikator čišćenja i simbol prazne komore za čišćenje počinju treperiti u razmacima, a držač se vraća u početni položaj. Napunite komoru za čišćenje tekućinom za čišćenje do oznake MAX (pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje").

- Možda niste koristili originalnu tekućinu za čišćenje tvrtke Philips. Koristite samo tekućinu za čišćenje HQ200.

4 Zašto se sustav Jet Clean ne uključuje kad pritisnem gumb za uključivanje/isključivanje?

- Sustav Jet Clean možda nije priključen na električnu mrežu. Mali utikač uključite u sustav Jet Clean, a adapter uključite u zidnu utičnicu.
- Možda sustav Jet Clean nije povezan s aparatom za brijanje. Aparat za brijanje čvrsto pritisnite u držač kako bi sjeo na mjesto.

5 Zašto vrijeme rada sustava Jet Clean nije uvijek isto?

- Sustav Jet Clean ima tri programa za čišćenje: ekološki program, uobičajeni program i intenzivni program. Svaki od tih programa ima različito trajanje. Aparat za brijanje automatski bira odgovarajući program za čišćenje.

6 Zašto aparat za brijanje nije potpuno pun nakon punjenja pomoću punjača Power Pod / sustava Jet Clean?

- Aparat za brijanje možda niste ispravno postavili na Power Pod / sustav Jet Clean. Provjerite je li aparat sjeo na mjesto.

Bevezetés

Köszönjük, hogy ezt a Philips borotvát választotta. Kérjük, olvassa el ezt a kézikönyvet, amelyben a borotva fantasztikus funkcióiról tájékozódhat, valamint néhány tippet tudhat meg a borotválkozás könnyebbé és élvezetesebbé tételéről.

Fontos!

A borotva, a Jet Clean rendszer és a Power Pod (töltő és tároló tok) első használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

Veszély

- Vigyázzon, hogy a hálózati adaptert ne érje víz (ábra 1).

Figyelmeztetés

- Óvatosan bánjon a meleg vízzel. Mindig ellenőrizze, hogy a víz ne legyen túl forró, nehogy leforrázza a kezét.
- A hálózati adapterben transzformátor van. Ne vágja le az adaptert a vezetékekről, és ne kössön másik dugót a vezetékekre, mert ez veszélyes lehet.
- A készülék működtetésében járatlan személyek, gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek ne használják a készülékeket felügyelet vagy a biztonságukért felelős személy által adott, a készülékek működtetésére vonatkozó utasítás nélkül.
- Vigyázzon, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékekkel.

Figyelem

- Ne használja a borotvát, a Jet Clean rendszert, a Power Podot (töltő és tároló tokot) és az adaptert, ha ezek közül bármelyik megsérült.
- A borotvát 5 és 35 °C közötti hőmérsékleten töltsé, használja és tárolja.
- Utazás közben mindig tegye fel a borotvára a védősapkát, hogy a borotvafejet óvja a sérüléstől.
- A készülék tisztításához ne használjon dörzsszivacsot és súrolószert (pl. mosószert, benzint vagy acetont).
- Csak a mellékelt adaptert használja.

- Ha az adapter meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében mindig eredeti típusúra cseréltesse ki.
- Kizárólag eredeti HQ200 tisztítófolyadékot használjon a Jet Clean rendszerhez.
- Ne merítse a Jet Clean rendszert vízbe, és ne öblítse le vízcsap alatt. (ábra 2)
- A Jet Clean rendszert 5 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten használja és tárolja.
- A szivárgás megakadályozása érdekében a Jet Clean rendszert helyezze mindig stabil és vízszintes felületre.
- 15 naponként ürítse ki a tisztítókamrát, és alaposan öblítse le forró csapvíz alatt.
- Mindig vízálló felületre helyezze a Jet Clean rendszert.
- A Jet Clean rendszer alaposan tisztít, de nem fertőtleníti, ezért ne használja a borotvát másokkal közösen.
- A Jet Clean rendszer tisztítókamrája nem tisztítható mosogatógépben.
- A tisztítószer szivárgásának elkerülése érdekében ne mozdítsa el a használatra kész Jet Clean rendszert.
- Ne merítse a Power Podot (tároló és töltő tok) vízbe, és ne öblítse le vízcsap alatt (ábra 3).

Szabványoknak való megfelelés

- A borotva megfelel a nemzetközileg jóváhagyott IEC biztonsági előírásoknak, és biztonságosan tisztítható vízcsap alatt (ábra 4).
- Ezek a Philips készülékek megfelelnek az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó összes szabványnak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülékek biztonságosak.

Általános

- Az adapter a 100–240 voltos feszültséget biztonságos, legfeljebb 24 voltos feszültségre alakítja át.
- Zajsint: $L_c = 64 \text{ dB (A)}$

Áttekintés (ábra 5)

- A** Védősapka
- B** Borotvaegység

- C** Vágókészülék
- D** Vágókészülék be- és kikapcsológombja
- E** Borotva (RQ1090/RQ1062/RQ1060/RQ1052/RQ1050)
- F** Borotva be- és kikapcsológombja
- G** Kijelző
- H** Borotvatartó
- I** Jet Clean rendszer (RQ1005, RQ1000)
- J** Jet Clean rendszer be- és kikapcsológombja
- K** Tisztítás jelzése
- L** Száritás jelzése
- M** Tisztítókamra kiürülésére figyelmeztető jelzés
- N** Tisztítókamra
- O** Power Pod -tároló és töltő tok
- P** Tisztító kefe
- Q** Adapter
- R** Kisméretű csatlakozódugasz

A kijelző

Mielőtt először használná a borotvát, távolítsa el a védőfóliát a kijelzőről. Az öt borotvatípus (RQ1090, RQ1062, RQ1060, RQ1052 és RQ1050) eltérő kijelzővel rendelkezik, amelyek az alábbi ábrákon láthatók.

- RQ1090 (ábra 6)
- RQ1062/RQ1060 (ábra 7)
- RQ1052/RQ1050 (ábra 8)

Töltés

- A töltés körülbelül 1 órát vesz igénybe.
- Amikor a borotvát a Jet Clean rendszerbe vagy a Power Podba (tároló és töltő tok) helyezi, a kijelző kb. 5 óra múlva automatikusan kikapcsol.

RQ1090

- A borotva töltése közben a perckijelzés és a hálózati csatlakozó jelzése villog (ábra 9).
- A borotváltöltési idő értéke a borotva teljes feltöltéséig növekszik.

RQ1062/RQ1060

- A borotva töltése közben a hálózati csatlakozó jelzése villog. (ábra 10)
- Először az alsó töltési szintet jelző nyilak világítanak, majd a második szint és így tovább, amíg a borotva teljesen fel nem töltődik.

RQ1052/RQ1050

- A borotva töltése közben az akkumulátor jelzése kéken villog. (ábra 11)

Akkumulátor feltöltve

RQ1090

- Ha az akkumulátor teljesen feltöltődött, a perckijelzés megjelenik a kijelzőn, a hálózati csatlakozó jelzése pedig eltűnik. (ábra 12)

RQ1062/RQ1060

- Ha az akkumulátor teljesen fel van töltve, akkor az összes nyíl és az összes töltési szint jelzőfénye folyamatos kék fénnel világít, a hálózati csatlakozó jelzése pedig eltűnik a kijelzőről (ábra 13).
- Amikor kiveszi a borotvát a Jet Clean rendszerből vagy a Power Podból, a legfelső töltési szintet jelölő nyilak kéken világítanak, ezzel jelezve, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve (ábra 14).

RQ1052/RQ1050

- Ha az akkumulátor teljesen feltöltődött, az akkumulátor jelzőfénye folyamatos kék fénnel világít. (ábra 15)

Alacsony akkumulátorfeszültség

RQ1090

- Amikor az akkumulátor majdnem teljesen lemerült (a borotva legfeljebb 5 percig működik még), a perckijelzés és a hálózati csatlakozó jelzése villogni kezd (ábra 9).
- Amikor kikapcsolja a borotvát, a hátralévő borotválkozási idő és a hálózati csatlakozó jelzése néhány másodpercig még villog. A végleges kikapcsolást sípoló hang jelzi.

RQ1062/RQ1060

- Amikor az akkumulátor majdnem teljesen lemerült (a borotva legfeljebb 5 percig működik még), az akkumulátor jelzése vörösen, az alsó töltési szintet jelző nyilak pedig kéken kezdenek villogni. (ábra 16)
- Amikor kikapcsolja a borotvát, az akkumulátor jelzése és az alsó töltési szintet jelző nyilak néhány másodpercig még villognak.

RQ1052/RQ1050

- Amikor az akkumulátor majdnem teljesen lemerült (a borotva legfeljebb 5 percig működik még), az akkumulátor jelzése vörösen világít. (ábra 11)
- Amikor kikapcsolja a borotvát, az akkumulátor jelzése néhány másodpercig még villog.

Az akkumulátor töltöttségi szintje

RQ1090

- Az akkumulátor töltöttségi szintjét a hátralévő borotválkozási idő mutatja a kijelzőn. (ábra 12)

RQ1062/RQ1060

- Az akkumulátor töltöttségi szintjét az adott töltési szinthez tartozó, villogó nyilak mutatják (ábra 14).

A borotva tisztítása

Azt javasoljuk, hogy az optimális teljesítmény érdekében minden használat után tisztítsa meg a borotvát.

- A csap jelzésének villogása figyelmeztet a borotva tisztítására (ábra 17).

Megjegyzés: Az RQ1062, RQ1060, RQ1052 és RQ1050 típusú készülék kijelzője eltérő, de ugyanazt mutatja.

A borotvaegység cseréje

Azt javasoljuk, hogy a maximális teljesítmény érdekében kétfévente cserélje a borotvaegységet.

- A borotvaegység cseréjére a borotvaegység jelzésének villogása figyelmeztet (az összes típusnál), illetve sípoló hangot hall a borotva

kikapcsolásakor (csak az RQ1090 esetében). Ez hét, egymást követő borotválás után következik be, emlékeztetve a borotvaegység cseréjére. (ábra 18)

Megjegyzés: Az RQ1062, RQ1060, RQ1052 and RQ1050 típusú készülék kijelzője eltérő, de ugyanazt mutatja.

Utazó zár

Utazáshoz lezárhatja a borotvát. A utazózár segítségével megakadályozhatja a készülék véletlenszerű bekapcsolását.

Az utazózár bekapcsolása

- 1** Az utazózár menüjébe való belépéshez tartsa lenyomva a be- és kikapcsológombot 3 másodpercig (ábra 19).
- ▶** A zár jelzése megjelenik a kijelzőn (az összes típusnál), és sípoló hang hallható (csak az RQ1090 esetében). Ez azt jelzi, hogy az utazózár aktiválása megtörtént.

Megjegyzés: Az RQ1062, RQ1060, RQ1052 and RQ1050 típusú készülék kijelzője eltérő, de ugyanazt mutatja.

Az utazózár kikapcsolása

- 1** Tartsa nyomva 3 másodpercig a be-/kikapcsoló gombot.
- ▶** A motor működése jelzi az utazózár kikapcsolását. A borotva most ismét használatra kész.

Megjegyzés: Amikor a borotvát a csatlakoztatott Power Pod vagy Jet Clean rendszerbe helyezi, az utazózár automatikusan kikapcsol.

Szennyezett körkések

- Ha a körkések szennyezettek, a borotvaegység jelzése és a csap jelzése felkiáltójellel villog. Ilyenkor a motor nem működik, mivel a körkések szennyezettek vagy megsérültek. (ábra 20)

Megjegyzés: Az RQ1062, RQ1060, RQ1052 and RQ1050 típusú készülék kijelzője eltérő, de ugyanazt mutatja.

- Ilyenkor meg kell tisztítani vagy ki kell cserélni a borotvaegységet.

- A borotvaegység jelzése és a csap jelzése tovább villog felkiáltójellel addig, amíg ki nem tisztítja a körkéseket.

Töltés

A töltés körülbelül 1 órát vesz igénybe.

A teljesen feltöltött borotvával akár 65 percig borotválkozhat; ez kb. 21 borotválkozásnak felel meg.

A valódi borotválkozási idő a borotvától függ. Erős szakáll esetén ez 65 percnél kevesebb is lehet. A borotválkozási idő a borotválkozási szakásoktól és az arcszőr típusától függően idővel változhat.

Gyorstöltés

A borotva 5 perces töltése egy borotválkozáshoz elegendő.

Töltés a Power Podban (tároló és töltő tok)

- 1 Csatlakoztassa a kis méretű dugót a Power Podhoz (ábra 21).
- 2 Csatlakoztassa a hálózati adaptert a fali konnektorba.
- 3 A fedél tetejét húzva (1) távolítsa el (2) (ábra 22).
- 4 Először illessze a borotva tetejét a Power Podba (1), majd nyomja az alját a Power Podba (2) (ábra 23).

Megjegyzés: A borotva nem illeszthető bele a Power Podba, ha a védősapka a borotvaegységen van.

- ▶ A kijelző mutatja, hogy a borotva tölt (lásd „A kijelző” című fejezetet).

Töltés a Jet Clean rendszerben

- 1 Csatlakoztassa a kis méretű dugót a Jet Clean rendszerhez.
- 2 Csatlakoztassa a hálózati adaptert a fali konnektorba.
- 3 Fordítsa lefelé a borotvát a tartóban, hogy a kijelző a Jet Clean rendszer elejével szemben legyen (ábra 24).

Megjegyzés: Csak az RQ1090, az RQ1062, és az RQ1060 típusoknál: Amikor lefelé fordítja a borotvát, a kijelző jelzése is megfordulnak, így továbbra is láthatja az akkumulátor töltöttségi szintjét.

4 Határozottan nyomja a borotvát a tartóba (ábra 25).

Megjegyzés: A borotva nem illeszthető bele a Jet Clean rendszerbe, ha a védősapka a borotvaegységen van.

- ▶ A kijelző mutatja, hogy a borotva tölt (lásd „A kijelző” című fejezetet).

A borotva használata

Borotválás

1 A be-/kikapcsoló gombbal kapcsolja be a borotvát.

- ▶ A kijelző néhány másodpercig világít.

2 Egyenes és körkörös mozdulatokat végezve mozgassa a borotvafejet a bőrén (ábra 26).

- Borotválkozásor legjobb, ha száraz a bőre.
- Bőrének 2-3 hétre is szüksége lehet ahhoz, hogy a Philips borotválkozó rendszeréhez hozzászokjon.

3 A be-/kikapcsoló gombbal kapcsolja ki a borotvát.

- ▶ A kijelző néhány másodpercig világít, majd megjeleníti az akkumulátor töltöttségi szintjét (csak az RQ1090/RQ1062/RQ1060 típusoknál).

Szőrzetvágás

A pajeszvágóval borotválhatja oldalszakállát és bajuszát.

1 Vegye le a borotvaegységet a borotváról (ábra 27).**2** A be-/kikapcsoló gombbal kapcsolja be a borotvát.

- ▶ A kijelző néhány másodpercig világít.

3 A pajeszvágó kicsúsztatásához nyomja előre a gombot (ábra 28).**4** Most használhatja a pajeszvágót.**5** A pajeszvágó visszacsúsztatásához nyomja a gombot lefelé.**6** A be-/kikapcsoló gombbal kapcsolja ki a borotvát.

- A kijelző néhány másodpercig világít, majd megjeleníti az akkumulátor töltöttségi szintjét (csak az RQ1090/RQ1062/RQ1060 típusoknál).
- 7** Illessze a borotvaegység nyelvét a borotva tetején lévő részbe (1). Ezután nyomja a borotvaegységet lefelé (2) kattanásig a borotvára helyezéshez (ábra 29).

Tisztítás és karbantartás

A készülék tisztításához ne használjon dörzsszivacsot és súrolószert (pl. mosószert, benzint vagy acetont).

- A borotva tisztításának legjobb és leghatékonyabb módja a Jet Clean rendszer használata, de leöblítheti a csap alatt vagy a mellékelt kefével is.
- Óvatosan bánjon a meleg vízzel. Mindig ellenőrizze, hogy a víz ne legyen túl forró, nehogy leforrázza a kezét.
- Az optimális teljesítmény érdekében minden használat után tisztítsa meg a borotvát.
- A borotva külsejét nedves ruhával tisztíthatja.
- A rendszeres tisztítás jobb borotválkozási eredményt biztosít.

A borotvaegység tisztítása Jet Clean rendszerben

A Jet Clean rendszer három tisztítási programmal rendelkezik, ez a gazdaságos, a normál és az intenzív program. A borotva automatikusan kiválasztja a megfelelő tisztítási programot.

A Jet Clean rendszer előkészítése a használathoz

Az első használat előtt töltsé fel a tisztítókamrát.

- 1** Csatlakoztassa a kis méretű dugót a Jet Clean rendszerhez.
- 2** Csatlakoztassa a hálózati adaptert a fali konnektorba.
 - A tartó automatikusan a legmagasabb pozícióba áll.
- 3** Nyomja meg egyszerre a tisztítókamra két oldalán található kioldógombokat (1), majd emelje ki a Jet Clean rendszert a tisztítókamrából (2). (ábra 30)
 - A tisztítókamra maradjon egy helyben.

- 4** Csavarja le a kupakot a tisztítófolyadék üvegéről, majd vegye ki a légmentes tömítést.
- 5** Töltse fel a tisztítókamrát HQ200 tisztítófolyadékkal a MAX jelzésig (ábra 31).
- 6** Tegye vissza a Jet Clean rendszert a tisztítókamrára (ábra 32). Ügyeljen rá, hogy a kioldógombok visszapattanjanak a helyükre.

A Jet Clean rendszer használata

- 1** Helyezze a borotvát a tartóba.
 - ▶ A kijelző mutatja, hogy a borotva tölt (lásd „A kijelző” című fejezetet) (ábra 33).
- 2** Indítsa el a tisztítóprogramot a Jet Clean rendszer bekapcsológombjának megnyomásával. (ábra 34)
 - ▶ A borotva kijelzője már nem mutatja a töltésjelzést.
 - ▶ A tisztítást jelző fény villogni kezd, és a borotva automatikusan beleereszkedik a tisztítófolyadékba (ábra 35).
 - ▶ A tisztítást jelző fény a tisztítóprogram alatt villog, amely (a programtól függően) kb. 4–6 percig tart.
 - ▶ A tisztítóprogram első fázisa során a borotva néhányszor automatikusan be- és kikapcsol, és fel-le mozog.
 - ▶ A tisztítóprogram második fázisában a borotva szárítási pozícióba áll, ezt a szárítási jelzés villogása mutatja. Ez körülbelül 2 óráig tart. A borotva a program végéig ebben a pozícióban marad. (ábra 36)
 - ▶ A tisztítóprogram végén a töltésjelzés megjelenik a borotva kijelzőjén (lásd „A kijelző” című fejezetet).

Megjegyzés: Ha a tisztítóprogram közben megnyomja a Jet Clean rendszer be- és kikapcsológombját, a program megszakad és újraindul. Ilyenkor a tisztítást vagy a szárítást jelző fény abbahagyja a villogást, a tartó pedig visszatér a kezdeti pozícióba.

Megjegyzés: Ha a tisztítóprogram közben az adaptert kihúzza a fali aljzatból, a program megszakad. A tartó pozíciója nem változik. Amikor az adaptert visszahelyezi a fali aljzatba, a tartó a legmagasabb pozícióba kerül.

- Ha a folyadékszint a minimális alá csökken, a tisztítást jelző fény és a tisztítókamra kiürülésére figyelmeztető jelzés villogni kezd, a tartó pedig visszatér a kezdőpozícióba (ábra 37).
- Ha mindennap a tisztítókészülékkel tisztítja a borotvát, akkor kb. 15 naponta újra kell töltenie a tisztítókamrát.

A Jet Clean rendszer tisztítása

- 1** Nyomja meg egyszerre a Jet Clean rendszer két oldalán található kioldógombokat (1), majd emelje ki a Jet Clean rendszert a tisztítókamrából (2). (ábra 30)
 - 2** A tisztítókamra maradjon egy helyben.
 - 2** Használat után mindig öntse ki a maradék tisztítófolyadékot a tisztítókamrából. (ábra 38)
- A tisztítófolyadék a mosogatóba önthető.
- 3** Öblítse le a tisztítókamrát a csap alatt (ábra 39).

A tisztítókamra nem tisztítható mosogatógépben.

- 4** Töltse fel a tisztítókamrát a HQ200 tisztítófolyadékkal, egészen a MAX jelzésig (ábra 31).
 - 5** Tegye vissza a Jet Clean rendszert atisztítókamrára. (ábra 32)
- Ügyeljen rá, hogy a kioldógombok visszapattanjanak a helyükre.
- A Jet Clean rendszert nedves ruhával tisztíthatja.
 - A tisztítókamrát 15 naponta tisztítsa.

A borotvaegység tisztítása csap alatt

- 1** Kapcsolja ki a borotvát.
- 2** Nyissa ki egyenként a három körkést (ábra 40).
- 3** Öblítse le mind a három körkést és mind a három szűrőgyűjtőkamrát fél percre, forró csapvíz alatt. (ábra 41)

Óvatosan bánjon a meleg vízzel. Mindig ellenőrizze, hogy a víz ne legyen túl forró, nehogy leforrázza a kezeit.

- 4** Óvatosan rázza ki a felesleges vizet, és hagyja nyitva a körkéseket, amíg a borotvaegység teljesen meg nem szárad.

Ne szárítsa a borotvaegységet törülközővel vagy papírzsebkendővel, mivel ezek megsérthetik a körkéseket.

Tisztítsa meg a borotvaegységet a mellékelt kefével.

- 1** Kapcsolja ki a borotvát.
- 2** Nyissa ki egyenként a három körkést (ábra 40).
- 3** A mellékelt kefével tisztítsa meg a borotvafejet és a szőrgyűjtő kamrákat (ábra 42).
- 4** Csukja be a körkéseket.

Tisztítsa meg a szakállvágót a mellékelt kefével.

Minden használat után tisztítsa meg a pajeszvágót.

- 1** Kapcsolja ki a borotvát.
- 2** A pajeszvágó kicsúsztatásához nyomja előre a gombot (ábra 28).
- 3** Tisztítsa meg a pajeszvágót a mellékelt kefe rövidszőrű oldalával. A kefe felfelé és lefelé mozgatásával tisztítsa meg a pajeszvágó fogait. (ábra 43)
- 4** Kapcsolja be, majd ki a borotvát, és ismételje meg a 3. lépést.
- 5** A pajeszvágó visszacsúsztatásához nyomja a gombot lefelé.

Tipp: A pajeszvágó optimális teljesítménye érdekében fél évente olajozza meg a pajeszvágó fogait egy csepp műszerolajjal.

Tárolás

A borotvát kétféleképpen tárolhatja és viheti magával utazásra:

- Helyezze a borotvát a Power Podba (tároló és töltő tok) vagy a Jet Clean rendszerbe. Fontos, hogy a védősapka ne legyen a borotvaegységen.
- Tegye fel a borotvaegységre a védősapkát, hogy a borotvafejet óvja a sérüléstől (ábra 44).

Csere

Amikor a borotvaegység jele megjelenik a kijelzőn, cserélje ki a borotvaegységet. Ha a borotvaegység megsérül, azonnal cserélje ki. Azt javasoljuk, hogy a maximális teljesítmény érdekében két évente cserélje a borotvaegységet.

A borotvaegységet kizárólag eredeti RQ10 Philips **arcitec** borotvaegységre cserélje.

1 Húzza le a készülékről a régi borotvaegységet (ábra 27).

2 Illessze az új borotvaegység nyelvét a borotva tetején lévő részbe (1). Ezután nyomja a borotvaegységet lefelé (2) kattanásig a borotvára helyezéshez (ábra 29).

Alkatrészek rendelése

A következő alkatrészek vásárolhatók a készülékhez:

- HQ8500 adapter
- RQ10 Philips **arcitec** borotvaegység
- HQ110 Philips Shaving Head Cleaning Spray borotvafej tisztító spray
- HQ200 Philips tisztítófolyadék

Környezetvédelem

- A leselejtezett készülékek szelektív lakossági hulladékként kezelendők. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le őket, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 45).
- A beépített borotvaakkumulátor olyan anyagokat tartalmaz, amelyek szennyezhetik a környezetet. A borotva leselejtezése és hivatalos gyűjtőhelyen való leadása előtt mindig távolítsa el az akkumulátort. Az akkumulátort hivatalos akkumulátorgyűjtő helyen adja le. Ha az akkumulátor eltávolítása gondot okozna, elviheti készülékét valamelyik Philips szervizbe is, ahol eltávolítják és környezetkímélő módon kiselejtezik az akkumulátort.

Az akkumulátor kiselejtezése

Kizárólag a borotva leselejtezésekor vegye ki a készülékből az akkumulátort. Előtte győződjön meg róla, hogy az akkumulátor teljesen lemerült-e.

- 1** Vegye ki a borotvát a Power Podból vagy a Jet Clean rendszerből.
- 2** Hagyja a borotvát bekapcsolva addig, amíg a motor magától le nem áll.
- 3** Vegye le a borotvaegységet a borotváról.
- 4** Csavarja ki a borotva hátulján található 2 csavart. (ábra 46)
- 5** A borotva kinyitásához helyezzen egy csavarhúzó az előlap és a hátlap közé. (ábra 47)
- 6** Távolítsa el az oldalsó paneleket (ábra 48).
- 7** Csavarja ki a borotva belsejében lévő három csavart, majd vegye le a hátlapot (ábra 49).
- 8** Húzza ki a vezetékeket a motoregységből, majd vegye ki az akkumulátort (ábra 50).

Legyen óvatos, mert az akkumulátor szélei élesek.

Ne helyezze vissza a borotvát a csatlakoztatott Power Podba vagy Jet Clean rendszerbe, miután az akkumulátort kivette a készülékből.

Jótállás és szerviz

Ha javításra vagy információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára (www.philips.com), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.

A garancia feltételei

A nemzetközi garanciafeltételek nem vonatkoznak a borotvafejre (körkések és sziták), mivel azok fogyóeszközök.

Gyakran ismétlődő kérdések

- 1** Miért nem a megszokott módon működik a borotva?

- Előfordulhat, hogy a borotva nem lett teljesen tiszta a Jet Clean rendszerben, mert a tisztítókamrában lévő tisztítófolyadék szennyezett, vagy a tisztítófolyadék szintje túl alacsony. A borotválkozás folytatása előtt tisztítsa meg alaposan a borotvát. Szükség esetén tisztítsa meg és töltsse fel újra a tisztítókamrát (lásd a „Tisztítás és karbantartás” c. részt).
- A borotvafej valószínűleg sérült vagy elhasználódott. Cserélje ki a körkéseket (lásd a „Csere” c. részt).

2 Miért nem működik a borotva, ha megnyomom a bekapcsológombot?

- Valószínűleg lemerült az akkumulátor. Töltsse fel az akkumulátort (lásd a „Töltés” c. részt).
- Előfordulhat, hogy az utazózár aktiválódott. Az utazózár kikapcsolásához nyomja le a be- és kikapcsológombot 3 másodpercig.
- A borotvaegység annyira szennyezett vagy sérült, hogy emiatt nem működik a motor. Ilyenkor a borotvaegység jelzése, a csap jelzése és a felkiáltójel villog. Ebben az esetben meg kell tisztítani vagy ki kell cserélni a borotvaegységet.
- Előfordulhat, hogy a borotva hőmérséklete túl magas. Ilyenkor a borotva nem működik, és a kijelzőn villog a felkiáltójel. Amint a borotva hőmérséklete megfelelően lecsökken, újra bekapcsolhatja a borotvát.

3 Miért nem lett teljesen tiszta a borotva, miután megtisztítottam a Jet Clean rendszerben?

- A tisztítókamrában lévő tisztítófolyadék szennyezett lehet. Ürítse ki és öblítse el a tisztítókamrát.
- A tisztítófolyadék szintje túl alacsony lehet. Ha a folyadék mennyisége a minimális szint alá esik a tisztítókamrában a tisztítási program közben, a program megszakad. A tisztítást jelző fény és a tisztítókamra kiürülésére figyelmeztető jelzés időszakosan villogni kezd, a tartó pedig visszatér a kezdőpozícióba. Töltsse fel a tisztítókamrát tisztítófolyadékkal a MAX jelzésig (lásd a „Tisztítás és karbantartás” c. részt).
- Esetleg az eredeti Philips tisztítófolyadéktól eltérő tisztítófolyadékot használt. Kizárólag HQ200 tisztítófolyadékot használjon.

4 Miért nem működik a Jet Clean rendszer, ha megnyomom a bekapcsológombot?

- Előfordulhat, hogy a Jet Clean rendszer nem csatlakozik a fali aljzathoz. Csatlakoztassa a kis csatlakozót a Jet Clean rendszerhez, az adaptert pedig a fali aljzatba.
- Esetleg nincs elektromos kapcsolat a Jet Clean rendszer és a borotva között. Nyomja a borotvát határozottan a tartóra.

5 Miért változik a Jet Clean rendszer működési ideje?

- A Jet Clean rendszer három tisztítási programmal rendelkezik, ez a gazdaságos, a normál és az intenzív program. Az egyes programok működési ideje eltérő. A borotva automatikusan kiválasztja a megfelelő tisztítási programot.

6 Miért nincs teljesen feltöltve a borotva, miután feltöltöttem a Power Podban vagy a Jet Clean rendszerben?

- Előfordulhat, hogy nem megfelelően helyezte a borotvát a Power Podba vagy a Jet Clean rendszerbe. Nyomja a borotvát a megfelelő helyzetbe.

Кіріспе

Осы Philips қырыну ұстарасын сатып алғаныңызға рахметімізді айтамыз. Мына қолданушы нұсқасын оқыңыз, себебі ол осы ұстараның керемет мүмкіндіктері жөнінде, әрі қырынуды жеңіл және рахат ететін жақсы кеңестер туралы ақпарат ұсынады.

Маңызды

Осы қырыну ұстарасын, Jet Тазалау Жүйесін және Қуатты Rod-ты қолданар алдында осы қолдану нұсқауын ықыласпен оқып шығыңыз. Қолдану нұсқасын келешекте қолдану үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті

- Адаптор суланбағандығына көңіл бөліңіз (Сурет 1).

Ескерту

- Ыстық сумен абай болыңыз. Қолыңызды күйдіріп алмас үшін, әрдайым судың өте ыстық еместігін тексеріп отырыңыз.
- Адаптерде трансформер бар. Адаптерды кесіп алып тастап, оның орнына басқа шанышқы қоюға болмайды, себебі бұл өте қауіпті жағдай туғызады.
- Бұл құралмен, егер осы құралды қолдану жөнінде олардың қауіпсіздігіне жауапты адамнан нұсқау алған болмаса, немесе оның қадағалауымен қолданып жатпаған болса, физикалық сезімталдығы төмен немесе ақылы кем адамдар, немесе білімі мен тәжірибесі аз адамдар (жас балаларды да қоса) қолдануына болмайды.
- Құралмен ойнамас үшін, балаларды қадағалаусыз қалдыруға болмайды.

Абайлаңыз

- Егер осы қырыну ұстарасы, Jet Тазалау Жүйесі, Қуатты Rod немесе адаптор зақымдалған болса, онымен қолдануға болмайды.
- Ұстараны 5°C және 35°C аралығында ғана зарядтаңыз және сақтаңыз.
- Сапар шегіп жүргенде қырыну бастарын сақтау үшін, оның үстіне қорғаныс қалпағын кигізіп қойыңыз.

- Қырғыш жөке, қырғыш тазалағыш құралдарды немесе жанар май немесе ацетон тәріздес агрессивті сұйықтықтарды құралды тазалау үшін қолдануға болмайды.
- Тек осыған қосымша берілген адапторды ғана қолданыңыз.
- Егер адаптер зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін оны түпнұсқалық түрімен ғана ауыстырған жөн.
- Jet Тазалау Жүйесін тек түп нұсқалы HQ200 тазалау сұйықтығымен ғана қолданыңыз.
- Jet Тазалау Жүйесін ешқашан суға батырмаңыз және оны ағын су астында шаймаңыз. (Сурет 2)
- Jet Тазалау Жүйесін тек 5°C және 35°C температурасы аралығында ғана қолданып, сақтау керек.
- Jet Тазалау Жүйесінің ағып кетуінен сақ болу үшін, тек тұрақты, тегіс және көлбеу бетке ғана қойыңыз.
- Тазалағыш орынды әр бір 15 күн сайын босатып, оны ағынды ыстық су астында шайю арқылы жақсылап тазалап отырыңыз.
- Jet Тазалау Жүйесін тек қана сұйықтыққа қарсы тұра алатын бетке қойыңыз.
- Jet Тазалау Жүйесі сіздің ұстараңызды жақсылап тазалайды, алайда ол оны инфекциядан тазаламайды, сондықтан ұстараны басқа адамдармен бірігіп қолданбаңыз.
- Jet Тазалау Жүйесінің тазалау орнын ыдыс жуғышта жууға болмайды.
- Jet Тазалау Жүйесі қолдануға дайын болғанда, тазалағыш сұйықтығы ағып кетпеу үшін, оны қозғалтуға болмайды.
- Қуатты Rod-ты суға батыруға немесе ағын су астында шайуға болмайды (Сурет 3).

Стандарттар бойынша сәйкес

- Құрал халықаралық IEC бекіткен қауіпсіздік заңына сәйкес және оны ағын су астында тазалауға болады (Сурет 4).
- Осы Philips құралы Электрмагниттік өріске (ЭМӨ) байланысты барлық стандарттарға сәйкес келеді. Егер осы құралды қосымша берілген нұсқаудағыдай ұқыпты қолданған болса, онда бұл құрал, бүгінгі таңдағы белгілі ғылыми зерттеулер бойынша, қолдануға қауіпсіз болып келеді.

Жалпы

- Адаптер 100-240 вольтты қауіпсіз 24 вольттен төмен вольтажға алмастырады.
- Шу деңгейі: $L_c = 64 \text{ dB(A)}$

Шолу (Сурет 5)

- A** Қорғаныс қақпақ
- B** Қырыну бөлігі
- C** Кесетін қайшы
- D** Кесу қайшы функциясының қосу/өшіру сырғымасы
- E** Ұстара (RQ1090/RQ1062/RQ1060/RQ1052/RQ1050)
- F** Қырыну ұстарасының қосу/өшіру түймесі
- G** Дисплей
- H** Қырыну ұстарасының ұстағышы
- I** Jet Тазалау Жүйесі (RQ1005/RQ1000)
- J** Jet Тазалау Жүйесінің қосу/өшіру түймесі
- K** Тазалау белгісі
- L** Кептіру белгісі
- M** 'Тазалау орны бос' белгісі
- N** Тазалау орны
- O** Қуатты Rod
- P** Тазалайтын тарак
- Q** Адаптер
- R** Кішкене шанышқы

Дисплей

Қырыну ұстарасын алғаш қолданар алдында дисплей бетіндегі қорғаныс фольгасын алып тастаңыз.

Бес ұстара түрінде (RQ1090, RQ1062, RQ1060, RQ1052 және RQ1050) төмендегі суреттерде көрсетілгендей әр түрлі дисплей болады.

- RQ1090 (Сурет 6)
- RQ1062/RQ1060 (Сурет 7)
- RQ1052/RQ1050 (Сурет 8)

Зарядтау

- Зарядтау шамамен 1 сағат алады.
- Сіз қырыну ұстарасын Тазалау Жүйесіне немесе Қуатты Pod-қа салғаныңызда, шамамен 5 сағаттан соң көрсеткіш автоматты түрде сөнеді.

RQ1090

- Қырыну ұстарасы зарядталып жатқанда, минут көрсеткіштері мен тоқ сымы белгісі жымыңдап тұрады (Сурет 9).
- Қырынуға болатын минут саны қырыну ұстарасы толығымен зарядталып болғанша, үдейіп отырады.

RQ1062/RQ1060

- Қырыну ұстарасы зарядталып жатқанда, тоқ сымы белгісі жымыңдап тұрады. (Сурет 10)
- Алдымен төменгі зарядталу деңгейінің жебе бастары жымыңдайды, содан соң екінші зарядталу деңгейінің жебе бастары жымыңдайды, сөйтіп, бірте-бірте қырыну ұстарасы толығымен зарядталғанша, жалғаса береді.

RQ1052/RQ1050

- Қырыну ұстарасы зарядталып жатқанда, батарея белгісі көк болып жымыңдайды. (Сурет 11)

Батарея толығымен зарядталған

RQ1090

- Батарея толығымен зарядталып болғанда, минут көрсеткіші көрсеткіште көрініп, тоқ сымы белгісі көрсеткіштен жойылады. (Сурет 12)

RQ1062/RQ1060

- Батарея толығымен зарядталып болғанда, барлық жебе бастары және зарядталу деңгей жарықтары тоқтаусыз көк болып жанып, тоқ сымы белгісі көрсеткіштен жойылады (Сурет 13).
- Сіз қырыну ұстарасын Jet Тазалау Жүйесінен немесе Қуатты Pod-тан алғанда, ең жоғарғы зарядталу деңгей жарығы көк болып жанып, батарея толық екендігін білдіреді (Сурет 14).

RQ1052/RQ1050

- Батарея толығымен зарядталып болғанда, батарея белгісі тоқтаусыз көк болып жанады. (Сурет 15)

Батареясы отырайын деді

RQ1090

- Батарея толығымен дерлік таусылғанда, (ол жерде тек қана 5 немесе одан кем минут қалғанда), минут көрсеткіші және тоқ сымы белгісі жымыңдай бастайды (Сурет 9).
- Сіз қырыну ұстарасын сөндіргенде, қырыну минуттары және тоқ сымы белгісі бірнеше секунд бойы жымыңдағанын тоқтатпайды. Ешқандай минут қалмаған болса, сіз бип дыбысын естисіз.

RQ1062/RQ1060

- Батарея толығымен дерлік таусылғанда, (ол жерде тек қана 5 немесе одан кем минут қалғанда), батарея белгісі қызыл болып жымыңдап, төменгі зарядтау деңгей жебе бастары көк болып жымыңдайды. (Сурет 16)
- Сіз қырыну ұстарасын сөндіргенде, батарея белгісі және төменгі зарядтау деңгей жебе бастары көк болып бірнеше секунд бойы жымыңдағанын тоқтатпайды.

RQ1052/RQ1050

- Батарея толығымен дерлік таусылғанда, (ол жерде тек қана 5 немесе одан кем минут қалғанда), батарея белгісі қызыл болып жанады. (Сурет 11)
- Сіз қырыну ұстарасын сөндіргенде, батарея белгісі бірнеше секунд бойы жымыңдай бастайды.

Зарядтың қалған деңгейі

RQ1090

- Қалған батарея мүмкіндігі көрсеткіштегі минут санымен көрсетіледі. (Сурет 12)

RQ1062/RQ1060

- Қалған батарея мүмкіндігі көрсеткіштегі нақты бір зарядтау деңгей жебе бастарымен көрсетіледі (Сурет 14).

Қырыну ұстарасын тазалау

Тиімді қырыну жұмысы үшін, біз сізге қолданған сайын қырыну ұстарасын тазалап отырыңыз деп кеңес береміз.

- Ағын су белгісі жымыңдап, сізге қырыну ұстарасын тазалау керектігін еске салады. (Сурет 17)

Ескертпе: RQ1062, RQ1060, RQ1052 және RQ1050 түрлерінің дисплейлері әр түрлі болып көрінгенмен, олардың көрсеткіштері бірдей.

Қыратын құралды алмастырыңыз

Тиімді қырыну жұмысы үшін, біз сізге қырыну бөлігін әр бір екі жыл сайын алмастырып отырыңыз деп кеңес береміз.

- Қырыну бөлігін алмастыру керектігін сіздің есіңізге салу үшін, қырыну бөлігі белгісі (барлық түрлерінде) жымыңдайды, ал сіз қырыну ұстарасын сөндіргеніңізде (тек RQ1090 түрі ғана), бип дыбысын естисіз. Бұл әрбір 7 рет қырынып болған сайын, сізге қырыну бөлігін алмастыру керектігін еске салып, қайталанып отырады. (Сурет 18)

Ескертпе: RQ1062, RQ1060, RQ1052 және RQ1050 түрлерінің дисплейлері әр түрлі болып көрінгенмен, олардың көрсеткіштері бірдей.

Сапар шеккенде бекітетін әдіс

Сіз қырыну ұстарасын сапар шегер кезде бекітіп қоюыңызға болады. Сапар шегу бекітпесі қырыну ұстарасын абайсызда қосылып кетуден сақтайды.

Сапар шеккенде бекітетін әдісті белсендіру

- 1** Қосу/өшіру түймесін 3 секундтай басып тұрыңыз, сонда сапар шеккенде бекітетін әдіс ендіріледі (Сурет 19).
- Бекіту белгісі көрсекіште пайда болады (барлық түрі) және бекітпе белсендірілгендігін білдіріп, бип дыбысы шығады (тек RQ1090 түрі ғана).

Ескертпе: RQ1062, RQ1060, RQ1052 және RQ1050 түрлерінің дисплейлері әр түрлі болып көрінгенмен, олардың көрсеткіштері бірдей.

Сапар шеккенде бекітетін әдісті сөндіру

1 Қосу/өшіру түймесін 3 секундтай басып тұрыңыз.

► Сапар шеккенге арналған бекітпе сөндірілгендігін білдіріп, мотор жұмыс жасай бастайды.

Енді сіздің ұстараңыз қайта қолдануға дайын.

Ескертпе: Қырыну ұстарасын тоққа қосылған Қуатты Rod-қа немесе Jet Тазалау Жүйесіне орнатсаңыз, сапар шеккенге арналған бекітпе автоматты түрде сөнгізіледі.

Қырыну бастарының қоқыспен бітіп қалуы

- Егер қырыну бастары қоқыстармен бітіп қалған болса, леп белгісі бар қырыну бөлігі және ағын су белгілері жымыңдай бастайды. Бұндай жағдайда, мотор жұмыс жасай алмайды, себебі қырыну бастары кірленген немесе зақымдалған болады. (Сурет 20)

Ескертпе: RQ1062, RQ1060, RQ1052 және RQ1050 түрлерінің дисплейлері әр түрлі болып көрінгенмен, олардың көрсеткіштері бірдей.

- Мұндай жағдайда сіз қырыну бөлігін тазалауыңыз немесе алмастыруыңыз қажет.
- Леп белгісі бар қырыну бөлігі және ағын су белгілері сіз қырыну бастарын тазалағаңызша жымыңдай береді.

Зарядтау

Зарядтау шамамен 1 сағат алады.

Толығымен зарядталған қырыну ұстарасы 65 минутқа дейін қырыну уақыт қамтамасыз етеді, ал бұл шамамен 21 рет қырынуға жетеді.

Қырыну ұстарасы нақты қырыну уақытын өзі санайды. Егер сіздің сақалыңыз қалың болса, онда қырыну уақыты 65 минуттан кем болуы ықтимал. Қырыну уақыты уақыт өткен сайын өзгеруі мүмкін, ол сіздің қырыну тәртібіңізге және сақал мұрт түріне байланысты болады.

Жылдам зарядталады

Қырыну ұстарасы 5 минут бойы зарядталған болса, онда ол бір қырынуға жеткілікті болады.

Қуатты Rodты зарядтау

- 1** Кішкене шанышқыны Қуатты Rod-қа кіргізіңіз (Сурет 21).
- 2** Адапторды қабырғадағы розеткаға кіргізіңіз.
- 3** Қақпағының төбесінен тартып (1) оны алып тастаңыз (2) (Сурет 22).
- 4** Алдымен қырыну ұстара төбесін Қуатты Rod-қа енгізіңіз (1) содан соң Қуатты Rod-тың төменгі бөлігін басыңыз (2) (Сурет 23).

Ескертпе: Егер қырыну бөлігінде қорғаныс фольгасы бар болса, онда қырыну ұстарасын Қуатты Rod-қа орнату мүмкін емес.

- Көрсеткіш қырыну ұстарасы зарядталып жатқандығын көрсетеді («Көрсеткіш» тармағын қараңыз).

Jet Тазалау Жүйесінде зарядтау

- 1** Кішкене шанышқыны Jet Тазалау Жүйесіне кіргізіңіз.
- 2** Адапторды қабырғадағы розеткаға кіргізіңіз.
- 3** Қырыну ұстарасын қондырғыға Jet Тазалау Жүйесінің алдына көрсеткішін қаратып, төңкеріп қойыңыз (Сурет 24).

Ескертпе: RQ1090, RQ1060 түрлері ғана: ұстараны төңкергенде, дисплейдегі көрсеткіштер де төңкеріледі, сонда батареяда қалған зарядты көруге болады.

- 4** Қырыну ұстарасын қондырғыға тығыздап итеріңіз, сонда ол орнына түсіп бекітіледі (Сурет 25).

Ескертпе: Егер қырыну бөлігінде қорғаныс фольгасы бар болса, онда қырыну ұстарасын Jet Тазалау Жүйесіне орнату мүмкін емес.

- Көрсеткіш қырыну ұстарасы зарядталып жатқандығын көрсетеді («Көрсеткіш» тармағын қараңыз).

Ұстараны қолдану.

Қырыну

- 1** Ұстараны қосу үшін қосу/өшіру түймесін бір мәрте басыңыз.
 D Көрсеткіш бірнеше минутқа жанады.
- 2** Қыратын ұстара бастарын теріңіздің үстінен жылдам, тік және айналмалы қозғалыстармен жүргізіңіз (Сурет 26).
 - Құрғақ бетті қырсаңыз, ең жақсы нәтижеге жетесіз.
 - Сіздің теріңіз осы Philips қырыну ұстара жүйесіне үйрену үшін 2 немесе 3 апта алады.
- 3** Ұстараны өшіру үшін қосу/өшіру түймесін бір мәрте басыңыз.
 D Көрсеткіш бірнеше секунд жанып тұрады да, артынан батареяның қалған зарядын көрсетеді (тек RQ1090/RQ1062/RQ1060 түрлерінде).

Кесетін қайшы

Сіз қайшыны мұрттарыңыз бен жақ сақалыңызды тарау үшін қолдануыңызға болады.

- 1** Қырыну бөлігін қырыну ұстарасынан тартып алыңыз (Сурет 27).
- 2** Ұстараны қосу үшін қосу/өшіру түймесін бір мәрте басыңыз.
 D Көрсеткіш бірнеше минутқа жанады.
- 3** Кесетін қайшы сырғымасын алға қарай сырғытып, кесетін қайшыны сырғытып шығарып алыңыз (Сурет 28).
- 4** Енді сіз қырынуыңызға болады.
- 5** Кесетін қайшы сырғымасын артқа қарай сырғытып, кесетін қайшының күшін жойыңыз.
- 6** Ұстараны өшіру үшін қосу/өшіру түймесін бір мәрте басыңыз.
 D Көрсеткіш бірнеше секунд жанып тұрады да, артынан батареяның қалған зарядын көрсетеді (тек RQ1090/RQ1062/RQ1060 түрлерінде).

- 7** Қырыну бөліктің құлағын қырыну ұстараның төбесіндегі тесікшеге кіргізіңіз (1). Содан соң қырыну бөлікті төмен қарай итеріп (2), оны қырыну ұстараға байланыстырыңыз («сырт» ете түседі) (Сурет 29).

Тазалау және күтім көрсету

Қырғыш жөке, қырғыш тазалағыш құралдарды немесе жанар май немесе ацетон тәріздес агрессивті сұйықтықтарды құралды тазалау үшін қолдануға болмайды.

- Қырыну ұстарасын ең жақсы және гигиеналық түрде тазалау, ол Jet Тазалау Жүйесі арқылы тазалау. Сіз, сонымен қатар, қырыну ұстарасын ағын су астында немесе қосымша берілген қылшақпен тазалауыңызға да болады.
- Ыстық сумен абай болыңыз. Қолыңызды күйдіріп алмас үшін, әрдайым судың өте ыстық еместігін тексеріп отырыңыз.
- Тиімді қырыну жұмысы үшін, қолданған сайын қырыну ұстарасын тазалап отырыңыз.
- Қырыну ұстара сыртын сіз дымқыл шүберекпен тазаласаңыз болады.
- Ұстараны әрдайым тазалап тұрсаңыз, ол сізге жақсы қырыну қызметін қамтамасыз етесіз.

Қырыну бөлігін Jet Тазалау Жүйесінде тазалау.

Jet Тазалау Жүйесінде үш түрлі тазалау бағдарламасы бар: Экологиялық бағдарлама, нормалы бағдарлама, және үдетілген бағдарлама. Қырыну ұстарасы автоматты түрде сйкес келетін бағдарламаны таңдайды.

Jet Тазалау Жүйесін қолдануға дайындау.

Тазалау орнын алғаш қолданар алдында толтырып алыңыз.

- 1** Кішкене шанышқыны Jet Тазалау Жүйесіне кіргізіңіз.
 - 2** Адапторды қабырғадағы розеткаға кіргізіңіз.
- Д Ұстағыш өзінің ең жоғарғы ұстанымына автоматты түрде апарылады.

- 3** Тазалау орнының екі жағындағы босату түймелерін бір уақытта басыңыз (1). Содан соң Jet Тазалау Жүйесін тазалау орнынан тартып алыңыз (2). (Сурет 30)
- Д Тазалағыш орын артында қалады.
- 4** Тазалау сұйықтығы бар бөтелке қақпағын бұрап ашыңыз да, ауаны тығыздайтын мөрін алыңыз.
- 5** Тазалау орнын HQ200 тазалау сұйықтықпен MAX көрсеткішіне дейін толтырыңыз (Сурет 31).
- 6** Jet Тазалау Жүйесін тазалау орнына қайтадан қойыңыз (Сурет 32).

Бастау түймелері қайтадан орнына түсіп, сырт ете түскеніне көзіңізді жеткізіңіз.

Jet Тазалау Жүйесін қолдану.

- 1** Қырыну ұстарасын қондырғыға қойыңыз.
- Д Көрсеткіш қырыну ұстарасы зарядталып жатқандығын көрсетеді («Көрсеткіш» тармағын қараңыз) (Сурет 33).
- 2** Тазалау бағдарламасын бастау үшін, Jet Тазалау Жүйесіндегі қосу/өшіру түймесін басыңыз. (Сурет 34)
- Д Қырыну ұстара көрсеткіші зарядталып жатқандығын білдіретін көрсеткішті көрстекенін тоқтатады.
- Д Тазалау жарығы жымыңдап, ұстара автоматты түрде тазалағыш сұйықтыққа батырылады (Сурет 35).
- Д Тазалау жарығы бүкіл тазалау бағдарлама бойы жымыңдап тұрады, ол, тазалау бағдарламасына байланысты, 4-тен 6 минутқа дейін уақыт алады.
- Д Тазалау бағдарламасының бірінші фазасында ұстара автоматты түрде бірнеше рет қосылып, өшіріліп отырады және әр түрлі ұстанымға келтіріледі.
- Д Тазалау бағдарламасының екінші бөлігінде, қырыну ұстарасы кептіру ұстанымына қойылады, ол кептіру белгісінің жымыңдауы арқылы көрсетіледі. Бұл бағдарлама бөлігі шамамен 2 сағат уақыт алады. Ұстара бұл ұстанымда бағдарлама таусылғанша тұрады. (Сурет 36)

- Д Тазалау бағдарламасынан соң, зарядталу көрсеткіші пайда болады («Көрсеткіш» тармағын қараңыз).

Ескертпе: Егер сіз тазалау бағдарламасы барысында Jet Тазалау Жүйесінің қосу/өшіру түймесін басқан болсаңыз, бағдарлама уақыттан бұрын тоқтатылып және қайта қосылады. Бұл жағдайда тазалау немесе келтіру жарығы жымыңдағанын тоқтатып, қондырғы өзінің бастапқы ұстанымына келеді.

Ескертпе: Егер сіз адапторды тазалау бағдарламасы барысында қабырғадағы розеткадан суырып алған болсаңыз, бағдарлама уақыттан бұрын тоқтатылады. Қондырғы сол уақыттағы ұстанымда қалады. Адапторды қайтадан қабырғадағы розеткаға қоссаңыз, қондырғы ең жоғарғы ұстанымға барады.

- Сұйықтық деңгейі минималды деңгейден төмендегенде, тазалау жарығы және «тазалау орны бос» деген белгі жымыңдап, қондырғы бастапқы ұстанымға оралады (Сурет 37).
- Егер сіз жуғыш машинаңызды ұстараны тазалау үшін күнделікті қолданатын болсаңыз, тазалағыш орынды шамамен әр бір 15 күнде толтырып тұруыңыз керек болады.

Jet Тазалау Жүйесін тазалау

- 1** Jet Тазалау Жүйесінің екі жағындағы босату түймелерін бір уақытта басыңыз (1). Содан соң Jet Тазалау Жүйесін тазалау орнынан тартып алыңыз (2). (Сурет 30)

- Д Тазалағыш орын артында қалады.

- 2** Қалған тазалағыш сұйықтықты тазалағыш орыннан төгіп тастаңыз. (Сурет 38)

Тазалағыш сұйықтықты раковинаға ағызып жіберсеңіз болады.

- 3** Тазалағыш орынды ағын су астында шайю арқылы тазалап алыңыз (Сурет 39).

Тазалағыш орынды ыдыс жуғышта жууға болмайды.

- 4** Тазалау орнын HQ200 тазалау сұйықтықпен MAX көрсеткішіне дейін толтырыңыз (Сурет 31).

5 Jet Тазалау Жүйесін қайтадан тазалау орнына қойыңыз. (Сурет 32)

Бастау түймелері қайтадан орнына түсіп, сырт ете түскеніне көзіңізді жеткізіңіз.

- Сіз Jet Тазалау Жүйесін дымқыл шүберекпен тазаласаңыз болады.
- Тазалау орнын әр бір 15 күн сайын тазалаңыз.

Қырыну бөлікті ағын су астында тазалау.

1 Ұстараны сөндіріңіз.

2 Үш қырыну бастарын ашу үшін, бір бірлеп тартыңыз (Сурет 40).

3 Барлық үш қырыну бастарын және үш шаш жиналатын орындарын ыстық ағын су астында 30 секундтай шәйіңіз. (Сурет 41)

Ыстық сумен абай болыңыз. Қолыңызды күйдіріп алмас үшін, әрдайым судың өте ыстық еместігін тексеріп отырыңыз.

4 Мұқият түрде артық суды сілкіп жіберіңіз де, қырыну бастарын толығымен кебу үшін ашық түрде қалдырыңыз.

Ұстараның қыратын бөлігін сүлгімен немесе шүберекпен сүртпеңіз, себебі бұл қыратын бастарға зақым келтіруі мүмкін.

Қырыну бөлікті қосымша берілген қылшықпен тазалау.

1 Ұстараны сөндіріңіз.

2 Үш қырыну бастарын ашу үшін, бір бірлеп тартыңыз (Сурет 40).

3 Қырыну бастарын және шаш жиналатын орындарын қосымша берілген қылшықпен тазалаңыз (Сурет 42).

4 Қырыну бастарын жабыңыз.

Кесу қайшыны қосымша берілген қылшықпен тазалау.

Құралды қолданған сайын тазалап тұрыңыз.

1 Ұстараны сөндіріңіз.

- 2** Кесетін қайшы сырғымасын алға қарай сырғытып, кесетін қайшыны сырғытып шығарып алыңыз (Сурет 28).
- 3** Кесетін қайшыны қосымша берілген қылшықтың қысқа қылшық жағымен тазалаңыз. Кесу қайшысының тістерін жағалай және жоғары-төмен етіп тазалаңыз. (Сурет 43)
- 4** Қырыну ұстараны қосыңыз және сөндіріңіз де, 3 қадамды қайталаңыз.
- 5** Кесетін қайшы сырғымасын артқа қарай сырғытып, кесетін қайшының күшін жойыңыз.

Кеңес: Тиімді қайшы жұмысын алу үшін, әрбір алты ай сайын, қайшы тістерін бір тамшы машина майымен майлап отырыңыз.

Сақтау

Ұстараны сақтап қоюдың немесе сапар шеккенде өзіңізбен алып жүрудің екі түрлі жолы бар:

- ұстараны Қуатты Pod-қа немесе Jet Тазалау Жүйесіне қойыңыз. Қорғаныс қақпағы қырыну бөлігіне кигізулі екендігіне көзіңізді жеткізіңіз.
- Қырыну бастарын зақымдамас үшін, қорғаныс қақпағын қырыну бөлігіне сырғытып кигізіңіз. (Сурет 44)

Алмастыру

Көрсеткіште қырыну бөлігі белгісі пайда болғанда, қырыну бөлігін алмастырыңыз. Зақымдалған қырыну бөлігін дем арада алмастырыңыз. Тиімді қырыну жұмысы үшін, біз сізге қырыну бөлігін әр бір екі жыл сайын алмастырып отырыңыз деп кеңес береміз. Қырыну бөлігін тек түпнұсқалы RQ10 Philips **arcitex** Қырыну Бөлігімен ғана алмастырыңыз.

- 1** Ескі қырыну бөлігін ұстарадан тартып шығарыңыз (Сурет 27).
- 2** Жаңа қырыну бөліктің құлағын қырыну ұстараның төбесіндегі тесікшеге кіргізіңіз (1). Содан соң қырыну бөлікті төмен қарай

итеріп (2), оны ұстараға байланыстырыңыз («сырт» ете түседі) (Сурет 29).

Бөлшектерге тапсырыс беру

Мына төмендегі бөлшектерге тапырыс беруге болады:

- HQ8500 адапторы
- RQ10 Philips **arcites** Қырыну Бөлігі
- HQ110 Philips Қыратын Бастарды тазалайтын спрей
- HQ200 Philips Тазалағыш Сұйықтық

Қоршаған орта

- Құрал өзінің қызметін көрсетіп тозғаннан кейін, оны күнделікті үй қоқысымен бірге тастамаңыз. Оның орнына бұл құралды қайта өңдеу мақсатына алатын арнайы жерге өткізіңіз. Сонымен қатар сіз қоршаған ортаны сақтауға көмегіңізді тигізесіз (Сурет 45).
- Ішіне орнатылған қайта зарядталып отыратын батарея құрамында қоршаған ортаға тигізер зиянды заттар бар. Құралды тастар немесе арнайы жинап алатын орынға берер алдында батареяны алып тастаңыз. Батареяны арнайы батареялар жинайтын орынға өткізіңіз. Егер батареяны шағару сіздің қолыңыздан келмесе, құралды Philips қызмет орталығына апаруыңызға болады, ондағы адамдар батареяны сіз үшін алып, оны қоршаған ортаға зияны тимейтін жағдайда оның көзін жояды.

Батареяны алып тастау

Батареяны тек ұстараны тастар алдында ғана алыңыз.

Батареяны алар алдында оның толығымен таусылғандығын тексеріңіз.

- 1** Ұстараны Қуатты Pod-тан немесе Jet Тазалау Жүйесінен алыңыз.
- 2** Ұстараны тоқтағанша жұмыс жасатыңыз.
- 3** Қырыну бөлігін қырыну ұстарасынан тартып алыңыз.
- 4** Ұстараның артындағы 2 бұрауышты босатыңыз. (Сурет 46)

- 5** Ұстараны ашу үшін бұрауышты алдыңғы және артқы панель ортасына кіргізіңіз. (Сурет 47)
- 6** Панельдерді алыңыз (Сурет 48).
- 7** Ұстара ішіндегі 3 бұрауышты босатып, артқы жабылғысын алыңыз (Сурет 49).
- 8** Мотор бөлігінен тоқ сымдарын жұлып алыңыз да, батареяларды алыңыз (Сурет 50).

Абай болыңыз, батарея ленталары өте өткір болады.

Батареяларды алып тастағаннан соң, ұстараны тоққа қосулы Қуатты Pod-қа немесе Jet Тазалау Жүйесіне қоймаңыз.

Кепілдік және қызмет көрсету

Егер көмек немесе ақпарат керек болса, не болмаса сізде шешілмеген мәселе болса, Philips компаниясының www.philips.com веб-сайтына кіріңіз немесе өз еліңіздегі Philips Тұтынушылар орталығына хабарласыңыз (ол нөмірді сіз дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан табасыз). Еліңізде Тұтынушылар орталығы жоқ болған жағдайда жергілікті Philips дилерімен байланысыңыз.

Кепілдік шектері

Қырыну бастары (алмастар және қорғаныстар), олар тез тозатын болғандықтан, халықаралық кепілдік шарттарымен қамтамасыз етілмейді.

Жиі қойылатын сұрақтар

- 1** Неліктен ұстара бұрынғыдай жақсы қырмайды?
- Мүмкін Jet Тазалау Жүйесі тазалағыш сұйықтық кірленіп қалғандықтан немесе тазалағыш сұйықтық деңгейі тым төмен болғандықтан жуғыш машина ұстараны дұрыстап тазаламаған болар. Ары қарай жалғастыра алдында ұстараны дұрыстап тазалап алыңыз. Егер қажет болса, тазалағыш орынды тазалап

және оны қайта толтырыңыз («Тазалау және күту» тармағын қараңыз).

- Қыратын бастар зақымдалған немесе тозған болар. Қыратын бастарды ауыстырыңыз («Алмастыру» тармағын қараңыз).

2 Неліктен құрал қосу/өшіру түймесін басқанда қосылмайды?

- Батареясы таусылған болар. Батареяны зарядтаңыз («Зарядтау» тармағын қараңыз).
- Мүмкін сапар шегу бекітпесі белсендірілген болар. Қосу/өшіру түймесін 3 секундтай басып, сапар шегу бекітпесін сөндіріңіз.
- Қырыну бөлігі соншалықты, тіпті моторы жұмыс жасамайтындай болып, кірленген немесе зақымдалған болар. Бұл жағдайда леп белгісі бар қырыну бөлігі және ағын су белгілері жымыңдай бастайды. Демек, сізге қырыну бөлігін тазалау керек немесе алмастыру керек.
- Мүмкін қырыну ұстара температурасы тым жоғары болар. Бұл жағдайда ұстара жұмыс жасамайды, және көрсеткіште леп белгісі жымыңдайды. Ұстара температурасы әлдеғандай төмендеген бойда, ұстараны қайта қосуыңызға болады.

3 Неліктен қырыну ұстарасы мен оны Jet Тазалау Жүйесінде тазаласам да толығымен таза емес?

- Тазалағыш орындағы тазалағыш сұйықтық кірлеп қалған болар. Тазалағыш орынды босатып, тазалаңыз.
- Тазалағыш сұйықтық деңгейі тым төмен болар. Егер тазалағыш орындағы тазалағыш сұйықтық мөлшері тазалау бағдарламасы барысында минимум деңгейінен түсіп кеткен болса, бағдарлама жұмысын оқтатады. Тазалау жарығы интервалмен жымыңдай бастап, ұстағыш өзінің бастапқы ұстанымына келеді. Тазалағыш орнын тазалағыш сұйықтықпен MAX деңгейіне дейін қайтадан толтырыңыз («Тазалау және күту» тармағын қараңыз).
- Мүмкін сіз түпнұсқалы Philips тазалау сұйықтығынан басқа тазалау сұйықтық қолданған боларсыз. Тек HQ200 тазалау сұйықтығын ғана қолданыңыз.

4 Неліктен Jet Тазалау Жүйесі мен қосу/өшіру түймесін басқанымда жұмыс жасамайды?

- Jet Тазалау Жүйесі тоққа қосылмаған болар. Кішкене шанышқыны Jet Тазалау Жүйесіне кіргізіңіз, және адапторды қабырғадағы розеткаға кіргізіңіз.
- Мүмкін Jet Тазалау Жүйесі мен қырыну ұстарасы арасында электірлік байланыс жоқ болар. Қырыну ұстарасын қондырғыға қаттылып орнына бекітілгенше итеріңіз.

5 Неліктен Jet Тазалау Жүйесінің жұмыс жасау уақыты әр түрлі болады?

- Jet Тазалау Жүйесінде үш түрлі тазалау бағдарламасы бар: экологиялық бағдарлама, нормалы бағдарлама, және үдейтілген бағдарлама. Бұл бағдарламалардың әр қайсысының жұмыс жасау уақыты әр түрлі болып келеді. Қырыну ұстарасы автоматты түрде сәйкес келетін тазалау бағдарламасын таңдайды.

6 Неліктен қырыну ұстарасы мен оны Қуатты Pod-та/Jet Тазалау Жүйесінде зарядтасам да, ол толығымен зарядталмады?

- Мүмкін сіз қырыну ұстарасын Қуатты Pod-қа/Jet Тазалау Жүйесіне дұрыстап қоймаған боларсыз. Қырыну ұстарасы орнына түсіп, бекітілгенше итеріңіз.

Išvadas

Dėkojame, kad įsigijote „Philips“ barzdaskutę. Perskaitykite šį vartotojo vadovą, nes jame yra informacijos apie puikias šios barzdaskutės funkcijas, taip pat keletas patarimų, kurie skutimąsi padarys lengvesnį ir malonesnį.

Svarbu

Prieš pradėdami naudotis barzdaskute Prieš pradėdami naudotis barzdaskute ir „Jet Clean System“ ir „Power Pod“. Vartotojo vadovą ir saugokite, nes jo gali prireikti ateityje.

Pavojus!

- Patikrinkite, ar adapteris nesudrėkęs (Pav. 1).

Perspėjimas

- Būkite atsargūs su karštu vandeniu. Visada patikrinkite, ar vanduo nėra per karštas, kad nenusiplikytumėte rankų.
- Adapteryje yra transformatorius. Kad nesukeltumėte pavojingų situacijų, jokiu būdu nenupjaukite adapterio, norėdami jį pakeisti kitu kištuku.
- Šie prietaisai neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kuriems būdingi sumažėję fiziniai, jutimo arba protiniai gebėjimai, arba tiems, kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent už jų saugą atsakingas asmuo prižiūrėjo arba nurodė, kaip naudoti prietaisą.
- Prižiūrėkite, kad vaikai nežaistų su prietaisais.

Išpėjimas

- Nenaudokite barzdaskutės, „Jet Clean System“, „Power Pod“ arba adapterio, jei jie sugadinti.
- Barzdaskutę kraukite ir laikykite 5–35 °C temperatūroje.
- Kai keliaujate, visada ant barzdaskutės uždėkite apsauginį dangtelį, kad būtų apsaugotos skutimo galvutės.
- niekada nenaudokite šiurkščių kempinių, šlifuojamųjų valiklių arba ėsdinančių skysčių, pvz., benzino arba acetono prietaisui valyti.
- Naudokite tik rinkinyje esantį adapterį.
- Jei adapteris pažeistas, kad išvengtumėte pavojaus, visada pakeiskite jį originaliu adapteriu.

- „Jet Clean System“ naudokite tik su originaliu HQ200 valymo skysčiu.
- Jokių būdų nemerkite „Jet Clean System“ į vandenį ir neskalauskite jos po tekančiu vandeniu. (Pav. 2)
- „Jet Clean System“ naudokite ir laikykite temperatūroje nuo 5 °C iki 35 °C.
- „Jet Clean System“ dėkite tik ant stabilaus, lygaus ir horizontalaus paviršiaus ir apsaugokite nuo pratekėjimo.
- Ištuštinkite valymo kamerą ir kas 15 dienų kruopščiai išskalauskite karštu vandeniu iš čiaupo.
- „Jet Clean System“ visada dėkite ant skysčiui atsparaus paviršiaus.
- „Jet Clean System“ gerai išplauna barzdaskutę, bet jos nedezinfekuoja, todėl nesidalinkite barzdaskute su kitais asmenimis.
- „Jet Clean System“ valymo kameros negalima plauti indų plovimo mašinoje.
- Parengę „Jet Clean System“ naudojimui, jos nejudinkite, kitaip gali ištekti plovimo skystis.
- Niekada nemerkite „Power Pod“ į vandenį ir neskalauskite jo po tekančiu vandeniu (Pav. 3).

Atitiktis standartams

- Šis prietaisas atitinka tarptautinius IEC saugumo reikalavimus ir jį galima saugiai plauti po tekančiu vandeniu (Pav. 4).
- Šie „Philips“ prietaisai atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus. Tinkamai pagal šiame vartotojo vadove pateiktus nurodymus eksploatuojami prietaisai, remiantis dabartine moksline informacija, yra saugūs naudoti.

Bendrasis aprašas

- Adapteris transformuoja 100–240 V įtampą į saugią, žemesnę nei 24 V, įtampą.
- Triukšmingumo lygis: $L_c = 64 \text{ dB(A)}$

Apžvalga (Pav. 5)

- A** Apsauginis dangtelis
- B** Skutimo įtaisas
- C** Kirptuvas
- D** Kirptuvo įjungimo/išjungimo slankiklis

- E** Barzdaskutė (RQ1090/RQ1062/RQ1060/RQ1052/RQ1050)
- F** Barzdaskutės įjungimo/išjungimo mygtukas
- G** Ekranas
- H** Barzdaskutės laikiklis
- I** „Jet Clean System“ (RQ1005/RQ1000)
- J** „Jet Clean System“ įjungimo/išjungimo mygtukas
- K** Valymo simbolis
- L** Džiovinimo simbolis
- M** „Tuščia valymo kamera“ simbolis
- N** Valymo kamera
- O** „Power Pod“
- P** Valymo šepetėlis
- Q** Adapteris
- R** Mažas kištukas

Ekranas

Prieš naudodami barzdaskutę pirmą kartą, nuo ekrano nuimkite apsauginę foliją.

Penki barzdaskučių tipai (RQ1090, RQ1062, RQ1060, RQ1052 ir RQ1050) turi skirtingus ekranus, kurie parodyti toliau pateiktuose paveikslėliuose.

- RQ1090 (Pav. 6)
- RQ1062/RQ1060 (Pav. 7)
- RQ1052/RQ1050 (Pav. 8)

Įkrovimas

- Įkrovimas trunka maždaug 1 valandą.
- Įdėjus barzdaskutę į „Jet Clean System“ arba „Power Pod“, ekranas automatiškai išsijungia maždaug po 5 valandų.

RQ1090

- Kai barzdaskutė kraunama, mirksi minučių rodmuo ir kištuko simbolis (Pav. 9).
- Skutimosi minučių skaičius didėja, kol barzdaskutė iki galo įkraunama.

RQ1062/RQ1060

- Kai barzdaskutė kraunama, mirksi kištuko simbolis. (Pav. 10)

- Pirmiausia ima mirksėti žemiausio įkrovos lygio rodyklės, vėliau – antro įkrovos lygio rodyklės ir taip toliau, kol barzdaskutė iki galo įkraunama.

RQ1052/RQ1050

- Kai barzdaskutė kraunama, baterijos simbolis mirksi mėlynai. (Pav. 11)

Visiškai įkrauta baterija

RQ1090

- Kai baterija yra iki galo įkrauta, ekrane rodomas minučių rodmuo, o kištuko simbolis iš ekrano išnyksta. (Pav. 12)

RQ1062/RQ1060

- Kai baterija iki galo įkrauta, visos rodyklės ir visos įkrovos lygio lemputės ima nenutrūkstamai degti mėlyna spalva, o kištuko simbolis išnyksta iš ekrano. (Pav. 13)
- Barzdaskutę išėmus iš „Jet Clean System“ arba „Power Pod“, aukščiausio įkrovos lygio rodyklės užsidega mėlynai, rodydamos, kad baterija yra iki galo įkrauta. (Pav. 14)

RQ1052/RQ1050

- Kai baterija yra iki galo įkrauta, baterijos simbolis nenutrūkstamai dega mėlyna spalva. (Pav. 15)

Senka baterija

RQ1090

- Kai baterija yra beveik išseikvota (kai lieka 5 arba mažiau skutimosi minučių), pradeda mirksėti minučių rodmuo ir kištuko simbolis. (Pav. 9)
- Išjungus barzdaskutę, skutimosi minučių ir kištuko simbolis dar pamirksi keletą sekundžių. Kai visai nelieta minučių, pasigirsta pypsėjimas.

RQ1062/RQ1060

- Kai baterija yra beveik išseikvota (kai lieka tik 5 arba mažiau skutimosi minučių), baterijos simbolis mirksi raudonai, o žemiausio įkrovos lygio rodyklės mirksi mėlynai. (Pav. 16)
- Išjungus barzdaskutę, baterijos simbolis ir žemiausio įkrovos lygio rodyklės toliau mirksi keletą sekundžių.

RQ1052/RQ1050

- Kai baterija yra beveik išseikvota (kai lieka tik 5 arba mažiau skutimosi minučių), baterijos simbolis užsidega raudona spalva. (Pav. 11)
- Išjungus barzdaskutę, baterijos simbolis keletą sekundžių pamirksi.

Likusi baterijos įkrova

RQ1090

- Esamą baterijos įkrovos lygį ekrane rodo skutimosi minučių skaičius. (Pav. 12)

RQ1062/RQ1060

- Esamą baterijos įkrovos lygį rodo mirksinčios tam tikro įkrovos lygio rodyklės (Pav. 14)

Barzdaskutės valymas

Kad barzdaskutė gerai skustų, patariame ją valyti po kiekvieno skutimosi.

- Mirksintis čiaupo simbolis primena, kad laikas valyti barzdaskutę (Pav. 17).

Pastaba: RQ1062, RQ1060, RQ1052 ir RQ1050 tipų ekranai atrodo skirtingai, bet juose pateikiami tokie patys rodmenys.

Skutimo įtaiso pakeitimas

Kad skutimasis būtų efektyvus, patariame skutimo įtaisą keisti kas dvejus metus.

- Apie skutimo įtaiso keitimą primena mirksintis skutimo įtaiso simbolis (visuose tipuose), o išjungus barzdaskutę pasigirsta pypsėjimas (tik RQ1090). Taip įvyksta po 7 iš eilės skutimųsi, norima priminti, kad laikas keisti skutimo įtaisą. (Pav. 18)

Pastaba: RQ1062, RQ1060, RQ1052 ir RQ1050 tipų ekranai atrodo skirtingai, bet juose pateikiami tokie patys rodmenys.

Užrakinimas transportuojant

Kai rengiatės keliauti, barzdaskutę galite užrakinti. Kelioninis užraktas apsaugo barzdaskutę nuo atsitiktinio įjungimo.

Užrakinimo transportuojant suaktyvinimas

- 1** Paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką 3 sekundėms, kad įjungtumėte kelioninio užrakto režimą (Pav. 19).
- Ekране pasirodo užrakto simbolis (visuose tipuose) ir pasigirsta pypsėjimas (tik RQ1090), pranešdamas, kad kelioninis užraktas suaktyvintas.

Pastaba: RQ1062, RQ1060, RQ1052 ir RQ1050 tipų ekranai atrodo skirtingai, bet juose pateikiami tokie patys rodmenys.

Kelioninio užrakto išjungimas

- 1** 3 sekundes palaikykite nuspaudę įjungimo / išjungimo mygtuką.
- Pradeda veikti varikliukas, rodantis, kad kelioninis užraktas yra išjungtas.

Barzdaskutė yra paruošta naudoti.

Pastaba: Įdėjus barzdaskutę į „Power Pod“ arba „Jet Clean System“, kelioninis užraktas automatiškai išjungiamas.

Užblokuotos skutimo galvutės

- Jei skutimo galvutės užblokuotos, mirksi skutimo įtaiso simbolis ir čiaupo simbolis su šauktuku. Tokiu atveju varikliukas negali veikti, nes skutimo galvutės yra suteptos arba sugadintos. (Pav. 20)

Pastaba: RQ1062, RQ1060, RQ1052 ir RQ1050 tipų ekranai atrodo skirtingai, bet juose pateikiami tokie patys rodmenys.

- Kai taip įvyksta, reikia išvalyti arba pakeisti skutimo įtaisą.
- Skutimo įtaiso simbolis ir čiaupo simbolis su šauktuku toliau mirksi, kol pataisomos arba išvalomos skutimo galvutės.

Įkrovimas

Krovimas trunka maždaug 1 valandą.

Iki galo įkrautos barzdaskutės naudojimo laikas iki 65 minučių; tokio laiko užtenka maždaug 21 skutimuisi.

Realų skutimosi laiką apskaičiuoja barzdaskutė. Jei barzda tanki, skutimosi laikas bus trumpesnis nei 65 minutės. Skutimosi laikas gali įvairuoti, jis priklauso nuo skutimosi įpročių ir barzdos tipo.

Greitas įkrovimas

Įkrovus barzdaskutę 5 minutes, energijos užteks vienam skutimuisi.

„Power Pod“ įkrovimas

- 1** Mažą kištuką įkiškite į „Power Pod“ (Pav. 21).
- 2** Adapterį įjunkite į elektros tinklą.
- 3** Patraukite dangtelio viršų (1) ir nuimkite (2) (Pav. 22).
- 4** Pirmiau įstatykite barzdaskutės viršutinę dalį į „Power Pod“ (1), tada į „Power Pod“ įspauskite apatinę dalį (2) (Pav. 23).

Pastaba: Barzdaskutės negalima dėti į „Power Pod“, kai ant skutimo įtaiso yra apsauginis dangtelis.

- Ekrane rodoma, kad barzdaskutė yra kraunama (žr. skyrių „Ekranas“).

„Jet Clean System“ įkrovimas

- 1** Mažą kištuką įkiškite į „Jet Clean System“.
- 2** Adapterį įjunkite į elektros tinklą.
- 3** Apverstą barzdaskutę pastatykite į laikiklį su į „Jet Clean System“ priekį nukreiptu ekranu (Pav. 24).

Pastaba: Tik RQ1090, RQ1062, RQ1060: kai apverčiate barzdaskutę, indikatoriai ekrane taip pat apverčiami taip, kad galėtumėte matyti baterijos įkrovos likutį.

- 4** Barzdaskutę laikiklyje tvirtai įstatykite į vietą (Pav. 25).

Pastaba: Kai ant barzdaskutės yra apsauginis dangtelis, barzdaskutės negalima dėti į „Jet Clean System“.

- Ekrane rodoma, kad barzdaskutė yra kraunama (žr. skyrių „Ekranas“).

Barzdaskutės naudojimas

Skutimas

- 1** Barzdaskutę įjunkite vieną kartą paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką.
 - Kelioms sekundėms įsižiebia ekranas.
- 2** Skutimo galvutėmis braukite per odą. Judesiai turi būti ir tiesūs, ir sukamieji (Pav. 26).
 - Geriausių rezultatų pasieksite skusdami sausą odą.
 - Jūsų odai priprasti prie „Philips“ sistemos gali prireikti 2–3 savaitių.
- 3** Barzdaskutę išjunkite vieną kartą paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką.
 - Ekranas užsidega keletui sekundžių ir parodomas esamas baterijos įkrovos lygis (tik RQ1090/RQ1062/RQ1060).

Kirpimas

Kirptuvą galite naudoti norėdami padailinti žandeną ir ūsus.

- 1** Nuimkite barzdaskutės skutimo įtaisą (Pav. 27).
- 2** Barzdaskutę įjunkite vieną kartą paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką.
 - Kelioms sekundėms įsižiebia ekranas.
- 3** Paspauskite kirptuvo slankiklį į priekį, kad kirptuvas išlįstų (Pav. 28).
- 4** Dabar galite pradėti kirpti.
- 5** Paspauskite kirptuvo slankiklį atgal, kad kirptuvas įsitrauktų.
- 6** Barzdaskutę išjunkite vieną kartą paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką.
 - Ekranas užsidega keletui sekundžių ir parodomas esamas baterijos įkrovos lygis (tik RQ1090/RQ1062/RQ1060).
- 7** Įkiškite skutimo įtaiso ašelį į barzdaskutės viršuje esančią angą (1). Tada paspauskite skutimo įtaisą žemyn (2), kad pritaistytumėte jį prie barzdaskutės („spragtelėjimas“) (Pav. 29).

Valymas ir priežiūra

niekada nenaudokite šiurkščių kempinių, šlifuojamųjų valiklių arba ėsdinančių skysčių, pvz., benzino arba acetono prietaisui valyti.

- Barzdaskutę išvalysite geriausiai ir higieniškai su „Jet Clean System“.
- Barzdaskutę taip pat galima skalauti po tekančiu vandeniu arba valyti su rinkinyje esančiu šepetėliu.
- Būkite atsargūs su karštu vandeniu. Visada patikrinkite, ar vanduo nėra per karštas, kad nenusiplikytumėte rankų.
- Kad skutimasis būtų efektyvus, po kiekvieno skutimosi išvalykite barzdaskutę.
- Barzdaskutės išorę galite nuvalyti drėgna šepetėle.
- Nuolatinis valymas užtikrina geresnį skutimąsi.

Skutimo įtaisą valykite su „Jet Clean System“

„Jet Clean System“ turi tris valymo programas: ekonominė programa, normali programa ir intensyvi programa. Barzdaskutė automatiškai parenka tinkamą valymo programą.

„Jet Clean System“ paruošimas naudoti

Prieš naudodami pripildykite valymo kamerą.

- 1** Mažą kištuką įkiškite į „Jet Clean System“.
- 2** Adapterį įjunkite į elektros tinklą.
- 3** Laikiklis automatiškai pasislenka į viršutinę padėtį.
- 3** Kartu paspauskite atleidimo mygtukus abiejose plovimo kameros pusėse (1). Tada nukelkite „Jet Clean System“ nuo plovimo kameros (2). (Pav. 30)
- 3** Plovimo kamera lieka galinėje pusėje.
- 4** Atsukite gaubtelį nuo buteliuko su valymo skysčiu ir išimkite oro nepraleidžiančią sandarinimo detalę.
- 5** Užpildykite plovimo kamerą valymo skysčiu HQ200 iki žymos „MAX“ (Pav. 31).
- 6** Uždėkite „Jet Clean System“ atgal ant plovimo kameros (Pav. 32). Patikrinkite, ar atleidimo mygtukai užsifiksavo savo vietose.

„Jet Clean System“ naudojimas

- 1** Barzdaskutę įstatykite į laikiklį.
- Ekrane rodoma, kad barzdaskutė yra kraunama (žr. skyrių „Ekranas“) (Pav. 33).
- 2** Norėdami pradėti valymo programą, „Jet Clean System“ viršuje paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką. (Pav. 34)
- Barzdaskutės ekrane neberodoma įkrova.
- Plovimo lemputė ima blyksėti, o barzdaskutė automatiškai nuleidžiama į plovimo skystį (Pav. 35).
- Valymo programos metu valymo lemputė ima blyksėti, priklausomai nuo valymo programos, tai trunka nuo 4 iki 6 minučių.
- Pirmuoju plovimo programos etapu barzdaskutė kelis kartus automatiškai įsijungia ir išsijungia ir yra pastatoma į skirtingas padėtis.
- Valymo programos antro etapo metu barzdaskutė nuleidžiama į džiovinimo padėtį, kurią nurodo mirksintis džiovinimo simbolis. Tai užima maždaug 2 valandas. Barzdaskutė lieka šioje padėtyje tol, kol užbaigiama programa. (Pav. 36)
- Baigus valyti, įkrovos indikatorius pasirodo barzdaskutės ekrane (žr. skyrių „Ekranas“).

Pastaba: Jei valymo programos metu nuspaudžiate „Jet Clean System“ įjungimo/išjungimo mygtuką, programa išsijungia ir vėl įsijungia. Tokiu atveju valymo arba džiovinimo lemputė nustoja blyksėti ir laikiklis grįžta į paleidimo padėtį.

Pastaba: Jei valymo programos metu iš sieninio el. lizdo ištrauksite adapterį, programa išsijungia. Laikiklis lieka šioje padėtyje. Kai adapterį atgal prijungiate prie sieninio el. lizdo, laikiklis nusistato į aukščiausią padėtį.

- Kai skysčio lygis nukrenta žemiau minimalaus lygio, valymo lemputė ir „tuščia valymo kamera“ simbolis pradeda blyksėti ir laikiklis grįžta į padėtį (Pav. 37).
- Jei barzdaskutę plovimo mašinoje valote kiekvieną dieną, plovimo kamerą papildyti reikia maždaug kas 15 dienų.

„Jet Clean System“ valymas

- 1 Vienu metu nuspauskite atleidimo mygtukus abiejose „Jet Clean System“ (1). Tada nuo valymo kameros nukelkite „Jet Clean System“ (2). (Pav. 30)

➤ Plovimo kamera lieka galinėje pusėje.

- 2 Išpilkite likusį plovimo skystį iš plovimo kameros. (Pav. 38)

Plovimo skystį galima tiesiog išpilti į kriauklę.

- 3 Išskalaukite plovimo kamerą po čiaupu (Pav. 39).

Plovimo kameros negalima plauti indaplovėje.

- 4 Užpildykite plovimo kamerą valymo skysčiu HQ200 iki žymos „MAX“ (Pav. 31).

- 5 Atgal ant valymo kameros suždėkite „Jet Clean System“. (Pav. 32)

Patikrinkite, ar atleidimo mygtukai užsifiksavo savo vietose.

- „Jet Clean System“ galite valyti su drėgna šluota.
- Valymo kamerą valykite kas 15 dienų.

Skutimo įtaiso valymas po tekančiu vandeniu

- 1 Išjunkite barzdaskutę.

- 2 Patraukite, kad vieną po kitos atidarytumėte skutimo galvutes (Pav. 40).

- 3 Paskalaukite visas tris skutimo galvutes ir tris plaukų skyrelius karštime vandenyje 30 sekundžių. (Pav. 41)

Būkite atsargūs su karštu vandeniu. Visada patikrinkite, ar vanduo nėra per karštas, kad nenusiplikytumėte rankų.

- 4 Kruopščiai nukratykite vandenį ir palikite skutimo galvutes atviras, kad skutimo įtaisas iki galo išdžiūtų.

Niekada nevalykite skutimo įtaiso rankšluosčiu arba audiniu, nes tai gali pakenkti skutimo galvutei.

Skutimo įtaiso valymas rinkinyje esančiu šepetėliu

- 1** Išjunkite barzdaskutę.
- 2** Patraukite, kad vieną po kitos atidarytumėte skutimo galvutes (Pav. 40).
- 3** Skutimo galvutes ir plaukų skyrelius išvalykite rinkinyje esančiu šepetėliu. (Pav. 42)
- 4** Uždarykite skutimo galvutes.

Kirptuvo valymas rinkinyje esančiu šepetėliu

Kirptuvą reikia valyti po kiekvieno naudojimo.

- 1** Išjunkite barzdaskutę.
- 2** Paspauskite kirptuvo slankiklį į priekį, kad kirptuvas išlįstų (Pav. 28).
- 3** Išvalykite kirptuvą rinkinyje esančiu šepetėliu, naudodami pusę su trumpais šeriais. Braukite aukštyn ir žemyn išilgai kirptuvo dantelių. (Pav. 43)
- 4** Įjunkite barzdaskutę, tada išjunkite ir pakartokite 3 veiksmą.
- 5** Paspauskite kirptuvo slankiklį atgal, kad kirptuvas įsitrauktų.

Patarimas: Kad kirptuvas gerai veiktų, kas šešis mėnesius sutepkite jo dantelius lašu siuvimo mašinų alyvos.

Laikymas

Yra du barzdaskutės laikymo arba vežimosi būdai:

- įdėkite barzdaskutę į „Power Pod“ arba „Jet Clean System“.
- Patikrinkite, ar ant skutimo įtaiso nėra apsauginio dangtelio.
- užstumkite apsauginį dangtelį ant skutimo įtaiso, kad nebūtų padaryta žalos skutimo galvutėms. (Pav. 44)

Pakeitimas

Pakeiskite skutimo įtaisą, kai ekrane pasirodo skutimo įtaiso simbolis. Sugadintą skutimo įtaisą pakeiskite nedelsdami.

Kad skutimasis būtų efektyvus, patariame skutimo įtaisą keisti kas dvejus metus.

Skutimo įtaisą pakeiskite tik originaliu „RQ10 Philips **arc**“ skutimo įtaisu.

- 1** Nuo barzdaskutės nuimkite seną skutimo įtaisą (Pav. 27).
- 2** Įkiškite naujo skutimo įtaiso ašelę į barzdaskutės viršuje esančią angą (1). Tada paspauskite skutimo įtaisą žemyn (2), kad pritaisytumėte jį prie barzdaskutės („spragtelėjimas“) (Pav. 29).

Dalių užsakymas

Galima įsigyti tokias dalis:

- HQ8500 adapteris
- „RQ10 Philips **arc**itec“ skutimo įtaisas
- Purškiamas HQ110 „Philips“ skutimo galvučių valiklis.
- HQ200 „Philips“ plovimo skystis

Aplinka

- Susidėvėjusių prietaisų neišmeskite su įprastomis buitinėmis atliekomis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos (Pav. 45).
- Integruotoje įkraunamoje barzdaskutės baterijoje yra medžiagų, galinčių teršti aplinką. Prieš išmesdami prietaisą arba atiduodami jį į oficialų surinkimo punktą, būtinai išimkite bateriją. Atiduokite ją į baterijų surinkimo punktą. Jei baterijos išimti nepavyksta, barzdaskutę galite nunešti į „Philips“ techninės priežiūros centrą. Centro darbuotojai išims bateriją ir išmes neteršdami aplinkos.

Barzdaskutės maitinimo elemento išmetimas

Akumuliatorių išimkite tik išmesdami prietaisą. Išimdami akumuliatorių įsitikinkite, kad jis yra visiškai išsikrovęs.

- 1** Išimkite barzdaskutę iš „Power Pod“ arba „Jet Clean System“.

- 2** Palikite barzdaskutę veikti, kol visiškai sustos.
- 3** Nuimkite barzdaskutės skutimo įtaisą.
- 4** Atsukite 2 varžtelius, esančius galinėje barzdaskutės dalyje. (Pav. 46)
- 5** Tarp priekinio ir galinio skydelio įkiškite atsuktuvą ir atidarykite barzdaskutę. (Pav. 47)
- 6** Nuimkite šoninius skydelius (Pav. 48).
- 7** Atsukite barzdaskutės viduje esančius 3 varžtelius ir nuimkite galinį dangtelį (Pav. 49).
- 8** Ištraukite variklio įtaiso laidus ir išimkite bateriją (Pav. 50).

Būkite atsargūs – baterijos juostelės yra aštrios.

Išėmę bateriją nedėkite barzdaskutės atgal į prijungtą „Power Pod“ arba „Jet Clean System“.

Garantija ir techninis aptarnavimas

Jei jums reikalinga techninė priežiūra ar informacija arba jei kilo problemų, apsilankykite „Philips“ tinklalapyje **www.philips.com** arba susisieki su savo šalies „Philips“ klientų aptarnavimo centru (jo telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke). Jei „Philips“ klientų aptarnavimo centro jūsų šalyje nėra, kreipkitės į vietinį „Philips“ platintoją.

Garantijos apribojimas

Skutimo galvutėms (skutikliams ir apsaugoms) netaikomos tarptautinės garantijos sąlygos, nes šios dalys dėvėsi.

Dažnai užduodami klausimai

- 1 Kodėl barzdaskutė skuta prasčiau negu anksčiau?**
 - Galbūt „Jet Clean System“ netinkamai išplovė barzdaskutę, nes plovimo kameroje esantis plovimo skystis yra užterštas arba jo liko per mažai. Prieš toliau skusdamiesi kruopščiai išvalykite barzdaskutę. Jei reikia, išvalykite plovimo kamerą ir pripildykite ją plovimo skysčio (žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“).

- Skutimo galvutės gali būti pažeistos arba nusidėvėjusios. Pakeiskite skutimo įtaisą (žr. skyrių „Pakeitimas“).

2 Kodėl barzdaskutė neveikia paspaudus įjungimo/išjungimo mygtuką?

- Baterija gali būti išsiekvojusi. Įkraukite bateriją (žr. skyrių „Įkrovimas“).
- Gali būti įjungtas kelioninis užraktas. Trims sekundėms paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką, kad kelioninis užraktas būtų išjungtas.
- Skutimo įtaisas yra suteptas arba pažeistas tiek, kad variklis negali veikti. Tokiu atveju mirksi skutimo įtaiso simbolis, čiaupo simbolis ir šauktukas. Tokiu atveju turite išvalyti skutimo įtaisą arba pakeisti.
- Gali būti per aukšta barzdaskutės temperatūra. Tokiu atveju barzdaskutė neveikia ir ekrane mirksi šauktukas. Kai tik barzdaskutės temperatūra pakankamai nukrenta, galite įjungti barzdaskutę vėl.

3 Kodėl barzdaskutė nėra visiškai švari po plovimo „Jet Clean System“?

- Galbūt užsiteršė plovimo kameroje esantis plovimo skystis. Išpilkite jį ir išskalaukite plovimo kamerą.
- Gali būti, kad valymo skysčio lygis yra per žemas. Jei valymo programos metu valymo skysčio lygis plovimo kameroje nukrenta žemiau minimalaus, programa nutraukiama. Tam tikrais intervalais ima mirksėti valymo lemputė ir „tuščia valymo kamera“, o laikiklis grįžta į pradinę padėtį. Pripilkite valymo skysčio į plovimo kamerą iki „MAX“ žymos (žr. „Valymas ir priežiūra“).
- Tikriausiai naudojote ne originalų „Philips“ valymo skystį. Naudokite tik HQ200 valymo skystį.

4 Kodėl nuspaudus įjungimo/išjungimo mygtuką „Jet Clean System“ neveikia?

- Gali būti neįjungtas „Jet Clean System“ maitinimas. Įkiškite nedidelį kištuką į „Jet Clean System“ ir adapterį prijunkite prie sieninio el. lizdo.
- Tarp „Jet Clean System“ ir barzdaskutės gali nebūti srovės. Barzdaskutę tvirtai įstatykite į laikiklį.

5 Kodėl keičiasi „Jet Clean System“ veikimo laikas?

- „Jet Clean System“ turi tris programas: ekonominė programa, normali programa ir intensyvi programa. Kiekvienos programos veikimo laikas

skirtingas. Barzdaskutė automatiškai parenka tinkamą valymo programą.

6 Kodėl barzdaskutė nėra iki galo įkrauta įkrovus ją „Power Pod“/„Jet Clean System“?

- Galbūt barzdaskutę į „Power Pod“/„Jet Clean System“ įdėjote netinkamai. Paspauskite barzdaskutę, kol ji užsifiksuos reikiamoje vietoje.

Ievads

Pateicamies Jums par šī Philips skuvekļa iegādi. Lūdzu izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu, jo tā satur informāciju par šī skuvekļa brīnišķīgajām iespējām un arī dažādus padomus, kā padarīt skūšanos daudz patīkamāku.

Svarīgi

Uzmanīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu pirms lietojat skuvekli, Jet Clean sistēmu un Power Pod. Saglabāji lietotāja rokasgrāmatu tālākām uzziņām.

Briesmas

- Pārļecinieties, lai adapteris nekļūst slapjš (Zīm. 1).

Brīdinājums

- Esiet piesardzīgi, kad rīkojaties ar karstu ūdeni. Lai neapplaucētu rokas, vienmēr pārbaudiet, vai ūdens nav pārāk karsts.
- Adapterā ir iekļauts strāvas pārveidotājs. Nenogrieziet adapteru, lai to nomainītu ar citu kontaktdakšu, jo tādējādi tiks izraisīta bīstama situācija.
- Šīs ierīces nevar izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav īpaši viņus apmācījusi izmantot šīs ierīces.
- Jānodrošina, lai ar ierīcēm nevarētu rotaļāties mazi bērni.

Ievērībai

- Neizmantojiet skuvekli, Jet Clean sistēmu, Power Pod vai adapteri, ja tas ir bojāts.
- Uzlādējiet un glabāji skuvekli no 5°C līdz 35°C temperatūrā.
- Vienmēr uzlieciet aizsargvāciņu uz skuvekļa, lai aizsargātu skūšanas galvas kamēr ceļojat.
- Ierīces tīrīšanai nekad nelietojiet nekādus katlu beržamos, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai agresīvus šķidrumus, piemēram, benzīnu vai acetonu.
- Izmantojiet tikai komplektā iekļauto adapteru.
- Ja adapteris ir bojāts, nomainiet to ar vienu no oriģinālām detaļām, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
- Lietojiet Jet Clean sistēmu tikai ar oriģinālo HQ200 tīrīšanas šķidrumu.

- Nekad nelieciet Jet Clean sistēmu ūdenī, un neskalojiet to zem krāna. (Zīm. 2)
- Lietojiet un uzglabāiet Jet Clean sistēmu no 5°C līdz 35°C temperatūrā.
- Lai izvairītos no noplūdes, vienmēr novietojiet Jet Clean sistēmu uz stabilas, līmeņotas un horizontālas virsmas.
- Iztukšojiet tīrīšanas nodalījumu, un katras 15 dienas rūpīgi iztīriet to, skalojot ar krāna ūdeni.
- Vienmēr novietojiet Jet Clean sistēmu uz šķidrums-noturīgas virsmas.
- Jet Clean sistēma pilnībā iztīra Jūsu skuvekli, bet nedezinficē to, tāpēc neizmantojiet Jūsu skuekli koplietošanā ar citiem.
- Jet Clean sistēmas tīrīšanas kamera nav paredzēta mazgāšanai trauku mazgājamā mašīnā.
- Kad Jet Clean sistēma ir sagatavota lietošanai, lai nenotiktu tīrīšanas šķidrums noplūde, to nedrīkst pārvietot.
- Nekad nelieciet Power Pod ūdenī, kā arī neskalojiet to zem krāna (Zīm. 3).

Atbilstība standartiem

- Šis ierīce atbilst starptautiski apstiprinātiem IEC drošības noteikumiem un to var droši tīrīt mazgājot zem krāna (Zīm. 4).
- Šis Philips ierīces atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EMF). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar šīs rokasgrāmatas instrukcijām, ierīces ir droši izmantojamas saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

Vispārīgi

- Barošanas kontaktdakša pārveido 100-240 voltu spriegumu uz drošu spriegumu, kas ir mazāks par 24 voltiem.
- Trokšņa līmenis: $L_c = 64 \text{ dB [A]}$

Pārskats (Zīm. 5)

- A** Aizsarguzgalis
- B** Skūšanas bloks
- C** Trimmeris
- D** Trimmera ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
- E** Skuveklis (RQ1090/RQ1062/RQ1060/RQ1052/RQ1050)

- F** Skuvekļa ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- G** Displejs
- H** Skuvekļa turētājs
- I** Jet Clean sistēma (RQ1005/RQ1000)
- J** Jet Clean sistēmas ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- K** Tīrīšanas simbols
- L** Žāvēšanas simbols
- M** Tīrīšanas kamera tukša' simbols
- N** Tīrīšanas kamera
- O** Power Pod
- P** Tīrīšanas suka
- Q** Adapteris
- R** Mazā kontaktdakša

Displejs

Pirms lietojat skuvekli pirmo reizi, noņemiet aizsarg plēvi no displeja. Pieciem skuvekļu veidiem (RQ1090, RQ1062, RQ1060, RQ1052 un RQ1050) ir dažādi displeji, kas ir parādīti attēlos zemāk.

- RQ1090 (Zīm. 6)
- RQ1062/RQ1060 (Zīm. 7)
- RQ1052/RQ1050 (Zīm. 8)

Lādēšana

- Uzlādēšana ilgst apmēram vienu stundu.
- Kad Jūs ievietojat skuvekli Jet Clean sistēmā vai Power Pod, displejs automātiski izslēdzās pēc apmēram 5 stundām.

RQ1090

- Kad skuveklis lādējās, minūšu rādījums un kontaktdakšas simbols mirgo (Zīm. 9).
- Skūšanās minūšu skaits palielinās, līdz skuveklis ir pilnībā uzlādēts.

RQ1062/RQ1060

- Kad skuveklis lādējās minūšu rādījums mirgo. (Zīm. 10)
- No sākuma mirgo apakšējās uzlādēšanas līmeņa mērbultas, tad mirgo otrā līmeņa mērbultas un tā turpinās līdz skuveklis ir pilnībā uzlādēts.

RQ1052/RQ1050

- Kad skuveklis lādējās, baterijas simbols mirgo zilā krāsā. (Zīm. 11)

Akumulators pilnīgi uzlādēts

RQ1090

- Kad baterija ir pilnībā uzlādēta, minūšu rādījums ir redzams uz displeja, un kontaktdakšas simbols pazūd no displeja. (Zīm. 12)

RQ1062/RQ1060

- Kad baterija ir pilnībā uzlādēta, visas mērbultas un visas uzlādēšanas līmeņa signālgaismiņas iedegas nepārtrauktā zilā krāsā, un kontaktdakšas simbols pazūd no displeja (Zīm. 13).
- Kad Jūs izņemat skuvekli no Power Pod, mērbultas augšējā uzlādēšanas līmenī iedegās zilā krāsā, lai parādītu, ka baterija ir pilna (Zīm. 14).

RQ1052/RQ1050

- Kad baterija ir pilnībā uzlādēta, baterijas simbols nepārtraukti deg zilā krāsā. (Zīm. 15)

Tukšs akumulators

RQ1090

- Kad baterija ir gandrīz tukša (kad atlikušas tikai 5 skūšanās minūtes vai mazāk), minūšu rādījums un kontaktdakšas simbols sāk mirgot (Zīm. 9).
- Kad Jūs izslēdzat skuvekli, minūšu rādījums un kontaktdakšas simbols turpina mirgot pāris sekundes. Jūs dzirdat pīkstieni, kad minūtes beigušās.

RQ1062/RQ1060

- Kad baterija ir gandrīz tukša (kad atlikušas tikai 5 skūšanās minūtes vai mazāk), baterijas simbols mirgo sarkanā krāsā un mērbultas apakšējā uzlādēšanas līmenī mirgo zilā krāsā. (Zīm. 16)
- Kad Jūs izslēdzat skuvekli, baterijas simbols un mērbultas apakšējā uzlādēšanas līmenī turpina mirgot dažas sekundes.

RQ1052/RQ1050

- Kad baterija ir gandrīz tukša (kad atlikušas tikai 5 skūšanās minūtes vai mazāk), baterijas simbols iedegās sarkanā krāsā. (Zīm. 11)
- Kad Jūs izslēdzat skuvekli, baterijas simbols sāk mirgot dažas sekundes.

Atlikusī akumulatoru baterijas jauda

RQ1090

- Atlikusī baterijas jauda ir parādīta ar atlikušo skūšanās minūšu skaitu, kas parādītās uz displeja. (Zīm. 12)

RQ1062/RQ1060

- Atlikusī baterijas jauda ir parādīta ar mirgojošām mērbultām attiecīgajā uzlādēšanas līmenī (Zīm. 14).

Skuveklja tīrīšana

Optimālai skūšanas veikspējai, mēs iesakām tīrīt skuvekli pēc katras lietošanas.

- Krāna simbols mirgo, lai atgādinātu Jums iztīrīt skuvekli (Zīm. 17).

Piezīme: Modeļu RQ1062, RQ1060, RQ1052 un RQ1050 displeji izskatās atšķirīgi, bet rāda vienu un to pašu rādījumu.

Skūšanas bloka nomaiņa

Maksimālai skūšanas veikspējai, mēs iesakām mainīt skūšanas bloku katrus divus gadus.

- Lai atgādinātu par skūšanas bloka nomaiņu skūšanās simbols mirgo (visiem veidiem) un Jūs dzirdat pīkstieni, kad izslēdzat skuvekli (tikai RQ1090). Tas notiek pēc 7 veiksmīgām skūšanās reizēm, lai atgādinātu Jums par skūšanas bloka nomaiņu. (Zīm. 18)

Piezīme: Modeļu RQ1062, RQ1060, RQ1052 un RQ1050 displeji izskatās atšķirīgi, bet rāda vienu un to pašu rādījumu.

Ceļojuma bloķētājs

Jūs varat bloķēt skuvekli, kad dodaties ceļojumā. Ceļojuma bloķētājs nodrošina skuvekli pret nejaušu ieslēgšanu.

Ceļojuma bloķētāja aktivizēšana

- 1** Nospiediet ieslēgts/izslēgts pogu uz 3 sekundēm, lai ieieta ceļojuma bloķētāja režīmā (Zīm. 19).

- Atslēgas simbols parādās uz displeja (visiem veidiem), un Jūs dzirdat pīkstieni (tikai RQ1090), lai parādītu ka ceļojuma bloķētājs ir aktivizēts.

Piezīme: Modeļu RQ1062, RQ1060, RQ1052 un RQ1050 displeji izskatās atšķirīgi, bet rāda vienu un to pašu rādījumu.

Ceļojuma bloķētāja deaktivizēšana

- 1** Uz 3 sekundēm nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.
- Motors sāk darboties, lai parādītu, ka ceļojuma bloķētājs ir deaktivizēts.

Skuveklis tagad atkal ir gatavs lietošanai.

Piezīme: Kad Jūs ievietojat skuvekli elektrotīklam pievienotā Power Pod vai Jet Clean sistēmā, ceļojuma aizslēgs automātiski deaktivizējas.

Bloķētas skūšanas galvas

- Ja skūšanas galvas ir bloķētas, mirgo skūšanas bloka simbols un krāna simbols ar izsaukuma zīmi. Šajā gadījumā motors nevar darboties, jo skūšanas galvas ir aizsērējušas vai bojātas. (Zīm. 20)

Piezīme: Modeļu RQ1062, RQ1060, RQ1052 un RQ1050 displeji izskatās atšķirīgi, bet rāda vienu un to pašu rādījumu.

- Kad tas notiek, Jums ir jātīra vai jāaizvieto skūšanas bloks.
- Skūšanas bloka simbols un krāna simbols ar izsaukuma zīmi turpina mirgot līdz Jūs atbloķējat skūšanas galvas.

Lādēšana

Uzlādēšana ilgst apmēram vienu stundu.

Pilnīgi uzlādētam skuveklim skūšanas laiks ir līdz 65 minūtēm, kas ir pietiekoši aptuveni 21. skūšanās reizei.

Faktisko skūšanas laiku aprēķina skuveklis. Ja Jums ir bieza bārda, skūšanas laiks var būt mazāks par 65 minūtēm. Skūšanas laiks var atšķirties ilgumā arī atkarībā no Jūsu skūšanās paradumiem un bārdas tipa.

Ātra lādēšana

Pēc tam, kad skuveklis uzlādēts 5 minūtes, tam ir pietiekoši daudz enerģijas vienai skūšanās reizei.

Uzlādēšana Power Pod.

- 1** Ievietojiet mazo kontaktdakšu Power Pod (Zīm. 21).
- 2** Iespraudiet adaptera kontaktdakšu elektrotīkla sienas kontaktligzdā.
- 3** Pavelciet vāciņa augšpusē (1), un noņemiet to (2) (Zīm. 22).
- 4** No sākuma ievietojiet Power Pod skuvekļa augšgalu (1), un tad iespiediet apakšgalu Power Pod (2) (Zīm. 23).

Piezīme: Skuveklis nevar tikt ievietots Power Pod, kad uz skūšanas bloka ir uzlikts aizsarg vāciņš.

- Displejs parāda, ka skuveklis uzlādējās (skatiet nodaļu 'Displejs').

Uzlādēšana Jet Clean sistēmā

- 1** Ievietojiet mazo kontaktdakšu Jet Clean sistēmā.
- 2** Iespraudiet adaptera kontaktdakšu elektrotīkla sienas kontaktligzdā.
- 3** Novietojiet skuvekli turētājā ar apakšpusi uz augšu un ar displeju pavērstu pret Jet Clean sistēmas priekšpusi (Zīm. 24).

Piezīme: Tikai modeļiem RQ1090, RQ1062, RQ1060: kad pagriežat skuvekli ar apakšpusi uz augšu, displeja rādījumi arī tiek pagriezti otrādi, lai jūs vēl joprojām varētu redzēt atlikušo baterijas ietilpību.

- 4** Stingri iespiediet skuvekli turētājā, lai noslēgtu to paredzētajā vietā (Zīm. 25).

Piezīme: Skuveklis nevar tikt ievietots Jet Clean sistēmā, kad uz skūšanas bloka ir uzlikts aizsargvāciņš.

- Displejs parāda, ka skuveklis uzlādējās (skatiet nodaļu 'Displejs').

Skuvekļa lietošana

Skūšanās

- 1** Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu vienu reizi.
- Displejs uz dažām sekundēm tiek izgaismots.
- 2** Virziet skuvekļa galvas pa ādu. Veiciet gan taisnvirziena, gan apļveida kustības (Zīm. 26).

- Vislabāk var noskūties, ja sejas āda ir sausa.
- Var paiet 2 vai 3 nedēļas, līdz āda pierod pie Philips skūšanas sistēmas.

- 3** Lai izslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu vienu reizi.
- ▶ Displejs uz dažām sekundēm ieslēdzas un parāda atlikušo baterijas ietilpību (tikai modeļiem RQ1090/RQ1062/RQ1060).

Trimmeris

Jūs varat lietot trimmeri, lai koptu Jūsu vaigubārdus un ūsas.

- 1** Izvelciet skūšanas bloku ārā no skuvekļa (Zīm. 27).
- 2** Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu vienu reizi.
- ▶ Displejs uz dažām sekundēm tiek izgaismots.
- 3** Nospiediet trimmera slēdzi uz priekšu, lai izslidinātu trimmeri (Zīm. 28).
- 4** Tagad Jūs varat sākt aplīdzināšanu.
- 5** Nospiediet trimmera slēdzi uz aizmuguri, lai ievilktu trimmeri.
- 6** Lai izslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu vienu reizi.
- ▶ Displejs uz dažām sekundēm ieslēdzas un parāda atlikušo baterijas ietilpību (tikai modeļiem RQ1090/RQ1062/RQ1060).
- 7** Ievietojiet skūšanas bloka izcilni spraugā skuvekļa augšgalā (1). Tad nospiediet skūšanas bloku lejup (2), lai piestiprinātu to pie skuvekļa (atskan klikšķis) (Zīm. 29).

Tīrīšana un apkope

Ierīces tīrīšanai nekad nelietojiet nekādus katlu beržamos, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai agresīvus šķīdumus, piemēram, benzīnu vai acetonu.

- Labākais un higiēniskākais veids, kā tīrīt skuvekli ir Jet Clean sistēmā. Jūs varat arī skalot skuvekli zem krāna vai tīrīt to ar komplektā iekļauto birsti.
- Esiet piesardzīgi, kad rīkojaties ar karstu ūdeni. Lai neapplaucētu rokas, vienmēr pārbaudiet, vai ūdens nav pārāk karsts.

- Optimālai skūšanas veikspējai tīriet skuvekli pēc katras skūšanās reizes.
- Ierīces korpusu varat tīrīt ar mitru drānu.
- Regulāra tīrīšana nodrošina ierīces labāku darbību skūšanās laikā.

Skūšanas bloka tīrīšana izmantojot Jet Clean sistēmu

Jet Clean sistēmai ir trīs tīrīšanas programmas: ekonomiskā programma, normālā programma un intensīvā programma. Skuveklis automātiski izvēlās piemērotu programmu.

Jet Clean sistēmas sagatavošana lietošanai

Pirms pirmās lietošanas piepildiet tīrīšanas kameru.

- 1** Ievietojiet mazo kontaktdakšu Jet Clean sistēmā.
- 2** Iespraudiet adaptera kontaktdakšu elektrotīkla sienas kontaktligzdā.
 - ▶ Turētājs automātiski aizvirzās uz augstāko pozīciju.
- 3** Vienlaicīgi nospiediet atbrīvošanas pogas abās tīrīšanas kameras (1) pusēs. Tad izceliet Jet Clean sistēmu no tīrīšanas kameras (2). (Zīm. 30)
 - ▶ Tīrīšanas kamera paliek aizmugurē.
- 4** Atskrūvējiet vāciņu no pudeles ar tīrīšanas šķīdumu, un noņemiet hermētisku blīvi.
- 5** Piepildiet tīrīšanas kameru ar HQ200 tīrīšanas šķīdumu līdz MAX atzīmei (Zīm. 31).
- 6** Ievietojiet Jet Clean sistēmu atpakaļ tīrīšanas kamerā (Zīm. 32). Pārļiecinieties, ka atbrīvošanas pogas noklikšķ savā vietā.

Jet Clean sistēmas lietošana

- 1** Ievietojiet skuvekli turētājā.
 - ▶ Displejs parāda, ka skuveklis uzlādējās (skatiet nodaļu 'Displejs') (Zīm. 33).
- 2** Nospiediet ieslēgts/izslēgts pogu uz Jet Clean sistēmas, lai saktu tīrīšanas programmu. (Zīm. 34)
 - ▶ Skuvekļa displejs pārtrauc rādīt uzlādēšanas rādījumu.

- Tīrīšanas signāllampiņa sāk mirgot, un skuveklis automātiski tiek iegremdēts tīrīšanas šķidrumā (Zīm. 35).
- Tīrīšanas signāllampiņa mirgo visu tīrīšanas programmas laiku, kas aizņem 4 līdz 6 minūtes, atkarībā no tīrīšanas programmas.
- Pirmajā tīrīšanas programmas fāzē skuveklis automātiski ieslēdzas un izslēdzas, kā arī kustās augšup un lejup.
- Otrajā tīrīšanas programmas fāzē, skuveklis tiek novietotas žāvēšanas pozīcijā, kas apzīmēta ar mirgojošu žāvēšanas simbolu. Šī fāze aizņem aptuveni 2 stundas. Skuveklis paliek šajā pozīcijā līdz programmas beigām. (Zīm. 36)
- Pēc tīrīšanas programmas uz skuvekļa displeja parādās lādēšanas rādījums (skatiet nodaļu 'Displejs').

Piezīme: Ja Jūs tīrīšanas programmas laikā nospiežat ieslēgts/izslēgts pogu uz Jet Clean sistēmas, programma tiek pārtraukta un atsākta. Šajā gadījumā, tīrīšanas un žāvēšanas signāllampiņas beidz mirgot, un turētājs atgriežas sākuma pozīcijā.

Piezīme: Ja Jūs izņemat adapteri no sienas kontaktligzdas tīrīšanas programmas laikā, tad programma tiek pārtraukta. Turētājs paliek tekošajā pozīcijā. Kad Jūs ievietojat adapteri atpakaļ sienas kontaktligzdā, turētājs novietojas augstākajā pozīcijā.

- Kad šķidruma līmenis nokrītas zem minimālā līmeņa, sāk mirgot tīrīšanas signāllampiņa un simbols 'tīrīšanas kamera tukša', kā arī turētājs atgriežas sākotnējā pozīcijā (Zīm. 37).
- Ja Jūs skuvekļa tīrīšanai izmantojat tīrīšanas ierīci katru dienu, Jums tīrīšanas kamera ir no jauna jāuzpilda aptuveni katras 15 dienas.

Jet Clean sistēmas tīrīšana

- 1** Vienlaicīgi nospiediet atbrīvošanas pogas abās tīrīšanas kameras (1) pusēs, tad izceliet Jet Clean sistēmu no tīrīšanas kameras (2). (Zīm. 30)
- Tīrīšanas kamera paliek aizmugurē.
- 2** Izlejiet atlikušo šķidrumu no tīrīšanas kameras. (Zīm. 38)
Tīrīšanas šķidrumu var vienkārši izliet izlietnē.
- 3** Skalojiet tīrīšanas kameru, zem krāna (Zīm. 39).

Tīršanas kamera nav paredzēta mazgāšanai trauku mazgājamā mašīnā.

4 Piepildiet tīršanas kameru ar HQ200 tīršanas šķīdumu līdz MAX atzīmei (Zīm. 31).

5 Ievietojiet Jet Clean sistēmu atpakaļ tīršanas kamerā. (Zīm. 32)

Pārliecinieties, ka atbrīvošanas pogas noklikšķs savā vietā.

- Jūs varat tīrīt Jet Clean sistēmu ar mitru drānu.
- Tīriet tīršanas kameru katras 15 dienas.

Skūšanas bloka tīršana zem krāna

1 Izslēdziet skuvekli.

2 Vienu pēc otras pavelciet vaļā trīs skūšanas galvas (Zīm. 40).

3 Skalojiet visas trīs skūšanas galvas, un visas trīs matu kameras 30 sekundes zem karsta krāna ūdens. (Zīm. 41)

Esiet piesardzīgi, kad rīkojaties ar karstu ūdeni. Lai neapplaucētu rokas, vienmēr pārbaudiet, vai ūdens nav pārāk karsts.

4 Uzmanīgi nokratiet lieko ūdeni, un atstājiet skūšanas galvas atvērtas līdz skūšanas bloks ir pilnībā izžuvis.

Nekad neslaukiet skūšanas bloku ar dvieli vai papīra salveti, jo tā var sabojāt skūšanas galviņas.

Skūšanas bloka tīršana ar komplektācijā iekļauto birsti

1 Izslēdziet skuvekli.

2 Vienu pēc otras pavelciet vaļā trīs skūšanas galvas (Zīm. 40).

3 Tīriet skūšanas galvas un matu kameras ar komplektācijā iekļauto birsti (Zīm. 42).

4 Aizveriet skūšanas galvas.

Trimmera tīršana ar komplektā iekļauto birsti

Tīriet trimmeri pēc katras lietošanas.

1 Izslēdziet skuvekli.

- 2** Nospiediet trimmera slēdzi uz priekšu, lai izslidinātu trimmeri (Zīm. 28).
- 3** Tīriet trimmeri ar komplektā iekļautās birstes īso saru pusi. Birstējiet augšup un lejup gar trimmera zobīņiem. (Zīm. 43)
- 4** Ieslēdziet un izslēdziet skuvekli un atkārtojiet 3. soli.
- 5** Nospiediet trimmera slēdzi uz aizmuguri, lai ievilkto trimmeri.

Padoms. Optimālai veikspējai reizi sešos mēnešos ieeļļojiet trimmera zobīņus ar pilienu šujmašīnu eļļas.

Uzglabāšana

Pastāv divi veidi kā uzglabāt skuvekli, vai paņemt to līdzi ceļojumā:

- ievietojiet skuvekli Power Pod vai Jet Clean sistēmā. Pārļiecinieties, ka aizsargvāciņš neatrodas uz skūšanas bloka.
- uzslidiniet aizsarg vāciņu uz skūšanas bloka, lai izvairītos no skūšanas galvu bojājumiem (Zīm. 44).

Rezerves daļas

Nomainiet skūšanas bloku, kad skūšanas bloka simbols parādās displejā.

Nekavējoties nomainiet skūšanas bloku, ja tas bojāts.

Maksimālai skūšanas veikspējai, mēs iesakām mainīt skūšanas bloku katrus divus gadus.

Nomainiet skūšanas bloku tikai ar oriģinālu RQ10 Philips **arcitec** Skūšanas Bloku.

- 1** Izvelciet skūšanas bloku no skuvekļa (Zīm. 27).
- 2** Ievietojiet jaunā skūšanas bloka izcilni spraugā skuvekļa augšgalā (1). Tad nospiediet skūšanas bloku lejup (2), lai piestiprinātu to pie skuvekļa (atskan klikšķis) (Zīm. 29).

Piederumu pasūtīšana

Ir pieejami šādas detaļas:

- HQ8500 adapteris
- RQ10 Philips **arcitec** Skūšanas Bloks
- HQ110 Philips skuvekļa galviņas tīrīšanas aerosols.

- HQ200 Philips Tīršanas Šķidrums

Vides aizsardzība

- Pēc ierīču kalpošanas laika beigām, neizmetiet tās kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet tās oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsiet saudzēt apkārtējo vidi (Zīm. 45).
- Iebūvētais atkārtoti uzlādējamais skuveklja akumulators satur vielas, kas var piesārņot vidi. Pirms akumulatora izmešanas vai nodošanas oficiālā savākšanas punktā vienmēr izņemiet to. Akumulatoru nododiet oficiālā bateriju savākšanas punktā. Ja akumulatora izņemšana sagādā grūtības, dodieties ar šo ierīci uz Philips Servisa centru, kur akumulatoru izņems un atbrīvosies no tā videi drošā veidā.

Atbrīvošanās no skuveklja akumulatora

Baterijas izņemiet tikai tad, kad izmetat ierīci. Izņemot bateriju, pārliecinieties, ka baterija ir pilnīgi tukša.

- 1 Izņemiet skuvekli no Power Pod.
- 2 Darbiniet skuvekli līdz tā apstājas.
- 3 Izvelciet skūšanas bloku ārā no skuveklja.
- 4 Atskrūvējiet 2 skrūves skuveklja aizmugurē. (Zīm. 46)
- 5 Ielieciet skrūvgriezi starp priekšējo un aizmugurējo paneli, lai atvērtu skuvekli. (Zīm. 47)
- 6 Noņemiet sānu paneļus (Zīm. 48).
- 7 Atskrūvējiet 3 skrūves skuveklja iekšpusē un noņemiet aizmugurējo vāku (Zīm. 49).
- 8 Izvelciet vadus ārā no motora un izņemiet bateriju (Zīm. 50).

Uzmanieties, akumulatoru baterijas malas ir asas!

Neievietojiet skuvekli atpakaļ pie elektrotīkla pievienotā Power Pod pēc tam, kad no tā izņemta baterija.

Garantija un apkalpošana

Ja ir nepieciešams serviss vai palīdzība, vai informācija, lūdzu, izmantojiet Philips tīmekļa vietni **www.philips.com** vai sazinieties ar Philips Patērētāju apkalpošanas centru savā valstī (tā tālruna numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav Patērētāju apkalpošanas centra, lūdziet palīdzību vietējam Philips preču tirgotājiem.

Garantijas ierobežojumi

Skūšanas galvas (griezēji un aizsargi) netiek nosegti ar starptautisko garantiju, jo tās nolietojās.

Visbiežāk uzdotie jautājumi

1 Kāpēc skuveklis vairs nefunkcionē tik labi kā iepriekš?

- Iespējams Jet Clean sistēma nav pilnībā iztīrījusi skuvekli, jo tīrīšanas šķidrums tīrīšanas kamerā ir netīrs vai arī tā līmenis ir pārāk zems. Kārtīgi iztīriet skuvekli pirms turpināt skūties. Ja nepieciešamas iztīriet un no jauna piepildiet tīrīšanas kameru (skatīt nodaļu 'Tīrīšana un kopšana').
- Skuvekļa galvas iespējams ir bojātas vai nodilušas. Nomainiet skuvekļa bloku (skatiet nodaļu 'Nomainīšana').

2 Kāpēc skuveklis neieslēdzas, kad es nospiežu ieslēgšanās/izslēgšanās pogu?

- Bateriju varētu būt tukša. Uzlādējiet bateriju (skatiet nodaļu 'Lādēšana').
- Iespējams ir ieslēgts ceļojuma bloķētājs. Nospiediet ieslēgšanās/izslēgšanās pogu 3 sekundes, lai deaktivizētu ceļojuma bloķētāju.
- Skūšanas bloks ir aizsērējis vai tik bojāts, ka motors nevar darboties. Šajā gadījumā mirgo skūšanas simbols, krāna simbols un izsaukuma zīme. Kad tas notiek Jums ir jāiztīra skūšanas bloks vai jānomaina tas. Iegremdējiet skūšanas bloku karstā ūdenī ar neredz pievienotām šķidrām ziepēm.
- Skuvekļa temperatūra iespējams ir pārāk augsta. Šajā gadījumā skuveklis nestrādā un displejā mirgo izsaukuma zīme. Tiklīdz skuvekļa temperatūra pietiekami nokritīsies, Jūs no jauna varēsiet ieslēgt skuvekli.

3 Kāpēc skuveklis nav pilnīgi tīrs pēc tam, kad esmu to tīrījis izmantojot Jet Clean sistēmu?

- Tīrīšanas šķidrums tīrīšanas kamerā iespējams ir netīrs. Iztukšojiet un izskalojiet tīrīšanas kameru.
- Tīrīšanas šķidruma līmenis iespējams ir pārāk zems. Ja tīrīšanas programmas laikā tīrīšanas šķidruma līmenis tīrīšanas kamerā nokritās zem minimālā līmeņa, tad programma tiek pārtraukta. Tīrīšanas signāllampīņa un 'tīrīšanas kamera tukša' simbols mirgo ar intervāliem un turējājs atgriežas sākuma pozīcijā. No jauna, līdz MAX atzīmei, uzpildiet tīrīšanas kameru ar tīrīšanas šķidrumu (skatīt nodaļu 'Tīrīšana un kopšana').
- Iespējams esat lietojis citu tīrīšanas šķidrumu nevis oriģinālo Philips tīrīšanas šķidrumu. Lietojiet tikai HQ200 tīrīšanas šķidrumu.

4 Kāpēc skuveklis neieslēdzas, kad es nospiežu ieslēgšanās/izslēgšanās pogu?

- Iespējams Jet Clean sistēma nav pievienota pie strāvas. Ievietojiet mazo kontaktdakšu Jet Clean sistēmā, un adapteri sienas kontaktligzdā.
- Iespējams starp Jet Clean sistēmu un skuekli nav elektriskā savienojuma. Cieši iespiediet skuekli līdz tas nostiprinās tam paredzētajā vietā.

5 Kāpēc atšķiras Jet Clean sistēmas darbības laiks?

- Jet Clean sistēmai ir trīs tīrīšanas programmas: ekonomiskā programma, normālā programma un intensīvā programma. Katrai no šīm programmām ir savs darbības ilgums. Skuveklis automātiski izvēlās piemērotu programmu.

6 Kāpēc skuveklis nav pilnībā uzlādējies pēc tam, kad esmu to uzlādējis Power Pod/Jet Clean sistēmu?

- Iespējams neesat pareizi ievietojis skuekli Power Pod/Jet Clean sistēmu. Pārliedzinieties, ka spiežat skuekli līdz tas nostiprinās tam paredzētajā vietā.

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup golarki firmy Philips. Prosimy o zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi, gdyż zawiera ona informacje na temat funkcji golarki oraz wskazówki jak można szybciej i przyjemniej się golić.

Ważne

Przed pierwszym użyciem golarki, systemu Jet Clean i kasetki ładującej zapoznaj się dokładnie z niniejszą instrukcją obsługi. Instrukcję warto zachować na przyszłość.

Niebezpieczeństwo

- Zabezpiecz zasilacz przed możliwością zamknięcia (rys. 1).

Ostrzeżenie

- Uważaj na gorącą wodę. Zawsze należy sprawdzić jej temperaturę, aby nie poparzyć rąk.
- Zasilacz sieciowy zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie wymieniaj wtyczki zasilacza na inną.
- Urządzenia nie są przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nie posiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tych urządzeń przez opiekuna.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniami.

Uwaga

- Nie używaj golarki, systemu Jet Clean, kasetki ładującej lub zasilacza w przypadku ich uszkodzenia.
- Ładuj i przechowuj golarkę w temperaturze od 5°C do 35°C.
- Na czas podróży zawsze załóż na golarkę nasadkę zabezpieczającą głowice golące.
- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj czyścików, płynnych środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.
- Korzystaj wyłącznie z zasilacza dołączonego do urządzenia.

- W przypadku uszkodzenia zasilacza wymień go na nowy tego samego typu w sieci punktów serwisowych współpracujących z Philips Polska Sp z o.o.
- Korzystaj z systemu Jet Clean wyłącznie z oryginalnym płynem do czyszczenia HQ200.
- Nigdy nie zanurzaj ani nie płucz systemu Jet Clean w wodzie. (rys. 2)
- Używaj i przechowuj system Jet Clean w temperaturze od 5°C do 35°C.
- Zawsze ustawiaj system Jet Clean na stabilnej, równej i poziomej powierzchni, aby zapobiec przeciekowi.
- Co 15 dni opróżnij komorę czyszczącą i wyczyść ją dokładnie, płuczając ją gorącą, bieżącą wodą.
- Zawsze ustawiaj system Jet Clean na wodoodpornej powierzchni.
- System Jet Clean pozwala dokładnie wyczyścić golarkę, ale nie dezynfekuje jej i z tego względu nie należy jej używać wspólnie z innymi osobami.
- Komory czyszczącej systemu Jet Clean nie można myć w zmywarce.
- Gdy system Jet Clean jest gotowy do użycia, nie przesuwaj go, ponieważ mogłoby to spowodować przeciek płynu do czyszczenia.
- Nigdy nie zanurzaj ani nie płucz kasetki ładującej w wodzie (rys. 3).

Zgodność z normami

- Golarka spełnia międzynarodowe normy bezpieczeństwa IEC i może być myta w wodzie (rys. 4).
- Niniejsze urządzenia firmy Philips spełniają wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. Jeśli użytkownik odpowiednio się z nimi obchodzi i używa ich zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, urządzenia są bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają badania naukowe dostępne na dzień dzisiejszy.

Opis ogólny

- Zasilacz przekształca napięcie 100–240 V na bezpieczne napięcie poniżej 24 V.
- Poziom hałasu: $L_c = 64 \text{ dB(A)}$

Wykaz elementów (rys. 5)

- A** Nasadka zabezpieczająca
- B** Element golący
- C** Trymer
- D** Suwak trymera
- E** Golarka (RQ1090/RQ1062/RQ1060/RQ1052/RQ1050)
- F** Wyłącznik golarki
- G** Wyświetlacz
- H** Uchwyt golarki
- I** System Jet Clean (RQ1005/RQ1000)
- J** Wyłącznik systemu Jet Clean
- K** Symbol czyszczenia
- L** Symbol suszenia
- M** Symbol pustej komory czyszczącej
- N** Komora czyszcząca
- O** Kasetka ładująca
- P** Szczoteczka do czyszczenia
- Q** Zasilacz
- R** Mała wtyczka

Wyświetlacz

Przed pierwszym użyciem golarki zdejmij folię ochronną z wyświetlacza. Pięć modeli golarek (RQ1090, RQ1062, RQ1060, RQ1052 i RQ1050) jest wyposażonych w różne rodzaje wyświetlaczy, które zostały przedstawione na poniższych rysunkach.

- RQ1090 (rys. 6)
- RQ1062/RQ1060 (rys. 7)
- RQ1052/RQ1050 (rys. 8)

Ładowanie

- Ładowanie trwa około 1 godziny.
- W przypadku umieszczenia golarki w systemie Jet Clean lub w kasetce ładującej wyświetlacz wyłączy się samoczynnie po ok. 5 godzinach.

RQ1090

- Podczas ładowania golarki miga wskazanie liczby minut oraz symbol wtyczki (rys. 9).
- Liczba minut golenia zwiększa się do momentu pełnego naładowania golarki.

RQ1062/RQ1060

- Podczas ładowania golarki miga symbol wtyczki. (rys. 10)
- Najpierw migają strzałki niskiego poziomu naładowania, następnie migają strzałki kolejnego poziomu naładowania, i tak dalej, aż do momentu pełnego naładowania golarki.

RQ1052/RQ1050

- Podczas ładowania golarki symbol akumulatora miga na niebiesko. (rys. 11)

Pełne naładowanie akumulatora

RQ1090

- Gdy akumulator jest w pełni naładowany, na wyświetlaczu jest widoczna liczba minut, a symbol wtyczki znika z wyświetlacza. (rys. 12)

RQ1062/RQ1060

- Gdy akumulator jest w pełni naładowany, wszystkie strzałki i wskaźniki poziomu naładowania świecą na niebiesko w sposób ciągły, a symbol wtyczki znika z wyświetlacza (rys. 13).
- Po wyjęciu golarki z systemu Jet Clean lub z kasetki ładującej strzałki wysokiego poziomu naładowania świecą się na niebiesko, co oznacza, że akumulator jest w pełni naładowany (rys. 14).

RQ1052/RQ1050

- Gdy akumulator jest w pełni naładowany, symbol akumulatora świeci się na niebiesko w sposób ciągły. (rys. 15)

Niski poziom naładowania akumulatora

RQ1090

- Gdy akumulator jest już niemal całkowicie rozładowany (gdy zostało tylko 5 lub mniej minut golenia), wskaźnik liczby minut i symbol wtyczki migają (rys. 9).

- Po wyłączeniu golarki wskaźnik liczby minut golenia i symbol wtyczki migają dalej przez kilka sekund. Sygnał dźwiękowy wskazuje, że korzystanie z urządzenia jest już niemożliwe.

RQ1062/RQ1060

- Gdy akumulator jest już niemal całkowicie rozładowany (gdy zostało tylko 5 lub mniej minut golenia), symbol akumulatora miga na czerwono, a strzałki niskiego poziomu naładowania migają na niebiesko. (rys. 16)
- Po wyłączeniu golarki symbol akumulatora i strzałki niskiego poziomu naładowania migają dalej przez kilka sekund.

RQ1052/RQ1050

- Gdy akumulator jest już niemal całkowicie rozładowany (gdy zostało tylko 5 lub mniej minut golenia), symbol akumulatora świeci się na czerwono. (rys. 11)
- Po wyłączeniu golarki symbol akumulatora miga przez kilka sekund.

Poziom naładowania akumulatora

RQ1090

- Poziom naładowania akumulatora wskazuje liczba minut golenia, która widać na wyświetlaczu. (rys. 12)

RQ1062/RQ1060

- Poziom naładowania akumulatora wskazują migające strzałki określonego poziomu naładowania (rys. 14)

Czyszczenie golarki

Aby zapewnić optymalne golenie, zaleca się czyszczenie golarki bezpośrednio po każdym użyciu.

- Symbol kranu miga, przypominając o konieczności czyszczenia golarki (rys. 17).

Uwaga: Wyświetlacze modeli RQ1062, RQ1060, RQ1052 i RQ1050 mają inny wygląd, ale wyświetlają te same wskaźniki.

Wymiana elementu golącego

Aby zapewnić jak najlepsze golenie, element golący należy wymieniać co 2 lata.

- Jeśli symbol elementu golącego miga (wszystkie modele) i słysząc sygnał dźwiękowy po wyłączeniu golarki (tylko model RQ1090), oznacza to, że należy wymienić element golący. Konieczność wymiany będzie sygnalizowana pod koniec 7 kolejnych sesji golenia. (rys. 18)

Uwaga: Wyświetlacze modeli RQ1062, RQ1060, RQ1052 i RQ1050 mają inny wygląd, ale wyświetlają te same wskaźniki.

Blokada podróżna

Na czas podróży golarkę można zablokować. Blokada golarki zapobiega przypadkowemu włączeniu urządzenia.

Włączanie blokady na czas podróży

- 1 Naciśnij i przytrzymaj wyłącznik przez 3 sekundy, aby przejść do trybu blokady podróżnej (rys. 19).
- Symbol kłódki pojawia się na wyświetlaczu (wszystkie modele) i słysząc sygnał dźwiękowy (tylko model RQ1090), co oznacza, że blokada podróżna została uaktywniona.

Uwaga: Wyświetlacze modeli RQ1062, RQ1060, RQ1052 i RQ1050 mają inny wygląd, ale wyświetlają te same wskaźniki.

Wyłączanie blokady podróżnej

- 1 Naciśnij i przytrzymaj wyłącznik przez około 3 sekundy.
- Uruchomienie się silniczka oznacza, że blokada podróżna została wyłączona.

Golarka jest ponownie gotowa do użycia.

Uwaga: Po umieszczeniu golarki w podłączonej do sieci elektrycznej kasetce ładującej lub w systemie Jet Clean następuje automatyczne wyłączenie blokady podróżnej.

Zablokowanie się głowic golących

- Jeśli głowice golące są zablokowane, miga symbol elementu golącego i symbol kranu z wykrzyknikiem. W takim przypadku silniczki nie może pracować z powodu zabrudzenia lub uszkodzenia głowic golących. (rys. 20)

Uwaga: Wyświetlacze modeli RQ1062, RQ1060, RQ1052 i RQ1050 mają inny wygląd, ale wyświetlają te same wskaźniki.

- W takim przypadku należy wyczyścić lub wymienić element golący.
- Symbol elementu golącego i symbol kranu z wykrzyknikiem migają dalej aż do odblokowania głowic golących.

Ładowanie

Ładowanie trwa około 1 godziny.

W pełni naładowana golarka może działać do 65 minut, co starcza na ok. 21 sesji golenia.

Bieżący czas golenia jest naliczany przez golarkę. W przypadku gęstego zarostu czas golenia może być krótszy niż 65 minut. Czas golenia może się także różnić w zależności od sposobu golenia i rodzaju zarostu.

Szybkie ładowanie

Golarka ładowana przez 5 minut starcza na jedno golenie.

Ładowanie za pomocą kasetki ładującej

- 1** Włóż małą wtyczkę do kasetki ładującej (rys. 21).
- 2** Podłącz zasilacz sieciowy do gniazdka elektrycznego.
- 3** Pociągnij górną część pokrywki (1) i zdejmij ją (2) (rys. 22).
- 4** Włóż górną część golarki do kasetki ładującej (1), a następnie dociśnij jej dolną część (2) (rys. 23).

Uwaga: Golarki nie można umieścić w kasetce ładującej, jeśli nasadka zabezpieczająca jest założona na element golący.

- ▶ Na wyświetlaczu pojawi się informacja o ładowaniu golarki (patrz rozdział „Wyświetlacz”).

Ładowanie za pomocą systemu Jet Clean

- 1** Włóż małą wtyczkę do systemu Jet Clean.
- 2** Podłącz zasilacz sieciowy do gniazdka elektrycznego.
- 3** Umieść golarkę w uchwycie, głowicą golącą do dołu w taki sposób, aby wyświetlacz był ustawiony w kierunku przedniej części systemu Jet Clean (rys. 24).

Uwaga: Tylko modele RQ1090, RQ1062 i RQ1060: Po umieszczeniu golariki głowicą golącą do dołu wskaźniki poziomu naładowania akumulatora na wyświetlaczu są widoczne, ale są odwrócone, więc należy je stosownie odczytywać.

- 4** Mocno wciśnij golarkę do uchwytu, aby ją zablokować (rys. 25).

Uwaga: Golariki nie można umieścić w systemie Jet Clean, jeśli nasadka zabezpieczająca jest założona na element golący.

- ▶ Na wyświetlaczu pojawi się informacja o ładowaniu golariki (patrz rozdział „Wyświetlacz”).

Zasady używania golariki

Golenie

- 1** Naciśnij wyłącznik, aby włączyć golarkę.
 - ▶ Wyświetlacz zostanie podświetlony na kilka sekund.
- 2** Przesuwaj głowice golące po skórze, wykonując ruchy proste i okrężne (rys. 26).
 - Najlepsze rezultaty można uzyskać, goląc suchą skórę.
 - Skóra twarzy może potrzebować 2–3 tygodni, aby przyzwycząć się do nowego sposobu golenia.
- 3** Naciśnij wyłącznik, aby wyłączyć golarkę.
 - ▶ Wyświetlacz zostaje podświetlony na kilka sekund, a następnie pokazuje poziom naładowania akumulatora (tylko modele RQ1090/ RQ1062/RQ1060).

Przycinanie

Za pomocą trymera można przycinać bokobrody i wąsy.

- 1** Zdejmij element gołący z golarki (rys. 27).
- 2** Naciśnij wyłącznik, aby włączyć golarkę.
D Wyświetlacz zostanie podświetlony na kilka sekund.
- 3** Przesuń suwak trymera do przodu, aby wysunąć trymer (rys. 28).
- 4** Teraz można rozpocząć przycinanie.
- 5** Przesuń suwak trymera do tyłu, aby schować trymer.
- 6** Naciśnij wyłącznik, aby wyłączyć golarkę.
D Wyświetlacz zostaje podświetlony na kilka sekund, a następnie pokazuje poziom naładowania akumulatora (tylko modele RQ1090/RQ1062/RQ1060).
- 7** Umieść występ elementu gołącego w szczelinie w górnej części golarki (1). Następnie dociśnij element gołący w dół (2), aby go przymocować do golarki (usłyszysz „kliknięcie”) (rys. 29).

Czyszczenie i konserwacja

Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj czyścików, płynnych środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.

- Najlepszym i najbardziej higienicznym sposobem wyczyszczenia golarki jest użycie systemu Jet Clean, ale można ją także opłukać pod bieżącą wodą lub wyczyścić dołączoną szczoteczką.
- Uważaj na gorącą wodę. Zawsze należy sprawdzić jej temperaturę, aby nie poparzyć rąk.
- Aby zapewnić optymalne golenie, należy wyczyścić golarkę po każdym goleniu.
- Obudowę golarki można czyścić wilgotną szmatką.
- Regularne czyszczenie golarki gwarantuje lepsze rezultaty golenia.

Czyszczenie elementu gotącego za pomocą systemu Jet Clean.

System Jet Clean jest wyposażony w trzy programy czyszczenia: ekonomiczny, standardowy i intensywny. Golarka automatycznie wybiera odpowiedni program.

Przygotowanie do użycia systemu Jet Clean

Przed pierwszym użyciem napełnij komorę czyszczącą.

- 1** Włóż małą wtyczkę do systemu Jet Clean.
- 2** Podłącz zasilacz sieciowy do gniazdka elektrycznego.
 - ▶ Uchwyt automatycznie przesunie się do najwyższej pozycji.
- 3** Równocześnie naciśnij przyciski zwalniające po obu stronach komory czyszczącej (1) i zdejmij system Jet Clean z komory czyszczącej (2). (rys. 30)
 - ▶ Komora czyszcząca zostanie odsłonięta.
- 4** Odkręć nasadkę z butelki z płynem do czyszczenia i zdejmij uszczelnienie.
- 5** Napełnij komorę czyszczącą płynem HQ200 do wskaźnika „MAX” (rys. 31).
- 6** Umieść system Jet Clean z powrotem na komorze czyszczącej (rys. 32).

Dopilnuj, aby przyciski zwalniające się zatrzasnęły.

Zasady używania systemu Jet Clean

- 1** Umieść golarkę w uchwycie.
 - ▶ Na wyświetlaczu pojawi się informacja o ładowaniu golariki (patrz rozdział „Wyświetlacz”) (rys. 33).
- 2** Naciśnij wyłącznik na systemie Jet Clean, aby rozpocząć program czyszczący. (rys. 34)
 - ▶ Wskaźnik ładowania golariki zniknie z wyświetlacza.
 - ▶ Wskaźnik czyszczenia zaczyna migać, a golarka jest automatycznie zanurzana w płynie do czyszczenia (rys. 35).

- Wskaźnik czyszczenia miga przez cały czas wykonywania programu czyszczenia, który trwa od 4 do 6 minut, w zależności od programu.
- Podczas pierwszej fazy programu czyszczenia golarka automatycznie włącza się i wyłącza kilka razy oraz przesuwa się w górę i w dół.
- Podczas drugiej fazy programu czyszczenia golarka jest umieszczana w pozycji do suszenia, wskazywanej przez migający symbol suszenia. Ta faza trwa ok. 2 godzin. Golarka pozostaje w tej pozycji do momentu zakończenia programu. (rys. 36)
- Po zakończeniu programu czyszczenia na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik ładowania (patrz rozdział „Wyświetlacz”).

Uwaga: Jeśli podczas programu czyszczenia zostanie naciśnięty wyłącznik, program zostanie przerwany i zresetowany. W takim przypadku wskaźnik czyszczenia lub suszenia przestanie migać, a uchwyt powróci do pozycji początkowej.

Uwaga: Jeśli podczas programu czyszczenia zasilacz zostanie wyjęty z gniazdka elektrycznego, program zostanie przerwany. Uchwyt pozostanie w bieżącej pozycji. Po ponownym podłączeniu zasilacza do gniazdka elektrycznego uchwyt zostanie przesunięty do najwyższej pozycji.

- Jeśli poziom płynu spadnie poniżej poziomu minimalnego, wskaźnik czyszczenia i symbol pustej komory czyszczącej zaczną migać, a uchwyt powróci do pozycji początkowej (rys. 37).
- W przypadku codziennego czyszczenia golarki za pomocą stacji myjącej napełniaj komorę czyszczącą mniej więcej co 15 dni.

Czyszczenie systemu Jet Clean

- 1** Równocześnie naciśnij przyciski zwalniające po obu stronach systemu Jet Clean (1) i zdejmij go z komory czyszczącej (2). (rys. 30)
- Komora czyszcząca zostanie odsłonięta.
- 2** Wylej z komory czyszczącej pozostały płyn do czyszczenia. (rys. 38)
Płyn do czyszczenia można po prostu wylać do zlewu.
- 3** Wypłucz komorę czyszczącą pod bieżącą wodą (rys. 39).

Komory czyszczącej nie można myć w zmywarce.

4 Napełnij komorę czyszczącą płynem HQ200 do wskaźnika „MAX” (rys. 31).

5 Umieść system Jet Cleanz powrotem na komorze czyszczącej. (rys. 32)

Dopilnuj, aby przyciski zwalniające się zatrzasnęły.

- System Jet Clean można czyścić zwilżoną szmatką.
- Czyść komorę czyszczącą co 15 dni.

Czyszczenie elementu golącego pod bieżącą wodą

1 Wyłącz golarkę.

2 Otwórz po kolei trzy głowice golące (rys. 40).

3 Płucz wszystkie głowice golące i komory na włosy pod bieżącą wodą przez 30 sekund. (rys. 41)

Uważaj na gorącą wodę. Zawsze należy sprawdzić jej temperaturę, aby nie poparzyć rąk.

4 Ostrożnie strząśnij resztki wody i pozostaw głowice golące otwarte, aż do całkowitego wyschnięcia.

Nidy nie wycierać elementu golącego ręcznikiem ani chusteczką higieniczną, gdyż może to spowodować uszkodzenie głowic golących.

Czyszczenie elementu golącego dołączoną szczoteczką

1 Wyłącz golarkę.

2 Otwórz po kolei trzy głowice golące (rys. 40).

3 Wyczyść głowice golące i komory na włosy dołączoną szczoteczką (rys. 42).

4 Zamknij głowice golące.

Czyszczenie trymera dołączoną szczoteczką

Trymer należy czyścić po każdym użyciu.

1 Wyłącz golarkę.

- 2** Przesuń suwak trymera do przodu, aby wysunąć trymer (rys. 28).
- 3** Wyczyść trymer szczoteczką stroną z krótszym włosiem. Przesuwaj szczoteczkę w górę i w dół, wzdłuż ząbków trymera. (rys. 43)
- 4** Włącz i wyłącz golarkę, a następnie powtórz czynność 3.
- 5** Przesuń suwak trymera do tyłu, aby schować trymer.

Wskazówka: Aby zapewnić optymalne działanie trymera, raz na pół roku nasmaruj ząbki trymera jedną kroplą oleju do konserwacji maszyn do szycia.

Przechowywanie

Golarkę można przechowywać w domu lub w podróży na dwa sposoby:

- Umieść golarkę w kasetce ładującej lub w systemie Jet Clean. Upewnij się, że nasadka zabezpieczająca nie jest założona na element golący.
- Załóż nasadkę zabezpieczającą na element golący, aby zapobiec uszkodzeniu głowic golących (rys. 44).

Wymiana

Wymień element golący, kiedy symbol elementu golącego pojawi się na wyświetlaczu. Uszkodzony element golący należy wymienić natychmiast. Aby zapewnić jak najlepsze golenie, element golący należy wymieniać co 2 lata.

Element golący należy wymienić wyłącznie na oryginalny element golący RQ10 Philips **Arci**Tec.

- 1** Zdejmij stary element golący z golaraki (rys. 27).
- 2** Umieść występ nowego elementu golącego w szczeliny w górnej części golaraki (1). Następnie docisnij element golący w dół (2), aby go przymocować do golaraki (usłyszysz „kliknięcie”) (rys. 29).

Zamawianie części

Dostępne są następujące części:

- Zasilacz HQ8500
- Element golący RQ10 Philips **Arci**Tec
- Spray do czyszczenia głowic golących HQ110 Philips
- Płyn do czyszczenia HQ200 Philips

Ochrona środowiska

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 45).
- Wbudowany w golarzkę akumulator zawiera substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego. Przez wyrzuceniem lub oddaniem golarzki do punktu zbiórki surowców wtórnych należy pamiętać o wyjęciu akumulatora. Akumulator należy wyrzucić w wyznaczonym punkcie zbiórki surowców wtórnych. W przypadku problemów z wyjęciem akumulatora urządzenie można dostarczyć do centrum serwisowego firmy Philips, którego pracownicy wyjmą i usuną akumulator w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego.

Usuwanie akumulatora golarzki

Akumulator należy wyjąć tylko wtedy, gdy chcesz wyrzucić golarzkę. Przed wyjęciem akumulatora należy upewnić się, że jest on całkowicie rozładowany.

- 1** Wyjmij golarzkę z kasetki ładującej lub z systemu Jet Clean.
- 2** Włącz golarzkę i pozostaw ją aż do samoczynnego zakończenia pracy.
- 3** Zdejmij element gołący z golarzki.
- 4** Odkręć 2 śruby w tylnej części golarzki. (rys. 46)
- 5** Wsuń śrubokręt między przedni i tylny panel, aby otworzyć golarzkę. (rys. 47)
- 6** Zdejmij panele boczne (rys. 48).
- 7** Odkręć trzy śruby we wnętrzu golarzki i zdejmij tylną pokrywę (rys. 49).
- 8** Wyciągnij przewody z części silnikowej i wyjmij akumulator (rys. 50).

Należy zachować ostrożność, gdyż styki akumulatora są ostre.

Po wyjęciu akumulatora nie wolno umieszczać golarzki w systemie Jet Clean lub w kasetce ładującej podłączonej do gniazdka elektrycznego.

Gwarancja i serwis

W razie konieczności naprawy, jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową **www.philips.com** lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips.

Ograniczenia gwarancji

Głowice golące (nożyki i osłonki) nie są objęte warunkami gwarancji międzynarodowej, ponieważ ulegają zużyciu.

Często zadawane pytania

1 Dlaczego golarzka goli gorzej niż przedtem?

- Być może system Jet Clean niedokładnie wyczyścił golarzkę, gdyż płyn do czyszczenia znajdujący się w komorze czyszczącej jest zabrudzony lub jego poziom jest zbyt niski. Przed goleniem dokładnie wyczyść golarzkę. W razie potrzeby wyczyść i napełnij komorę czyszczącą (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).
- Głowice golące mogą być uszkodzone lub zużyte. Wymień element golący (patrz rozdział „Wymiana”).

2 Dlaczego golarzka nie działa po naciśnięciu wyłącznika?

- Możliwe, że akumulator jest rozładowany. Naładuj akumulator (patrz rozdział „Ładowanie”).
- Być może uaktywniona jest blokada podróżna. Naciśnij i przytrzymaj wyłącznik przez 3 sekundy, aby wyłączyć blokadę.
- Element golący jest zabrudzony lub uszkodzony w stopniu uniemożliwiającym działanie silniczka. W tym przypadku miga symbol elementu golącego, symbol kranu i wykrzyknika. Należy wtedy wyczyścić lub wymienić element golący.

- Być może gólarzka zbyt mocno się nagrzała. W takim przypadku gólarzka nie działa, a na wyświetlaczu miga symbol wykryknika. Gólarzkę można ponownie włączyć, gdy nieco ostygnie.

3 Dlaczego gólarzka nie jest całkiem czysta po czyszczeniu w systemie Jet Clean?

- Być może płyn do czyszczenia znajdujący się w komorze czyszczącej jest zabrudzony. Opróżnij i wypłucz komorę czyszczącą.
- Być może poziom płynu do czyszczenia jest zbyt niski. Jeśli podczas czyszczenia poziom płynu w komorze czyszczącej spadnie poniżej poziomu minimalnego, program czyszczenia zostanie przerwany. Wskaźnik czyszczenia i symbol opróżnienia komory czyszczącej zaczną migać w regularnych odstępach, a uchwyt powróci do pozycji początkowej. Napełnij komorę czyszczącą płynem do wskaźnika „MAX” (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).
- Możliwe, że został użyty inny płyn do czyszczenia niż oryginalny płyn firmy Philips. Należy używać wyłącznie płynu do czyszczenia HQ200.

4 Dlaczego system Jet Clean nie działa po naciśnięciu wyłącznika?

- Być może system Jet Clean nie jest podłączony do sieci elektrycznej. Włóż małą wtyczkę do systemu Jet Clean i podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego.
- Być może nie ma połączenia elektrycznego między systemem Jet Clean a gólarzką. Mocno wciśnij gólarzkę do uchwytu, aby ją zablokować.

5 Dlaczego czas pracy systemu Jet Clean jest zróżnicowany?

- System Jet Clean jest wyposażony w trzy programy czyszczenia: ekonomiczny, standardowy i intensywny. Każdy z tych programów ma inny czas pracy. Gólarzka automatycznie wybiera odpowiedni program.

6 Dlaczego gólarzka nie jest w pełni naładowana po ładowaniu w kasetce ładującej/systemie Jet Clean?

- Być może gólarzka została umieszczona w tych urządzeniach w nieprawidłowy sposób. Dociśnij gólarzkę, aż zablokuje się na swoim miejscu.

Introducere

Vă mulțumim că ați achiziționat acest aparat de ras Philips. Citiți acest manual al utilizatorului, deoarece aici veți găsi toate informațiile despre caracteristicile impresionante ale acestui aparat de ras, precum și câteva sfaturi pentru a ușura bărbieritul.

Important

Citiți cu atenție acest manual al utilizatorului înainte de a folosi aparatul de ras, sistemul Jet Clean și Power Pod. Păstrați manualul pentru a-l putea consulta ulterior.

Pericol

- Evitați contactul adaptorului cu apa (fig. 1).

Avertisment

- Aveți grijă ca apa să nu fie foarte fierbinte, pentru a nu vă frige.
- Adaptorul conține un transformator. Nu încercați să înlocuiți ștecherul adaptorului, întrucât acest lucru duce la situații periculoase.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.

Precauție

- Nu utilizați aparatul de ras, accesoriile Jet Clean și Power Pod sau adaptorul dacă sunt deteriorate.
- Încărcați și depozitați aparatul de ras la o temperatură cuprinsă între 5°C și 35°C.
- Puneți întotdeauna capacul de protecție pe aparatul de bărbierit, pentru a proteja capetele de bărbierire când călătoriți.
- Nu folosiți niciodată bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.
- Folosiți doar adaptorul furnizat.

- Dacă adaptorul este deteriorat, înlocuiți-l întotdeauna cu unul original pentru a evita orice accident.
- Utilizați sistemul Jet Clean doar cu lichidul de curățare original HQ200.
- Nu introduceți mașina sistemul Jet Clean în apă și nici nu îl clătiți la robinet. (fig. 2)
- Utilizați și păstrați sistemul Jet Clean la o temperatură cuprinsă între 5°C și 35°C.
- Puneți întotdeauna sistemul Jet Clean pe o suprafață stabilă, netedă și orizontală, pentru a evita scurgerile.
- Golii compartimentul de curățare și clătiți-l bine cu apă fierbinte de la robinet, la fiecare 15 zile.
- Puneți întotdeauna sistemul Jet Clean pe o suprafață rezistentă la umezeală.
- Sistemul Jet Clean curăță, dar nu dezinfectează aparatul de bărbierit. În consecință, nu împrumutați aparatul de bărbierit altor persoane.
- Camera de curățare a sistemului Jet Clean nu poate fi spălată în mașina de spălat vase.
- Când sistemul Jet Clean este gata de utilizare, nu trebuie mutat, pentru a evita scurgerile de lichid de curățare.
- Nu introduceți accesoriul Power Pod în apă și nici nu îl clătiți la robinet (fig. 3).

Conformitatea cu standardele

- Aparatul corespunde normelor de securitate internaționale IEC și poate fi curățat sub jet de apă (fig. 4).
- Aceste aparate Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă sunt manevrate corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual de utilizare, aparatele sunt sigure, conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

Informații generale

- Adaptorul transformă tensiunea de 100-240 volți într-o tensiune sub 24 volți.
- Nivel de zgomot: $L_c = 64 \text{ dB(A)}$

Imagine de ansamblu (fig. 5)

- A** Capac de protecție
- B** Unitatea de bărbierit
- C** Dispozitiv de tundere
- D** Comutator de pornire/oprire dispozitiv de tundere
- E** Aparat de ras (RQ1090/RQ1062/RQ1060/RQ1052/RQ1050)
- F** Buton de pornire/oprire aparat de ras
- G** Afișaj
- H** Suport aparat de bărbierit
- I** Sistem Jet Clean (RQ1005/RQ1000)
- J** Buton Pornit/Oprit al sistemului Jet Clean
- K** Simbol de curățare
- L** Simbol de uscare
- M** Simbol pentru cameră de curățare goală
- N** Cameră de curățare
- O** Power Pod
- P** Perie de curățat
- Q** Adaptor
- R** Conector mic

Afișajul

Înainte de a utiliza pentru prima dată aparatul de ras,, scoateți folia protectoare de pe afișaj.

Cele cinci tipuri de aparate de ras (RQ1090, RQ1062, RQ1060, RQ1052 și RQ1050) au tipuri de afișaje diferite și acestea sunt prezentate în imaginile de mai jos.

- RQ1090 (fig. 6)
- RQ1062/RQ1060 (fig. 7)
- RQ1052/RQ1050 (fig. 8)

Încărcare

- Încărcarea durează cca. 1 oră.
- Când puneți aparatul de ras în sistemul Jet Clean sau în Power Pod, afișajul se stinge automat după aproximativ 5 ore.

RQ1090

- Când aparatul de bărbierit se încarcă, afișajul pentru minute și simbolul de conectare la sursa de alimentare clipește (fig. 9).
- Numărul de minute disponibile pentru bărbierit crește până când aparatul de bărbierit este încărcat complet.

RQ1062/RQ1060

- Când aparatul de ras se încarcă, simbolul de conectare la sursa de alimentare clipește. (fig. 10)
- Mai întâi încep să clipească săgețile din partea inferioară a nivelului de încărcare, apoi cele de la al doilea nivel și așa mai departe până la încărcarea completă a aparatului de ras.

RQ1052/RQ1050

- Când aparatul de ras se încarcă, simbolul bateriei clipește în culoarea albastru. (fig. 11)

Baterie complet încărcată

RQ1090

- Când bateria este încărcată complet, pe afișaj sunt indicate minutele și simbolul de conectare la sursa de alimentare dispare. (fig. 12)

RQ1062/RQ1060

- Când bateria este încărcată complet, toate săgețile și nivelul de încărcare se aprind continuu în culoarea albastru și simbolul de conectare dispare de pe afișaj (fig. 13).
- Când scoateți aparatul de ras din sistemul Jet Clean sau din Power Pod, săgețile din partea superioară a nivelului de încărcare se aprind în culoarea albastru pentru a indica faptul că bateria este plină (fig. 14).

RQ1052/RQ1050

- Când bateria este încărcată complet, simbolul pentru baterie de aprinde continuu în culoarea albastru. (fig. 15)

Baterie descărcată

RQ1090

- Când bateria este aproape descărcată (când au mai rămas numai 5 minute de utilizare sau mai puțin), indicatorul de minute și simbolul de conectare la o sursă de alimentare încep să clipească (fig. 9).
- Când opriți aparatul de ras, numărul de minute și simbolul de conectare la o sursă de alimentare continuă să clipească alte câteva secunde. Veți auzi un sunet când numărul de minute s-a scurs.

RQ1062/RQ1060

- Când bateria este aproape descărcată (când au mai rămas numai 5 minute de utilizare sau mai puțin), simbolul baterie clipește în culoarea roșu și săgețile din partea inferioară a nivelul de încărcare clipească în culoarea albastru. (fig. 16)
- Când opriți aparatul de ras, simbolul bateriei și săgețile din partea inferioară a nivelului de încărcare continuă să clipească timp de câteva minute.

RQ1052/RQ1050

- Când bateria este aproape descărcată (când au mai rămas numai 5 minute de utilizare sau mai puțin), simbolul bateriei se aprinde în culoarea roșu. (fig. 11)
- Când opriți aparatul de ras, simbolul bateriei clipește timp de câteva secunde.

Capacitate rămasă

RQ1090

- Capacitatea rămasă a bateriei este indicată de numărul de minute prezentat pe afișaj. (fig. 12)

RQ1062/RQ1060

- Capacitatea rămasă a bateriei este indicată de săgețile unui anumit nivel de încărcare (fig. 14)

Curățarea aparatului de ras

Recomandăm curățarea aparatului de ras după fiecare utilizare, pentru a putea beneficia de performanțele optime ale acestuia.

- Simbolul robinetului clipește pentru a vă reaminti să curățați aparatul de ras (fig. 17).

Notă: Afișajele aparatelor RQ1062, RQ1060, RQ1052 și RQ1050 au un aspect diferit, dar afișează aceleași indicații.

Schimbarea unității de ras

Pentru a garanta performanțe maxime, recomandăm schimbarea unității de ras la doi ani.

- Pentru a vă reaminti că este momentul să schimbați unitatea de ras, simbolul unității de ras clipește (la toate tipurile) și este emis un semnal sonor când trebuie să opriți aparatul de ras (numai RQ1090). Acest lucru survine după 7 utilizări succesive ale aparatului, pentru a reaminti să schimbați unitatea de ras. (fig. 18)

Notă: Afișajele aparatelor RQ1062, RQ1060, RQ1052 și RQ1050 au un aspect diferit, dar afișează aceleași indicații.

Blocarea pentru călătorie

Când călătoriți puteți să blocați aparatul de bărbierit. Blocarea pentru călătorie împiedică pornirea accidentală a aparatului.

Activarea mecanismului de blocare

- 1 Mențineți apăsat butonul de pornire/oprire timp de 3 secunde, pentru a activa modul de blocare pentru călătorie (fig. 19).
- Simbolul de blocare apare pe afișaj (toate tipurile) și este emis un semnal sonor (numai RQ1090) pentru a indica faptul că blocarea pentru călătorie a fost activată.

Notă: Afișajele aparatelor RQ1062, RQ1060, RQ1052 și RQ1050 au un aspect diferit, dar afișează aceleași indicații.

Dezactivarea blocării pentru călătorie

- 1 Țineți apăsat butonul Pornit/Oprit timp de 3 secunde.
- Motorul pornește pentru a indica faptul că blocarea pentru călătorie a fost dezactivată.

În acest moment, aparatul de bărbierit poate fi utilizat din nou.

Notă: Când puneți aparatul de ras în sistemul Jet Clean sau în accesoriul Power Pod conectat la sursa de alimentare, blocarea pentru călătorie este dezactivată automat.

Capetele de ras blocate

- În situația în care capetele de ras sunt blocate, simbolul unității de ras și simbolul rezervorului cu un semn de exclamare clipește. În acest caz, motorul nu poate funcționa, deoarece capetele de blocare sunt murdare sau deteriorate. (fig. 20)

Notă: Afișajele aparatelor RQ1062, RQ1060, RQ1052 și RQ1050 au un aspect diferit, dar afișează aceleași indicații.

- Când se întâmplă acest lucru, trebuie să curățați sau să schimbați unitatea de ras.
- Simbolul unității de ras și simbolul robinetului cu semnul de exclamare continuă să clipească până când deblocați capetele de ras.

Încărcare

Încărcarea durează cca. 1 oră.

Un aparat de ras încărcat complet asigură o durată de folosire de maxim 65 de minute, suficientă pentru aproximativ 21 de bărbieriri.

Durata de bărbierit efectivă este calculată de aparatul de ras. Dacă aveți barba deasă, este posibil ca durata de bărbierit să fie mai scurtă de 65 de minute. Durata de bărbierit poate de asemenea să varieze în timp, în funcție de modul de ras și de tipul de barbă.

Încărcare rapidă

După de aparatul de ras s-a încărcat 5 minute, dispune de energie suficientă pentru un bărbierit.

Încărcarea în Power Pod

- 1** Cuplați conectorul mic la Power Pod (fig. 21).
- 2** Introduceți adaptorul în priză.
- 3** Trageți din partea superioară a capacului (1) și scoateți-l (2) (fig. 22).

- 4** Introduceți mai întâi partea superioară a aparatului de ras în Power Pod (1) și apoi apăsați partea inferioară în Power Pod (2) (fig. 23).

Notă: Aparatul de ras nu poate fi pus în Power Pod când capacul de protecție este montat pe unitatea de ras.

- ▶ Afișajul indică faptul că aparatul de bărbierit se încarcă (consultați capitolul 'Afișajul').

Încărcarea în sistemul Jet Clean

- 1** Cuplați conectorul mic la sistemul Jet Clean.

- 2** Introduceți adaptorul în priză.

- 3** Puneți aparatul de ras cu capul în jos în suport, cu afișajul către partea frontală a sistemului Jet Clean (fig. 24).

Notă: Numai RQ1090, RQ1062, RQ1060: Când întoarceți aparatul de ras cu capul în jos, se întorc și indicațiile de pe afișaj pentru a vă permite să vedeți capacitatea rămasă a bateriei.

- 4** Apăsați ferm aparatul de ras în suport pentru a-l fixa (fig. 25).

Notă: Aparatul de bărbierit nu poate fi pus în sistemul Jet Clean când capacul de protecție este montat pe unitatea de bărbierit.

- ▶ Afișajul indică faptul că aparatul de bărbierit se încarcă (consultați capitolul 'Afișajul').

Utilizarea aparatului de bărbierit

Bărbierire

- 1** Apăsați butonul Pornit/Oprit pentru a porni aparatul.

- ▶ Afișajul se va aprinde timp de câteva secunde.

- 2** Faceți rapid mișcări drepte și circulare cu capetele de bărbierire pe suprafața pielii (fig. 26).

- Bărbierirea pe o piele uscată asigură cele mai bune rezultate.
- Pielea dvs. ar putea necesita 2-3 săptămâni până să se obișnuiască cu sistemul de bărbierit Philips.

- 3** Apăsați butonul Pornit/Oprit pentru a porni aparatul.

- ▶ Afișajul se va aprinde timp de câteva secunde și va arăta capacitatea rămasă a bateriei (numai RQ1090/RQ1062/RQ1060).

Tunderea

Puteți utiliza dispozitivul de tundere pentru a ajusta perciunii și mustața.

- 1** Scoateți unitatea de ras de pe aparat (fig. 27).
- 2** Apăsați butonul Pornit/Oprit pentru a porni aparatul.
 - ▶ Afișajul se va aprinde timp de câteva secunde.
- 3** Apăsați dispozitivul de tundere înainte pentru a glisa acest dispozitiv în afară (fig. 28).
- 4** Acum puteți începe tunsul.
- 5** Apăsați dispozitivul de tundere înapoi pentru a retrage dispozitivul de tundere.
- 6** Apăsați butonul Pornit/Oprit pentru a porni aparatul.
 - ▶ Afișajul se va aprinde timp de câteva secunde și va arăta capacitatea rămasă a bateriei (numai RQ1090/RQ1062/RQ1060).
- 7** Poziționați toarta unității de ras în slotul din partea superioară a aparatului de ras (1). Apoi, apăsați unitatea de ras în jos (2) pentru a o atașa la aparatul de ras (se fixează cu un 'clic') (fig. 29).

Curățare și întreținere

Nu folosiți niciodată bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.

- Cel mai eficient și mai igienic mod de curățare a aparatului de bărbierit este cu ajutorul sistemului Jet Clean. Totuși, puteți curăța aparatul de bărbierit și sub jet de apă sau cu ajutorul periuței speciale furnizate.
- Aveți grijă ca apa să nu fie foarte fierbinte, pentru a nu vă frige.
- Pentru a garanta performanțe optime, curățați aparatul de bărbierit după fiecare bărbierit.
- Curățați exteriorul aparatului de bărbierit cu o cârpă umedă.
- O curățare regulată asigură cele mai bune rezultate de bărbierire.

Curățarea unității de bărbierit în sistemul Jet Clean

Sistemul Jet Clean are trei programe de curățare: programul eco, programul normal și programul intensiv. Aparatul de ras selectează automat programul de curățare necesar.

Pregătirea sistemului Jet Clean pentru utilizare

Umpleți camera de curățare înainte de prima utilizare.

- 1** Cuplați conectorul mic la sistemul Jet Clean.
- 2** Introduceți adaptorul în priză.
 - ▶ Suportul se va muta automat în poziția superioară.
- 3** Apăsați și eliberați simultan butoanele din ambele părți ale camerei de curățare (1). Apoi, ridicați sistemul Jet Clean de pe camera de curățare (2). (fig. 30)
 - ▶ Camera de curățare rămâne pe loc.
- 4** Deșurubați capacul sticlei cu detergent lichid și scoateți sigiliul etanș.
- 5** Umpleți camera de curățare cu detergent lichid HQ200 până la gradația MAX (fig. 31).
- 6** Puneți sistemul Jet Clean înapoi în camera de curățare (fig. 32).
Asigurați-vă că butoanele de decuplare se fixează la loc.

Utilizarea sistemului Jet Clean

- 1** Puneți aparatul de ras în suport.
 - ▶ Afișajul indică faptul că aparatul de bărbierit se încarcă (consultați capitolul 'Afișajul') (fig. 33).
- 2** Apăsați butonul Pornit/Oprit al sistemului Jet Clean pentru a lansa programul de curățare. (fig. 34)
 - ▶ Afișajul aparatului de ras încetează să mai prezinte starea de încărcare.
 - ▶ Indicatorul de curățare va începe să clipească, iar aparatul de ras va fi coborât automat în lichidul de curățare (fig. 35).
 - ▶ Indicatorul de curățare clipește pe toată durata programului de curățare, care durează între 4 și 6 minute.

- ▶ În timpul primei faze a programului de curățare, aparatul de ras va porni și se va opri automat de câteva ori și se va deplasa în sus și în jos.
- ▶ În a doua fază a programului de curățare, aparatul de ras va fi așezat în poziția pentru uscare, indicată de un simbol de uscare. Această fază durează aproximativ 2 ore. Aparatul de ras rămâne în această poziție până la terminarea programului. (fig. 36)
- ▶ După terminarea programului de curățare, pe afișajul aparatului de ras apare simbolul de încărcare (consultați capitolul 'Afișajul').

Notă: Dacă apăsați butonul Pornit/Oprit al sistemului Jet Clean în timpul programului de curățare, programul este abandonat și reinițializat. În acest caz, indicatorul de curățare sau uscare se stinge și suportul revine în poziția inițială.

Notă: Dacă scoateți adaptorul din priză în timpul programului de curățare, programul este abandonat. Suportul rămâne în poziția în care se afla. Când introduceți din nou adaptorul în priză, suportul se deplasează în poziția superioară maximă.

- Când nivelul lichidului scade sub nivelul minim, indicatorul de curățare și simbolul 'cameră de curățare goală' încep să clipească și suportul revine în poziția inițială (fig. 37).
- Dacă utilizați mașina de spălat pentru a curăța aparatul de ras în fiecare zi, va trebui să umpleți camera de curățare la fiecare 15 zile.

Curățarea sistemului Jet Clean

- 1** Apăsați și eliberați simultan butoanele de decuplare din ambele părți ale sistemului Jet Clean (1). Ridicați apoi sistemul Jet Clean din camera de curățare (2). (fig. 30)
- ▶ Camera de curățare rămâne pe loc.
- 2** Îndepărtați lichidul de curățare rămas din camera de curățare. (fig. 38)

Puteți turna lichidul de curățare direct în scurgerea chiuvetei.

- 3** Clătiți camera de curățare sub jet de apă (fig. 39).

Camera de curățare nu poate fi spălată în mașina de spălat vase.

4 Umpleți camera de curățare cu detergent lichid HQ200 până la gradația MAX (fig. 31).

5 Puneți sistemul Jet Clean înapoi în camera de curățare. (fig. 32)

Asigurați-vă că butoanele de decuplare se fixează la loc.

- Puteți curăța sistemul Jet Clean cu o cârpă umedă.
- Spălați camera de curățare la fiecare 15 zile.

Curățarea unității de bărbierit la robinet

1 Opriți aparatul de bărbierit.

2 Deschideți pe rând cele trei capete de bărbierit (fig. 40).

3 Clătiți cu apă caldă toate cele trei capete de ras și toate cele trei spații pentru păr , timp de 30 de secunde. (fig. 41)

Aveți grijă ca apa să nu fie foarte fierbinte, pentru a nu vă frige.

4 Scuturați cu grijă apa în exces și lăsați capetele de ras deschise pentru a permite unității de ras să se usuce complet.

Nu ștergeți niciodată unitatea cu un prosop sau un șervețel, deoarece ați putea deteriora capetele.

Curățarea unității de bărbierit cu periuța furnizată

1 Opriți aparatul de bărbierit.

2 Deschideți pe rând cele trei capete de bărbierit (fig. 40).

3 Curățați capetele de bărbierit și spațiile pentru păr cu periuța furnizată (fig. 42).

4 Închideți capetele de ras

Curățarea dispozitivului de tundere cu periuța furnizată

Curățați dispozitivul de tundere de fiecare dată când îl folosiți.

1 Opriți aparatul de bărbierit.

2 Apăsăți dispozitivul de tundere înainte pentru a glisa acest dispozitiv în afară (fig. 28).

- 3** Curățați dispozitivul de tundere cu latura cu peri scurți a periuței. Curățați dinții dispozitivului de tuns cu mișcări sus/jos. (fig. 43)
- 4** Porniți aparatul de ras și repetați pasul 3.
- 5** Apăsăți dispozitivul de tundere înapoi pentru a retrage dispozitivul de tundere.

Sugestie: Pentru a garanta performanțe optime, ungeți dinții dispozitivului de tundere cu puțin ulei pentru mașina de cusut o dată la șase luni.

Depozitarea

Există două modalități de depozitare sau transport al aparatului de ras:

- puneți aparatul de ras în Power Pod sau în sistemul Jet Clean. Asigurați-vă că nu ați pus capacul protector pe unitatea de ras.
- glisați capacul protector pe unitatea de ras pentru a preveni avariarea capetelor de ras (fig. 44).

Înlocuirea

Schimbați unitatea de ras când este afișat simbolul corespunzător acesteia. Schimbați imediat o unitate deteriorată.

Pentru a garanta performanțe maxime, recomandăm schimbarea unității de ras la doi ani.

Schimbați unitățile de ras numai cu unități de ras originale RQ10 Philips **arcitec**.

- 1** Scoateți unitatea de ras de pe aparat (fig. 27).
- 2** Introduceți toarta unității de ras în slotul din partea superioară a aparatului de ras (1). Apoi, apăsați unitatea de ras în jos (2) pentru a o atașa la aparatul de ras (se fixează cu un 'clic') (fig. 29).

Comandarea accesoriilor

Sunt disponibile următoarele accesorii:

- Adaptor HQ8500
- Unitate de ras RQ10 Philips **arcitec**
- Spray de curățare Philips HQ110 pentru capete de bărbierire
- Lichid de curățare Philips HQ200.

Protecția mediului

- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, veți ajuta la protejarea mediului înconjurător (fig. 45).
- Bateria reîncărcabilă încorporată conține substanțe care pot polua mediul înconjurător. Scoateți întotdeauna bateria înainte de a casa aparatul sau înainte de a-l preda la un punct de colectare. Predați bateria la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. Dacă întâmpinați dificultăți la scoaterea bateriei, puteți duce aparatul la un centru de service Philips. Personalul din acest centru va scoate bateria și îl va casa în mod ecologic.

Reciclarea bateriei aparatului de ras

Îndepărtați acumulatorul numai când scoateți aparatul din uz. Asigurați-vă că acumulatorul este descărcat complet când îl îndepărtați.

- 1** Scoateți aparatul de ras din Power Pod sau din sistemul Jet Clean.
- 2** Lăsați aparatul să funcționeze până la oprire.
- 3** Scoateți unitatea de ras de pe aparat.
- 4** Deșurubați cele două șuruburi din partea din spate a aparatului de ras. (fig. 46)
- 5** Introduceți o șurubelniță între panoul frontal și cel dorsal pentru a deschide aparatul de ras. (fig. 47)
- 6** Scoateți panourile laterale (fig. 48).
- 7** Deșurubați cele trei șuruburi din interiorul aparatului de ras și scoateți capacul din spate (fig. 49).
- 8** Trageți firele afară din unitatea motorului și scoateți acumulatorul (fig. 50).

Atenție: benzile de contact ale bateriei sunt foarte ascuțite.

Nu puneți aparatul de ras înapoi în Power Pod sau în sistemul Jet Clean după ce ați scos acumulatorul.

Garanție și service

Pentru informații suplimentare sau în cazul altor probleme, vă rugăm să vizitați site-ul Philips la **www.philips.com** sau să contactați Departamentul Clienți din țara dvs. (găsiți numărul de telefon în garanția internațională). Dacă în țara dvs. nu există un astfel de departament, deplasați-vă la furnizorul dvs. Philips local.

Restricții de garanție

Capetele de bărbierire (cuțitele și sitele) nu sunt acoperite de garanția internațională, deoarece sunt considerate consumabile.

Întrebări frecvente

1 De ce aparatul de ras nu mai bărbierește la fel de bine?

- Este posibil ca sistemul Jet Clean să nu mai curețe aparatul de ras în mod corespunzător, deoarece camera de curățare este murdară sau nivelul lichidului de curățare este prea scăzut. Curățați bine aparatul de ras înainte de a continua bărbierirea. Dacă este cazul, curățați și reumpleți camera de curățare (consultați capitolul 'Curățare și întreținere').
- Capetele de ras ar putea fi deteriorate sau uzate. Înlocuiți capetele de ras (consultați capitolul 'Înlocuire').

2 De ce nu funcționează aparatul de ras când apăș pe butonul Pornit/Oprit?

- Este posibil ca bateria să fie descărcată. Încărcați bateria (consultați capitolul 'Încărcare').
- Este posibil ca blocarea pentru călătorie să fie activată. Mențineți apăsat butonul Pornit/Oprit timp de 3 secunde pentru a dezactiva blocarea pentru călătorie.
- Unitatea de ras este murdară sau deteriorată și nu permite funcționarea motorului. În acest caz, simbolul unității de ras,

simbolul robinetului și semnul de exclamare clipesc. În această situație, trebuie să curățați sau să schimbați unitatea de ras.

- Este posibil ca temperatura aparatului de ras să fie prea ridicată. În acest caz, aparatul de ras nu funcționează și semnul de exclamare clipește pe afișaj. Când temperatura aparatului de ras scade suficient, acesta poate fi pornit din nou.

3 De ce nu este aparatul de ras curățat complet după ce l-am curățat cu sistemul Jet Clean?

- Este posibil ca lichidul de curățare din camera de curățare să fie murdar. Goliți și clătiți camera de curățare.
- Este posibil ca nivelul lichidului de curățare să fie prea scăzut. Dacă volumul lichidului din camera de curățare scade sub nivelul minim în timpul programului de curățare, programul va fi abandonat. Indicatorul de curățare și simbolul 'cameră de curățare goală' vor începe să clipească rar, iar suportul va reveni în poziția inițială. Reumpleți camera de curățare cu lichid de curățare până la nivelul MAX (consultați capitolul 'Curățare și întreținere').
- Este posibil să fi utilizat alt lichid de curățare decât lichidul de curățare original Philips. Utilizați numai lichid de curățare HQ200.

4 De ce nu funcționează sistemul Jet Clean când apăși pe butonul Pornit/Oprit?

- Este posibil ca sistemul Jet Clean să nu fie conectat la priză. Cuplați conectorul mic la sistemul Jet Clean System și introduceți adaptorul în priza de perete.
- Este posibil să nu se transmită curent electric între sistemul Jet Clean și aparatul de ras. Apăsați ferm aparatul de ras în suport și asigurați-vă că se blochează.

5 De ce variază durata de acționare a sistemului Jet Clean?

- Sistemul Jet Clean are trei programe de curățare: programul eco, programul normal și programul intensiv. Fiecare dintre aceste programe durează diferit. Mașina de ras alege automat programul de curățare necesar.

6 De ce nu este aparatul de ras încărcat complet după ce l-am încărcat în Power Pod sau în sistemul Jet Clean?

- Este posibil să nu fi fixat aparatul corect în accesoriul Power Pod sau în sistemul Jet Clean. Apăsați aparatul de ras până când se fixează în poziția corectă.

Введение

Благодарим за покупку бритвы Philips. Прочтите данное руководство, содержащее сведения об удивительных возможностях бритвы, а так же советы по использованию для более простого использования, которое доставит Вам удовольствие.

Важно

До начала эксплуатации бритвы, системы очистки Jet Clean и Power Pod внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно

- Убедитесь, что вилка-адаптер сухая (Рис. 1).

Предупреждение

- Соблюдайте осторожность при обращении с горячей водой. Проверяйте температуру воды, чтобы избежать ожогов.
- В конструкцию адаптера входит трансформатор. Запрещается заменять адаптер или присоединять к нему другие штекеры: это опасно.
- Данные приборы не предназначены для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а так же лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев контроля или инструктирования по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с приборами.

Внимание

- Не пользуйтесь бритвой, системой очистки Jet Clean, Power Pod или адаптером, если они повреждены.
- Зарядка и хранение бритвы должны производиться при температуре от 5°C до 35°C.
- Для предотвращения повреждений во время поездок надевайте на бритву защитный колпачок.

- Запрещается использовать для чистки прибора губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.
- Пользуйтесь только адаптером, входящим в комплект поставки.
- Если адаптер поврежден, заменяйте его только таким же адаптером, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.
- Для системы очистки Jet Clean используйте только оригинальную чистящую жидкость HQ200.
- Запрещается погружать систему очистки Jet Clean в воду, а также промывать его под струей воды. (Рис. 2)
- Использование системы очистки Jet Clean и ее хранение должны производиться при температуре от 5°C до 35°C.
- Чтобы чистящая жидкость не пролилась, обязательно устанавливайте систему очистки Jet Clean на горизонтальной, ровной и устойчивой поверхности
- Необходимо сливать жидкость из отсека для очистки и тщательно промывать отсек горячей водопроводной водой каждые 15 дней.
- Систему очистки Jet Clean нужно обязательно устанавливать на водоустойчивую поверхность.
- Система очистки Jet Clean тщательно очищает, но не дезинфицирует бритву, поэтому бритва должна оставаться предметом индивидуального использования.
- Отсек для очистки системы очистки Jet Clean нельзя мыть в посудомоечной машине.
- Когда система очистки Jet Clean готова к работе, ее нельзя перемещать, чтобы не разлить чистящую жидкость.
- Запрещается погружать Power Pod в воду, а также промывать его под струей воды (Рис. 3).

Соответствие стандартам

- Прибор соответствует международному стандарту техники безопасности IEC. Его можно промывать под струей воды (Рис. 4).
- Данное устройство Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя,

применение устройства безопасно в соответствии с современными научными данными

Общее описание

- Адаптер преобразует напряжение 100-240 вольт до безопасного напряжения ниже 24 вольт.
- Уровень шума: L_s = 64 дБ (А)

Обзор (Рис. 5)

- A** Защитный колпачок
- B** Бритвенный блок
- C** Триммер
- D** Ползунок включения/выключения триммера
- E** Бритва (RQ1090/RQ1062/RQ1060/RQ1052/RQ1050)
- F** Кнопка включения / выключения бритвы.
- G** Дисплей
- H** Держатель бритвы
- I** Система очистки Jet Clean (RQ1005/RQ1000)
- J** Кнопка включения/выключения системы очистки Jet Clean
- K** Символ очистки
- L** Символ осушки
- M** Символ пустого отсека для очистки
- N** Отсек для очистки
- O** Power Pod
- P** Щёточка для чистки
- Q** Переходник-адаптер
- R** Маленький штекер

Дисплей

Перед началом эксплуатации прибора снимите защитную пленку с дисплея.

Пять типов бритв (RQ1090, RQ1062, RQ1060, RQ1052 и RQ1050) оснащены разными дисплеями, показанными на рисунках ниже.

- RQ1090 (Рис. 6)
- RQ1062/RQ1060 (Рис. 7)
- RQ1052/RQ1050 (Рис. 8)

Зарядка

- Зарядка аккумулятора занимает около 1 часа.
- При установке бритвы в систему очистки Jet Clean или в Power Pod, дисплей автоматически выключается приблизительно через 5 часов.

RQ1090

- Во время зарядки бритвы на дисплее отображается мигающая индикация времени в минутах и символ электровилки (Рис. 9).
- Значение минут возрастает, пока аккумулятор бритвы не будет полностью заряжен.

RQ1062/RQ1060

- Во время зарядки бритвы отображается мигающий символ электровилки. (Рис. 10)
- Сначала начинают мигать стрелки-указатели нижнего уровня зарядки, затем стрелки-указатели второго уровня, и так далее, пока аккумулятор бритвы не будет полностью заряжен.

RQ1052/RQ1050

- Во время зарядки бритвы отображающийся символ батареи мигает голубым цветом. (Рис. 11)

Аккумулятор полностью заряжен

RQ1090

- После полной зарядки аккумулятора, на дисплее остается индикация времени в минутах, а символ электровилки исчезает. (Рис. 12)

RQ1062/RQ1060

- После полной зарядки аккумулятора, все стрелки-указатели и все индикаторы уровня зарядки загораются голубым цветом, а символ электровилки исчезает с дисплея (Рис. 13).
- Если бритву снять с системы очистки Jet Clean или Power Pod, стрелки-индикаторы верхнего уровня зарядки загораются голубым цветом, показывая, что аккумулятор полностью заряжен (Рис. 14).

RQ1052/RQ1050

- После полной зарядки аккумулятора, символ батареи ровно горит голубым цветом. (Рис. 15)

Низкая степень зарядки аккумулятора

RQ1090

- При полной (почти полной) разрядке (когда остается не более 5 минут автономной работы прибора) на дисплее начинают мигать индикация времени в минутах и символ электровилки (Рис. 9).
- После выключения вилки, индикация времени в минутах и символ электровилки продолжают мигать еще несколько секунд. Когда истекает все время, звучит звуковой сигнал.

RQ1062/RQ1060

- При почти полной разрядке аккумулятора (когда остается не более 5 минут автономной работы прибора) символ батареи горит красным цветом, а стрелки-указатели нижнего уровня зарядки мигают голубым цветом. (Рис. 16)
- После выключения бритвы символ батареи и стрелки-указатели нижнего уровня зарядки продолжают мигать еще несколько секунд.

RQ1052/RQ1050

- При почти полной разрядке аккумулятора (когда остается не более 5 минут автономной работы прибора) символ батареи горит красным цветом. (Рис. 11)
- После выключения бритвы символ батареи мигает в течение нескольких секунд.

Текущее состояние зарядки аккумулятора

RQ1090

- Оставшийся заряд аккумулятора отображается на дисплее в виде значения минут. (Рис. 12)

RQ1062/RQ1060

- Оставшийся заряд аккумулятора отображается с помощью стрелок-указателей мигающих напротив соответствующего уровня зарядки (Рис. 14)

Очистка бритвы

Для оптимального качества работы бритвы рекомендуется очищать ее после каждого использования.

- В качестве напоминания о необходимости очистки бритвы на дисплее мигает символ водопроводного крана (Рис. 17).

Примечание: Внешний вид дисплеев моделей RQ1062, RQ1060, RQ1052 и RQ1050 отличается, но имеет ту же индикацию.

Замена бритвенного блока

Для оптимального качества работы бритвы рекомендуется заменять бритвенный блок раз в два года.

- В качестве напоминания необходимости замены бритвенного блока на дисплее мигает символ бритвенного блока (у всех типов), а при выключении бритвы звучит звуковой сигнал (только у RQ1090). Это происходит по окончании 7 успешных сеансов бритья для напоминания о необходимости замены бритвенного блока. (Рис. 18)

Примечание: Внешний вид дисплеев моделей RQ1062, RQ1060, RQ1052 и RQ1050 отличается, но имеет ту же индикацию.

Блокировка колес

Во время поездок можно установить блокировку бритвы. Блокировка исключает случайное включение электробритвы.

Установка блокировки

- 1** Для входа в режим установки блокировки нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку включения / выключения (Рис. 19).
- На дисплее отобразится символ замка (для всех типов) и прозвучит звуковой сигнал (только у RQ1090), показывая, что блокировка установлена.

Примечание: Внешний вид дисплеев моделей RQ1062, RQ1060, RQ1052 и RQ1050 отличается, но имеет ту же индикацию.

Выключение блокировки

- 1** Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку включения / выключения.
- ▶ Начнет работать мотор, показывая, что блокировка снята. Теперь бритва снова готова к эксплуатации.

Примечание: При установке бритвы в подключенный к питанию Power Pod или систему очистки Jet Clean, блокировка автоматически снимается.

Блокировка бритвенных головок

- Если бритвенные головки заблокированы, на дисплее начнут мигать символ бритвенного блока и символ водопроводного крана с восклицательным знаком. В этом случае мотор не включается, так как бритвенные головки загрязнены или повреждены. (Рис. 20)

Примечание: Внешний вид дисплеев моделей RQ1062, RQ1060, RQ1052 и RQ1050 отличается, но имеет ту же индикацию.

- При этом необходимо очистить бритвенный блок или заменить его.
- На дисплее продолжают мигать символ бритвенного блока и символ водопроводного крана с восклицательным знаком, пока блокировка бритвенных головок не будет снята

Зарядка

Зарядка аккумулятора занимает около 1 часа.

Полностью заряженный аккумулятор бритвы обеспечивает до 65 минут работы бритвы, что достаточно примерно для 21 сеанса бритья.

Фактическое время бритья подсчитывается самой бритвой. Если у вас густая щетина, общее время бритья может быть менее 65. Время бритья может также различаться в различные периоды, в зависимости от способов бритья и модели бороды.

Быстрая зарядка

После зарядки аккумулятора бритвы в течение 5 минут, энергии достаточно для одного сеанса бритья.

Зарядка в Power Pod

- 1** Вставьте маленький штекер в Power Pod (Рис. 21).
- 2** Подключите адаптер к розетке электросети.
- 3** Потяните за верхнюю часть крышки (1) и снимите ее (2) (Рис. 22).
- 4** Сначала установите верхнюю часть бритвы в Power Pod (1), затем прижмите к Power Pod нижнюю часть (2) (Рис. 23).

Примечание: Если защитный колпачок установлен на бритвенный блок, бритву невозможно установить в Power Pod.

- Д Индикация дисплея показывает, что идет зарядка аккумулятора бритвы (см. главу “Дисплей”).

Зарядка в системе очистки Jet Clean

- 1** Вставьте маленький штекер в систему очистки Jet Clean
- 2** Подключите адаптер к розетке электросети.
- 3** Установите перевернутую бритву в держатель так, чтобы дисплей был направлен в сторону передней панели системы очистки Jet Clean (Рис. 24).

Примечание: Только для моделей RQ1090, RQ1062, RQ1060: при переворачивании бритвы отображение дисплея переворачивается соответственно для четкой индикации оставшегося заряда аккумулятора бритвы.

- 4** Бритва должна плотно закреплена на своем месте в держателе (Рис. 25).

Примечание: Если защитный колпачок установлен на бритвенный блок, бритву невозможно установить в систему очистки Jet Clean.

- Д Индикация дисплея показывает, что идет зарядка аккумулятора бритвы (см. главу “Дисплей”).

Использование бритвы

Бритье

- 1** Нажмите кнопку включения/выключения для включения прибора.
- Дисплей подсвечивается в течение нескольких секунд.
- 2** Перемещайте бритвенные головки по коже, совершая как прямые, так и круговые движения (Рис. 26).
 - Наилучшие результаты бритья достигаются при сухой коже.
 - Для адаптации к бритвенной системе Philips вашей коже может потребоваться 2-3 недели.
- 3** Нажмите кнопку включения/выключения для выключения прибора.
- На несколько секунд включается подсветка дисплея, затем отображается оставшийся заряд аккумулятора (только у RQ1090/RQ1062/RQ1060).

Подравнивание

Триммер можно использовать для подравнивания усов и висков

- 1** Снимите бритвенный блок с бритвы (Рис. 27).
- 2** Нажмите кнопку включения/выключения для включения прибора.
- Дисплей подсвечивается в течение нескольких секунд.
- 3** Чтобы выдвинуть триммер, сдвиньте вперед ползунок включения/выключения триммера (Рис. 28).
- 4** Теперь можно начать подравнивание.
- 5** Сдвиньте ползунок триммера назад, чтобы убрать триммер.
- 6** Нажмите кнопку включения/выключения для выключения прибора.
- На несколько секунд включается подсветка дисплея, затем отображается оставшийся заряд аккумулятора (только у RQ1090/RQ1062/RQ1060).

- 7** Вставьте выступ бритвенного блока в паз на верхней части бритвы (1). Затем надавите на бритвенный блок (2), чтобы присоединить его к бритве (должен прозвучать щелчок) (Рис. 29).

Очистка и уход

Запрещается использовать для чистки прибора губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.

- Очистка бритвы в системе очистки Jet Clean - это наиболее гигиеничный и эффективный способ, однако бритву можно очищать под струей воды или при помощи прилагаемой щеточки.
- Соблюдайте осторожность при обращении с горячей водой. Проверяйте температуру воды, чтобы избежать ожогов.
- Для достижения оптимальных результатов бритья очищайте бритву после каждого сеанса бритья.
- Наружную поверхность бритвы можно очищать с помощью влажной ткани.
- Регулярная чистка обеспечивает лучшие результаты бритья.

Очистка бритвенного блока в системе очистки Jet Clean

Система очистки Jet Clean имеет три программы очистки: программа Есо, обычная программа и интенсивная программа. Выбор программы очистки производится автоматически.

Подготовка системы очистки Jet Clean к использованию

Заполните отсек для очистки перед первым использованием.

- 1** Вставьте маленький штекер в систему очистки Jet Clean
- 2** Подключите адаптер к розетке электросети.
 ➤ Ручка автоматически переместится в верхнее положение.
- 3** Одновременно нажмите кнопки отсоединения по обеим сторонам отсека для очистки (1) и, приподняв, снимите систему очистки Jet Clean с отсека для очистки (2). (Рис. 30)

- Д Отсек для очистки будет отсоединен.
- 4** Отвинтите колпачок-дозатор с емкости для чистящей жидкости и снимите герметичную изоляцию.
- 5** Залейте в отсек для очистки чистящую жидкость HQ200 до отметки MAX (Рис. 31).
- 6** Установите систему очистки Jet Clean на место на отсек для очистки (Рис. 32).

Убедитесь, что кнопки отсоединения с щелчком встали на место.

Порядок использования системы очистки Jet Clean

- 1** Установите бритву в держатель.
- Д Индикация дисплея показывает, что идет зарядка аккумулятора бритвы (см. главу “Дисплей”) (Рис. 33).
- 2** Нажмите кнопку включения / выключения системы очистки Jet Clean для запуска программы очистки. (Рис. 34)
- Д С дисплея исчезнет индикация зарядки.
- Д Индикатор очистки начнет мигать, и бритва автоматически погрузится в чистящую жидкость (Рис. 35).
- Д Индикатор очистки мигает в течение программы очистки, которая занимает 4 - 6 минут, в зависимости от программы очистки.
- Д В ходе первого этапа программы очистки бритва несколько раз автоматически включается и выключается и меняет положение.
- Д Во время второго этапа программы очистки бритва помещается в положение для просушки, при этом начинает мигать символ осушки. Этот этап занимает около 2 часов. В этом положении бритва остается до конца программы. (Рис. 36)
- Д По окончании программы очистки на дисплее бритвы появляется индикация зарядки (см. главу “Дисплей”).

Примечание: Если во время выполнения программы очистки нажать кнопку включения / выключения системы очистки Jet Clean, программа будет прервана и сброшена. В этом случае

индикатор очистки или осушки перестанет мигать, а держатель вернется в исходное положение.

Примечание: Если во время выполнения программы очистки отсоединить адаптер от розетки электросети, программа будет прервана. Держатель останется в текущем положении. При повторном подключении адаптера к розетке электросети, держатель переместится в верхнее положение.

- Если объем жидкости в отсеке для очистки ниже минимального, индикатор очистки и символ пустого отсека для очистки начнут мигать, а держатель вернется в исходное положение (Рис. 37).
- Если устройство очистки используется для очистки бритвы ежедневно, следует заполнять отсек для очистки приблизительно каждые 15 дней.

Очистка системы очистки Jet Clean

1 Одновременно нажмите кнопки отсоединения по обеим сторонам системы очистки Jet Clean (1). Затем, приподняв, снимите систему очистки Jet Clean с отсека для очистки (2). (Рис. 30)

Отсек для очистки будет отсоединен.

2 Слейте оставшуюся чистящую жидкость из отсека для очистки. (Рис. 38)

Чистящую жидкость можно вылить в раковину.

3 Промойте отсек для очистки под струей воды (Рис. 39).

Отсек для очистки нельзя мыть в посудомоечной машине.

4 Залейте в отсек для очистки чистящую жидкость HQ200 до отметки MAX (Рис. 31).

5 Установите систему очистки Jet Clean на место на отсек для очистки. (Рис. 32)

Убедитесь, что кнопки отсоединения с щелчком встали на место.

- Систему очистки Jet Clean можно очистить влажной тканью.
- Отсек для очистки следует очищать раз в 15 дней.

Очистка бритвы под струей воды

- 1 Выключите бритву.
- 2 Поочередно откройте три бритвенные головки (Рис. 40).
- 3 Промойте все три бритвенные головки и все три отсека для волос под струей горячей воды в течение 30 секунд. (Рис. 41)

Соблюдайте осторожность при обращении с горячей водой.

Проверяйте температуру воды, чтобы избежать ожогов.

- 4 Тщательно стряхните оставшуюся воду и оставьте бритвенные головки открытыми, чтобы бритвенный блок полностью высох.

Запрещается вытирать бритвенный блок полотенцем или салфеткой. Это может повредить бритвенные головки.

Очистка бритвенного блока с помощью прилагаемой щеточки

- 1 Выключите бритву.
- 2 Поочередно откройте три бритвенные головки (Рис. 40).
- 3 Очистите бритвенные головки и отсеки для волос с помощью прилагаемой щеточки (Рис. 42).
- 4 Закройте бритвенные головки.

Очистка триммера с помощью входящей в комплект щеточки

Очищайте триммер после каждого использования.

- 1 Выключите бритву.
- 2 Чтобы выдвинуть триммер, сдвиньте вперед ползунок включения/выключения триммера (Рис. 28).
- 3 Очистите триммер стороной прилагаемой щеточки с короткой щетиной. Проводите щеточкой вдоль зубцов триммера. (Рис. 43)
- 4 Включите и снова выключите бритву и повторите шаг 3.

5 Сдвиньте ползунок триммера назад, чтобы убрать триммер.

Совет. Для оптимальной работы прибора смазывайте зубцы триммера каплей швейного масла каждые шесть месяцев.

Хранение

Существует два способа хранить бритву или брать ее с собой в поездку:

- установите бритву в Power Pod или систему очистки Jet Clean. Убедитесь, что защитный колпачок не надет на бритвенный блок.
- наденьте защитный колпачок на бритвенный блок для предотвращения повреждения бритвенных головок (Рис. 44).

Замена

При появлении символа бритвенного блока на дисплее замените бритвенный блок. При повреждении бритвенного блока замените его немедленно.

Для оптимального качества работы бритвы рекомендуется заменять бритвенный блок раз в два года.

Бритвенный блок можно заменить только бритвенным блоком того же типа RQ10 Philips **arcitec**.

1 Снимите старый бритвенный блок с бритвы (Рис. 27).**2** Вставьте выступ нового бритвенного блока в паз на верхней части бритвы (1). Затем надавите на бритвенный блок (2), чтобы присоединить его к бритве (должен прозвучать щелчок) (Рис. 29).

Заказ деталей

В продаже имеются следующие детали:

- Адаптер HQ8500
- Бритвенный блок RQ10 Philips **Arcitec**
- Чистящий спрей для бритвенных головок HQ110
- Чистящая жидкость Philips HQ200

Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 45).
- Встроенный аккумулятор содержит вещества, загрязняющие окружающую среду. После окончания срока службы бритвы и передачи ее для утилизации, аккумулятор необходимо извлечь. Аккумулятор следует утилизировать в специализированных пунктах. Если при извлечении аккумулятора возникли затруднения, можно передать бритву в сервисный центр Philips, где аккумулятор извлекут и утилизируют безопасным для окружающей среды способом.

Утилизация аккумулятора электробритвы

Перед утилизацией бритвы извлеките из него аккумулятор.
Убедитесь в полной разрядке аккумуляторов перед извлечением.

- 1** Снимите бритву с Power Pod или системы очистки Jet Clean
- 2** Подождите, пока двигатель не остановится.
- 3** Снимите бритвенный блок с бритвы.
- 4** Отвинтите 2 винта на задней панели бритвы. (Рис. 46)
- 5** Чтобы открыть бритву вставьте отвертку между передней и задней панелью. (Рис. 47)
- 6** Снимите боковые панели (Рис. 48).
- 7** Отвинтите 3 винта внутри бритвы и снимите заднюю крышку (Рис. 49).
- 8** Вытащите провода из блока электродвигателя и извлеките аккумулятор (Рис. 50).

Будьте осторожны - контактные полосы аккумулятора острые.

После извлечения аккумулятора нельзя устанавливать бритву в Power Pod или систему очистки Jet Clean, подключенные к электросети.

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт **www.philips.com** или обратитесь в Центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips.

Ограничение действия гарантии

Действие международной гарантии не распространяется на бритвенные головки (вращающиеся и неподвижные ножи), так как они подвержены износу.

Часто задаваемые вопросы и ответы на них

1 Почему бритва стала брить хуже, чем раньше?

- Возможно, очистка бритвы в системе очистки Jet Clean неэффективна, так как чистящая жидкость в отсеке для очистки загрязнена или ее объем недостаточен. Прежде чем продолжить бритье, тщательно очистите бритву. При необходимости очистите отсек для очистки и залейте в него чистящую жидкость (см. главу “Очистка и уход”).
- Бритвенные головки могут быть повреждены или изношены. Замените бритвенные головки (см. главу “Замена”).

2 Почему при нажатии кнопки включения / выключения бритва не включается?

- Аккумулятор может быть разряжен. Зарядите аккумулятор (см. главу “Зарядка”).
- Возможно, установлена блокировка. Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку включения / выключения, чтобы снять блокировку.

- Бритвенный блок поврежден или изношен настолько, что мотор не может работать. В этом случае на дисплее начнут мигать символ бритвенного блока и символ водопроводного крана с восклицательным знаком. При этом необходимо очистить бритвенный блок или заменить его.
- Возможно, бритва слишком сильно нагрелась. В этом случае бритва не будет работать, а на дисплее будет мигать восклицательный знак. Как только температура бритвы понизится до необходимого уровня, ее снова можно включить.

3 Почему бритва не полностью очищена после очистки в системе Jet Clean?

- Возможно, чистящая жидкость в отсеке для очистки грязная. Слейте жидкость и промойте отсек для очистки.
- Возможно, уровень чистящей жидкости слишком низкий. Если объем жидкости в отсеке для очистки ниже минимального, программа очистки будет прервана. Индикатор очистки и символ пустого отсека для очистки начнут мигать через равные интервалы времени, а держатель вернется в исходное положение. Залейте в отсек для очистки чистящую жидкость до отметки MAX (см. главу “Очистка и уход”).
- Возможно вы воспользовались другой чистящей жидкостью. Пользуйтесь только чистящей жидкостью Philips HQ200.

4 Почему при нажатии кнопки включения / выключения система очистки Jet Clean не включается?

- Возможно, система очистки Jet Clean не подключена к электросети. Вставьте маленький штекер в систему очистки Jet Clean и подключите адаптер к розетке электросети.
- Возможно, между системой очистки Jet Clean и бритвой нет электроконтакта. Бритва должна плотно закреплена на своем месте в держателе.

5 Почему время работы системы очистки Jet Clean различается?

- Система очистки Jet Clean имеет три программы очистки: программа Eco, обычная программа и интенсивная программа. У каждой программы разная продолжительность работы. Выбор программы очистки производится автоматически.

6 Почему аккумулятор бритвы не полностью заряжен после зарядки в Power Pod/системе очистки Jet Clean?

- Возможно, бритва была установлена в Power Pod/систему очистки Jet Clean неправильно. Убедитесь, что вы надавили на бритву и она правильно встала на место.

Úvod

Ďakujeme Vám, že ste si kúpili tento holiaci strojček Philips. Prečítajte si tento návod na použitie, pretože obsahuje informácie o vynikajúcich vlastnostiach tohto holiaceho strojčka, ako aj niekoľko tipov, ktoré Vám umožnia urýchliť a spríjemniť holenie.

Dôležité

Pred použitím holiaceho strojčka, systému Jet Clean a kazety Power Pod si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho na neskoršie použitie.

Nebezpečenstvo

- Dbajte, aby sa adaptér nedostal do styku s vodou (Obr. 1).

Varovanie

- Dajte pozor na horúcu vodu. Najskôr vždy skontrolujte, či nie je príliš horúca, aby ste si nepopálili ruky.
- Súčasťou adaptéra je transformátor. Adaptér nesmiete oddeliť a vymeniť za iný typ zástrčky, lebo by ste mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Tieto zariadenia nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo im nebolo vysvetlené používanie týchto zariadení osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadeniami.

Výstraha

- Ak sú holiaci strojček, systém Jet Clean, kazeta Power Pod alebo adaptér poškodené, nepoužívajte ich.
- Holiaci strojček nabíjajte a odkladajte pri teplote 5°C až 35°C.
- Na holiaci strojček vždy nasadte ochranný kryt, ktorý chráni holiace hlavy pri cestovaní.
- Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte drsný materiál, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón.
- Používajte len dodaný adaptér.

- Ak je poškodený adaptér, nechajte ho vymeniť za niektorý z originálnych typov, aby ste predišli nebezpečným situáciám.
- Systém Jet Clean používajte len s originálnou čistiacou kvapalinou HQ200.
- Systém Jet Clean nikdy neponárajte do vody, ani ho neoplachujte tečúcou vodou. (Obr. 2)
- Systém Jet Clean používajte a skladujte pri teplote okolia 5 °C až 35 °C.
- Systém Jet Clean vždy umiestnite na stabilný, hladký a vodorovný povrch, aby nedošlo k úniku kvapaliny.
- Raz za 15 dní vyprázdňte čistiacu komoru a dôkladne ju očistite prúdom horúcej vody.
- Systém Jet Clean vždy umiestnite na povrch odolný voči kvapalinám.
- Systém Jet Clean dôkladne očistí holiaci strojček, ale nevydezinfikuje ho. Preto holiaci strojček nepožičiavajte iným osobám.
- Čistiaca komora systému Jet Clean nie je vhodná na čistenie v umývačke na riad.
- Keď je systém Jet Clean pripravený na použitie, nepresúvajte ho, aby nedošlo k úniku čistiacej kvapaliny.
- Kazetu Power Pod nikdy neponárajte do vody, ani ju neoplachujte tečúcou vodou (Obr. 3).

Súlاد zariadenia s normami

- Holiaci strojček vyhovuje medzinárodným bezpečnostným predpisom IEC a môžete ho bezpečne čistiť pod tečúcou vodou (Obr. 4).
- Tieto zariadenia značky Philips vyhovujú všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete tieto zariadenia používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude ich použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Všeobecné informácie

- Adaptér transformuje napätie 100-240 V na bezpečné napätie nižšie ako 24 V.
- Deklarovaná hodnota emisie hluku holiaceho strojčka je 64 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Prehľad (Obr. 5)

- A** Ochranný kryt
- B** Holiaca jednotka
- C** Zastrihávač
- D** Vypínač zastrihávača
- E** Holiaci strojček (RQ1090/RQ1062/RQ1060/RQ1052/RQ1050)
- F** Vypínač holiaceho strojčka
- G** Displej
- H** Držiak holiaceho strojčka
- I** Systém Jet Clean (RQ1005/RQ1000)
- J** Vypínač systému Jet Clean
- K** Symbol čistenia
- L** Symbol sušenia
- M** Symbol „Čistiaca komora prázdna“
- N** Čistiaca komora
- O** Kazeta Power Pod
- P** Čistiaca kefka
- Q** Adaptér
- R** Malá koncovka

Displej

Pred prvým použitím holiaceho strojčka odstráňte z displeja ochrannú fóliu.

Päť modelov holiacich strojčekov (RQ1090, RQ1062, RQ1060, RQ1052 a RQ1050) majú rozdielne displeje, zobrazené na obrázkoch uvedených ďalej.

- RQ1090 (Obr. 6)
- RQ1062/RQ1060 (Obr. 7)
- RQ1052/RQ1050 (Obr. 8)

Nabíjanie

- Nabíjanie trvá približne 1 hodinu.
- Keď vložíte holiaci strojček do systému Jet Clean alebo do kazety Power Pod, displej sa približne po 5 hodinách automaticky vypne.

RQ1090

- Keď sa holiaci strojček nabíja, na displeji bliká zostávajúci čas holenia a symbol pripojenia do siete (Obr. 9).
- Zostávajúci čas holenia v minútach sa zvyšuje, až kým nie je holiaci strojček plne nabitý.

RQ1062/RQ1060

- Keď sa holiaci strojček nabíja, symbol pripojenia do siete bliká. (Obr. 10)
- Najskôr blikajú šípky minimálnej úrovne nabitia, potom šípky druhej úrovne nabitia atď., až kým holiaci strojček nie je plne nabitý.

RQ1052/RQ1050

- Keď sa holiaci strojček nabíja, symbol batérie bliká modrou farbou. (Obr. 11)

Plne nabitá batéria

RQ1090

- Keď je batéria plne nabitá, na displeji sa zobrazí zostávajúci čas holenia a z displeja zmizne symbol pripojenia do siete. (Obr. 12)

RQ1062/RQ1060

- Keď je batéria plne nabitá, všetky šípky a všetky kontrolné svetlá nabíjania budú neprerušovane svietiť modrou farbou a z displeja zmizne symbol pripojenia do siete (Obr. 13).
- Keď vyberiete holiaci strojček zo systému Jet Clean alebo kazety Power Pod, šípky maximálnej úrovne nabitia sa rozsvietia modrou farbou ako signalizácia, že batéria je plne nabitá (Obr. 14).

RQ1052/RQ1050

- Keď je batéria plne nabitá, symbol batérie svieti neprerušovane modrou farbou. (Obr. 15)

Takmer vybitá batéria

RQ1090

- Keď je batéria takmer vybitá (keď zostáva 5 alebo menej minút času holenia), zostávajúci čas holenia a symbol pripojenia do siete začnú blikat' (Obr. 9).

- Keď holiaci strojček vypnete, zostávajúci čas holenia a symbol pripojenia do siete budú ešte niekoľko sekúnd blikat'. Keď už nezostávajú žiadne minúty, budete počuť pípnutie.

RQ1062/RQ1060

- Keď je batéria takmer vybitá (keď zostáva 5 alebo menej minút času holenia), symbol batérie bliká červenou farbou a šípky minimálnej úrovne nabitia blikajú modrou farbou. (Obr. 16)
- Keď holiaci strojček vypnete, symbol batérie a šípky minimálnej úrovne nabitia budú ešte niekoľko sekúnd blikat'.

RQ1052/RQ1050

- Keď je batéria takmer vybitá (keď zostáva 5 alebo menej minút času holenia), symbol batérie sa rozsvieti červenou farbou. (Obr. 11)
- Keď holiaci strojček vypnete, symbol batérie bude niekoľko sekúnd blikat'.

Zostávajúca kapacita batérie

RQ1090

- Zostávajúca kapacita batérie je signalizovaná dĺžkou času holenia v minútach zobrazenom na displeji. (Obr. 12)

RQ1062/RQ1060

- Zostávajúca kapacita batérie je signalizovaná blikajúcimi šípkami príslušnej úrovne nabitia (Obr. 14)

Čistenie holiaceho strojčka

Aby ste dosiahli optimálne výsledky holenia, odporúčame čistiť holiaci strojček po každom použití.

- Čistenie Vám pripomenie blikajúci symbol vodovodného kohútika (Obr. 17).

Poznámka: Displeje modelov RQ1062, RQ1060, RQ1052 a RQ1050 vyzerajú rozdielne, ale používajú rovnakú signalizáciu.

Výmena holiacej jednotky

Aby ste pri holení dosiahli najlepšie výsledky, odporúčame Vám holiacu jednotku meniť každé dva roky.

- Ako pripomenutie, že je potrebné vymeniť holiacu jednotku, bliká symbol holiacej jednotky (všetky typy) a pri vypnutí holiaceho strojčeka budete počuť pípnutie (len model RQ1090). Táto procedúra sa vykoná na konci 7 po sebe nasledujúcich holeniach ako pripomienka na výmenu holiacej jednotky. (Obr. 18)

Poznámka: Displeje modelov RQ1062, RQ1060, RQ1052 a RQ1050 vyzerajú rozdielne, ale používajú rovnakú signalizáciu.

Cestový zámok

Keď sa chystáte cestovať, môžete holiaci strojček uzamknúť. Uzamknutie pri cestovaní chráni holiaci strojček pred náhodným zapnutím.

Aktivovanie uzamknutia pri cestovaní

- 1** Približne na 3 sekundy stlačte vypínač a aktivujete režim uzamknutia pri cestovaní (Obr. 19).
- Na displeji sa zobrazí symbol zámku (všetky typy) a budete počuť pípnutie (len model RQ1090), ktoré signalizuje aktivovanie uzamknutia pri cestovaní.

Poznámka: Displeje modelov RQ1062, RQ1060, RQ1052 a RQ1050 vyzerajú rozdielne, ale používajú rovnakú signalizáciu.

Vypnutie uzamknutia pri cestovaní

- 1** Na 3 sekundy stlačte vypínač.
- Ako potvrdenie toho, že ste vypli uzamknutie pri cestovaní, sa zapne motorček strojčeka.

Holiaci strojček je teraz pripravený na ďalšie použitie.

Poznámka: Keď vložíte holiaci strojček do kazety Power Pod alebo systému Jet Clean, uzamknutie pri cestovaní sa automaticky vypne.

Zablokované holiace hlavy

- Ak sú holiace hlavy zablokované, bude blikat' symbol holiacej jednotky a symbol vodovodného kohútika s výkričníkom. V tom prípade motorček nepracuje, pretože holiace hlavy sú znečistené alebo poškodené. (Obr. 20)

Poznámka: Displeje modelov RQ1062, RQ1060, RQ1052 a RQ1050 vyzerajú rozdielne, ale používajú rovnakú signalizáciu.

- V tom prípade musíte holiacu jednotku vyčistiť alebo vymeniť.
- Symbol holiacej jednotky a symbol vodovodného kohútika s výkričníkom budú naďalej blikať, až kým holiace hlavy neodblokuje.

Nabíjanie

Nabíjanie trvá približne 1 hodinu.

Holiaci strojček s plne nabitou batériou umožňuje až 65 minút holenia, čo vystačí približne na 21 holení.

Skutočný čas holenia vypočítava holiaci strojček. Ak máte hustú bradu, čas holenia môže byť aj menej ako 65 minút. Čas holenia sa môže časom meniť v závislosti od spôsobu holenia a typu brady.

Rýchle nabíjanie

Po nabíjaní holiaceho strojčka po dobu 5 minút batéria strojčka obsahuje dostatok energie na jedno oholenie.

Nabíjanie v kazete Power Pod

- 1 Malú koncovku zasunúte do kazety Power Pod (Obr. 21).
- 2 Adaptér pripojte do sieťovej zásuvky.
- 3 Potiahnite za hornú časť veľa (1) a otvorte ho (2) (Obr. 22).
- 4 Najskôr do kazety Power Pod vložte hornú časť holiaceho strojčka (1), potom do kazety zatlačte aj jeho dolnú časť (2) (Obr. 23).

Poznámka: Holiaci strojček nie je možné vložiť do kazety Power Pod, keď je na holiacej jednotke nasadený ochranný kryt.

- ▶ Na displeji sa zobrazí, že holiaci strojček sa nabíja (pozrite si kapitolu „Displej“).

Nabíjanie v systéme Jet Clean

- 1 Malú koncovku zasunúte do systému Jet Clean.
- 2 Adaptér pripojte do sieťovej zásuvky.

- 3** Holiaci strojček vložte do držiaka hore nohami s displejom otočeným smerom k prednej časti systému Jet Clean (Obr. 24).

Poznámka: Len modely RQ1090, RQ1062 a RQ1060: keď otočíte holiaci strojček hore nohami, symboly na displeji sa tiež otočia hore nohami, takže môžete stále sledovať zostávajúcu kapacitu batérie.

- 4** Holiaci strojček zatlačte pevne do držiaka, aby ste ho uzamkli na mieste (Obr. 25).

Poznámka: Holiaci strojček nie je možné vložiť do systému Jet Clean, keď je na holiacej jednotke nasadený ochranný kryt.

- ▶ Na displeji sa zobrazí, že holiaci strojček sa nabíja (pozrite si kapitolu „Displej“).

Používanie holiaceho strojčka

Holenie

- 1** Jedným stlačením vypínača zapnite holiaci strojček.
- ▶ Displej sa na niekoľko sekúnd rozsvieti.
- 2** Holiacimi hlavami pohybujte po povrchu pokožky. Robte pri tom priame aj krúživé pohyby (Obr. 26).
- Holením suchej pokožky dosiahnete najlepšie výsledky.
 - Môže trvať 2 až 3 týždne, kým si Vaša pokožka zvykne na holiaci systém Philips.
- 3** Jedným stlačením vypínača vypnite holiaci strojček.
- ▶ Displej sa na niekoľko sekúnd rozsvieti a potom sa zobrazí zostávajúca kapacita batérie (len modely RQ1090/RQ1062/RQ1060).

Zastrihávanie

Na strihanie bokombrád a fúzov môžete použiť zastrihávač.

- 1** Vytiahnite holiacu jednotku z holiaceho strojčka (Obr. 27).
- 2** Jedným stlačením vypínača zapnite holiaci strojček.
- ▶ Displej sa na niekoľko sekúnd rozsvieti.

- 3** Vypínač zastrihávača potlačte dopredu, aby sa vysunul zastrihávač (Obr. 28).
- 4** Teraz môžete začať zastrihávať chlípky.
- 5** Vypínač zastrihávača potlačte dozadu a zastrihávač sa zasunie.
- 6** Jedným stlačením vypínača vypnite holiaci strojček.
 - ▶ Displej sa na niekoľko sekúnd rozsvieti a potom sa zobrazí zostávajúca kapacita batérie (len modely RQ1090/RQ1062/RQ1060).
- 7** Výstupok holiacej jednotky zasunúť do drážky v hornej časti holiaceho strojčka (1). Potom holiacu jednotku zatlačte nadol (2), aby zapadla do holiaceho strojčka („kliknutie“) (Obr. 29).

Čistenie a údržba

Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte drsný materiál, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón.

- Najlepší a hygienicky najvhodnejší spôsob čistenia strojčka je použiť systém Jet Clean. Holiaci strojček však takisto môžete opláchnuť tečúcou vodou alebo ho vyčistiť pomocou dodanej kefy.
- Dajte pozor na horúcu vodu. Najskôr vždy skontrolujte, či nie je príliš horúca, aby ste si nepopálili ruky.
- Holiaci strojček vždy po holení vyčistite, aby ste dosiahli optimálne výsledky holenia.
- Vonkajšok holiaceho strojčka môžete očistiť navlhčenou tkaninou.
- Pravidelné čistenie zabezpečuje lepšie výsledky holenia.

Čistenie holiacej jednotky v systéme Jet Clean

Systém Jet Clean má tri čistiace programy: ekologický program, normálny a intenzívny program. Holiaci strojček automaticky vyberie vhodný čistiaci program.

Príprava systému Jet Clean na použitie

Pred prvým použitím naplňte čistiacu komoru.

- 1** Malú koncovku zasunúť do systému Jet Clean.

- 2** Adaptér pripojte do siet'ovej zásuvky.
- Držiak sa automaticky premiestni do najvyššej polohy.
- 3** Súčasne stlačte uvoľňovacie tlačidlá na oboch stranách čistiacej komory (1). Potom systém Jet Clean zodvihnite z čistiacej komory (2). (Obr. 30)
- Čistiaca komora zostane na mieste.
- 4** Odskrutkujte uzáver z fľaše s čistiacou tekutinou a otvorte vzduchotesný uzáver.
- 5** Čistiacu komoru naplňte čistiacou tekutinou HQ200 až po značku MAX (Obr. 31).
- 6** Systém Jet Clean uložte späť na čistiacu komoru (Obr. 32).
Uistite sa, že uvoľňovacie tlačidlá zapadli späť na svoje miesto.

Používanie systému Jet Clean

- 1** Holiaci strojček postavte do držiaka.
- Na displeji sa zobrazí, že holiaci strojček sa nabíja (pozrite si kapitolu „Displej“) (Obr. 33).
- 2** Stlačením vypínača na systéme Jet Clean spustíte čistiaci program. (Obr. 34)
- Displej holiaceho strojčeka prestane zobrazovať symbol nabíjania.
- Kontrolné svetlo čistenia sa rozsvieti a holiaci strojček sa automaticky ponorí do čistiacej kvapaliny (Obr. 35).
- Kontrolné svetlo čistenia počas čistiaceho programu bliká. Tento proces trvá 4 až 6 minút, v závislosti od použitého čistiaceho programu.
- Počas prvej fázy programu čistenia sa holiaci strojček niekoľkokrát automaticky zapne a vypne a posunie nahor a nadol.
- Počas druhej fázy čistiaceho programu sa holiaci strojček premiestni do polohy na sušenie, čo signalizuje blikajúci symbol sušenia. Táto fáza trvá približne 2 hodiny. Holiaci strojček zostane v tejto polohe až do konca programu. (Obr. 36)
- Po čistiacom programe sa na displeji holiaceho strojčeka zobrazí symbol nabíjania (pozrite si kapitolu „Displej“).

Poznámka: Ak počas čistiaceho programu stlačíte vypínač systému Jet Clean, program sa preruší a vynuluje. V takom prípade kontrolné svetlo čistenia alebo sušenia prestane blikať a držiak sa vráti do východiskovej polohy.

Poznámka: Ak počas čistiaceho programu vyberiete adaptér zo sieťovej zásuvky, program sa preruší. Držiak zostane vo svojej aktuálnej polohe. Keď znova pripojíte adaptér do sieťovej zásuvky, držiak sa presunie do najvyššej polohy.

- Keď hladina kvapaliny klesne pod minimálnu úroveň, začne blikať kontrolné svetlo čistenia a symbol „čistiaca komora prázdna“ a držiak sa vráti do východiskovej polohy (Obr. 37).
- Ak pomocou čistiaceho zariadenia čistíte holiaci strojček každý deň, kvapalinu v čistiacej komore je potrebné dopĺňať približne raz za 15 dní.

Čistenie systému Jet Clean

1 Súčasne stlačte uvoľňovacie tlačidlá na oboch stranách systému Jet Clean (1). Potom systém Jet Clean zodvihnete z čistiacej komory (2). (Obr. 30)

Čistiaca komora zostane na mieste.

2 Vyprázdňte čistiacu komoru. (Obr. 38)

Čistiacu kvapalinu môžete vyliať do výlevky.

3 Čistiacu komoru opláchnite tečúcou vodou (Obr. 39).

Čistiacu komoru nie je možné čistiť v umývačke na riad.

4 Čistiacu komoru naplňte čistiacou tekutinou HQ200 až po značku MAX (Obr. 31).

5 Systém Jet Clean nasadíte späť na čistiacu komoru. (Obr. 32)

Uistite sa, že uvoľňovacie tlačidlá zapadli späť na svoje miesto.

- Systém Jet Clean môžete očistiť navlhčenou tkaninou.
- Systém Jet Clean čistíte každých 15 dní.

Čistenie holiacej jednotky tečúcou vodou

1 Vypnite holiaci strojček.

2 Po jednej vytiahnite tri holiace hlavy (Obr. 40).

- 3** Všetky tri holiace hlavy a všetky tri komôrky na chĺpky opláchnite horúcou vodou po dobu 30 sekúnd. (Obr. 41)

Dajte pozor na horúcu vodu. Najskôr vždy skontrolujte, či nie je príliš horúca, aby ste si nepopálili ruky.

- 4** Opatrne vytraste prebytočnú vodu a holiace hlavy nechajte otvorené, aby holiaca jednotka úplne vyschla.

Holiacu jednotku nesmiete sušiť pomocou uteráka ani inej tkaniny, pretože by ste mohli poškodiť holiace hlavy.

Čistenie holiacej jednotky dodanou kefkou

- 1** Vypnite holiaci strojček.
- 2** Po jednej vytiahnite tri holiace hlavy (Obr. 40).
- 3** Dodanou kefkou očistite holiace hlavy a komôrky na chĺpky (Obr. 42).
- 4** Zatvorte holiace hlavy.

Čistenie zastrihávača pomocou dodanej kefký

Zastrihávač očistite po každom použití.

- 1** Vypnite holiaci strojček.
- 2** Vypínač zastrihávača potlačte dopredu, aby sa vysunul zastrihávač (Obr. 28).
- 3** Zastrihávač očistite krátkymi štetinkami dodanej kefký. Kefkou pri tom pohybuje nahor a nadol pozdĺž zubkov zastrihávača. (Obr. 43)
- 4** Zapnite a vypnite holiaci strojček a zopakujte krok 3.
- 5** Vypínač zastrihávača potlačte dozadu a zastrihávač sa zasunie.

Tip Pre optimálny výkon zastrihávača namažte každých šesť mesiacov jeho zúbky kvapkou oleja na šijacie stroje.

Odkladanie

Sú dva spôsoby, ako môžete skladovať holiaci strojček alebo ho nosiť so sebou na cestách:

- holiaci strojček vložte do kazety Power Pod alebo systému Jet Clean. Dajte pritom pozor, aby na holiacej jednotke nebol ochranný kryt.
- na holiacu jednotku nasadte ochranný kryt, aby sa nepoškodili holiace hlavy (Obr. 44).

Výmena

Holiacu jednotku vymeňte, keď sa na displeji zobrazí symbol holiacej jednotky. Poškodenú holiacu jednotku vymeňte okamžite.

Aby ste pri holení dosiahli najlepšie výsledky, odporúčame Vám holiacu jednotku meniť každé dva roky.

Holiacu jednotku vymeňte len za originálnu holiacu jednotku RQ10 Philips **Arcitec**.

1 Starú holiacu jednotku vytiahnite z holiaceho strojčka (Obr. 27).

2 Výstupok novej holiacej jednotky zasunúť do drážky v hornej časti holiaceho strojčka (1). Potom holiacu jednotku zatlačte nadol (2), aby ste ju pripojili k holiacemu strojčeku („kliknutie“) (Obr. 29).

Objednávanie súčastok

K dispozícii sú nasledujúce súčasti:

- Adaptér HQ8500
- Holiaca jednotka RQ10 Philips **Arcitec**
- Sprej na čistenie holiacich hláv Philips HQ110.
- Čistiaca kvapalina Philips HQ200

Životné prostredie

- Zariadenia na konci životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ich odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie (Obr. 45).
- Zabudovaná dobíjateľná batéria obsahuje látky, ktoré môžu znečistiť životné prostredie. Pred likvidáciou holiaceho strojčka alebo jeho odovzdaním na mieste oficiálneho zberu batériu vyberte. Batériu

odovzdajte na mieste oficiálneho zberu batérií. Ak máte problémy s vybratím batérie, holiaci strojček môžete zaniest' do Servisného centra spoločnosti Philips, kde batériu vyberú a odstránia spôsobom, ktorý je bezpečný pre životné prostredie.

Odstránenie batérie holiaceho strojčka

Batériu vyberajte len pri likvidácii holiaceho strojčka. Pri vyberaní skontrolujte, či je batéria úplne vybitá.

- 1** Holiaci strojček vyberte z kazety Power Pod alebo systému Jet Clean.
- 2** Holiaci strojček nechajte pracovať, až kým sa nezastaví.
- 3** Vytiahnite holiacu jednotku z holiaceho strojčka.
- 4** Odskrutkujte 2 skrutky na zadnej strane holiaceho strojčka. (Obr. 46)
- 5** Vsuňte skrutkovač medzi predný a zadný panel a otvorte holiaci strojček. (Obr. 47)
- 6** Odstráňte bočné panely (Obr. 48).
- 7** Odskrutkujte 3 skrutky vo vnútri holiaceho strojčka a odstráňte zadný kryt (Obr. 49).
- 8** Vytiahnite káble z pohonnej jednotky a vyberte batériu (Obr. 50).

Dajte pozor, pretože pásiky batérie sú ostré.

Ak ste z holiaceho strojčka vybrali batériu, už ho nevkladajte do kazety Power Pod ani do systému Jet Clean pripojeného do siete.

Záruka a servis

Ak potrebujete servis, informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips, www.philips.com, alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo strediska nájdete v priloženom celosvetovo platnom

záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.

Obmedzenia záruky

Na holiace hlavy (rezače a zdvíhače) sa nevzťahujú podmienky medzinárodnej záruky, lebo podliehajú opotrebeniu.

Často kladené otázky

1 Prečo holiaci strojček už neholí tak dobre ako kedysi?

- Systém Jet Clean možno neočistil holiaci strojček dôkladne, pretože čistiaca kvapalina v čistiacej komore je znečistená alebo jej hladina je príliš nízka. Pred ďalším holením holiaci strojček dôkladne očistite. Ak treba, vyčistite čistiacu komoru a naplňte ju čistiacou tekutinou (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“).
- Holiace hlavy môžu byť poškodené alebo opotrebované. Vymeňte holiacu jednotku (pozrite si kapitolu „Výmena“).

2 Prečo holiaci strojček nefunguje, keď zapnem vypínač?

- Môže byť vybitá batéria. Nabite batériu (pozrite si kapitolu „Nabíjanie“).
- Možno je aktivované uzamknutie pri cestovaní. Vypínač stlačte na 3 sekundy a deaktivujte režim uzamknutia pri cestovaní.
- Holiaca jednotka je znečistená alebo poškodená v takom rozsahu, že motorček sa nedokáže spustiť. V tom prípade bliká symbol holiacej jednotky, symbol vodovodného kohútika a výkričník. Holiacu jednotku treba vyčistiť alebo vymeniť.
- Teplota holiaceho strojčka môže byť príliš vysoká. V takom prípade holiaci strojček nefunguje a na displeji bliká výkričník. Keď teplota holiaceho strojčka dostatočne klesne, znova ho môžete zapnúť.

3 Prečo nie je holiaci strojček úplne čistý, keď som ho vyčistil v systéme Jet Clean?

- Čistiaca kvapalina v čistiacej komore môže byť znečistená. Vyprázdnite a vypláchnite čistiacu komoru.
- Hladina čistiacej tekutiny môže byť príliš nízka. Ak počas čistiaceho programu klesne hladina čistiacej tekutiny pod minimálnu hladinu, program sa preruší. Kontrolné svetlo čistenia a symbol „čistiaca

komora prázdna“ začnú blikať a držiak sa vráti do štartovacej polohy. Čistiacu tekutinu v čistiacej komore doplňte až po značku MAX (pozrite kapitolu „Čistenie a údržba“).

- Možno ste použili inú ako originálnu čistiacu tekutinu Philips. Používajte len čistiacu tekutinu HQ200.

4 Prečo systém Jet Clean nefunguje, keď zapnem vypínač?

- Systém Jet Clean možno nie je pripojený do siete. Malú koncovku zasunúť do systému Jet Clean a adaptér pripojte do siet'ovej zásuvky.
- Možno nie je elektrický kontakt medzi systémom Jet Clean a holiacim strojčekom. Holiaci strojček zatlačte pevne do držiaka, aby sa uzamkol na mieste.

5 Prečo sa prevádzkový čas systému Jet Clean mení?

- Systém Jet Clean má tri čistiace programy: ekologický program, normálny a intenzívny program. Každý z týchto programov má iný prevádzkový čas. Holiaci strojček automaticky vyberie vhodný čistiaci program.

6 Prečo nie je holiaci strojček plne nabitý, keď som ho nabíjal v kazete Power Pod/systéme Jet Clean?

- Možno ste holiaci strojček do kazety Power Pod/systému Jet Clean nevložili správne. Holiaci strojček vždy zatlačte do držiaka tak, aby sa uzamkol na miesto.

Uvod

Hvala, ker ste se odločili za nakup brivnika Philips. Preberite ta uporabniški priročnik, ki vsebuje informacije o izrednih funkcijah brivnika in nasvete za hitrejšo in prijetnejšo britje.

Pomembno

Pred uporabo brivnika, sistema Jet Clean in nastavka Power Pod natančno preberite navodila. Uporabniški priročnik shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Pazite, da ne zmočite adapterja (Sl. 1).

Opozorilo

- Pri uporabi vroče vode bodite previdni. Najprej preverite, ali ni morda voda prevroča, da si ne poparite rok.
- V adapter je vgrajen transformator. Odstranitev in menjava adapterja z drugim nista dovoljeni, saj lahko pride do nevarne situacije.
- Aparati niso namenjeni, da bi jih uporabljali otroci in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi in osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Pazite, da se otroci ne bodo igrali z aparati.

Pozor

- Brivnika, sistema Jet Clean, nastavka Power Pod ali adapterja ne uporabljajte, če je poškodovan.
- Brivnik polnite in hranite pri temperaturah med 5 °C in 35 °C.
- Na brivnik namestite zaščitni pokrovček, da na potovanjih zaščitite brivne glave.
- Aparata ne čistite s čistilnimi gobicami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot sta bencin ali aceton.
- Uporabljajte samo priloženi adapter.
- Če je adapter poškodovan, ga lahko zamenjate le z originalnim adapterjem iste vrste, da se izognete nevarnosti.
- Sistem Jet Clean uporabljajte samo z originalno čistilno tekočino HQ200.

- Sistema Jet Clean ne potaplajte v vodo in ne spirajte pod tekočo vodo. (Sl. 2)
- Sistem Jet Clean uporabljajte in hranite pri temperaturi med 5 °C in 35 °C.
- Sistem Jet Clean postavite na stabilno, ravno in vodoravno podlago, da preprečite puščanje.
- Čistilno komoro izpraznite in jo temeljito očistite s spiranjem pod vročo vodo vsakih 15 dni.
- Sistem Jet Clean postavite na nevpojno površino.
- Sistem Jet Clean brivnik sicer dobro očisti, vendar ga ne razkuži; zato brivnika ne delite z drugimi.
- Čistilna komora sistema Jet Clean ni primerna za pranje v pomivalnem stroju.
- Ko je sistem Jet Clean pripravljen na uporabo, ga ne premikajte, da ne povzročite puščanja čistilne tekočine.
- Nastavka Power Pod ne potaplajte v vodo in ne spirajte pod tekočo vodo (Sl. 3).

Skladnost s standardi

- Brivnik izpolnjuje mednarodno sprejete varnostne predpise IEC in ga lahko varno čistite pod tekočo vodo (Sl. 4).
- Ti aparati Philips ustrezajo vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z njimi ravnate pravilno in v skladu z navodili v tem priročniku, je uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

Splošno

- Adapter omrežno napetost 100-240 V pretvori v varno nizko napetost, nižjo od 24 V.
- Raven hrupa: $L_c = 64 \text{ dB(A)}$

Pregled (Sl. 5)

- A** Zaščitni pokrovček
- B** Brivna enota
- C** Prirezovalnik
- D** Dršno stikalo za vklop/izklop prirezovalnika
- E** Brivnik (RQ1090/RQ1062/RQ1060/RQ1052/RQ1050)

- F** Gumb za vklop/izklop brivnika
- G** Zaslon
- H** Nosilec brivnika
- I** Sistem Jet Clean (RQ1005/RQ1000)
- J** Gumb za vklop/izklop sistema Jet Clean
- K** Simbol za čiščenje
- L** Simbol za sušenje
- M** Simbol prazne čistilne komore
- N** Čistilna komora
- O** Power Pod
- P** Ščetka za čiščenje
- Q** Adapter
- R** Manjši vtikač

Zaslon

Pred prvo uporabo brivnika z zaslona odstranite zaščitno folijo. Pet tipov brivnikov (RQ1090, RQ1062, RQ1060, RQ1052 in RQ1050) ima različne zaslone, ki so prikazani na spodnjih slikah.

- RQ1090 (Sl. 6)
- RQ1062/RQ1060 (Sl. 7)
- RQ1052/RQ1050 (Sl. 8)

Polnjenje

- Polnjenje traja približno 1 uro.
- Ko brivnik postavite v sistem Jet Clean ali nastavek Power Pod, se zaslon po petih urah samodejno izklopi.

RQ1090

- Ko se brivnik polni, utripata indikator minut in simbol vtikača (Sl. 9).
- Število minut postopoma narašča, dokler brivnik ni popolnoma napolnjen.

RQ1062/RQ1060

- Ko se brivnik polni, utripa simbol vtikača. (Sl. 10)
- Najprej utripajo puščice spodnje ravni polnjenja, nato puščice druge ravni polnjenja in tako naprej, dokler brivnik ni popolnoma napolnjen.

RQ1052/RQ1050

- Ko se brivnik polni, simbol baterije utripa modro. (Sl. 11)

Baterija napolnjena

RQ1090

- Ko je baterija popolnoma napolnjena, so na zaslonu označene minute, simbol vtikača pa izgine z zaslona. (Sl. 12)

RQ1062/RQ1060

- Ko je baterija popolnoma napolnjena, vse puščice vseh ravni polnjenja svetijo modro, simbol vtikača pa izgine z zaslona (Sl. 13).
- Ko brivnik odstranite s sistema Jet Clean ali nastavka Power Pod, puščice zgornje ravni polnjenja svetijo modro, kar označuje, da je baterija polna (Sl. 14).

RQ1052/RQ1050

- Ko je baterija napolnjena, simbol baterije sveti modro. (Sl. 15)

Baterija je skoraj prazna

RQ1090

- Ko je baterija skoraj prazna (če se lahko brijete še pet minut ali manj), indikator minut in simbol vtikača začneta utripati (Sl. 9).
- Ko je brivnik izklopljen, indikator minut in simbol vtikača še nekaj sekund utripata. Ko je število minut 0, zaslišite pisk.

RQ1062/RQ1060

- Ko je baterija skoraj prazna (če se lahko brijete še pet minut ali manj), simbol baterije utripa rdeče, puščice spodnje ravni polnjenja pa utripajo modro. (Sl. 16)
- Ko izklopite brivnik, simbol baterije in puščice spodnje ravni polnjenja še nekaj sekund utripajo.

RQ1052/RQ1050

- Ko je baterija skoraj prazna (če se lahko brijete še pet minut ali manj), simbol baterije utripa rdeče. (Sl. 11)
- Ko izklopite brivnik, simbol baterije nekaj sekund utripa.

Preostala zmogljivost baterije

RQ1090

- Število minut britja na zaslonu označuje preostalo kapaciteto baterije. (Sl. 12)

RQ1062/RQ1060

- Preostalo kapaciteto baterije označujejo utripajoče puščice določene ravni polnjenja (Sl. 14)

Čiščenje brivnika

Da bi zagotovili optimalno delovanje brivnika, ga očistite po vsaki uporabi.

- Simbol pipe utripa in vas opominja, da očistite brivnik (Sl. 17).

Opomba: Zasloni tipov RQ1062, RQ1060, RQ1052 in RQ1050 se razlikujejo, vendar imajo enake indikatorje.

Menjava brivne enote

Da bi zagotovili optimalno delovanje brivnika, brivno enoto zamenjajte vsaki dve leti.

- Ko je treba zamenjati brivno enoto, simbol brivne enote utripa (vsi tipi) in zaslišite pisk, ko izklopite brivnik (samo RQ1090). To se zgodi po sedmih zaporednih britjih in vas opozarja, da morate zamenjati brivno enoto. (Sl. 18)

Opomba: Zasloni tipov RQ1062, RQ1060, RQ1052 in RQ1050 se razlikujejo, vendar imajo enake indikatorje.

Potovalni zaklep

Preden se odpravite na pot, brivnik lahko zaklenete. Potovalni zaklep preprečuje, da bi brivnik pomotoma vklopili.

Aktiviranje potovalnega zaklepa

- 1** Tri sekunde držite gumb za vklop/izklop, da bi aktivirali način potovalnega zaklepa (Sl. 19).
- Na zaslonu se pojavi simbol ključavnice (vsi tipi) in zaslišite pisk (samo RQ1090), kar označuje, da je potovalni zaklep aktiviran.

Opomba: Zasloni tipov RQ1062, RQ1060, RQ1052 in RQ1050 se razlikujejo, vendar imajo enake indikatorje.

Deaktiviranje potovalnega zaklepa

- 1** Za tri sekunde pritisnite gumb za vklop/izklop.
- 2** Motor začne delovati, kar označuje, da je potovalni zaklep deaktiviran.

Brivnik je ponovno pripravljen na uporabo.

Opomba: Ko brivnik postavite v vključeni nastavek Power Pod ali sistem Jet Clean, se potovalni zaklep samodejno deaktivira.

Blokirane brivne glave

- Če so brivne glave blokirane, simbol brivne enote in simbol pipe začneta utripati. V tem primeru motor ne more delovati, ker so brivne glave umazane ali poškodovane. (Sl. 20)

Opomba: Zasloni tipov RQ1062, RQ1060, RQ1052 in RQ1050 se razlikujejo, vendar imajo enake indikatorje.

- V tem primeru morate brivno enoto očistiti ali zamenjati.
- Simbol brivne enote in simbol pipe s klicajem utripata, dokler ne odblokirate brivnih glav.

Polnjenje

Polnjenje traja približno 1 uro.

S popolnoma napolnjenim brivnikom se lahko brijete do 65 minut, kar zadostuje za približno 21 britij.

Brivnik izračuna dejanski čas britja. Če imate močno brado, bo čas britja lahko krajši od 65 minut. Lahko se razlikuje tudi glede na način britja in vrsto brade.

Hitro polnjenje

Brivnik ima po petih minutah polnjenja dovolj energije za eno britje.

Polnjenje v nastavku Power Pod

- 1** Manjši vtikač vstavite v Power Pod (Sl. 21).
- 2** Vstavite adapter v omrežno vtičnico.

3 Pokrov povlecite pri vrhu (1) in odstranite (2) (Sl. 22).

4 Najprej zgornji del brivnika vstavite v Power Pod (1), nato pa spodnji del pritisnite v Power Pod (2) (Sl. 23).

Opomba: Brivnika ne morete postaviti v Power Pod, če je na brivni enoti zaščitni pokrovček.

➤ Zaslon označuje, da se brivnik polni (oglejte si poglavje “Zaslon”).

Polnjenje v sistemu Jet Clean

1 Manjši vtikač vstavite v sistem Jet Clean.

2 Vstavite adapter v omrežno vtičnico.

3 Brivnik obrnite okoli in postavite v nosilec tako, da je zaslon obrnjen proti sprednjemu delu sistema Jet Clean (Sl. 24).

Opomba: Samo RQ1090, RQ1062, RQ1060: Ko brivnik obrnete okoli, se obrnejo tudi indikatorji na zaslonu, da še vedno lahko vidite preostalo zmogljivost baterije.

4 Brivnik trdno pritisnite v nosilec, da ga pritrdite na mesto (Sl. 25).

Opomba: Brivnika ne morete postaviti v sistem Jet Clean, če je na brivni enoti zaščitni pokrovček.

➤ Zaslon označuje, da se brivnik polni (oglejte si poglavje “Zaslon”).

Uporaba brivnika

Britje

1 Za vklop brivnika pritisnite gumb za vklop/izklop.

➤ Zaslon zasveti za nekaj sekund.

2 Brivne glave z ravnimi in krožnimi gibi premikajte po koži (Sl. 26).

- Za boljši učinek se brijte vedno po suhi koži.
- Vaša koža bo morda potrebovala 2-3 tedne, da se bo navadila na Philipsov sistem britja.

3 Za izklop brivnika pritisnite gumb za vklop/izklop.

➤ Zaslon nekaj sekund sveti in nato prikaže preostalo zmogljivost baterije (samo RQ1090/RQ1062/RQ1060).

Prerezovanje

Prirezovalnik lahko uporabljate za negovanje zalizcev in brkov.

- 1** Brivno enoto odstranite z brivnika (Sl. 27).
- 2** Za vklop brivnika pritisnite gumb za vklop/izklop.
 - ▶ Zaslon zasveti za nekaj sekund.
- 3** Drsno stikalo prirezovalnika premaknite naprej, da izvlečete prirezovalnik (Sl. 28).
- 4** Zdaj lahko začnete s striženjem.
- 5** Drsno stikalo prirezovalnika premaknite nazaj, da uvlečete prirezovalnik.
- 6** Za izklop brivnika pritisnite gumb za vklop/izklop.
 - ▶ Zaslon nekaj sekund sveti in nato prikaže preostalo zmogljivost baterije (samo RQ1090/RQ1062/RQ1060).
- 7** Zatič brivne enote vstavite v režo na zgornjem delu brivnika (1). Nato brivno enoto pritisnite navzdol (2), da jo pritrdite na brivnik ("klik") (Sl. 29).

Čiščenje in vzdrževanje

Aparata ne čistite s čistilnimi gobicami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot sta bencin ali aceton.

- Najprimernejši in najbolj higienski način čiščenja brivnika je s sistemom Jet Clean. Lahko ga tudi splaknete pod tekočo vodo ali očistite s priloženo krtačko.
- Pri uporabi vroče vode bodite previdni. Najprej preverite, ali ni morda voda prevroča, da si ne poparite rok.
- Da bi zagotovili optimalno delovanje brivnika, ga očistite po vsaki uporabi.
- Zunanost brivnika lahko očistite z vlažno krpo.
- Redno čiščenje in vzdrževanje zagotavlja boljšo kakovost britja.

Čiščenje brivne enote v sistemu Jet Clean

Sistem Jet Clean ima tri programe čiščenja: ekološki program, normalni program in intenzivni program. Brivnik samodejno izbere najprimernejšega.

Priprava sistema Jet Clean na uporabo

Pred prvo uporabo napolnite čistilno komoro.

- 1** Manjši vtikač vstavite v sistem Jet Clean.
- 2** Vstavite adapter v omrežno vtičnico.
 - ▶ Vzvod se samodejno pomakne v najvišji položaj.
- 3** Istočasno pritisnite gumba za sprostitvev na stranskih delih čistilne komore (1). Nato sistem Jet Clean dvignite iz čistilne komore (2). (Sl. 30)
 - ▶ Čistilna komora ostane zadaj.
- 4** Odvijte pokrovček s steklenice s čistilno tekočino in odstranite neprepustno tesnilo.
- 5** Čistilno komoro do oznake MAX napolnite s čistilno tekočino HQ200 (Sl. 31).
- 6** Sistem Jet Clean postavite nazaj v čistilno komoro (Sl. 32).
Gumba za sprostitvev se morata zaskočiti nazaj na mesto.

Uporaba sistema Jet Clean

- 1** Brivnik postavite v nosilec.
 - ▶ Zaslon označuje, da se brivnik polni (oglejte si poglavje "Zaslon") (Sl. 33).
- 2** Pritisnite gumb za vklop/izklop sistema Jet Clean, da bi začeli s programom čiščenja. (Sl. 34)
 - ▶ Na zaslonu brivnika se prikaže indikator polnjenja.
 - ▶ Indikator čiščenja začne utripati in brivnik se samodejno spusti v čistilno tekočino (Sl. 35).
 - ▶ Med čiščenjem, ki glede na program čiščenja traja 4-6 minut, ves čas utripa indikator čiščenja.

- Med prvo fazo programa čiščenja se brivnik večkrat samodejno vklopi in izklopi ter premakne gor in dol.
- Med drugo fazo programa čiščenja je brivnik v položaju za sušenje, kar označuje utripajoči rdeči simbol. Ta faza traja približno dve uri. Brivnik v tem položaju ostane do konca programa. (Sl. 36)
- Po programu čiščenja se na zaslonu brivnika prikaže indikator polnjenja (oglejte si poglavje "Zaslon").

Opomba: Če med programom čiščenja pritisnete gumb za vklop/izklop sistema Jet Clean, se program prekine in ponastavi. V tem primeru indikator čiščenja ali sušenja preneha utripati, nosilec pa se vrne na začetni položaj.

Opomba: Če adapter med programom čiščenja odstranite iz stenske vtičnice, se program prekine. Nosilec ostane v trenutnem položaju. Ko adapter ponovno vključite v stensko vtičnico, se nosilec premakne na najvišji položaj.

- Ko raven tekočine pade pod najnižjo, indikator čiščenja in simbol prazne čistilne komore začeta utripati, nosilec pa se vrne na začetni položaj (Sl. 37).
- Če brivnik vsak dan čistite v pomivalnem stroju, morate približno vsakih 15 dni znova napolniti čistilno komoro.

Čiščenje sistema Jet Clean

1 Istočasno pritisnite gumba za sprostitvev na stranskih delih sistema Jet Clean (1). Nato sistem Jet Clean dvignite s čistilne komore (2). (Sl. 30)

- Čistilna komora ostane zadaj.

2 Iz čistilne komore izlijte preostalo čistilno tekočino. (Sl. 38)

Čistilno tekočino lahko preprosto izlijete v lijak.

3 Čistilno komoro sperite pod tekočo vodo (Sl. 39).

Čistilna komora ni primerna za pranje v pomivalnem stroju.

4 Čistilno komoro do oznake MAX napolnite s čistilno tekočino HQ200 (Sl. 31).

5 Sistem Jet Clean postavite nazaj v čistilno komoro. (Sl. 32)

Gumba za sprostitvev se morata zaskočiti nazaj na mesto.

- Sistem Jet Clean lahko očistite z vlažno krpo.

- Čistilno komoro očistite vsakih 15 dni.

Čiščenje brivne enote s tekočo vodo

- 1** Izklopite brivnik.
- 2** Vse tri brivne glave posamično povlecite in odprite (Sl. 40).
- 3** Vse tri brivne glave in vse tri predelke za dlačice 30 sekund spirajte pod vročo tekočo vodo. (Sl. 41)

Pri uporabi vroče vode bodite previdni. Najprej preverite, ali ni morda voda prevroča, da si ne poparite rok.

- 4** Previdno otresite vso odvečno vodo in brivne glave pustite odprte, da se brivna enota popolnoma posuši.

Brivne enote nikoli ne brišite z brisačo ali papirnatim robčkom, saj lahko s tem poškodujete brivne glave.

Čiščenje brivne enote s priloženo krtačko

- 1** Izklopite brivnik.
- 2** Vse tri brivne glave posamično povlecite in odprite (Sl. 40).
- 3** Brivne glave in predelke za dlačice očistite s priloženo krtačko (Sl. 42).
- 4** Zaprite brivne glave.

Čiščenje prirezovalnika s priloženo ščetko

Prirezovalnik po vsaki uporabi očistite.

- 1** Izklopite brivnik.
- 2** Drсно stikalo prirezovalnika premaknite naprej, da izvlečete prirezovalnik (Sl. 28).
- 3** Prirezovalnik očistite s stranjo priložene ščetke s krajšimi ščetinami. Ščetko pomikajte navzgor in navzdol ob zobcih prirezovalnika. (Sl. 43)
- 4** Vključite in izklopite brivnik ter ponovite korak 3.

- 5** Drсно stikalo prirezovalnika premaknite nazaj, da uvlečete prirezovalnik.

Nasvet: Da bi zagotovili optimalno delovanje, namažite zobce prirezovalnika vsakih šest mesecev s kapljico olja za šivalne stroje.

Shranjevanje

Brivnik lahko shranite ali vzamete na potovanje na dva načina:

- Namestite ga na nastavek Power Pod ali v sistem Jet Clean. Pokrovček ne sme biti na brivni enoti.
- Pokrovček namestite na brivno enoto, da preprečite poškodovanje brivnih glav (Sl. 44).

Zamenjava

Brivno enoto zamenjajte, ko se na zaslonu pojavi simbol brivne enote. Poškodovano brivno enoto zamenjajte takoj.

Da bi zagotovili optimalno delovanje brivnika, brivno enoto zamenjajte vsaki dve leti.

Brivno enoto zamenjajte samo z originalno brivno enoto RQ10 Philips **arcitec**.

- 1** Brivno enoto odstranite z brivnika (Sl. 27).

- 2** Zatič nove brivne enote vstavite v režo na zgornjem delu brivnika (1). Nato brivno enoto pritisnite navzdol (2), da jo pritrdite na brivnik ("klik") (Sl. 29).

Naročanje delov

Na voljo so vam naslednji deli:

- Adapter HQ8500
- Brivna enota RQ10 Philips **arcitec**
- Čistilno razpršilo za brivne glave Philips HQ110
- Čistilna tekočina Philips HQ200

Okolje

- Aparate po poteku življenjske dobe ne zavržite skupaj z običajnimi gospodinjstskimi odpadki, temveč jih oddajte na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako boste pripomogli k ohranitvi okolja (Sl. 45).
- Vgrajena akumulatorska baterija brivnika vsebuje okolju škodljive snovi. Preden brivnik zavržete in oddate na uradnem zbirnem mestu, baterijo odstranite. Baterijo oddajte na uradnem zbirnem mestu za baterije. Če imate z odstranitvijo baterije težave, lahko brivnik odnesete na Philipsov pooblaščen servis. Osebe servisa bo baterijo odstranilo in zavrгло na okolju prijazen način.

Odlaganje baterije brivnika

Baterijo odstranite samo, če boste brivnik zavrgli. Ko baterijo odstranite, mora biti popolnoma prazna.

- 1** Brivnik odstranite z nastavka Power Pod ali sistema Jet Clean.
- 2** Brivnik naj deluje, dokler se sam ne zaustavi.
- 3** Brivno enoto odstranite z brivnika.
- 4** Odvijte vijaka na hrbtni strani brivnika. (Sl. 46)
- 5** Izvijač vstavite med sprednjo in hrbtno ploščo, da odprete brivnik. (Sl. 47)
- 6** Odstranite stranski plošči (Sl. 48).
- 7** Odvijte tri vijake na notranji strani brivnika in odstranite hrbtni pokrov (Sl. 49).
- 8** Žice potegnite iz motorne enote in odstranite baterijo (Sl. 50).

Previdno, baterijski kontakti so ostri.

Ko ste odstranili baterijo, brivnika ne postavljajte nazaj v vključeni nastavek Power Pod ali sistem Jet Clean.

Garancija in servis

Za servis, informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu **www.philips.com** ali pa se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

Garancijske omejitve

Mednarodna garancija ne pokriva brivnih glav (rezil in ležišč), ker se obrabljajo.

Pogosta vprašanja**1 Zakaj brivnik ne brije več tako dobro, kot je včasih?**

- Sistem Jet Clean brivnika morda ni dobro očistil, ker je čistilna tekočina v čistilni komori umazana oziroma je raven tekočine prenizka. Preden nadaljujete z britjem, brivnik temeljito očistite. Če je potrebno, očistite in napolnite čistilno komoro (oglejte si poglavje "Čiščenje in vzdrževanje").
- Brivne glave so morda poškodovane ali obrabljene. Zamenjajte brivno enoto (oglejte si poglavje "Menjava").

2 Zakaj se brivnik ob pritisku gumba za vklop/izklop ne vklopi?

- Baterija je morda prazna. Ponovno napolnite baterijo (oglejte si poglavje "Polnjenje").
- Mogoče je aktiviran potovalni zaklep. Tri sekunde držite gumb za vklop/izklop, da deaktivirate potovalni zaklep.
- Brivna enota je tako zelo umazana ali poškodovana, da motor ne more delovati. V tem primeru utripata simbol brivne enote in simbol pipe s klicajem. To pomeni, da morate brivno enoto očistiti ali zamenjati.
- Temperatura brivnika je mogoče previsoka. V tem primeru brivnik ne deluje, klicaj na zaslonu pa utripa. Ko se temperatura brivnika zadosti zniža, ga lahko ponovno vklopite.

3 Zakaj brivnik ni popolnoma čist, ko ga očistim v sistemu Jet Clean?

- Čistilna tekočina v čistilni komori je morda umazana. Čistilno komoro izpraznite in jo sperite.
- Nivo čistilne tekočine je morda prenizek. Če med programom čiščenja količina tekočine v čistilni komori pade pod minimalni nivo, se program prekine. Indikator čiščenja in simbol prazne čistilne komore začneta utripati v intervalih, nosilec pa se vrne v začetni položaj. Čistilno komoro ponovno napolnite s čistilno tekočino do oznake MAX (oglejte si poglavje "Čiščenje in vzdrževanje").
- Mogoče ste uporabili čistilno tekočino, ki ni originalna Philipsova čistilna tekočina. Uporabljajte samo čistilno tekočino HQ200.

4 Zakaj sistem Jet Clean ne deluje, ko pritisnem gumb za vklop/izklop?

- Sistem Jet Clean mogoče ni priključen na napajanje. Manjši vtičak vstavite v sistem Jet Clean, adapter pa v stensko vtičnico.
- Mogoče ni električne povezave med sistemom Jet Clean in brivnikom. Brivnik trdno pritisnite v nosilec, da ga pritrdite na mesto.

5 Zakaj se čas delovanja sistema Jet Clean spreminja?

- Sistem Jet Clean ima tri programe čiščenja: ekološki program, normalni program in intenzivni program. Vsak program ima različen čas delovanja. Brivnik samodejno izbere najprimernejšega.

6 Zakaj brivnik ni popolnoma napolnjen, ko ga napolnim v nastavku Power Pod / sistemu Jet Clean?

- Brivnika mogoče niste pravilno postavili v nastavek Power Pod / sistem Jet Clean. Trdno ga pritisnite, da ga pritrdite na mesto.

Uvod

Hvala što ste kupili ovaj Philips aparat za brijanje. Molimo vas pročitajte ovo uputstvo za rukovanje jer sadrži informacije o izvanrednim karakteristikama ovog aparata, kao i savete kako da učinite brijanje lakšim i prijatnijim.

Važno

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo pre nego što počnete da upotrebljavate aparat za brijanje, Jet Clean System i Power Pod. Sačuvajte ovo uputstvo za buduću upotrebu.

Opasnost

- Pazite da se adapter ne pokvasi (Sl. 1).

Upozorenje

- Pazite sa vrućom vodom. Uvek proverite da voda ne bude prevruća da biste izbegli opekotine na rukama.
- Adapter ima ugrađen transformator. Ne uklanjajte adapter da biste ga zamenili drugim priključkom, jer se na taj način izlažete opasnosti.
- Ovi aparati nisu namenjeni za upotrebu od strane osoba (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu instrukcija za upotrebu aparata datih od strane osobe odgovorne za njihovu bezbednost.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala sa aparatom.

Oprez

- Nemojte koristiti aparat za brijanje, Jet Clean System i Power Pod ili adapter ukoliko su oštećeni.
- Punite i odlažite aparat za brijanje na temperaturi između 5°C i 35°C.
- Uvek stavite zaštitni poklopac na aparat da biste zaštilili glave za brijanje kada putujete.
- Za čišćenje aparata nemojte koristiti jastučice za ribanje i abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti kao što su benzin ili aceton.
- Koristite samo adapter koji se nalazi u kompletu.
- Ako je adapter oštećen, uvek ga zamenite originalnim da bi se izbegla opasnost.

- Jet Clean System upotrebljavajte samo sa originalnom HQ200 tečnošću za čišćenje.
- Nikada ne uranjajte Jet Clean System u vodu i ne ispirajte ga pod slavinom. (Sl. 2)
- Upotrebljavajte i odlažite Jet Clean System na temperaturi između 5°C i 35°C.
- Jet Clean System uvek postavite na stabilnu, ravnu i horizontalnu površinu kako bi se sprečilo curenje.
- Ispraznite komoru za čišćenje i temeljno je isperite pod mlazom tople vode svakih 15 dana.
- Jet Clean System uvek postavite na stabilnu površinu, otpornu na vodu.
- Jet Clean System detaljno pere ali ne dezinfikuje aparat za brijanje, pa se iz tog razloga preporučuje da ni sa kim ne delite aparat.
- Komora za čišćenje Jet Clean System ne može da se pere u mašini za pranje posuđa.
- Kada je Jet Clean System spreman za upotrebu, nemojte ga pomerati da ne bi došlo da izlivanja tečnosti za čišćenje.
- Nikada ne uranjajte Power Pod u vodu i nemojte ga prati pod česmom (Sl. 3).

Usklađenost sa standardima

- Ovaj aparat za brijanje je usklađen sa internacionalno priznatim IEC pravilnikom o bezbednosti i može bezbedno da se čisti pod mlazom vode (Sl. 4).
- Ovi Philips aparati usklađeni su sa svim standardima koji se odnose na elektromagnetna polja (EMF). Ako se aparatima rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, aparati su bezbedni za upotrebu prema naučnim dokazima koji su danas dostupni.

Opšte

- Adapter za napajanje pretvara 100 - 240 V u bezbedan niski napon manji od 24 V.
- Jačina buke: $L_c = 64 \text{ dB (A)}$

Pregled (Sl. 5)

- A** Zaštitni poklopac
- B** Jedinica za brijanje
- C** Trimer
- D** Dugme za uključivanje/isključivanje trimera
- E** Aparat za brijanje (RQ1090/RQ1062/RQ1060/RQ1052/RQ1050)
- F** Dugme za uključivanje/isključivanje aparata za brijanje
- G** Ekran
- H** Držač aparata za brijanje
- I** Jet Clean System (RQ1005/RQ1000)
- J** Jet Clean System - dugme za uključivanje/isključivanje
- K** Simbol koji označava čišćenje
- L** Simbol koji označava sušenje
- M** Simbol "Komora za čišćenje prazna"
- N** Komora za čišćenje
- O** Power Pod
- P** Četka za čišćenje
- Q** Adapter
- R** Mali utikač

Displej

Pre prve upotrebe aparata za brijanje, skinite zaštitnu foliju sa displeja. Pet tipova aparata za brijanje (RQ1090, RQ1062, RQ1060, RQ1052 i RQ1050) imaju različite displeje koji su prikazani na slikama ispod.

- RQ1090 (Sl. 6)
- RQ1062/RQ1060 (Sl. 7)
- RQ1052/RQ1050 (Sl. 8)

Punjenje

- Punjenje traje oko 1 sat.
- Kad stavite brijač na Jet Clean System ili na Power Pod, ekran se automatski isključuje posle približno 5 sati.

RQ1090

- Kada je aparat na punjenju, indikator minuta i simbol utikača svetle (Sl. 9).

- Minuti za brijanje se povećavaju dok aparat nije u potpunosti napunjen.

RQ1062/RQ1060

- Kada se aparat puni, simbol utikača svetli. (Sl. 10)
- Prvo svetle strelice na najnižem nivou napunjenosti, onda strelice na drugom nivou, i tako redom dok aparat nije u potpunosti napunjen.

RQ1052/RQ1050

- Kada se aparat puni, simbol baterije svetli plavo. (Sl. 11)

Puna baterija

RQ1090

- Kada je baterija puna, na displeju se pojavljuje indikator minuta i simbol utikača nestaje sa displeja. (Sl. 12)

RQ1062/RQ1060

- Kada je baterija puna, sve strelice i svi indikatori nivoa napunjenosti neprekidno svetle plavo, a simbol utikača nestaje sa displeja (Sl. 13).
- Kada sklonite briač sa Jet Clean sistema ili sa Power Pod-a, strelice za maksimalnu napunjenost zasvetle plavo da pokažu da je baterija puna (Sl. 14).

RQ1052/RQ1050

- Kada je baterija puna, simbol baterije neprekidno svetli plavo. (Sl. 15)

Skoro prazna baterija

RQ1090

- Kada je baterija skoro prazna (kada je ostalo samo 5 ili manje minuta za brijanje), indikator minuta i simbol utikača počinju da svetle (Sl. 9).
- Kada isključite aparat za brijanje, minuti za brijanje i simbol utikača nastavljaju da svetle još nekoliko sekundi. Kada više nema minuta, čuje se zvučni signal.

RQ1062/RQ1060

- Kada je baterija skoro prazna (kada je ostalo samo 5 ili manje minuta za brijanje), simbol baterije svetli crveno i strelice donjeg nivoa napunjenosti svetle plavo. (Sl. 16)

- Kada isključite aparat za brijanje, simbol baterije i strelice donjeg nivoa napunjenosti nastavljaju da svetle nekoliko sekundi.

RQ1052/RQ1050

- Kada je baterija skoro prazna (kada je ostalo samo 5 ili manje minuta za brijanje), simbol baterije svetli crveno. (Sl. 11)
- Kada isključite aparat za brijanje, simbol baterije počinje da svetli nekoliko sekundi.

Preostali kapacitet baterije

RQ1090

- Preostali kapacitet baterije pokazuje broj minuta za brijanje prikazan na displeju. (Sl. 12)

RQ1062/RQ1060

- Preostali kapacitet baterije pokazuju strelice određenog nivoa napunjenosti koje svetle (Sl. 14)

Čišćenje aparata za brijanje

Za optimalne rezultate brijanja, savetujemo vam da očistite aparat za brijanje posle svake upotrebe.

- Simbol slavine svetli da vas podseti da očistite aparat za brijanje (Sl. 17).

Napomena: Displeji tipova RQ1062, RQ1060, RQ1052 i RQ1050 izgledaju različito, ali imaju iste indikatore.

Zamenite jedinicu za brijanje

Za najbolje rezultate brijanja, savetujemo vam da jedinicu za brijanje menjate svake dve godine.

- Da bi vas podsetio da zamenite jedinicu za brijanje, simbol jedinice za brijanje svetli (svi tipovi) i čuje se zvučni signal kada isključujete aparat (samo tip RQ1090). Ovo se dešava posle 7 uzastopnih brijanja i podseća vas da zamenite jedinicu za brijanje. (Sl. 18)

Napomena: Displeji tipova RQ1062, RQ1060, RQ1052 i RQ1050 izgledaju različito, ali imaju iste indikatore.

Zaključavanje za vreme putovanja

Možete zaključati aparat za brijanje kada putujete. Zaključavanje za vreme putovanja sprečava mogućnost slučajnog uključivanja aparata.

Aktivacija zaključavanja za vreme putovanja

- 1** Držite dugme za uključivanje/isključivanje pritisnutim 3 sekunde da biste postavili režim zaključavanja za vreme putovanja (Sl. 19).
- Simbol brave se pojavljuje na displeju (svi tipovi) i čuje se zvučni signal (samo tip RQ1090) koji označava da je zaključavanje za vreme putovanja aktivirano.

Napomena: Displeji tipova RQ1062, RQ1060, RQ1052 i RQ1050 izgledaju različito, ali imaju iste indikatore.

Deaktivacija zaključavanja za vreme putovanja

- 1** Dugme za uključivanje/isključivanje držite pritisnutim 3 sekunde.
- Motor počinje da radi i pokazuje da je zaključavanje za vreme putovanja deaktivirano.

Aparat je ponovo spreman za upotrebu.

Napomena: Kada stavite aparat za brijanje na Power Pod koji je priključen u struju ili na Jet Clean System, režim za zaključavanje tokom putovanja se automatski isključuje.

Blokirane glave za brijanje

- Ako su glave za brijanje blokirane, simbol jedinice za brijanje i simbol slavine sa znakom uzvika svetle. U ovom slučaju, motor ne može da radi jer su glave za brijanje zaprljane ili oštećene. (Sl. 20)

Napomena: Displeji tipova RQ1062, RQ1060, RQ1052 i RQ1050 izgledaju različito, ali imaju iste indikatore.

- Kada se to desi, treba da očistite jedinicu za brijanje ili da je zamenite.
- Simbol jedinice za brijanje i simbol slavine sa znakom uzvika nastavljaju da svetle dok ne odblokirate glave za brijanje.

Punjenje

Punjenje traje oko 1 sat.

Potpuno napunjen aparat za brijanje ima vreme brijanja od oko 65 minuta, što je dovoljno za približno 21 brijanje.

Stvarno vreme brijanja računa aparat. Ako imate gustu bradu, vreme brijanja može biti manje od 65 minuta. Vreme brijanja takođe može vremenom varirati u zavisnosti od načina brijanja i tipa brade.

Brzo punjenje

Pošto se aparat punio 5 minuta, ima dovoljno energije za jedno brijanje.

Punjenje u kućištu

- 1** Stavite mali utikač u Power Pod (Sl. 21).
- 2** Uključite adapter u utičnicu.
- 3** Povucite vrh poklopca (1) i skinite ga (2) (Sl. 22).
- 4** Prvo stavite vrh aparata za brijanje na Power Pod (1), a onda stavite donji deo na Power Pod (2) (Sl. 23).

Napomena: Aparat za brijanje se ne može staviti na Power Pod kada je zaštitni poklopac na jedinici za brijanje.

- ▶ Displej pokazuje da se aparat puni (videti poglavlje “Displej”).

Punjenje u Jet Clean sistemu

- 1** Stavite mali utikač u sistem za Jet Clean System.
- 2** Uključite adapter u utičnicu.
- 3** Stavite aparat naopako u držač sa ekranom koji okrenutim ka prednjoj strani Jet Clean sistema (Sl. 24).

Napomena: Samo modeli RQ1090, RQ1062, RQ1060: kada okrenete aparat za brijanje naopako, oznake na displeju okreću se naopako tako da možete da vidite preostali kapacitet baterije.

- 4** Pritisnite brijač čvrsto u držač da bi aparat legao na mesto (Sl. 25).

Napomena: Aparat za brijanje ne može da se postavi u Jet Clean System kada se na jedinici za brijanje nalazi zaštitna kapica.

- Displej pokazuje da se aparat puni (videti poglavlje “Displej”).

Upotreba aparata za brijanje

Brijanje

- 1** Pritisnite jednom dugme za uključivanje/isključivanje da biste uključili aparat.
- Ekran je osvetljen nekoliko sekundi.
- 2** Pravolinijskim i kružnim pokretima prelazite glavama za brijanje preko kože (Sl. 26).
 - Najbolji rezultati postižu se kod brijanja suvog lica.
 - Vašoj koži će možda trebati 2 do 3 sedmice da se navikne na Philips sistem brijanja.
- 3** Pritisnite jednom dugme za uključivanje/isključivanje da biste isključili aparat.
- Displej zasvetli nekoliko sekundi i prikazuje preostali kapacitet baterije (samo tip RQ1090/RQ1062/RQ1060).

Podrezivanje

Možete da koristite trimmer za podrezivanje zulufa i brkova.

- 1** Povucite jedinicu za brijanje sa aparata (Sl. 27).
- 2** Pritisnite jednom dugme za uključivanje/isključivanje da biste uključili aparat.
- Ekran je osvetljen nekoliko sekundi.
- 3** Gurnite klizač trimera napred da izbacite trimmer (Sl. 28).
- 4** Sada možete početi sa podrezivanjem.
- 5** Gurnite klizač trimera nazad da uvučete trimmer.
- 6** Pritisnite jednom dugme za uključivanje/isključivanje da biste isključili aparat.
- Displej zasvetli nekoliko sekundi i prikazuje preostali kapacitet baterije (samo tip RQ1090/RQ1062/RQ1060).

- 7** Ubacite ušicu jedinice za brijanje u prorez na vrhu aparata za brijanje (1). Onda pritisnite jedinicu za brijanje ka dole (2) da biste je pričvrstili za aparat ("klik") (Sl. 29).

Čišćenje i održavanje

Za čišćenje aparata nemojte koristiti jastučice za ribanje i abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti kao što su benzin ili aceton.

- Najbolji i higijenski najispravniji način čišćenja aparata za brijanje je u Jet Clean sistemu. Možete ga takođe oprati pod mlazom vode ili ga očistiti četkicom koja se nalazi u kompletu.
- Pazite sa vrućom vodom. Uvek proverite da voda ne bude prevruća da biste izbegli opekotine na rukama.
- Za najbolje rezultate brijanja, očistite aparat posle svakog brijanja.
- Spoljašnji deo aparata možete čistiti vlažnom krpom.
- Redovno čišćenje garantuje bolje rezultate brijanja.

Čišćenje brijača u Jet Clean sistemu

Jet Clean System ima tri programa za čišćenje: ekološki program, normalni program i intenzivni program. Aparat za brijanje automatski bira odgovarajući program za čišćenje.

Priprema Jet Clean sistema za upotrebu.

Napunite komoru za čišćenje pre prve upotrebe.

- 1** Stavite mali utikač u sistem za Jet Clean System.
- 2** Uključite adapter u utičnicu.
 - ▶ Držač se automatski pomera na najvišu poziciju.
- 3** Istovremeno pritisnite i oslobodite dugmad sa obe strane komore za čišćenje (1). Onda podignite sistem za mlazno čišćenje (Jet Clean System) sa komore za čišćenje (2). (Sl. 30)
 - ▶ Komora za čišćenje ostaje ispod.
- 4** Odvijte kapicu sa boce sa tečnošću za čišćenje i sklonite nepropusni pečat.

5 Sipajte tečnost za čišćenje HQ200 u komoru za čišćenje do oznake MAX (Sl. 31).

6 Vratite Jet Clean System na komoru za čišćenje (Sl. 32).

Pazite da dugmad za oslobađanje dobro legnu na svoja mesta.

Upotreba Jet Clean sistema

1 Postavite aparat za brijanje u držač.

► Displej pokazuje da se aparat puni (videti poglavlje “Displej”) (Sl. 33).

2 Pritisnite dugme uključeno/isključeno (on/off) na Jet Clean sistemu da biste započeli program čišćenja. (Sl. 34)

► Na ekranu aparata za brijanje nema indikatora punjenja.

► Lampica za čišćenje počinje da svetli i aparat za brijanje se automatski spušta u tečnost za čišćenje (Sl. 35).

► Lampica za čišćenje svetli sve vreme tokom programa za čišćenje, što je oko 4 do 6 minuta, u zavisnosti od programa za čišćenje.

► Tokom prve faze programa za čišćenje, aparat za brijanje se automatski uključuje i isključuje nekoliko puta i pokreće se gore-dole.

► Za vreme druge faze programa za čišćenje, brijač se postavlja u poziciju sušenja, što pokazuje treperenje lampice za sušenje. Ova faza traje približno 2 sata. Brijač ostaje u ovoj poziciji sve do kraja programa. (Sl. 36)

► Posle programa za čišćenje, oznaka za punjenje pojavljuje se na ekranu aparata za brijanje (pogledajte odeljak “Ekran”).

Napomena: Ukoliko tokom programa za čišćenje pritisnete dugme uklj./isklj. (on/off) Jet Clean sistema, program za čišćenje će se prekinuti i resetovati. U tom slučaju svetlosni pokazatelj čišćenja ili sušenja prestaje da svetli i držač se vraća u početnu poziciju.

Napomena: Ukoliko uklonite adapter iz zidne utičnice tokom programa za čišćenje, program se prekida. Držač ostaje u trenutnoj poziciji. Kada stavite adapter nazad u zidnu utičnicu, držač se podiže do najvišeg stepena.

- Kada nivo tečnosti padne ispod minimalnog nivoa, svetlosni pokazatelj čišćenja i simbol za "praznu komoru za čišćenje" počinju da svetle i držač se vraća u početnu poziciju (Sl. 37).
- Ako svakodnevno koristite mašinu za pranje aparata za brijanje, trebalo bi da dopunite tečnost u komori za čišćenje približno svakih 15 dana.

Čišćenje Jet Clean sistema

1 Istovremeno pritisnite i oslobodite dugmad sa obe strane Jet Clean sistema (1). Zatim skinite Jet Clean System sa komore za čišćenje (2). (Sl. 30)

► Komora za čišćenje ostaje ispod.

2 Prospite preostalu tečnost za čišćenje iz komore za čišćenje. (Sl. 38)

Možete jednostavno da prospete tečnost za čišćenje u lavabo.

3 Isperite komoru za čišćenje pod česmom (Sl. 39).

Komora za čišćenje ne može da se pere u mašini za pranje posuđa.

4 Sipajte tečnost za čišćenje HQ200 u komoru za čišćenje do oznake MAX (Sl. 31).

5 Vratite Jet Clean System na komoru za čišćenje. (Sl. 32)

Pazite da dugmad za oslobađanje dobro legnu na svoja mesta.

- Jet Clean System možete očistiti vlažnom krpom.
- Čistite komoru za čišćenje svakih 15 dana.

Pranje jedinice za brijanje pod česmom

1 Isključite aparat za brijanje.

2 Povlačenjem otvorite tri glave za brijanje jednu po jednu (Sl. 40).

3 30 sekundi ispirajte sve tri glave za brijanje i sve tri komore za dlačice pod mlazom vruće vode. (Sl. 41)

Pazite sa vrućom vodom. Uvek proverite da voda ne bude prevruća da biste izbegli opekotine na rukama.

- 4** Pažljivo otresite višak vode i ostavite glave za brijanje otvorenim da se jedinica za brijanje potpuno osuši.

Nikad nemojte da brišete jedinicu za brijanje peškirom ili papirnim ubrusom, jer to može da ošteti glave za brijanje.

Čišćenje jedinice za brijanje četkom iz kompleta

- 1** Isključite aparat za brijanje.
- 2** Povlačenjem otvorite tri glave za brijanje jednu po jednu (Sl. 40).
- 3** Očistite glave za brijanje i komore za dlačice četkom iz kompleta (Sl. 42).
- 4** Zatvorite glave za brijanje.

Čišćenje trimera četkom iz kompleta

Trimer čistite nakon svake upotrebe.

- 1** Isključite aparat za brijanje.
- 2** Gurnite klizač trimera napred da izbacite trimer (Sl. 28).
- 3** Očistite trimer stranom četke sa kratkim vlaknima. Povlačite četku gore i dole niz zupce trimera. (Sl. 43)
- 4** Uključite i isključite aparat i ponovite korak 3.
- 5** Gurnite klizač trimera nazad da uvučete trimer.

Savet: Za najbolje rezultate, podmažite zupce trimera jednom kapi ulja za šivaću mašinu svakih 6 meseci.

Odlaganje

Postoje dva načina da odložite aparat za brijanje ili da ga ponesete sa sobom kada putujete:

- stavite aparat za brijanje Power Pod ili na Jet Cleansistem. Vodite računa da zaštitni poklopac ne bude na jedinici za brijanje.
- stavite zaštitni poklopac na jedinicu za brijanje da sprečite oštećenja na glavama za brijanje (Sl. 44).

Zamena delova

Zamenite jedinicu za brijanje kad se simbol jedinice za brijanje pojavi na displeju. Odmah zamenite oštećenu jedinicu za brijanje.

Za najbolje rezultate brijanja, savetujemo vam da jedinicu za brijanje menjate svake dve godine.

Jedinicu za brijanje menjajte samo originalnom RQ10 Philips **arcitec** jedinicom za brijanje.

1 Povucite staru jedinicu za brijanje sa aparata (Sl. 27).

2 Ubacite ušicu jedinice za brijanje u prorez na vrhu aparata za brijanje (1). Onda pritisnite jedinicu za brijanje ka dole (2) da biste je pričvrstili za aparat ("klik") (Sl. 29).

Delovi koji se mogu naručiti

Na raspolaganju su sledeći dodaci:

- HQ8500 adapter
- RQ10 Philips **arcitec** jedinica za brijanje
- Sprej za čišćenje glava za brijanje HQ110 Philips
- Tečnost za čišćenje HQ200 Philips

Zaštita okoline

- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline (Sl. 45).
- Ugrađena punjiva baterija sadrži supstance koje mogu da zagade okolinu. Uvek uklonite bateriju pre nego što bacite aparat ili ga predate na službenom odlagalištu. Baterije odlažite na službenom mestu za odlaganje baterija. Ako imate problema sa uklanjanjem baterije, aparat možete da odnesete u Philips servisni centar. Osoblje centra će ukloniti bateriju i odložiti je tako da ne zagađuje okolinu.

Odlaganje baterije aparata za brijanje

Bateriju uklanjajte samo pre odlaganja uređaja na otpad. Pazite da baterija bude potpuno prazna pri uklanjanju.

1 Sklonite brijač sa Power Pod-a ili sa Jet Clean sistema.

- 2** Ostavite aparat da radi dok se sam ne zaustavi.
- 3** Povucite jedinicu za brijanje sa aparata.
- 4** Odrvnite dva zavrtnja sa zadnje strane aparata. (Sl. 46)
- 5** Stavite odvijač između prednje i zadnje ploče i otvorite aparat. (Sl. 47)
- 6** Uklonite bočne ploče (Sl. 48).
- 7** Odrvnite 3 zavrtnja sa unutrašnje strane aparata i uklonite poklopac sa zadnje strane (Sl. 49).
- 8** Izvucite žice iz motorne jedinice i izvadite bateriju (Sl. 50).

Budite oprezni, strane baterije su vrlo oštre.

Ne vraćajte aparat za brijanje u uključeni Power Pod ili Jet Clean System pošto ste sklonili bateriju.

Garancija i servis

Ukoliko su vam potrebne informacije ili imate problem, pogledajte Web lokaciju kompanije Philips na adresi **www.philips.com** ili se obratite u centar za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji (broj telefona pronađite u međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se ovlašćenom prodavcu.

Ograničenja garancije

Glave za brijanje (rezači i štitnici) nisu obuhvaćene uslovima međunarodne garancije jer su podložne habanju.

Najčešća pitanja

- 1** **Zašto aparat ne brije dobro kao nekada?**
 - Moguće je da Jet Clean System nije dobro oprao aparat za brijanje, jer je tečnost za čišćenje u komori zaprljana ili je nivo tečnosti za čišćenje suviše nizak. Očistite temeljno aparat za brijanje pre nego što nastavite sa brijanjem. Ako je potrebno očistite i ponovo napunite komoru za čišćenje (pogledajte poglavlje 'Čišćenje i održavanje').

- Glave za brijanje su možda oštećene ili istrošene. Zamenite jedinicu za brijanje (pogledajte poglavlje "Zamena delova").

2 Zašto se aparat ne uključuje kada pritisnem dugme za uključivanje/isključivanje?

- Baterija je možda prazna. Napunite bateriju (pogledajte poglavlje "Punjenje").
- Zaključavanje za vreme putovanja je možda aktivirano. Držite dugme za uključivanje/isključivanje pritisnutim 3 sekunde da biste deaktivirali zaključavanje za vreme putovanja.
- Brijач je uprljan ili oštećen do takvih razmera da motor ne može da radi. U tom slučaju, simbol za brijач, simbol za česmu i znak uzvika svetle. Kada se ovo desi, morate očistiti oštricu brijачa ili je zameniti.
- Temperatura aparata je možda previsoka. U tom slučaju, aparat ne radi i znak uzvika na displeju svetli. Čim temperatura aparata dovoljno spadne, ponovo možete uključiti aparat.

3 Zašto aparat nije potpuno čist pošto sam ga očistio u Jet Clean sistemu?

- Tečnost za čišćenje u komori za čišćenje je možda zaprljana. Ispraznite i isperite komoru za čišćenje.
- Možda je nivo tečnosti za čišćenje suviše nizak. Ukoliko količina tečnosti tokom programa za čišćenje padne ispod minimalnog nivoa, program će se prekinuti. Svetlo za čišćenje i "prazna komora za čišćenje" svetle u intervalima i držač se vraća u početnu poziciju. Dopunite komoru za čišćenje tečnošću za čišćenje do znaka MAX (pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje").
- Možda ste koristili neko drugu tečnost za čišćenje a ne originalnu Philips. Upotrebjavajte samo HQ200 tečnost za čišćenje.

4 Zašto se Jet Clean System ne uključuje kada pritisnem dugme uklj/isklj. (on/off)?

- Možda Jet Clean System nije priključen na glavni priključak. Stavite mali utikač u Jet Clean System i uključite adapter u zidnu utičnicu.
- Moguće je da nema električne veze između Jet Clean sistema i aparata za brijanje. Pritisnite aparat čvrsto u držač da bi legao na mesto.

5 Zašto vreme rada Jet Clean sistema varira?

- Jet Clean System ima tri programa za čišćenje: ekološki program, normalni program i intenzivni program. Svaki od ovih programa ima različito trajanje. Aparat za brijanje automatski bira odgovarajući program za čišćenje.

6 Zašto aparat za brijanje nije potpuno pun pošto sam ga napunio u Power Pod-u/Jet Clean sistemu?

- Možda niste propisno stavili aparat za brijanje u Power Pod/Jet Clean System. Pritisnite brijač sve dok ne legne na mesto.

Вступ

Дякуємо за те, що Ви придбали цю бритву Philips. Прочитайте цей посібник користувача, у якому подано інформацію про дивовижні функції цієї бритви, а також підказки, які допоможуть голитися легше та з більшим задоволенням.

Важлива інформація

Уважно прочитайте цей посібник користувача перед тим, як використовувати бритву, систему Jet Clean та зарядну підставку Power Pod. Зберігайте посібник для майбутньої довідки.

Небезпечно

- До адаптера не повинна потрапляти волога (Мал. 1).

Попередження

- Будьте обережні з гарячою водою. Завжди перевіряйте, чи вода не надто гаряча, щоб не обпекти руки.
- Вилка-адаптер містить трансформатор. Не від'єднуйте адаптер для заміни іншим, оскільки це може спричинити небезпечну ситуацію.
- Ці пристрої не призначено для користування особами (включаючи дітей) з послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, або без належного досвіду та знань, крім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроями.

Увага

- Не використовуйте пошкоджені бритву, систему Jet Clean, зарядну підставку Power Pod чи адаптер.
- Заряджайте і зберігайте пристрій за температури від 5°C до 35°C.
- Завжди одягайте на бритву захисний ковпачок для запобігання пошкодженню бритвених головок під час подорожей.
- Ніколи не використовуйте для чищення пристрою жорстких губок, абразивних засобів чи рідин для чищення, таких як бензин чи ацетон.

- Використовуйте лише адаптер, що додається.
- Якщо адаптер пошкоджено, для уникнення небезпеки його обов'язково слід замінити оригінальним.
- Використовуйте систему Jet Clean лише з оригінальним засобом для чищення HQ200.
- Ніколи не занурюйте систему Jet Clean у воду та не мийте її під краном. (Мал. 2)
- Використовуйте і зберігайте систему Jet Clean за температури від 5°C до 35°C.
- Завжди ставте систему Jet Clean на стійку, рівну горизонтальну поверхню для запобігання протіканню.
- Спорожніть відділення для засобу для чищення і ретельно промивайте гарячою проточною водою кожні 15 днів.
- Завжди ставте систему Jet Clean на водостійку поверхню.
- Система Jet Clean ретельно чистить, проте не дезінфікує бритву, тому не давайте користуватися бритвою іншим людям.
- Відділення для засобу для чищення системи Jet Clean не можна мити в посудомийній машині.
- Коли система Jet Clean готова до використання, не переносьте її, аби запобігти витіканню засобу для чищення.
- Ніколи не занурюйте зарядну підставку Power Pod у воду та не мийте її під краном (Мал. 3).

Відповідність стандартам

- Бритва відповідає міжнародним нормативним актам із безпеки IEC, і її можна безпечно мити під краном (Мал. 4).
- Ці пристрої Philips відповідають всім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями, пристрої є безпечними у використанні за умов правильної експлуатації відповідно до інструкцій, поданих у цьому посібнику користувача.

Загальна інформація

- Адаптер перетворює напругу 100-240 В у безпечну низьку напругу менше 24 В.
- Рівень шуму: $L_c = 64$ дБ (А)

Огляд (Мал. 5)

- A** Захисний ковпачок
- B** Бритвений блок
- C** Триммер
- D** Перемикач “увімк./вимк.” тримера
- E** Бритва (RQ1090/RQ1062/RQ1060/RQ1052/RQ1050)
- F** Кнопка “увімк./вимк.” бритви
- G** Дисплей
- H** Тримач бритви
- I** Система Jet Clean (RQ1005/RQ1000)
- J** Кнопка “увімк./вимк.” системи Jet Clean
- K** Символ “чищення”
- L** Символ “сушіння”
- M** Символ “порожнє відділення для засобу для чищення”
- N** Відділення для засобу для чищення
- O** Зарядна підставка Power Pod
- P** Щітка для чищення
- Q** Адаптер
- R** Мала вилка

Дисплей

Перед першим використанням бритви зніміть з дисплею захисну плівку.

П'ять моделей бритви (RQ1090, RQ1062, RQ1060, RQ1052 nf RQ1050) мають різні дисплеї, які зображено на малюнках нижче.

- RQ1090 (Мал. 6)
- RQ1062/RQ1060 (Мал. 7)
- RQ1052/RQ1050 (Мал. 8)

Зарядження

- Зарядження триває прибл. 1 год.
- Якщо встановити бритву на систему Jet Clean чи на зарядну підставку Power Pod, приблизно через 5 годин дисплей автоматично вимкнеться.

RQ1090

- Коли бритва заряджається, блимають хвилини у цифрах та символ штепселя (Мал. 9).
- Кількість хвилин гоління збільшується, доки бритва не буде заряджена повністю.

RQ1062/RQ1060

- Коли бритва заряджається, блимає символ штепселя. (Мал. 10)
- Спочатку блимають покажчики нижнього рівня зарядження, потім покажчики другого рівня, і так доки бритва не зарядиться повністю.

RQ1052/RQ1050

- Коли бритва заряджається, символ батареї блимає блакитним кольором. (Мал. 11)

Акумулятор повністю заряджено

RQ1090

- Коли батарея повністю заряджена, на дисплеї відображаються хвилини роботи в цифрах, а символ штепселя зникає. (Мал. 12)

RQ1062/RQ1060

- Коли батарея повністю заряджена, усі покажчики та усі індикатори рівня зарядження на дисплеї світяться блакитним кольором без блимання, а символ штепселя зникає (Мал. 13).
- Якщо зняти бритву з системи Jet Clean чи зарядної підставки Power Pod, покажчики найвищого рівня зарядження засвітяться блакитним кольором, вказуючи, що батарея заряджена (Мал. 14).

RQ1052/RQ1050

- Коли батарея повністю заряджена, символ батареї світиться блакитним кольором без блимання. (Мал. 15)

Батарея розрядилася

RQ1090

- Коли батарея майже повністю розрядилася (коли залишилося не більше 5 хвилин роботи), хвилини у цифрах та символ штепселя починають блимати (Мал. 9).

- Якщо вимкнути бритву, хвилини у цифрах та символ штепселя продовжують блимати ще кілька секунд. Коли хвилини роботи закінчуються, звучить звуковий сигнал.

RQ1062/RQ1060

- Коли батарея майже повністю розрядилася (коли залишилося не більше 5 хвилин роботи), символ батареї блимає червоним кольором, а показники нижнього рівня зарядження - блакитним. (Мал. 16)
- Якщо вимкнути бритву, символ батареї та показники нижнього рівня зарядження продовжують блимати кілька секунд.

RQ1052/RQ1050

- Коли батарея майже повністю розрядилася (коли залишилося не більше 5 хвилин роботи), символ батареї засвічується червоним кольором. (Мал. 11)
- Якщо вимкнути бритву, символ батареї почне блимати протягом кількох секунд.

Залишок заряду акумулятора

RQ1090

- Залишок заряду акумулятора позначається кількістю хвилин роботи, зображених на дисплеї. (Мал. 12)

RQ1062/RQ1060

- Залишок заряду акумулятора позначається показниками певного рівня зарядження, що блимають (Мал. 14).

Чищення бритви

Для оптимальної ефективності гоління рекомендується чистити бритву після кожного використання.

- Щоб нагадати Вам почистити бритву, блимає символ крана (Мал. 17).

Примітка: Дисплеї моделей RQ1062, RQ1060, RQ1052 та RQ1050 відрізняються, але показують ті самі позначки.

Заміна бритвеного блока

Для максимальної ефективності гоління рекомендується замінити бритвенний блок кожні два роки.

- Щоб нагадати Вам замінити бритвенний блок, під час увімкнення бритви (лише RQ1090) блимає символ бритвеного блока (усі моделі) і звучить звуковий сигнал. Це відбувається вкінці 7 голінь підряд, щоб нагадати Вам про заміну бритвеного блока. (Мал. 18)

Примітка: Дисплеї моделей RQ1062, RQ1060, RQ1052 та RQ1050 відрізняються, але показують ті самі позначки.

Блокування для транспортування

Під час подорожей бритву можна заблокувати. Блокування для транспортування запобігає випадковому вмиканню бритви.

Активація блокування для транспортування

- 1** Щоб увійти в режим блокування для транспортування, натисніть і утримуйте кнопку “увімк./вимк.” протягом 3 секунд (Мал. 19).
- На дисплеї з’явиться символ замка (усі моделі) і прозвучить звуковий сигнал (лише RQ1090), що означає, що блокування для транспортування увімкнено.

Примітка: Дисплеї моделей RQ1062, RQ1060, RQ1052 та RQ1050 відрізняються, але показують ті самі позначки.

Вимкнення блокування для транспортування

- 1** Натисніть та утримуйте кнопку “увімк./вимк.” протягом 3 секунд.
- Двигун починає працювати, що означає, що блокування для транспортування вимкнено.

Тепер бритвою можна знову користуватися.

Примітка: Якщо встановити бритву на під’єднану зарядну підставку Power Pod чи систему Jet Clean, блокування для транспортування автоматично вимикається.

Заблоковані бритвені головки

- Якщо бритвені головки заблоковані, блимають символ бритвеного блока та символ крана зі знаком оклику. У такому випадку двигун не може працювати, бо бритвені головки забруднені чи пошкоджені. (Мал. 20)

Примітка: Дисплеї моделей RQ1062, RQ1060, RQ1052 та RQ1050 відрізняються, але показують ті самі позначки.

- Коли це стається, необхідно почистити або замінити бритвенний блок.
- Символ бритвеного блока та крана зі знаком оклику продовжують блимати, доки бритвені головки не буде розблоковано.

Зарядження

Зарядження триває прибл. 1 год.

Повністю заряджена бритва забезпечує до 65 хвилин гоління, чого достатньо прибл. для 21 сеансу.

Фактичний час роботи вираховується бритвою. Якщо у Вас густа борода, час роботи може становити менше 65 хвилин. З часом цей показник може змінюватися, залежно від способу гоління та типу бороди.

Швидка зарядка

Після зарядження батареї протягом 5 хвилин бритва містить достатньо заряду для одного гоління.

Зарядження на підставці Power Pod

- 1** Вставте малу вилку в зарядну підставку Power Pod (Мал. 21).
- 2** Під'єднайте адаптер до розетки електромережі.
- 3** Потягніть за верхню частину кришки (1) і зніміть її (2) (Мал. 22).
- 4** Спочатку встановіть на зарядну підставку Power Pod верхню частину бритви (1), а потім протисніть у підставку нижню частину (2) (Мал. 23).

Примітка: Бритву не можна встановити на підставку Power Pod, якщо на бритвеному блоці знаходиться захисний ковпачок.

- Дисплей показує, що бритва заряджається (див. розділ “Дисплей”).

Зарядження у системі Jet Clean

- 1** Вставте малу вилку в систему Jet Clean.
- 2** Під'єднайте адаптер до розетки електромережі.
- 3** Встановіть бритву в тримач догори дном, щоб дисплей був спрямований до системи Jet Clean (Мал. 24).

Примітка: Лише RQ1090, RQ1062, RQ1060: коли Ви перевертаєте бритву догори дном, позначки також перевертаються, щоб Ви могли бачити залишок заряду батареї.

- 4** Протисніть бритву в тримач до кінця, щоб зафіксувати її (Мал. 25).

Примітка: Бритву не можна встановити на систему Jet Clean, якщо на бритвеному блоці знаходиться захисний ковпачок.

- Дисплей показує, що бритва заряджається (див. розділ “Дисплей”).

Використання бритви

Гоління

- 1** Натисніть кнопку “увімк./вимк.”, щоб увімкнути бритву.
 - Дисплей засвічується на кілька секунд.
- 2** Впевненими рухами по колу та по прямій ведіть бритвеними головками по шкірі (Мал. 26).
 - Гоління сухої шкіри забезпечує найвищі результати.
 - Щоб шкіра звикла до бритвеної системи Philips, може знадобитися 2 - 3 тижні.
- 3** Натисніть кнопку “увімк./вимк.”, щоб вимкнути бритву.
 - Дисплей засвічується на кілька секунд, а потім показує залишок заряду батареї (лише RQ1090/RQ1062/RQ1060).

Підстригання

Для підстригання бакенбардів та вусів можна використовувати тример.

- 1** Витягніть бритвенний блок із бритви (Мал. 27).
- 2** Натисніть кнопку “увімк./вимк.”, щоб увімкнути бритву.
▶ Дисплей засвічується на кілька секунд.
- 3** Пересуньте перемикач тримера уперед, щоб висунути тример (Мал. 28).
- 4** Тепер можна почати підстригати.
- 5** Пересуньте перемикач тримера назад, щоб втягнути тример.
- 6** Натисніть кнопку “увімк./вимк.”, щоб вимкнути бритву.
▶ Дисплей засвічується на кілька секунд, а потім показує залишок заряду батареї (лише RQ1090/RQ1062/RQ1060).
- 7** Вставте виступ бритвеного блока у виїмку на верхній частині бритви (1). Потім притисніть бритвенний блок донизу (2), щоб зафіксувати його на бритві (Мал. 29).

Чищення та догляд

Ніколи не використовуйте для чищення пристрою жорстких губок, абразивних засобів чи рідин для чищення, таких як бензин чи ацетон.

- Найкращий і найгігієнічніший спосіб чищення бритви - у системі Jet Clean. Бритву можна також промивати під проточною водою або чистити за допомогою щітки з комплекту.
- Будьте обережні з гарячою водою. Завжди перевіряйте, чи вода не надто гаряча, щоб не обпекти руки.
- Для оптимальної ефективності гоління чистіть бритву після кожного гоління.
- Зовні бритву можна протерти вологою ганчіркою.
- Регулярне чищення гарантує кращу роботу бритви.

Чищення бритвеного блока у системі Jet Clean

Система Jet Clean має три програми чищення: еко-програма, звичайна програма та інтенсивна програма. Бритва автоматично вибирає відповідну програму чищення.

Підготовка системи Jet Clean до використання

Перед першим використанням заповніть відділення для засобу для чищення.

- 1** Вставте малу вилку в систему Jet Clean.
- 2** Під'єднайте адаптер до розетки електромережі.
 - Д Тримач автоматично переходить у найвище положення.
- 3** Одночасно натисніть кнопки розблокування з двох сторін відділення для засобу для чищення (1). Потім вийміть систему Jet Clean з відділення для засобу для чищення (2). (Мал. 30)
 - Д Відділення для чищення залишається.
- 4** Відкрутіть ковпак пляшки із засобом для чищення і зніміть герметичне ущільнення.
- 5** Наповніть відділення для чищення засобом для чищення HQ200 до позначки MAX (Мал. 31).
- 6** Вставте систему Jet Clean назад у відділення для засобу для чищення (Мал. 32).

Не забудьте встановити кнопки розблокування на місце.

Використання системи Jet Clean

- 1** Встановіть бритву в тримач.
 - Д Дисплей показує, що бритва заряджається (див. розділ “Дисплей”) (Мал. 33).
- 2** Натисніть кнопку “увімк./вимк.” на системі Jet Clean, щоб запустити програму чищення. (Мал. 34)
 - Д Дисплей бритви перестає показувати індикацію зарядження.
 - Д Починає блимати індикатор чищення, а бритва автоматично опускається в засіб для чищення (Мал. 35).

- Д Індикатор чищення блимає протягом усього циклу чищення, який триває 4-6 хвилин, залежно від програми чищення.
- Д Під час першої фази програми чищення бритва автоматично кілька разів вмикається і вимикається, а також піднімається та опускається.
- Д Під час другої фази програми чищення бритва встановлюється в положення сушіння, на що вказує символ “сушіння”, що блимає. Ця фаза триває прибл. 2 години. Бритва залишається у такому положенні до кінця програми. (Мал. 36)
- Д Після програми чищення на дисплеї бритви з'являється індикація зарядження (див. розділ “Дисплей”).

Примітка: Якщо під час програми чищення натиснути кнопку “увімк./вимк.” на системі Jet Clean, програма переривається і запускається знову. У такому випадку індикатори чищення чи сушіння перестають блимати, а тримач повертається в початкове положення.

Примітка: Якщо під час програми чищення від'єднати адаптер від розетки, програма перерветься. Тримач залишиться у поточному положенні. Коли вставити вилку у розетку, тримач перейде у найвище положення.

- Коли засобу для чищення у пристрої стане менше мінімального рівня, індикатор чищення та символ “порожнє відділення для засобу для чищення” почне блимати, а тримач повернеться у початкове положення (Мал. 37).
- Якщо використовувати пристрій для чищення бритви щодня, відділення для чищення необхідно наповнювати прибл. кожні 15 днів.

Чищення системи Jet Clean

- 1** Одночасно натисніть кнопки розблокування з двох сторін системи Jet Clean (1). Потім вийміть систему Jet Clean з відділення для засобу для чищення (2). (Мал. 30)
- Д Відділення для чищення залишається.
- 2** Вилийте залишки засобу з відділення для засобу для чищення. (Мал. 38)

Засіб для чищення можна просто вилити у раковину.

- 3** Промийте відділення для засобу для чищення під краном (Мал. 39).

Відділення для засобу для чищення не можна мити у посудомийній машині.

- 4** Наповніть відділення для чищення засобом для чищення HQ200 до позначки MAX (Мал. 31).
- 5** Вставте систему Jet Clean назад у відділення для засобу для чищення. (Мал. 32)

Не забудьте встановити кнопки розблокування на місце.

- Систему Jet Clean можна витирати вологою ганчіркою.
- Чистіть відділення для засобу для чищення кожні 15 днів.

Чищення бритвеного блока під краном

- 1** Вимкніть бритву.
- 2** Відкрийте три бритвені головки одна за одною (Мал. 40).
- 3** Промийте усі три бритвені головки та три відділення для волосся під струменем гарячої води протягом 30 секунд. (Мал. 41)

Будьте обережні з гарячою водою. Завжди перевіряйте, чи вода не надто гаряча, щоб не обпекти руки.

- 4** Обережно витрусіть надлишок води і залишіть бритвені головки відкритими, щоб бритвений блок міг повністю висохти.

Ніколи не протирайте бритвений блок рушником чи тканиною, адже це може пошкодити бритвені головки.

Чищення бритвеного блока за допомогою щітки з комплекту

- 1** Вимкніть бритву.
- 2** Відкрийте три бритвені головки одна за одною (Мал. 40).
- 3** Почистіть бритвені головки та відділення для волосся за допомогою щітки з комплекту (Мал. 42).

4 Закрийте бритвені головки.**Чищення тримера за допомогою щітки з комплекту**

Тример слід чистити щоразу після використання.

1 Вимкніть бритву.**2** Пересуньте перемикач тримера уперед, щоб висунути тример (Мал. 28).**3** Почистіть тример за допомогою короткої сторони щетини щітки з комплекту. Ведіть щіточкою вгору-вниз вздовж зубців тримера. (Мал. 43)**4** Увімкніть і вимкніть бритву, повторіть крок 3.**5** Пересуньте перемикач тримера назад, щоб втягнути тример.

Порада: Для оптимальної ефективності зрізання один раз на шість місяців змащуйте зубці тримера краплею машинного мастила.

Зберігання

Зберігати бритву або брати її зі собою у подорожі можна у два способи:

- встановити бритву на підставку Power Pod чи систему Jet Clean (перевірте, щоб на бритвеному блоці не було захисного ковпака).
- одягнути на бритвений блок захисний ковпачок для запобігання пошкодженню бритвених головок (Мал. 44).

Заміна

Коли на дисплеї з'явиться символ бритвеного блока, це означає, що необхідно замінити бритвений блок. Замініть бритвений блок негайно.

Для максимальної ефективності гоління рекомендується замінити бритвений блок кожні два роки.

Заміняйте бритвений блок лише оригінальним бритвеним блоком Philips RQ10 **arcitec**.

1 Витягніть старий бритвений блок із бритви (Мал. 27).

- 2** Вставте виступ нового бритвеного блока у виїмку на верхній частині бритви (1). Потім притисніть бритвений блок донизу (2), щоб зафіксувати його на бритві (Мал. 29).

Замовлення частин

Доступні такі частини:

- Адаптер HQ8500
- Бритвений блок Philips RQ10 **arcitec**
- Розпилювач для чищення бритвених головок Philips HQ110
- Засіб для чищення Philips HQ200

Навколишнє середовище

- Не викидайте пристрої разом зі звичайними побутовими відходами, а здавайте їх в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином, Ви допоможете захистити довкілля (Мал. 45).
- Вбудована акумуляторна батарея бритви містить речовини, які можуть забруднювати навколишнє середовище. Перед утилізацією бритви або передачею її в офіційний пункт прийому, завжди виймайте батарею. Батарею віддайте в офіційний пункт прийому батарей. Якщо Ви не можете вийняти батареї, візьміть пристрій зі собою до сервісного центру Philips, де батарею виймуть і утилізують в безпечний для навколишнього середовища спосіб.

Утилізація батарей

Виймайте батарею лише тоді, коли викидаєте бритву. Перед тим, як вийняти батарею, перевірте, чи вона повністю розряджена.

- 1** Зніміть бритву із зарядної підставки Power Pod чи системи Jet Clean.
- 2** Дайте бритві попрацювати до повної зупинки.
- 3** Витягніть бритвений блок із бритви.
- 4** Викрутіть 2 гвинти на задній панелі бритви. (Мал. 46)

- 5** Вставте викрутку між передньою та задньою панеллю, щоб відкрити бритву. (Мал. 47)
- 6** Зніміть бічні панелі (Мал. 48).
- 7** Викрутіть 3 гвинти зсередини бритви і зніміть задню кришку (Мал. 49).
- 8** Витягніть дроти з блока двигуна і вийміть батарею (Мал. 50).

Будьте обережні: вузькі сторони батареї гострі.

Після того, як Ви вийняли батарею, не ставте пристрій на під'єднану підставку Power Pod чи систему Jet Clean.

Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація або обслуговування, якщо у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сайт компанії Philips www.philips.com або зверніться до Центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips.

Обмеження гарантії

Умови міжнародної гарантії не поширюються на бритвені головки (леза та захисні сітки), бо вони можуть зношуватися.

Запитання, що часто задаються

- 1** Чому бритва вже не голить так добре, як колись?
 - Можливо, система Jet Clean не почистила бритву належним чином, бо засіб для чищення у відділенні для засобу забруднився або його там надто мало. Ретельно почистіть бритву перед тим, як надалі її використовувати. За необхідності почистіть і наповніть відділення для засобу для чищення (див. розділ "Чищення та догляд").
 - Бритвені головки можуть бути пошкоджені або зношені. Замініть бритвенний блок (див. розділ "Заміна").

2 Чому бритва не вмикається, коли я натискаю кнопку “увімк./вимк.?”

- Можливо, розрядилася батарея. Зарядіть батарею (див. розділ “Зарядка пристрою”).
- Можливо, увімкнене блокування для транспортування. Натисніть і утримуйте кнопку “увімк./вимк.” протягом 3 секунд, щоб вимкнути блокування.
- Бритвений блок забруднився чи пошкоджений так, що двигун не може працювати. У такому випадку, блимають символ бритвеного блока, символ крана і знак оклику. Коли це стається, необхідно почистити або замінити бритвений блок.
- Можливо, надто висока температура бритви. У такому випадку, бритва не працює, а на дисплеї блимає знак оклику. Як тільки температура бритви достатньо знизиться, її можна знову вмикати.

3 Чому після чищення у системі Jet Clean бритва не є повністю чистою?

- Можливо, засіб для чищення у відділенні для чищення затвердів. Спорожніть і сполосніть відділення для чищення.
- Можливо, у пристрої надто мало засобу для чищення. Якщо під час виконання програми чищення кількість засобу для чищення спадає нижче мінімального рівня, програма переривається. Індикатор чищення та символ “порожнє відділення для засобу для чищення” починають блимати з перервами, а тримач повертається у початкове положення. Наповніть відділення для засобу для чищення до позначки MAX (див. розділ “Чищення та догляд”).
- Можливо, Ви використовували інший засіб для чищення, а не оригінальний засіб Philips. Використовуйте лише засіб для чищення HQ200.

4 Чому система Jet Clean не працює, коли я натискаю кнопку “увімк./вимк.?”

- Можливо, система Jet Clean не під'єднана до мережі. Вставте малий штекер у систему Jet Clean, а адаптер під'єднайте до розетки.

- Можливо, немає електричного з'єднання між системою Jet Clean та бритвою. Протисніть бритву в тримач до кінця, щоб зафіксувати її.

5 Чому час роботи системи Jet Clean змінюється?

- Система Jet Clean має три програми чищення: еко-програма, звичайна програма та інтенсивна програма. Кожна з цих програм має різну тривалість. Бритва автоматично вибирає відповідну програму чищення.

6 Чому бритва не повністю заряджається на зарядній підставці Power Pod/системі Jet Clean?

- Можливо, Ви не встановили бритву на зарядну підставку Power Pod/систему Jet Clean належним чином. Необхідно притиснути бритву, щоб вона зафіксувалася.

